EDICION EN 3 SECCIONES

# LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 27 DE MARZO DE 1960 — PRECIO: E° 0,05 — N.o 15.453

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



# La habitación en el CUARTO PISO

cuento por Ralph Strauss



JOHN Chester jamás debió haberse metido en política. Estoy cierto de que si se hubiese quedado sentado frente a un escritorio, y escrito romances y poesías, se habría convertido en un "autor de renombre", se habría edificado una casa de mármol, se habría casado y tomado un agente de prensa. En vez de eso, como todo el mundo lo sabe, fue elegido para el Parlamento, hace 25 años, y allí ha permanecido desde entonces.

Su aspecto, como todos lo saben, es el de un militar. Aquel bigotazo blanco sugiere a un Mariscal, y sus vestidos son, evidentemente, de corte de granaderos. También posee un porte que, según mi parecer, no ha cambiado nada en los últimos veinte años. Algunas personas lo consideran un fenómeno, y esperan que uno comprenda lo que quieren decir, y algunas veces uno lo comprende. El va a todas partes, y conoce a todo el mundo. Posee más amigos que cualquier otro hombre de Europa. Y es la clase de hombre para quien el pueblo, aún las personas discretas, dicen cosas, lo cual es, posiblemente, la causa de que posea un stock asombroso de cuentos e historietas.

Yo comía con él hace una o dos semanas, en la Cámara de los Comunes. Un ex Ministro de renombre universal se hallaba solitario, sentado a otra mesa. Chester se había mostrado sorprendentemente silencioso, y pensaba qué sería lo que lo traía tan preocupado; pero cuando el gran estadista salió de la sala, mi huésped lanzó la exclamación peculiar, que en él significaba el comienzo de alguna historieta:

—El hombre más curioso de toda Inglaterra— comenzó a decir, mirando hacia la abandonada mesa.

—Así lo he sabido.

—Fue el único hombre que adivinó el enigma Farringham, recuerdo. Y lo adivinó al instante. Hombre muy interesante. Sí, y, sin embargo... —se detuvo y me miró, como si yo lo hubiera desmentido— algunas veces —continuó tirándose los blancos mostachos— me preguntó si él sabía más del asunto de lo que pretendía saber. El debe haber oído de ello, desde luego, en su capacidad oficial.

—¿Dice usted cuando fue Primer Ministro? —pregunté yo.

—Precisamente.

—Ha picado usted mi curiosidad —dije yo—.

John Chester secó su vaso de un solo trago.

—¿Jamás ha oído usted hablar del caso Farringham entonces? No, bien; en la forma ordinaria usted no lo ha oído. Tantas de estas cosas hay que mantenerlas en secreto. Además, de esto hace ya treinta años. Yo encendí un cigarro y me preparé para escuchar una de las inimitables historietas de Chester.

—Sí —comenzó—; la señora Farringham era una hermosa viuda, con una enorme pasión por los viajes a parajes extraños. Poseía bastante dinero, y se dirigía de un continente a otro, igual como usted o yo nos dirigimos a nuestros clubes. Jamás llevaba una sirvienta con ella; pero su hija, según creo, hacía en gran parte el trabajo de una sirvienta. Yo la encontré por primera vez en Florencia. La muchacha debe haber tenido en ese entonces unos veinte años, la señora Farringham unos cuarenta; aun cuando escasamente se veía más vieja que su hija.

"Ella festejaba a cierto príncipe italiano, que deseaba ser su yerno o su esposo —no puedo precisarlo exactamente, y tampoco pretendo hacerlo—, y fuí invitado a visitarla en su casa de Londres. Yo tenía el propósito de hacerlo tan pronto llegara a Londres; pero bien, usted oirá por qué no tuve jamás la oportunidad de hacerlo.

"Era el año de la Gran Exposición de París, 1930. Los Farringham viajaban por Rusia y Turquía. Habían pasado una semana en Constantinopla —un lugar detestable—, y habían decidido realizar una jira por Asia Menor. Pero, al parecer, sin razón aparente alguna, la señora Farringham decidió que deseaba comprar nuevas alfombras para su residencia de Londres y el viaje fue postergado indefinidamente.

"Las damas visitaron a Thomas Cook, y Thomas Cook en su mejor inglés les dijo cómo debían llegar a su hogar de la manera más cómoda posible. Incidentalmente mencionó una o dos noches en París. La Exposición recién había abierto sus puertas Ahora bien, no supongo, ni por un instante, que a la señora Farrringham le importaba un comino si visitaba o no la Exposición, pero su hija no había visto tanto el mundo como ella, y se decidió que unas 24 horas en París constituirían un agradable intervalo en una jornada fatigosa.

"Y así sucedió que tres días más tarde, las dos damas, cansadas e irritadas, llegaron al terminal de París. Eran justamente las 8 de la noche. Ya habían comido en el tren. Un cargador cogió el equipaje, tres grandes baúles y una maleta verde, que había acompañado a la señora Farringham desde la primera vez que había cruzado el Canal, y con la ayuda de un cochero logró colocar los cuatro bultos en el techo del coche.

"Sin embargo, antes de partir, el cochero alteró la posición de la maleta verde. Al parecer, se le había metido en la cabeza que la maleta verde era la última paja que rompería el techo, y la colocó debajo de sus pies en el pescante.

"Cuando llegaron a uno de los grandes hoteles —por el momento no recuerdo el nombre—, las damas solicitaron dos habitaciones contiguas. E' atento gerente del hotel encogió sus hombros varias veces, diciendo: "París está lleno. Se ha dejado caer todo el mundo. Está fuera de mi poder proporcionar a las señoras dos habitaciones contiguas. Pero si la señora desea ocupar un departamento en el cuarto piso y la señorita en el quinto piso, sería espléndido". Sus maneras indicaban que sólo la belleza de la señora había hecho posible tal ofrecimiento.

"Las damas aceptaron, y firmaron el libro de pasajeros. Uno de los mozos del hotel se hizo cargo del equipaje, y una doncella indicó las habitaciones a las pasajeras. La habitación de la señora Farringham no era muy espaciosa, pero parecía cómoda. La habitación de su hija se hallaba situada exactamente encima de la suya.

"El mozo soltó las correas de los baúles de la señora Farringham, y en la forma más política del mundo, deseó que las señoras pasaran una alegre estada en París. Luego recibió una pequeña moneda y desapareció. La doncella expresó los mismos sentimientos, y siguió su ejemplo. Madre e hija fueron dejadas solas. ¿Me entiende hasta ahora?

—Perfectamente —respondí—.

John Chester miró hacia el techo:

—Muy bien, pues. Aquí tiene usted dos respetables damas que llegan una noche a París, a un hotel de acrisolada respetabilidad, y se les dan habitaciones una encima de la otra. Bien.

"Unos momentos la señorita Farringham estuvo con su madre, y la ayudó a desembalar algunas cosas. Luego, sintiéndose cansada, sugirió que ambas se fueran a dormir.

"—¿Inmediatamente? —preguntó su madre—. Pero si aún no son las nueve.

"—Muy bien —dijo la niña—; yo me iré a tender por una media hora en mi alcoba, y luego bajaré para ayudarla a acostarse.

"Y ella se fue a su habitación situada en el quinto piso. Se sentía particularmente mareada. Cerca de dos días en un tren transcontinental era suficiente para marear a cualquiera. Sencillamente, se tendió en su lecho vestida como estaba, y en un minuto se encontraba dormida.

Nuevamente mi huésped hizo una pausa para llenar su vaso:

—Una historia por demás común, ¿no le parece? —me preguntó con un guiño de sus ojos—.

Yo me conocía, no dije una palabra.

—Sí —siguió diciendo—; ella se tendió en el lecho y se quedó dormida. Cuando despertó, faltaban 10 minutos para las doce. Se dirigió al cuarto piso y golpeó en la puerta de la habitación de su madre. No hubo respuesta. Ella entró. La habitación estaba obscura. Ella encendió la luz eléctrica. El lecho estaba vacío. En verdad, la habitación estaba solitaria. Era como si esperara la llegada de algún visitante.

"Claro que ella pudo cometer una equivocación. Salió al pasillo. La habitación de su madre debe haber sido la siguiente. Pero a un lado de la habitación vacía había un cuarto de baño, y al lado afuera de la otra, había un par de botas masculinas. Agregado a esto, ella estaba segura de recordar el número de la pieza. Tocó el timbre, llamando a la doncella.

—"Me temo que haya incurrido en un error —dijo—; creí que ésta era la habitación de mi madre; y, a propósito, es éste el cuarto piso, ¿no?

"La doncella la miró con curiosidad:

—"Sí, señorita, éste es en verdad el cuarto piso; pero, ¿qué es lo que quiere decir la señorita? Ninguna dama acompañó a la señorita al hotel. La señorita viajaba sola.

John Chester me miró a través de la mesa, casi en la misma forma como me imaginaba que habría mirado la doncella a la señorita Farringham. Pasó casi un minuto antes de que volviera a hablar. Yo no tenía idea de lo que seguiría, pero en forma vaga sentía que yo no me encontraba sentado en el comedor de la Cámara de los Comunes. Me incliné sobre la mesa:

Siga, por favor.

—La señorita viajaba sola —repitió él—; sí, eso fue lo que dijo la doncella, y la señorita Farringham la miró de frente.

—"Comete usted una estúpida equivocación —dijo—. Estoy segura de que fue usted la que tomó las maletas de mi madre; una maleta verde grande. Llegamos juntas como a las ocho y media.

"La doncella parecía completamente desconcertada:

—"¿Quiere que llame al botones? —preguntó, más o menos mecánicamente.

"La señorita Farringham asintió. Una sensación de inquietud se había extendido por todo su ser. "El botones llegó, y la muchacha lo reconoció. Ella repitió su pregunta. El botones dejó que su boca se abriera en toda su extensión, lo que parecía ser su medio de demostrar su completa sorpresa. Dijo que ninguna señora había llegado con la señorita. Por cierto que él había llevado los dos baúles de la señorita hasta una habitación del quinto piso; pero, ¿qué quería decir ella?

"Y entonces, me imagino, un pequeño espasmo debe haber cogido el corazón de la señorita Farringham. Claro que todo esto sólo debía ser una horrible equivocación. En un momento estaría riéndose de ello, junto con su madre. Miró con dureza a los dos sirvientes que estaban parados allí, con estúpida sorpresa:

—"Hágame el favor de llamar al gerente —dijo—.

"Le trajeron al gerente. Como siempre, se mostró vagamente preocupado. ¿Qué no estaba cómoda la señorita en su habitación? ¿Había algo que podía hacer él? ¿No había cenado? ¿Deseaba que le llevaran algún refresco a su habitación?

"La muchacha explicó. A su madre se le había indicado una habitación en el cuarto piso. Al parecer se había mudado. ¿Dónde estaba ella ahora? Hizo estas preguntas con toda calma, pero su corazón golpeaba furiosamente contra su pecho. De repente se le ocurrió que todo esto era horrible. Probablemente usted también ha experimentado esta sensación.

"Los modales del gerente variaron un poco. Su tono aún era suave, pero no podía ocultar una nota de incredulidad. Parecía como si se hubiese enojado porque lo llamaban al cuarto piso, por una inglesa loca, sin razón aparentemente:

—"¿Bromea la señorita? —preguntó, con frialdad.

"Fue entonces cuando la muchacha se dio cuenta de lo asustada que estaba. Fuera donde fuera, donde se encontraba su madre, aun cuando no fuese más que un muro el que las separara, ella se encontraba en esos instantes sola en París, en medio de extranjeros que no creían lo que ella decía.

—"Pero mi madre y yo llegamos en coche desde la estación. Usted mismo nos dio las habitaciones. Sí, y usted mismo dijo que sentía mucho que no podía darnos habitaciones juntas, debido a que el hotel estaba lleno. Y también, debe acordarse que escribimos nuestros nombres en el libro de registro.

"El gerente seguía manteniendo su política profesional. Eso es lo primero que debe mantener un gerente de hotel:

—"No puedo comprender a la señorita —dijo, lentamente—. Luego se volvió al botones y le ordenó traer el libro de registro.

"Llegó el libro de registro. Se puede usted imaginar con qué ansiedad lo examinaría la señorita Farringham. Sí, allí había cuatro o cinco nombres, al pie de la última hoja, el último era el suyo, pero antes estaban el de un vizconde y el de un noble inglés. El nombre de su madre no figuraba allí.

"Puede usted imaginarse su congoja.

—"Tal vez la señorita esté agotada después de su largo viaje —sugirió, políticamente, el gerente. El sabía que las muchachas inglesas eran, por lo general, muy peculiares, y la señorita Farringham era especialmente hermosa.

—"Pero, mi madre... —comenzó a decir la joven—.

¿Qué significa todo ésto?

No lo comprendo...

—"Hay un médico en el hotel, si la señorita...

"Ella lo interrumpió:

—"Oh, usted piensa que estoy enferma. Pero no lo estoy. Debemos registrar el hotel. Tal vez mi madre se haya encontrado con alguna amiga, o se encuentre en algún salón. Estoy horriblemente nerviosa. Usted debe ayudarme.

"El gerente alzó sus hombros.

"Registraron todo el hotel.

John Chester me pasó su cigarrera:

—Sí —repitió—; ellos registraron el hotel.

—Y encontraron...

—A todo el mundo, excepto a la madre. Como se lo puede imaginar, en una hora, la señorita Farringham se había puesto frenética. El gerente hizo todo lo que pudo. Como recurso final, despachó al botones para que trajera al cochero que había traído a la joven desde la estación.

Era más bien una pobre esperanza, pero la muchacha estaba ansiosa de verlo. Se hallaba en este estado de ánimo, en que las cosas ya dejan de ser ordinarias y extraordinarias, sino que únicamente alentadoras o desalentadoras. Por fortuna el cochero fue encontrado. Estaba de servicio en su terminal. Y a las dos de la mañana se hallaba parado, sombrero en mano, en el hall del hotel.

—¿Era el mismo cochero? —pregunté yo—.

—La señorita Farringham lo reconoció al instante:

—"¿Se acuerda de mí —le preguntó con ansiedad.

—"Naturalmente, señorita. Usted llegó sola en el tren de las ocho. Yo la traje hasta este hotel, con dos baúles.

—"No, no; mi madre estaba conmigo. Había tres baúles y una maleta verde.

"El cochero la miró estúpidamente.

—"¿Y no recuerda usted que cambió la posición de la maleta mientras veníamos en viaje? Tal vez pensó usted que no estaba segura sobre el techo. Usted la colocó en el pescante, debajo de sus pies. ¡Oh, tiene usted que recordar, tiene que recordar!

"El cochero estaba evidentemente desconcertado:

—"Pero si no había ninguna maleta verde —dijo—. Recuerdo precisamente. La señorita debía ser inglesa o norteamericana, para viajar sola.

"La señorita Farringham miró con ojos extraviados a su alrededor, y se desmayó.

"La llevaron a la cama y prometieron telegrafiar a Inglaterra. En las primeras horas de la mañana siguiente cruzó el Canal, completamente aturdida. Y fué recibida en Charing Cross, por amigos tan sorprendidos como ella. Aquella noche estuvo gravemente enferma. Fiebre cerebral.

—Pero la madre —pregunté yo.

—Nada más se volvió a saber de ella —dijo John Chester—.

La campanilla de sesiones estaba sonando, y mi anfitrión se excusó:

—Debo votar —explicó—. Regresaré en 10 minutos, lo que le dará a usted exactamente seis veces más tiempo que el que se demoró el ex Primer Ministro para resolver el problema. —Me hizo una inclinación de cabeza y salió.

Traté de ejercitar aquellas facultades que los detectives de novela encuentran tan útiles. Pensé, o la señora Farringham llegó al hotel de París o no llegó. John Chester había dejado establecido con toda claridad que había llegado, y, por lo tanto...

Mi anfitrión había llegado:

—¿Buen problema, no? —dijo—. Confiésese rendido.

—Completamente —dije yo—.

—Venga conmigo a la terraza, entonces —y salimos, quedándonos parados, contemplando el Támesis—. No era una noche muy cálida, y no teníamos abrigos puestos.

—Siempre he pensado —comenzó a decir, por fin—, por qué la señora Farringham tuvo ese deseo repentino de comprar alfombras para su casa de Londres. Rápidamente traté de encontrar una pista en las alfombras, pero no lo logré.

—Tal vez —continuó—, era una disculpa. Tal vez compartía en común con todas las de su sexo, el deseo de practicar el arte de engañarse a sí misma. Eso es posible, esto es, que la señora Farringham suspendió el proyectado viaje al Asia Menor, debido a que no estaba bien de salud.

Quedó silencioso durante un período tan prolongado, que le llamé la atención sobre el frío de la calle.

—Entonces se lo explicaré —continuó diciendo, con una sonrisa—. Es todo tan sencillo, y depende de los pequeños detalles que hayamos o no tomado en cuenta. En Francia tienen un modo peculiar de hacer las cosas. Un medio lógico, debo advertir, pero algunas veces peculiar. En consecuencia, en Francia, y, especialmente, en París, suceden cosas que no podrían acontecer en otra parte. El asunto Farringham es una muestra. Le diré exactamente lo que sucedió, y luego entrará para escuchar el debate.

"Bien, entonces; tenemos aquí el caso de dos damas que llegan una noche a un hotel de París. No hay error posible respecto a eso, ambas llegaron, y a la señora Farringham se le dio una habitación en el cuarto piso; la misma habitación que, a media noche, su hija encontró deshabitada y sin demostraciones de que hubiese estado alguien allí. Ahora, se lo diré inmediatamente, que no había nada especial en aquella habitación; era sólo una habitación ordinaria de un gran hotel. Lo que era extraño, era el hecho de que, mientras la señora Farringham había estado en la habitación a los ocho y media, no estaba allí ni en ninguna parte del hotel a la medianoche. En consecuencia, durante algún momento, en el período mencionado, debía haber salido o sacado.

—Pero el gerente y el botones...

—Ya veo que no me dejara contarle la historia a mi modo —sonrió John Chester—. Le iba a demostrar cómo podría haber resuelto usted el problema. No importa. Usted tendrá de inmediato todos los hechos. Pocos minutos después que la señora Farringham llegó a su habitación, su hija se dirigió a su propio dormitorio, y ella quedó sola. Diez minutos después sonó la campanilla de la habitación. Apareció la mucama, y para su sorpresa, encontró a la señora tirada inmóvil en el suelo. Llamó al botones, y éste, casi tan asustado como ella misma, llamó al gerente. El gerente llamó a un médico. Por fortuna había uno en el hotel. El médico examinó a la señora Farringham, y la encontró muerta.

¡Muerta! —repetí yo.

—Muerta —dijo John Chester—. Ahora bien, la muerte de una dama en un hotel es asunto desagradable en todo los tiempos; pero en este caso había algo tan sorprendente, que el médico, en vez de llamar a la policía, llamó por teléfono a una de las oficinas del Gobierno, teniendo la suerte de encontrar a un funcionario a esa hora.

"Lo que siguió le parecerá extraordinario, y por cierto que lo era. En menos de una hora había aparecido un pequeño regimiento de hombres. Unos parecían ser visitantes, y otros obreros. Si los hubiese observado, se habría dado cuenta de que unos cuantos muebles eran retirados. Y, por cierto, que lo fueron. Especialmente una otomana fue llevada abajo, y puesta en un camión que, rápidamente, salió con él. Si hubiese usted esperado por ahí por el cuarto piso, habría notado que nuevos muebles eran colocados en la habitación que había ocupado la señora Farringham, y se habría sentido extrañado por el olor peculiar, hasta que el gerente, a quien hubiese usted encontrado por casualidad en la escalera, le hubiese informado que un mozo descuidado había dejado caer un cajón con drogas, destinado a la Exposición.

"Al mismo tiempo, si hubiese podido penetrar en la oficina del gerente, habría visto tres o cuatro caballeros conversando animadamente con una doncella y un botones, y, más tarde, con un cochero que había llegado has-

(PASA A LA PAG. 4)

# El Angel Laico de la Poesía Chilena

Por LUIS GONZALEZ ZENTENO

¡COMO me hubiera gustado haber conocido a Winet de Rokha, haber sentido su presencia física, haber charlado con ella, haber admirado su rostro puro, de suave dibujo, su mirada dulce y tierna, rebosante de bondad! No se pudo. O, mejor dicho, no se presentó la coyuntura favorable que estamos siempre aguardando. O el destino quería que me conformara con su copiosa iconografía que ahora tengo a la vista y con ese espejo de su alma que es su poesía y su prosa rutilante.

Pablo la ha esculpido también en su estilo amplio y profundo, en su llana y franca expresión de artista, que sin falsos dolores, pero con intenso amor y veneración, evoca cotidianamente a la gran compañera de su vida, la única, la imperecedera, la que alienta su fuego vital y moviliza la ósea armazón de su cuerpo de centauro.

Winet de Rokha viene a mí por distintos caminos, pero viene especialmente, por su actitud digna y valerosa, por la entereza con que afrontó la lucha por la existencia y su manera directa, sin eufemismos, de fijar sus pensamientos, sus conceptos sobre el problema general del arte, o quebrar lanzas en defensa de su ilustre marido, cuando era menester.

Espiguemos en este atículo de periódico, con que la poetisa desbarata errados conceptos del escritor polaco J. Gombrowicz, y el cual vio la luz pública en un diario de Córdoba —Argentina—, en 1946:

"Los **escritores** que fuesen a otro país, no irían, si son poetas, a buscar un estilo en otro idioma, si tienen un estilo, pues cada cual tiene orgullo de manejar su estro en lengua original."

"El que a alguien no le gusten los versos deja sin cuidado a la poesía universal."

"Es lo más natural que los poetas escriban, principalmente, para los poetas. Los poetas de masas, Pablo de Rokha o Whitman, serán leídos y gustados por sus pueblos en un siglo más."

"No es posible imaginar a un señor de melena, con piojos, sin afeitarse, escribir loas a la amada inmóvil o a la luna, cuando las muchedumbres aterradas de Europa y Asia van por los caminos como perros desterrados, hambrientos, esqueléticos, enfermos de dolor y de impotencia."

"Los grandes poetas no desprecian elementos apoéticos, los utilizan."

"La forma religiosa, en poesía, es la administración del yo, sirviéndole esa poesía de estallido y defensa propia."

"El arte no puede ni debe descender a las masas. Esto sería despreciarlas. Son las masas las que deben ascender hacia el arte."

"Las asonancias y consonancias son ya un motivo popular, elemental, que nadie toma en cuenta para nada."

"La poesía pura es, en estos momentos, francamente estúpida. La versificación con ritmo es una forma arcaica que poco a poco tiene que desaparecer."

"El niño ama a los poetas, no porque se les enseñe a amarlos, sino porque los poetas tienen el alma de los niños cuando son puros."

Lo subrayado es de Winet.

Estas afirmaciones rotundas demuestran que era una cabeza bien organizada, interesante por dentro y por fuera. No andaba a tientas, vacilando, sino guiada por el hilo conductor de una luz que brotaba de la entrañable madurez del conocimiento de las cosas, de la vida, del arte, de la ciencia, de la filosofía materialista.

"Al pan, pan, y al vino, vino", parece que fue su norma de conducta. Cuando hay que tomar el toro por las astas lo coge sin vacilar y va derecho al grano, apartando el desperdicio. Memorable será su réplica a Humberto Díaz-Casanueva, escrita como quien dice a orillas de la muerte, pues un año después cerrará sus ojos para siempre.

Leamos algunos fragmentos de esta tajante y fogosa "carta abierta", ya que su transcripción total sería imposible dentro del margen de espacio periodístico:

"Resonancias de años le persiguen a usted para juzgarlo y se le hacen presente las antologías. Con tal material periodístico y con documento tan pobre, tan mezquino e inútil, no se puede escribir nada serio, y usted lo hace siendo un escritor importante."

"Las antologías en nuestro país han deformado, suprimido, silenciado, triturado, la obra de un creador chileno, medular, que rompió los moldes académicos, abrió el camino de lo desconocido, arremetió con crueldad tal vez el medio ambiente de su país y del continente y enfocó la realidad americana y mundial azotándola con látigo de fuego o exaltándola apasionadamente. No permitió al impostor invadir los sagrados recintos de la poesía."

"Vino Pablo de Rokha de la provincia tétrica, pero es universalmente chileno, fortificado en el materialismo, jamás desvalido, con una vitalidad catastrófica. Su paisaje es fuerte y contundente, él es el paisaje vivo y tremante como en cualquiera imagen de su poesía múltiple. ¿Recuerda usted aquel "toro con la garganta repleta de uvas, atorándose?"

"Nunca escribió versos **pensados**."

"Naturalmente que el leerlo agobia. ¿Acaso son dulces églogas las que deben aparecer en los tiempos del hambre y de la bomba atómica?"

"Humberto Díaz-Casanueva: Es demasiado grande Pablo de Rokha para que se le juzgue tan somera y distraídamente. Es un hombre de futuro, de tranco largo, como una de sus expresiones felices, y entre nosotros nadie espigará en su selva."

Artista múltiple, la poesía, el ensayo, el artículo periodístico, la crónica, la novela, son greda dúctil en sus manos maavillosas, y cuando recuerda el paisaje sureño de Licantén —donde nació el vate insigne que el destino puso a su vera—, el Mataquito sonoro, encrespado a ratos, que culebrea por los viñedos de Curicó, sus palabras se llenan de pictóricas fragancias. Es la pupila amorosa que se regodea en el detalle de la vida pueblerina, del campo agreste y sus personajes, del cura rural, que "clama en la campana para los oficios religiosos" y del señor Alcalde, "don Melitón Pérez, a caballo en su caballejo rabicano, en traje de etiqueta."

Y este dibujo repujado en oro, que es un daguerrotipo de ciudad antigua, calurosa, candorosa y patriarcal:

"Pocoa, pueblo de viñas y río. Partiéndolo, el tren que arranca al mar —Constitución—. Para el norte, el espinal, el Cerro de los Brujos, colinas y colinas melodiosas, en conjunto, áridas, ásperas o plantadas de viejos, pequeños viñedos, distanciándose; para el sur, el río y las islas, pescadores, redes, botes y uno que otro lanchón, que vino del Maule arriba, arrastrándose hasta Perales. Al centro, los viñedos, famosos en el país, las bodegas, la industria del vino y del aguardiente, los fragantes lagares de ladrillo: "Curtiduría". Todo medio derrumbado, agrietado, nervioso de lagartijas en el verano y entristecido de goterones, musgos y yerbas parasitarias en el invierno. Por las mañanas se percibe un aroma a leche quemada en todo el pueblo. Y a la oración, el Avemaría va rodando de colina en colina, haciendo resonar las hondonadas hasta la campana del Cerro de los Brujos, guarida de ladrones y supersticiones a la vera del camino real de Talca. Chilla el chuncho y es más penetrante el perfume de verano de la melosa. En agosto se divisan muy en lo lejano, de noche, lejos, las lámparas del caserío, y el caminante se ilumina."

¿Puede darse una prosa más cristalina, más limpia y tersa, propicia al ojo que busca el detalle local y la amplitud del contorno?

Winet reinaba con señorío medio a medio de la riqueza idiomática del castellano, con toda la prestancia de una cultura en continuo crecimiento, sin dejar por eso de ser el ama de casa, preocupada de las aves, del huerto, de los condimentos, de la casa grande, chapada a la antigua, de la atención de su esposo y de sus hijos. Los quehaceres domésticos están compartidos, combinados con la creación artística, lo mismo que esa italiana genial, Grazia Deledda, Premio Nóbel de Literatura, de la cual ha dicho uno de sus biógrafos:

"Cuida a su casa, quiere a su marido y a sus hijos; ha escrito cuando era joven y escribe ahora y escribirá siempre, hasta que no pueda más. Y no hay más que decir. No fue nunca "dilettante", ni profesional, es decir, no escribió jamás por pasatiempo ni por afán de lucro, sino que sirvió al arte con religiosidad."

El tiempo vuela y el papel se acaba. Su poesía, su grandiosa poesía, se me ha quedado íntegramente en el tintero. Para otra vez será.



WINET DE ROKHA

## Misión del Escritor en la Vida Contemporánea

(Fragmentos del discurso de Albert Camus, al recibir el Premio Nóbel de Literatura.)

PERSONALMENTE no puedo vivir sin mi arte. Pero jamás he puesto ese arte por encima de toda otra cosa. Por el contrario, si él me es necesario es porque no se separa de nadie y me permite vivir, tal como soy, al nivel de todos. A mi ver, el arte no es una diversión solitaria. Es un medio de emocionar al mayor número de hombres, ofreciéndoles una imagen privilegiada de dolores y alegrías comunes. Obliga, pues, al artista a no aislarse; le somete a la verdad, a la más humilde y más universal. Y aquellos que muchas veces han elegido su destino de artistas porque se sentían distintos, aprenden pronto que no podrán nutrir su arte ni su diferencia más que confesando su semejanza con todos.

El artista se forja en ese perpetuo ir y venir de sí mismo a los demás, equidistante entre la belleza, sin la cual no puede vivir, y la comunidad, de la cual no puede desprenderse. Por eso, los verdaderos artistas no desdeñan nada, se obligan a comprender en vez de juzgar. Y si han de tomar un partido en este mundo, ese sólo puede ser el de una sociedad en la que, según la frase de Nietzsche, no ha de reinar el juez sino el creador, sea trabajador o intelectual.

Por lo mismo, el papel de escritor es inseparable de difíciles deberes. Por definición no puede ponerse al servicio de quienes hacen la historia, sino al servicio de quienes la sufren. Si no lo hiciera, quedaría solo, privado hasta de su arte. Todos los ejércitos de la tiranía, con sus millones de hombres, no le arrancarán de la soledad aunque consienta en acomodarse a su paso, y, sobre todo, si no lo consiente. Pero el silencio de un prisionero desconocido, abandonado a las humillaciones en el otro extremo del mundo, basta para sacar al escritor de su soledad, cada vez, al menos, que logra en medio de los privilegios de la libertad, no olvidar ese silencio, y trata de recogerlo y reemplazarlo, para hacerlo vibrar mediante todos los recursos del arte.

## Don para Siempre

LA LUZ viene de rotas extensiones,
viene de abismos de repente
finales,
de ojos como mordeduras
de agua,
viene de galeras eternamente
lavadas
y que de pronto surgen
como raíces del mar.
¿Quién es aquella del oficio secreto,
de la lluvia que araña
los años?
La luz entra en mi sueño,
hincha viñas,
despierta a la mujer
vestida de redes.
El sol entra como un arma.
La luz me dibuja en la tierra,
en el agua como en un secreto
paño
extendido sobre la nada.
En su eco soy su borde vibrante.
Soy su rayo hipnotizado.
En la sed de la luz me ahogo.
El brillo maduro está pasando
a mi boca,
al ánfora que soy
sólo sumergida.
¿Cuál es el don que temo?
¿La luz privada de mis ojos?
Echo a andar mi muerte
por mi vida,
pero alguien
me libra de mi fondo.

FRANCISCA OSSANDON

## "PROCESO", por Juan Sánchez Guerrero (Santiago, 1959)

## "MIENTRAS AMANECE", por Eugenio Matus (Santiago, 1960)

CRONICA LITERARIA por RICARDO LATCHAM

NO ES ABUNDANTE, entre nosotros, la literatura que describe la vida de los presos, aunque de un modo marginal se la pinta en diversas novelas. **Proceso** es un libro singular que emociona y hasta indigna. Su autor, según informa el prologuista Daniel Belmar, se encuentra actualmente recluido en la cárcel de Concepción y condenado a quince años de presidio por la Justicia Militar. Agrega el novelista sureño que conoció a Sánchez Guerrero en sus días de libertad. Es un autodidacto, que aprendió a leer después de los veinte años, y posee un carácter melancólico, con algo de contemplativo. Lo demás, para informarse acerca de su persona, se puede obtener leyendo **Proceso**. Es una obra que agarra y no se suelta hasta terminar sus páginas reveladoras de la tragedia de los penados.

Lo que falta de aliño y construcción en este relato impresionista, compuesto de pequeños cuadros, se compensa por la atmósfera dramática y veraz de sus escenas. Sin ser novelista, Sánchez Guerrero podría escribir una novela de honda naturaleza social, quizá más auténtica que algunas muy renombradas.

El material humano exhibido en **Proceso** es variado y en él se recogen experiencias que pocos han podido padecer. A pesar de constituir un alegato tremendo contra la impasibilidad de la justicia y destinado a revelar miserias del régimen penitenciario en nuestro país, no da la impresión de amargura irreparable o de pesimismo desesperanzado, que el caso de Sánchez Guerrero podría justificar. Siempre se presiente una actitud filosófica, un fondo de estoicismo en un individuo al que la vida le ha enseñado verdades que raras veces captan los escritores no familiarizados con los abismos de las culpas y de las penas. El recinto dantesco en que la desgracia ha introducido a Sánchez Guerrero posee también sus márgenes pintorescos y graciosos, sus ribetes de temporal agrado y hasta pequeñas compensaciones provocadas por la soledad, propicia a la meditación. El tono directo y conmovedor del relato entraña un poder de comunicación que reemplaza a la mejor literatura: "Me modelé y pulí sin descanso, dejando por todas partes jirones de piel y de sueños. Pero, no sólo fue tarea del pasado; toda mi vida está jalonada por esfuerzos sanos, honrados y casi heroicos, en un permanente afán de superación. Ahora, cuatro paredes de frío cemento forman el pequeño mundo donde apenas puedo moverme. Y cuento las horas y los días, amargos, interminables. Triste pelele revolcado con las manos rotas, estoy siempre sofocando un grito. El tiempo pasa tan lento en la desgracia, que me parece oírlo y palparlo; es frío, y atormenta; se apega al alma y desangra como una enfermedad". Y estas consideraciones finales: "En forma lenta y tenaz, como se llena una fuente en la roca, la desesperación va subiendo en mí. Creo que por primera vez voy a levantar mi grito inútil. Sutiles martillos broncos trabajan en mi sien; los escucho, asustado, pues el peor escarnio en este recinto, es el trabajo. Lo mejor es resistir y callar. Mis fieles compañeros parecen de acuerdo conmigo. Ellos son, igualmente, resignados, pasivos y mudos: el silencio, la soledad y los muros".

Sánchez Guerrero, aparte de sus cualidades de observador, agudizadas por la reclusión, sabe captar en pocas líneas los rasgos de un carácter, el perfil esencial de una psicología, lo que lo acerca bastante al genuino novelista. Es notable el capítulo titulado: "Los Cupidos", con la evocación de "El Perlita", "El Perejil" y "El Conde", hábiles delincuentes que llegan a inspirar simpatía por la astucia con que estafan por correspondencia a diversas mujeres ansiosas de cariño. Demuestra sentido del humor Sánchez Guerrero cuando explota un asunto que tiene su origen en la prensa que fomenta los epistolarios de amor y las ilusiones de las solteronas y los viejos. Desde otro ángulo se traza una escena violenta y característica de la existencia en los presidios en "La Visita", donde se narra la pelea a cuchillo entre el "Bigotes Calchino" y "El Espanta la Virgen", que concluye con la muerte del último.

En **Proceso** se encuentran tipos simpáticos como René Quevedo, don Pedro Cañuñe, viejo criollo y bonachón, y El Loco Allende, pero abundan otros repugnantes y reveladores de la miseria en que se criaron desde niños. Pocas veces se ha presentado en Chile un libro documental de más interés que el de Sánchez Guerrero, que trae a la mente el recuerdo de **Hombres sin mujer**, la siniestra novela del cubano Carlos Montenegro. Y a propósito de este escritor amigo, conviene recordar que cuando se dio a conocer desde la cárcel de La Habana con su magnífico volumen de cuentos **El Renuevo**, se movilizó toda la opinión literaria de Cuba para solicitar su indulto a las autoridades. Montenegro fue puesto en libertad, en virtud de su capacidad intelectual. Era un caso parecido al de Sánchez Guerrero. Aprendió a hablar bien y a escribir mientras estaba en el presidio, lo que me ha contado personalmente. Hoy es uno de los mejores cuentistas de su patria y de Hispanoamérica. ¿No podrían los literatos chilenos encabezar un movimiento para conseguir la libertad del autor de **Proceso**? ¿No encierra su obra méritos suficientes que justificarían su salida de un penal y su incorporación definitiva a la sociedad? La idea, si no ha sido lanzada ya, merece recogerse y contaría, desde luego, con mi firma, si se concretase en una petición al Gobierno o a las autoridades correspondientes. Mientras en Chile se mete un ruido enorme en torno a criminales protegidos por el dinero o la situación social (el caso de algunos delincuentes juveniles del último tiempo), se ignora a este notable escritor recluso. La mejor manera de ayudar al autor de **Proceso** sería luchar por su rehabilitación, que tiene su abono moral en la calidad vigorosa, acusadora y severa de su contenido.

En **Mientras Amanece** se estrena un nuevo novelista, Eugenio Matus, a quien conocí siendo alumno de Castellano en el Instituto Pedagógico. Como iniciación en un género difícil no demuestra grandes debilidades y vacilaciones, a pesar de que el tema no es novedoso y se encuadra todavía dentro de las líneas de un realismo bien asimilado. El escenario que presenta Matus es el de la ciudad provinciana de Quillota primero, y después el de Valparaíso, donde concluye la ficción.

Sobre Quillota existen, por lo menos, tres novelas anteriores: una del siglo XIX, **La Cueva del Loco Eustaquio**, de Zorobabel Rodríguez; y dos del actual, **Lepra de Oro**, de Victoriano Lillo, y **La Ciudad Dormida**, de Lautaro Yankas.

La adolescencia de David Grez, desarrollada a la sombra de su tío, el sacerdote don Facundo, con algo de estampa galdosiana, y de su tía, doña Sofía, conforma la primera y extensa parte de **Mientras Amanece**. El ambiente religioso del pueblo, la monotonía de la existencia de un medio sin grandes emociones, las primeras experiencias eróticas de David, con Gloria, la coqueta, y la señorita Adela, apasionada profesora, constituyen el argumento, aparte del fracaso de la vocación sacerdotal del muchacho a causa de tentaciones mundanas. El autor se detiene lo necesario para sugerir la atmósfera de Quillota, sin abusar de lo descriptivo, con lo cual se aparta de la tendencia criollista. En cambio, prefiere penetrar en rasgos psicológicos de los protagonistas, y referir las sensaciones contrapuestas que padece David Grez cuando empieza a sentir el llamado de la carne y abandona los estudios en el colegio de los maristas. El perfil del cura es escasamente simpático y contrasta con el de su amigo, don José, quien ayuda a David a procurarse un empleo después que éste deja sus devaneos místicos y es expulsado de la casa parroquial. El joven tiene entonces que luchar con la vida y se ocupa en la casa de remates de don Miguel Garrúa, personaje ridículo y mediocre que reúne los defectos provincianos, a menudo caricaturizados por la pluma de Eugenio Matus.

La segunda parte de la novela transcurre en Valparaíso y en ella aparecen otros personajes, entre los cuales se destacan diversos burócratas y la familia de Soledad, de la cual se enamora David. Posee bastante personalidad su hermana Marta, ejemplar de chilena que afronta la vida con decisión y ayuda a su madre y hermana. Matus es buen observador y se mueve con familiaridad entre los pequeños funcionarios de la Caja de Ahorros de Valparaíso, que concluye refundida en el Banco del Estado. Don Armando Calvo, el "Contador de Hierro", el "Gorila", según lo denominaban los empleados, resulta un pintoresco ejemplar de funcionario. "El "Gorila" vivía para la oficina. Según oí decir alguna vez a mi amigo Pérez, era solterón y no tenía más familia que su madre. Llegaba a la oficina primero que nadie, junto a los porteros, y se sentaba en su despacho a leer el diario. Por la tarde se iba después que se había ido el último empleado. Sentía, al parecer, un profundo placer en pasearse como un fantasma por la oficina solitaria, recorrer los mesones, revisar los libros y meter en todo su nariz".

David no encuentra grandes emociones en la vida de oficina, pero se va acostumbrando insensiblemente al medio familiar de doña Ignacia, que reside en un cerro de Valparaíso, acompañada de sus nietas Marta y Soledad. Poco a poco, de la amistad pasa al amor y siente un gran afecto a Soledad, que se repone con lentitud de una dolencia. Desgraciadamente, la enferma muere y David vuelve a quedar abandonado a su propia suerte. La novela concluye en Santiago, mientras el principal personaje es trasladado a una oficina de la capital.

"En cuanto a mí, no creo que valga la pena agregar nada. Mi vida continúa igual: gris, vacía, sin objeto. Antes, no sé por qué, suponía que ella debía tener algún sentido y, quizás un poco inconscientemente, me esforzaba por encontrarlo. Hoy me inclino a pensar que no. ¿Por qué habría de tenerlo? Es una pretensión un tanto absurda. Mi vida es tan limitada y tan estúpida como la de la mayoría de los hombres. No tiene, en realidad, por qué ser de otro modo. El único remedio posible es la resignación. Sin embargo, y esto es una contrariedad, no he conseguido resignarme. Absurdamente mantengo todavía una esperanza: una innecesaria, una loca, una injustificada esperanza que ni siquiera sé en qué consiste".

Así termina **Mientras Amanece**, la primera producción narrativa de Eugenio Matus. Libro algo gris, como sus protagonistas, resume la existencia de la clase media provinciana y la lucha por la vida en un mundo de burócratas y pequeños burgueses. La veta no es desconocida, pero exhibe notas y detalles que indican las posibilidades de Matus si se consagra con decisión al oficio de relatar. Se echa de menos algo de fantasía y de poesía. Lo mejor desde el punto de vista de la emoción y de la sugestión lo constituyen las escenas familiares en la casa de doña Ignacia en un cerro de Valparaíso. Matus es un caso de narrador que tiene mucho que aprender todavía, pero que sabe lo esencial y escribe con bastante soltura y precisión. Con esos elementos puede lanzarse a empresas literarias más vastas y ambiciosas.



JUAN SANCHEZ GUERRERO

# UN CAMBIO IMPORTANTE, de Enrique Molleto

Por ENRIQUE LAFOURCADE

ENRIQUE MOLLETTO ha incursionado por otros géneros. Publicó hace algunos años una novela. Y diversos cuentos suyos han sido antologados. Pero es en el teatro en donde se encuentra en la plenitud de sus posibilidades expresivas. Integra un pequeño grupo de dramaturgos de la nueva promoción, entre los cuales cabe citar a Fernando Debesa, Luis A. Heiremans, Sergio Vodanovic, que se encuentran empeñados en renovar el teatro chileno, mediante obras polémicas, con nuevas estructuras y técnicas, buscando la ruptura violenta con la tradición de fuerte arraigo en Hispanoamérica, del teatro español de comienzos de siglo. Chile, y con él, diversos países, sufrieron la aplastante —y paralizante— influencia del folletín dramático, de la comedia de circunstancias, de la frase y situación "standard", del bajo nivel de autores e intérpretes, esos divos y **vedettes** espectaculares y terribles, que invadieron este continente. En nuestro país ha costado años desprenderse de este teatro fácil, previsible, que explotaba las situaciones más elementales, sin atreverse a trabajos más hondos. El público, que formó, por irradiación, esta dramaturgia de baja ley de fino, aún se mantiene y todavía pide esos "dramas" narcotizantes, verdaderamente "dramáticos" en su orfandad espiritual, desasistidos de grandeza.

Contra ese aire enrarecido reaccionan los nuevos autores. Los teatros experimentales de las distintas Universidades han hecho su contribución a este cambio de exigencias, al divulgar las más significativas producciones del teatro contemporáneo, en particular el inglés, francés y norteamericano. Desde 1940 hasta la fecha aparecen nuevos intérpretes, autores nuevos, y un público que, poco a poco, sigue a los innovadores. A estas alturas —se trata efectivamente de un nivel distinto— ya puede afirmarse en nuestro país la existencia de un buen teatro, si bien no suficientemente dotado de autores.

El libro "Un Cambio Importante" contiene tres obras breves; la primera de ellas con el título del volumen, las otras dos, "La llamada" y "El Telescopio". ¿Qué hay en este teatro que nos ofrece Enrique Molletto? Antes que nada, acción teatral, técnica en el manejo de diálogos, progresión dramática, dibujo de caracteres. Todos estos elementos al servicio de conflictos ricos, cargados de implicaciones éticas, sicológicas. El mundo en que actúan sus protagonistas no es fácil, tenso, violento, lleno de terrores. Atmósferas de alta presión, seres torturados que se debaten frente al problema de la culpa original. Si algo caracteriza el teatro de Molletto, son justamente estas situaciones éticas sin solución, que vinculan su obra a las preocupaciones fundamentales del teatro francés actual, el de la línea de Sartre, Camus, Montherlandt. Se trata de indagar profundamente, mediante la estructura dramática, en una suerte de espeleología literaria, las reconditeces de la conducta del hombre, exponerla en sus grietas y rupturas, y dejarla entregada al juicio. El artista actual busca de modo urgente estas explicaciones. Esta pesquisa metafísica, sigue diciendo, ¡ay! —por sobre toda otra consideración estética, social, histórica—, la aventura más fascinante y desesperada del género humano.

# D. H. Lawrence, un Profeta sin Honor

Por PAUL DENYAR

● D. H. Lawrence, el discutido genio literario inglés, nació en 1885, en la sucia y pequeña aldea minera de Eastwood, próxima a Nottingham.

—o—

● Hoy, a treinta años de su muerte, los residentes de Eastwood lo han adoptado como hijo dilecto.

—o—

● ¿Cuáles eran los motivos que tenía Eastwood para oponerse a Lawrence? Había dejado la villa más de 20 años antes de su muerte. ¿A qué se debe el repentino cambio de actitud?

D. H. LAWRENCE, el discutido genio literario británico, nació en 1885 en la sucia y pequeña aldea minera de Eastwood, cerca de Nottingham.

Hoy, a 30 años de su muerte, la gente de Eastwood lo ha aceptado finalmente como hijo dilecto.

Pocos de sus conterráneos han leído sus obras. Su amistad con los intelectuales de su época —hombres como Aldous Huxley, Bertrand Russell, H. G. Wells—, nada significa para ellos. Se había convertido en un extraño, ya no era un habitante de Eeastwood..., y había escrito "El Amante de Lady Chatterley".

Para los residentes de Eastwood su mayor pecado era su franqueza ante los tópicos sexuales, tanto en su obra literaria como en su vida privada, y tal actitud chocaba con las normas del estricto código moral allí imperante.

Para las orgullosas y pacatas familias de los mineros de Eastwood, David Herbert Lawrence no era "bien" y, en consecuencia, nadie hablaba de él.

Pero repentinamente se produjo un gran cambio. Las librerías de la región agotaron sus existencias de las obras de Lawrence y en las bibliotecas sus novelas siempre están ocupadas por lectores madrugadores.

La gente comienza a recordar que conocía a Lawrence o su familia y relata los pormenores de esa vinculación con orgullo.

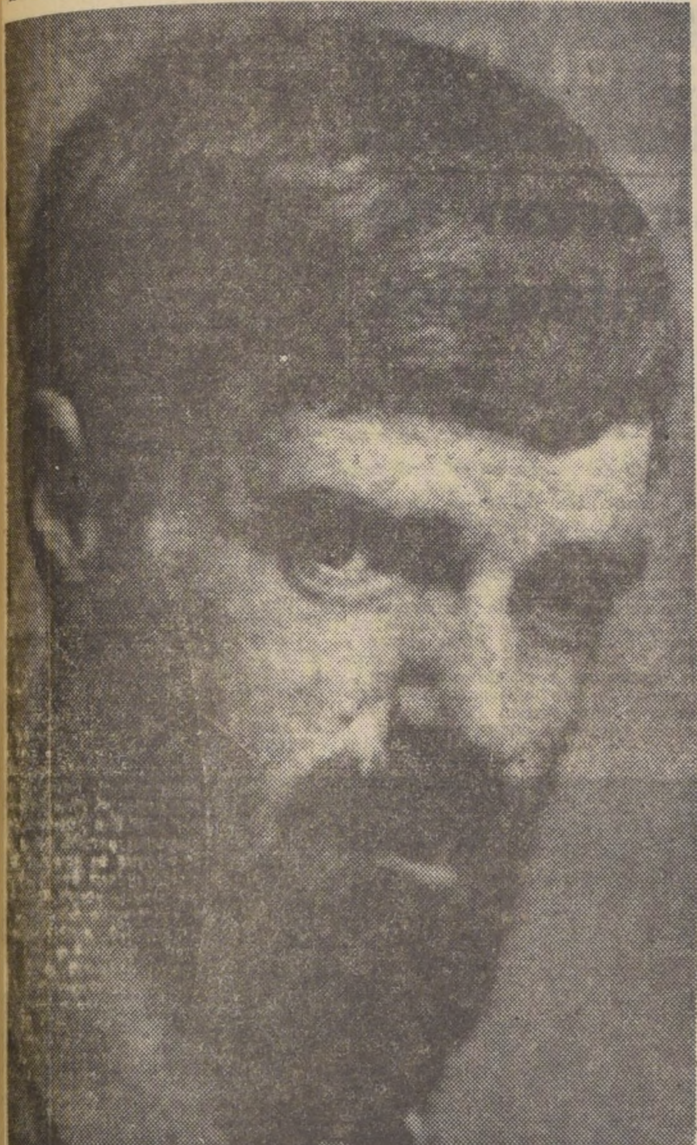
Y así, D. H. Lawrence se ha convertido en miembro póstumo de los círculos respetables de su ciudad, donde hace apenas unos años fracasó el proyecto de crear un Centro Recreativo en honor al escritor, porque los residentes de Eastwood se negaron a comprar las estampillas necesarias para dirigir un llamamiento a los admiradores que el novelista tiene en todo el mundo.

LA RAZON de todos estos cambios es muy sencilla: Hollywood ha decidido rodar la versión cinematográfica de "Hijos y Amantes", la novela profundamente autobiográfica de Lawrence, y el productor de la 20th. Century Fox, Jerry Wald, eligió a Eastwood para filmar los exteriores.

Pero además de esa película, 1960 parece ser el año de Lawrence. Como recientemente dijo el "Times", de Londres: "Si se aceptaran apuestas sobre cuáles serán los escritores más favorecidos por la opinión pública en 1960, D. H. Lawrence tiene motivos para ser considerado como uno de los favoritos..."

Para fundar su opinión, el "Times" recordaba la filmación de esa película, la futura aparición de una nueva biografía (ya se han publicado más de 600 comentarios sobre Lawrence, superando todo lo escrito sobre un autor británico desde la época de Byron) y la publicación de "D. H. Lawrence News and Notes", obra preparada por la Universidad de Alabama.

¿Por qué resulta Lawrence un tema tan interesante para los biógrafos? A través de su vida ha sido calificado de "genio de la pornografía": víctima



■ D. H. LAWRENCE, calificado de pornográfico y rehabilitado como genio.

del complejo de Edipo; presa de inclinaciones homosexuales, partidario del fascismo y simpatizante del comunismo.

Sin embargo, ninguna de esas calificaciones era exacta. Aldous Huxley dice en una de sus obras: "Era, ante todo, un artista, y el hecho de que fuera un artista explica una vida que, olvidando tal circunstancia, resulta inexplicablemente extraña". Y luego agrega: "Un artista es como es porque tiene ciertas dotes. Y vive porque es, en realidad, un artista".

Sí, Lawrence era un artista. Desconfiaba de la industrialización y criticaba al intelectualismo, considerando que ambos tendían a apartar al hombre de su verdadera naturaleza, del orden natural del universo.

Su negativa a aceptar la influencia de la ciencia en la vida moderna frisa en lo excéntrico. "Todos los hombres de ciencia son mentirosos", acostumbraba a decir cuando se le señalaba la existencia de un hecho científico comprobado que no estaba de acuerdo con sus puntos de vista.

LAWRENCE supo ganarse el odio de amigos y conocidos presentándolos con muy poco disimulo en sus novelas. A la 20 th. Century Fox se le negó el uso de una granja próxima al lugar natal de Lawrence, porque su propietario y familiares habían sido incluídos en una de las obras del escritor. Pese a los reiterados pedidos de la compañía cinematográfica, el propietario de la granja expresó: "No tengo la menor simpatía por D. H. L. y no puedo ayudarlo con fotografías ni en ninguna otra forma".

El interés inesperado por Lawrence se explica por su extraño genio, pero también influye lo pintoresco que resultó su vida. Muchas fueron sus aventuras amorosas y finalmente huyó con la esposa de un profesor de la Universidad de Nottingham. La mujer abandonó a sus tres hijas para casarse con Lawrence y ambos vivieron, amaron y pelearon por todo el mundo.

Pero ese episodio es posterior a la publicación de "Hijos y Amantes", que, según sus biógrafos, describe los años juveniles del escritor. En la película el papel de Paul Morel (Lawrence) es desempeñado por Dean Stockwell, un actor joven y de intensa expresividad que tiene un curioso parecido con el novelista.

Esa semejanza fue objeto de comentarios por uno de los pocos amigos de la niñez del escritor, dominada por su madre. Lawrence tendría ahora 75 años. J. Ernest Holmes tiene 74, pero también dirige su comercio mayorista



■ PARA DEAN STOCKWELL y Wendy Miller, esto no es más que la escena de una película, pero es algo muy real, extraído de su vida cotidiana, para las esposas e hijas de mineros que los rodean.

de tabaco de Wastwood y recuerda con nitidez al escritor que fue su compañero de colegio y juegos infantiles.

"Creo que es un poco gordo para encarnar a Bert (el nombre que daban a Lawrence en Eastwood)", exclamó Holmes cuando fue presentado a Stockwell. La observación provocó el asombro del actor, que mide 1,75 y sólo pesa 65 kilos, pero su interlocutor continuó: "Bert era delgado, muy delgado. Sin embargo, su cara es bastante parecida. Yo diría que ambos son del mismo tipo. Los ojos y el cabello de Bert eran de distinto color, pero sus rasgos faciales parecen los mismos. Puedo asegurarle que no he visto a nadie más apropiado que Ud. para representarlo".

La declaración fue recibida con agrado por Dean, que sólo acepta papeles que considera adecuados para su personalidad. Aunque fue un astro infantil, "Compulsión" fue su primera película como adulto y luego rechazó seis ofrecimientos antes de aceptar encarnar a Lawrence.

Este corresponsal preguntó a Stockwell si no consideraba que tal actitud podría ejercer una influencia perjudicial sobre su carrera, y la respuesta fue precisa y clara: "No me importa. Si debo hacer una carrera cinematográfica, será en las condiciones que yo determine. Ya estuve suficientemente atado por los contratos cuando era niño y no quiero que vuelva a ocurrir. Acepté este papel porque consideré que valía la pena. Es algo que me ofrece una oportunidad para trabajar intensamente."

Stockwell confesó que no tenía mucho interés por Lawrence antes de aceptar el nuevo papel, pero agregó que ahora siente profunda curiosidad por su personaje.

Junto a Stockwell actúan Wendy Hiller y Trevor Howard, como los padres de Morel, y Heather Sears y Mary Ure, que podrían ser presentadas como personificaciones aproximadas del amor sagrado y profano.

LA ACCION de la película —como en el libro— transcurre en Eastwood, aunque se le llama Bestwood en la obra, y era lógico que allí se filmaran los exteriores. Los escenarios del productor Wald incluyen a la mina Brinsley, ya abandonada casi totalmente; la calle Wellington, donde se encuentra la Iglesia Metodista de Pentecostés, a la que concurría Lawrence y donde se habría desempeñado como profesor de religión en la escuela dominical para los niños, y Drury Hill, en Nottingham, donde podría haber estado la casa de "Clara" (Mary Ure), el personaje del libro que resulta más difícil de identificar.

La casa natal de Lawrence en la calle Victoria fue desechada porque muchas de las residencias han sido reemplazadas allí por comercios, de manera que se buscó otro distrito más acorde, con las descripciones del autor. Igual decisión se adoptó con la segunda residencia de Lawrence en The Breach. La casa, hoy ocupada por un minero y su familia, tiene tres pisos y el director Jackes Cardiff consideró que parecería demasiado importante para el clima que se pretende crear en esa parte de la película.

La impopularidad del brillante escritor en su ciudad natal se debió a una combinación de actitudes personales y a un encadenamiento peculiar de los acontecimientos. Los mineros de esta región, como en el resto de Inglaterra, son estrictos metodistas o congregacionalistas y la franqueza de Lawrence en su discusión de temas sexuales no estaba de acuerdo con la moral local. Al respecto cabe señalar que la versión inexpurgada de "El Amante de Lady Chatterley", que hoy puede circular en Estados Unidos por reciente decisión de la Suprema Corte, sigue prohibida en Gran Bretaña, aunque una editorial local se propone imprimirla en junio próximo.

Pero no es solamente que Lawrence hablara y escribiera sobre temas tan



■ UNA FOTOGRAFIA que resume la pobreza y abrumadora monotonía de la ciudad natal de Lawrence. Esta es la calle Wellington, donde vivía la familia Chatterley. El apellido ganó notoriedad mundial con "El amante de Lady Chatterley", una de las obras más discutidas.

escabrosos, sino también que al hacerlo empleó nombres respetados y de viejo arraigo en esta comunidad.

Tememos el caso de Joe Leivers, un empleado de la Junta Nacional, que vive a muy escasa distancia de la casa natal del novelista. Su madre, que tiene en la actualidad 85 años, ni siquiera recuerda a Lawrence o a su familia, pero un personaje llamado Miriam Leivers es seducida reiteradamente en "Hijos y Amantes".

La familia Chatterley vivía en la calle Wellington y aunque no hay circunstancia alguna que la vincule con "El Amante de Lady Chatterley", el nombre aparece asociado con lo que las autoridades judiciales calificaron de pornografía en muchas oportunidades.

COMO ULTIMO motivo del desagrado despertado por Lawrence en Eastwood se señala su snobismo intelectual. Aunque solía describir la seducción de mujeres distinguidas por viriles representantes de las clases bajas, su retrato del padre en "Hijos y Amantes", un minero ebrio y degradado, rezuma salvaje desprecio.

Un viejo minero que conocía a la familia del escritor se refirió a esos pasajes de la obra diciendo: "A John Lawrence (el padre de D. H. L.) le gustaba su vaso de cerveza como a todo el mundo, pero no era un borracho. ¿De dónde iba a sacar el dinero? En aquellas épocas nos pagaban un chelín y dos peniques por día, y muchas eran las jornadas en que no había trabajo".

Como todos los que cumplen una tarea difícil y peligrosa (aunque las condiciones han mejorado mucho desde la segunda guerra), los mineros se sienten orgullosos de su misión y odian a quienes la desprecian.

Pero todas estas reacciones están ya fuera de lugar. Lawrence murió en 1930, y hacía entonces 20 años que había dejado Eastwood. Los resentimientos que había despertado se habían transformado en algo despersonalizado, algo que se había incorporado a la forma de pensar de la comunidad toda.

Atraídas por la magia del cinematógrafo y por un jornal de dos libras esterlinas diarias, las familias de los mineros abandonaron por centenares sus casas para actuar como extras en la filmación de una obra por la que no sentían la menor simpatía. Y por la misma suma aceptaron que fueran desmanteladas las antenas de sus preciados aparatos de televisión, durante un fin de semana, para permitir el trabajo de las cámaras.

De pronto, los londinenses que trabajaban en el film comenzaron a comprobar que los naturales de Eastwood se referían a Lawrence por su apodo de "Bert" y hasta ponían cierto calor afectuoso en la referencia.

Y así el hombre que deseaba "desde lo más profundo de mi corazón que el destino no me hubiera estigmatizado con el nombre de escritor", finalmente fue aceptado y honrado en su ciudad.



■ MONTEVIDEO, un mar habitualmente apacible y un ampego esencial al dinero.

# Algunos Días en Montevideo

Por LUIS MERINO REYES

MI VIAJE anterior fue demasiado fugaz y no conocí de verdad Montevideo. El viajero puede quedarse con la primera impresión que se le ofrece. Durante aquel descenso en Uruguay venía de Sao Paulo y pequeñas circunstancias me habían enturbiado el ánimo. Hablé entonces con un poeta que, como sucede en todas partes del mundo, despotricó en contra de otros poetas. Bebí un buen vino tinto en un local caluroso, muy cerrado, oloroso sí a jabón como ocurre en esas tierras del Río de la Plata. Ahora me recibe un grupo de buenos amigos españoles y todo se me ofrece distinto. Don Antonio Guardiola, don Sebastián Lozaya, don Félix Martínez Blanco; los amigos uruguayos, el poeta Felipe Novoa y don Lauro Fernández, contribuyen a darme una visión distinta. La primera impresión, como antes, incumbe a la belleza de la construcción uruguaya; después a medida que conocemos otros edificios y recintos, en el instante de admirar una estatua o un monumento que se salva, en un plano estético, a pesar de su riguroso realismo, pensamos que en este logro colabora la influencia italiana y la hermosura de los mármoles y de la piedra nativos. Los pórticos de las residencias, cuyos techos de roja teja española se enfilan simétricos, lucen zócalos y columnas de este material. La piedra negra la emplean cortada como las cartas de una baraja y logran, situándola en columnillas, un efecto sorprendente, pues la pesadez lítica adquiere una súbita y grácil liviandad. En los abiertos zaguanes algunas personas conversan arrellanadas en sus sillas de casa y dan una inconfundible sensación de tranquilidad, hasta de opulencia. Repetimos el juicio tantas veces dicho de que en Montevideo existe un nivel económico parejo, sin excesivos pobres ni interminables ricos, sin la vergonzosa "favela", sinónimo de nuestra afrentosa y pegajosa "callampa". Pero el poeta Novoa me enseña una mosca sobre los mármoles, un rancho que en Santiago pudiera corresponder a la choza de los cuidadores del solar donde se construye. "En Montevideo también hay "cantegrilo" —me informa alguien, y la belleza del paisaje, los vastos pinares, el mar que ya se anuncia, limpio de barro fluvial, aproximándose al azul, al añil helado de nuestro Pacífico, espantan el tema. El tiempo no tarda, sin embargo, en aclarar lo que restó desperdigado en nuestra memoria. Durante un paseo a Piriápolis y Punta del Este, en compañía de la abogada brasileña Dolores de Mello Vassao, de la encantadora y muy inteligente gallega Rocío Fernández, y de los argentinos Bernardo Canal Feijóo y Abraham Scaletzky, médico dermatólogo este último, advertimos que a los núcleos de lujosas residencias se les llama cantegrilos, algo equivalente a que en el más señorial de los barrios de Viña del Mar o de Zapallar colgáramos un rótulo que dijera "Población Callampa".

Pero el carácter uruguayo pareciéndose al chileno, es diverso. Existe un aplomo señorial que produce envidia, esa seguridad que concede la tierra plana y el mar habitualmente apacible y también ciertas reticencias, un apego esencial al dinero, que hacen el contraste. Al regreso de Piriápolis, cuando el sol ya enrojece el horizonte, sin establecer una gama de sutiles matices, advierto un muelle desde cuya baranda desvencijada, un grupo de gente pesca. A mis amigos el hecho no les llama la atención, pero a mí sí. Atravieso la pesada arena, subo por los escalones podridos del muelle y me confundo con un grupo de hombres y mujeres, la mayoría maduros y de condición modesta que dan tirones a sus anzuelos, como si soñaran. Pero es un sueño práctico que ansía ubicar y coger una presa. La atmósfera transcurre tibia y silenciosa, el agua, como el fuego, produce un raro éxtasis. Mis amigos, en especial don Félix Martínez Blanco, el generoso conductor del vehículo y guía de nuestro paseo, me hacen señales para que retorne. Aquella intromisión en el muelle carece para ellos de sentido; pero al deshacer mi trayecto contemplo una familia sobre la arena sanguínea, siento en la piel un sol suave que apenas me acaricia, escucho el murmullo de un oleaje apacible, semejante al que se disgrega en la ribera de un río. Es la dulzura plena, el nirvana. Cuando me incorporo al grupo de mis amigos, don Félix Martínez Blanco, con su sentido realista, concreto de las cosas, propio de un hombre de empresa, habla de lo ruinoso del embarcadero, visión que no convendría a un turista. Pero yo no soy ni seré jamás un turista. Sólo quiero explicarme por la invisible influencia ambiental, el carácter de los hombres. Algo que ya se propuso, con infinita lucidez, hace ya más de algunos años, Hipólito Taine. Esa tranquilidad ambiental puede ser determinante de que el conductor del ómnibus, en el corazón de la ciudad, diga a los pasajeros con voz solícita, casi amable: "Doble fila, hacia, atrás, por favor", y enseguida salude a un amigo que va entre los pasajeros y después de decirle "¡Cómo le va!", hablen sobre fútbol.

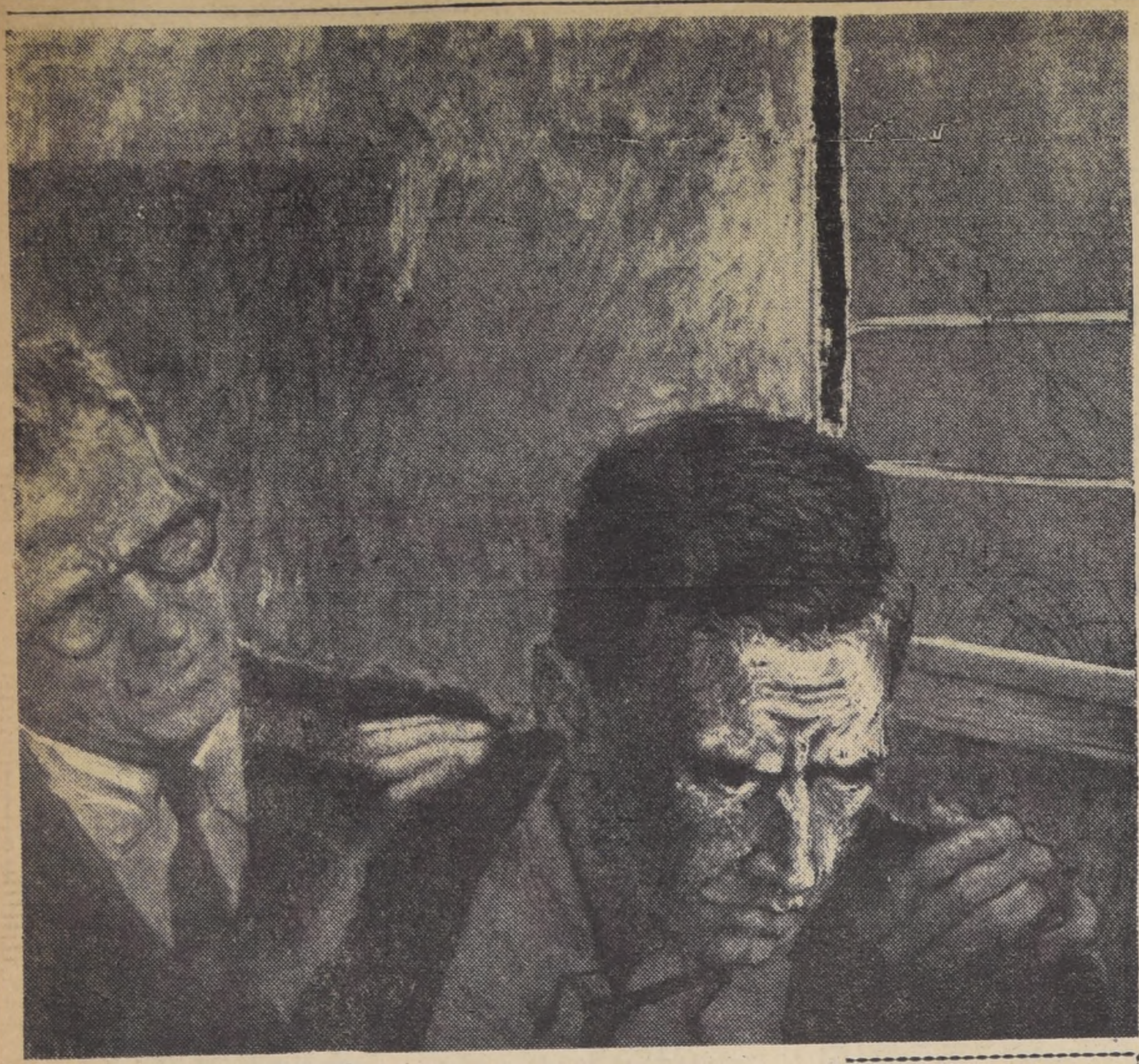
Si trastrocamos la escena a nuestro país, inevitable punto de referencia de todo viajero, el contraste tiende a hacerse brusco. Un mar frío y hostil, una montaña escarpada, un riego caudaloso, fluvial, la dificultad del alimento, modelan la agresividad del hombre, la prisa, la desconfianza justa tras la cual vigila el golpe hábil y certero, que significa también, en los planos más nobles, un triunfo sobre los demás.

Pero atisbados los amplios bosques de pinos, los cálidos jardines, la sobriedad y belleza de la construcción uruguaya nos persigue. No se trata del monumentalismo que sobrecoge en Sao Paulo y Río de Janeiro. En la playa de Pocitos se ha intentado un Copacabana en miniatura, también con palmeras enraizadas en la arena misma, con altas construcciones modernas que aparentan encajonar la brisa, pero el golpe emocional es distinto. Es otro clima, otra zona de América y una población muy diversa. En Montevideo no presiona, como en Brasil, la muchedumbre, y la raza de color es un soporte mínimo apenas captable, que hasta en estos mismos días anda todavía rezagada con su carnaval y baila en las barriadas, sobre algunos escenarios o tablados, haciendo alusiones picarescas y pueriles, como de niños dichosos aún con sus vacaciones.

El equilibrio de la construcción urbana, la influencia itálica, que vuela grácil en los más realistas monumentos, se convierte en arte sumo, en oficio de artífices en algunos ámbitos cerrados. El diputado Luis Hierro Gambardella (¡qué bello nombre para un poeta o novelista!) y el senador Alfredo Lepro, nos llevan a un grupo de extranjeros, por las salas, pasadizos y marmóreos vestíbulos del Palacio Legislativo, una de las construcciones más nobles del país. Las salas de sesiones resultan más pequeñas que las chilenas; el Senado me da la impresión de una peña confortable, con mullidos sillones de cuero que alcanzan hasta la mesa de los taquígrafos, con unos ceniceros de cristal libres sobre la mesa de sus tranquilos padres conscriptos; pero la estantería y los vitrales de la biblioteca sí que causan emoción. Cada anaquel es una joya de tallado y no hay detalle donde la vista no sea conducida por la mano del artífice, el mejor logro del arte o de la artesanía. El doctor Scaletzky pregunta por el número de volúmenes y se hacen comparaciones con la Argentina; el único chileno, que soy yo, por supuesto, que calla, impresionado por el ambiente. Pero el bibliotecario, un hombre moreno, alto y serio, habla, al descubrir de donde vengo, de la Biblioteca Nacional de Chile y de su perfecta catalogación, dándome, enseguida, algunos detalles de biblioteconomía que yo desconozco. A veces, en estos viajes, y esto ojalá no suene a puerilidad, se siente una emocionante alegría de ser chileno.

En una parrillada criolla que nos ofrecen los amigos españoles de Montevideo, se cantan aires de Chile, algunos colombianos y también cuyanos, pero numerosos rebosantes de nuestra picaresca y retraída savia. Mientras engullimos enormes platos de carne, se nos llama a brindar con vino uruguayo y se nos pondera con énfasis el néctar a que sabe el vino chileno. Todos mis tragos deben ser al seco, pero una fuerza nerviosa me sostiene. Uno de los más serios maestros uruguayos, un hombre joven, rubio y pausado, que parece un buen discípulo de Kant, entona "Yo vendo unos ojos negros". El español Antonio Guardiola, casado con uruguaya y padre de dos hijas, una de ellas chilena, en la actualidad alumna de la Escuela de Medicina de Montevideo, habla de Chile con un entusiasmo que me ruboriza. Para compensar la situación, dijo que los montevideanos pronuncian muy bien la lengua de Castilla, y don Antonio afirma: "En ningún país de América se habla mejor el castellano que en Chile". Ya no cabe decir más. Sólo un problema de visas y documentos, mantiene a este patriota y culto amigo, amigo a su vez de la mejor gente de Chile, fuera de nuestra Patria que dentro de su corazón, viene a ser la suya.

Gracias a la doctora Rebeca Tullá vamos de noche a la zona del cerro, una loma para nuestros montañeses ojos y vemos la ciudad con sus luces racionadas, sus aguas que la luna enciende, sus barcos, sus masas de misteriosas sombras. Un faro situado en la cumbre reparte por los cuatro puntos cardinales, su caudal luminoso. "Esta es una zona industrial —nos dice una voz—, y aquí a la luz del día puede advertirse la miseria; en Montevideo, ya hay 70 mil cesantes y la inflación comienza a mellar la economía". La brisa fría nos ahuyenta y emprendemos el retorno; grupos de hombres y mujeres de pueblo, pero bién calzados y vestidos, vuelven también de los tablados, algunos cantan o hacen señas apacibles a las dos damas que van en el pescante del automóvil.



# La Importancia del Médico en la Prevención del Suicidio

HASTA recientemente pocos intentos se habían hecho para organizar una ofensiva médica contra el suicidio, el cual se tiende hoy a considerar como si fuese una enfermedad.

Según datos estadísticos, el índice mayor de mortalidad por suicidio se registra en Berlín occidental, con 33,9 por cada 100.000 habitantes; por orden de países, Japón acusa la cifra más alta (24,1), e Irlanda, la más baja (2,6) por cada 100 mil habitantes.

Con objeto de estudiar este problema y determinar hasta qué punto puede resolverlo el médico, Motto y Greene emprendieron una investigación sobre 175 casos de suicidio consumado y 197 casos frustrados, en la ciudad de San Francisco (1956-1957). Por lo menos en 40 por ciento de los primeros y en 60 por ciento de los segundos, los suicidas estaban bajo tratamiento médico o habían estado durante los seis meses precedentes.

En cuanto a las medidas profilácticas eficaces, es de gran importancia el período transcurrido entre la última visita médica del paciente y el momento del suicidio. En seis de los casos examinados el paciente atentó contra su vida el mismo día que acudió al médico. De cada seis personas que cometieron suicidio durante el período de este estudio, por lo menos una había visto al médico en los treinta días precedentes; casi la mitad había recibido asistencia médica en los seis meses anteriores, y más del 30 por ciento llevó a cabo su intento con drogas obtenibles por receta solamente.

La información al respecto fue obtenida de los mismos pacientes (en casos frustrados), familiares, policía, datos de hospital y dictamen del médico forense. Entre el total de 372 casos estudiados, más de la mitad de los pacientes habían sido tratados por un médico general, un psiquiatra o un internista. Nueve por ciento de los suicidas y 15 por ciento de los frustrados habían consultado al psiquiatra en el término de seis meses antes. Quince por ciento había recibido tratamiento de un médico general.

Según varios trabajos previos, el síntoma más común en tales casos es el estado de depresión; otros síntomas incluyen: nerviosismo, insomnio, trastornos abdominales, cefalalgias, aprensión y convulsiones. No obstante, la depresión no siempre es el trastorno predominante en los suicidas.

En un estudio realizado en un grupo de 109 casos frustrados, Schmidt, O'Neal y Robins han observado que el suicida raramente comunica al médico su intento, aunque exprese su estado de depresión. Sin embargo, si el médico presume el peligro de suicidio, podrá conseguir que el paciente confiese su intento.

Dos terceras partes de los pacientes de este estudio correspondían a uno de los cinco grupos de diagnóstico (depresión maníaco-depresiva, personalidad psicopática, alcoholismo crónico, histerismo y demencia por angiopatía cerebral o psicosis senil). En los maníaco-depresivos o dementes que ya han atentado contra su vida, el riesgo de un segundo intento es mayor; en cambio, en los afectos de personalidad psicopática o alcoholismo crónico, el peligro es menor.

Los 109 pacientes de este grupo abarcaron diez diferentes diagnósticos, lo cual indica que el intento de suicidio es síntoma de muchas psicopatías. Según estos autores, los pacientes graves que han intentado suicidarse deben ser hospitalizados.

El estudio realizado en San Francisco confirma el hecho de que una historia de suicidio constituye un signo de peligro de reincidencia. En un grupo de 22 casos, todos menos uno eran reincidentes. De un total de 197 casos de suicidio frustrado, 30 por ciento eran reincidentes, 53 por ciento lo habían intentado por primera vez, y en los restantes, 17 por ciento, los datos fueron insuficientes para sacar conclusiones.

Según dice Elías, "hay que insistir en que las personas que hablan de quitarse la vida son las que con frecuencia llevan a cabo su intento". En cuanto a la actuación del médico en la prevención del suicidio, se sugiere indagar la índole y clase de contacto entre el suicida y la comunidad médica. Dos interrogatorios, de una hora cada uno, en días sucesivos, pueden descubrir datos básicos para juzgar el peligro, con más éxito que varios años de visitas cortas e intermitentes. Otro factor de importancia es que la propia ansiedad del médico referente al suicidio puede ser un obstáculo para descubrir el estado emocional del paciente y darle la ayuda necesaria; así, el orgullo profesional y la propia aversión pueden ser causa de que el médico rechace la idea de inminencia de suicidio y se abstenga de aplicar las medidas preventivas adecuadas.

Desde luego, es más fácil culpar al médico por no haber evitado el suicidio, que conceder que su tratamiento fue eficaz, ya que, como siempre sucede, los fracasos saltan a la vista, y, en cambio, los esfuerzos positivos permanecen en gran parte ignorados. Ahora bien, de todas formas es evidente que es necesario mejorar los procedimientos preventivos: "reconocer la posibilidad de suicidio y evitarlo es un deber del médico", dice Kern. Sin duda, el facultativo puede prevenir muchos suicidios.

Ultimamente se ha fundado en el Hospital General de Los Angeles (California) un Centro de Prevención del Suicidio, el cual tiene por objeto enviar las personas con esta tendencia a centros locales de asistencia psiquiátrica y social, y reunir datos sobre la historia social del proceso del suicidio en las grandes comunidades.

Los directores de dicho centro preventivo advierten que deben refutarse las siguientes falsedades que aún prevalecen:

1. **La gente que habla de suicidio nunca llega a intentarlo:** Por el contrario, se ha observado que el ochenta por ciento de los suicidas han expresado generalmente su intento a sus familiares o al médico.
2. **La mejoría del paciente que intentó quitarse la vida significa que el peligro ha pasado:** Al contrario, cuando éste se encuentra mejor es cuando tiene la energía para suicidarse.
3. **El suicidio representa psicopatía:** Un análisis de 3.000 casos frustrados demostró que la mayoría eran pacientes con trastornos emotivos, pero no psicopáticos.
4. **El suicidio supone depresión:** Solamente 30 por ciento de los suicidas sufren de depresión.
5. **La tendencia suicida es hereditaria:** Esto no tiene ningún fundamento.
6. **El suicidio puede dominarse declarándolo ilegal:** La legislación no afecta a los candidatos al suicidio.

Se hace un análisis de las circunstancias que acompañan a los actos de suicidio, destacando la importancia que puede tener la conducta del médico en la prevención de esta calamidad.

**(Tomado de la revista "Abbotterapia")**

UN PROBLEMA SICOLOGICO DE INTERES MEDICO

# La Desilusión de los Platillos Voladores

EL tema de los **platos voladores** constituye un problema psicológico de interés médico, pues plantea la cuestión de su significado en un mundo que sufre de nuevo un sentimiento latente de pánico. Así, cuando los rusos lanzaron al espacio el **sputnik**, aumentaron las historias fantásticas sobre estos objetos misteriosos. Diferentes grupos de motivaciones revelan las ansiedades latentes del hombre, las cuales pueden crear "milagros" y ficciones como el de la presencia de misteriosos seres racionales en los **platos voladores**.

La palabra alucinación nos hace pensar en una persona muy excitable o incluso enferma de la mente, cuya extraordinaria imaginación le permite ver cosas asombrosas no percibidas por los demás. No obstante, la gente normal también puede ser víctima, colectivamente, de percepciones imaginarias. Incluso los más ecuánimes son a veces vulnerables a estas distorsiones si el miedo colectivo les contagia de tales alucinaciones.

Los propaladores de rumores siempre justifican sus observaciones con argumentos seudocientíficos. Como en el caso de los **platos voladores**, os dirán que el gobierno quiere mantener el asunto secreto, pero que, desde luego, ellos conocen la verdad por información especial. A este respecto, la Segunda Guerra Mundial ofrece muchos de estos ejemplos de alucinaciones colectivas causadas por el terror y la ansiedad.

Los pacientes que sufren de ansiedad están constantemente obsesionados por percepciones deformes. Creen que les amenazan peligros misteriosos, y su fantasía interior les produce más sufrimiento que el verdadero peligro. Esto sucede porque la fantasía tiene en tales individuos una significación simbólica más profunda y con frecuencia relacionada con conflictos infantiles.

La sugestión y el terror colectivos producen distorsión de la memoria y sugieren impresiones inexistentes. La presión exterior y la coacción mental pueden incluso imprimir en nuestra memoria sucesos que nunca ocurrieron. Para nuestro propósito, es importante comprender que existe una reacción mutua entre la mente del observador y lo observado. Asimismo, no existen observaciones objetivas fuera de aquellas que podemos registrar con instrumentos.

Otra fuente de error son las ilusiones ópticas, pues los ojos no actúan como cámaras fotográficas perfectas. Basta mencionar algunos ejemplos.

A. La presión de los globos oculares puede originar efectos ópticos, es decir, la conocida sensación de "ver las estrellas".

B. Ilusiones entópticas, o sea, fenómenos visuales y luminosos subjetivos, como, por ejemplo, moscas volantes, fosfenos, etc.

C. Los cambios en la presión intraocular pueden causar una hiperestimulación de la retina.

D. Después de mirar fijamente una luz intensa, la imagen persiste cierto tiempo. Este fenómeno de **post-imagen** varía según las personas.

E. Distorsión y autodecepción psicológica. Aquellos individuos que esperan ver **platos voladores** y marcianos, casi transforman las percepciones extrañas en sus ilusiones originales.

F. Cambios histéricos en el campo visual. Estas son las distorsiones simbólicas más complejas del mundo real y son creadas inconscientemente por la fantasía y la ansiedad.

G. Trastornos patológicos en el campo óptico, a consecuencia de tumores cerebrales, intoxicaciones, etc.

H. **La distorsión física** de las imágenes puede causar ilusiones ópticas. Así, por ejemplo, es bien sabido que las capas de aire frío actúan a veces como un enorme reflector. Asimismo, las diferentes capas de aire con diferentes índices de difracción también pueden actuar como un gran sistema de lentes, lo cual ha servido de explicación al fenómeno **fata morgana** observado en los desiertos. Una cosa semejante puede suceder por la noche a los motoristas.

En realidad, ninguna observación astronómica ha confirmado la presencia real de **platos voladores**. En el período de 1947-57 han sido examinadas más de 5.700 notificaciones de esta índole por el Centro Técnico de Inteligencia de los Estados Unidos, y los resultados siempre fueron negativos.

Durante estos tiempos de guerra fría, con la constante amenaza de una contienda mundial, la imaginación se excita fácilmente. Como prueba de nuestra credulidad recordemos el pánico colectivo que provocó en los Estados Unidos la dramática y ficticia descripción transmitida desde una emisora de radio por el famoso actor Orson Welles.

Lo mejor que la ciencia puede ofrecer es siempre la interpretación más probable que al final neutralizará la invasión de rumores causantes de ansiedad.

Se analiza el tema de los platos voladores como problema de interés médico. Se atribuye a un fenómeno de sugestión colectiva, provocado probablemente por factores psicológicos de ansiedad, temor, alucinaciones e ilusiones ópticas.

# La Ciencia al Día

VERSION DEL DR. FERNANDO CASASBELLAS

## La Inspiración de los Museos infantiles

UN MUSEO es algo tan individual como las impresiones digitales. Puede especializarse en arte o ciencia o historia natural. Puede tener sus ideas propias sobre servicios y sobre las técnicas de exhibición. Pero la mayoría de los museos hace tareas semejantes: exhiben especímenes, realizan programas de investigación y sólo piden a los visitantes que abran bien los ojos para observarlo todo.

Dentro del mundo de los museos, sin embargo, hay una cepa enteramente diferente: son los museos infantiles, de los cuales existen alrededor de cien en Norteamérica.

Estos nuevos museos se dedican completamente a las necesidades de los niños y son combinaciones de museo, taller de trabajo, jardín zoológico, escuela y centro comunal. Los jóvenes visitantes construyen por sí mismos cosas simples, tales como figuras artísticas o modelos del sistema planetario solar.

Los niños juegan con animales vivos, de tipos no clasificados entre los domésticos. Forman asimismo clubes de ciencia y de historia natural; participan en competencias y asisten a clases organizadas que van desde cerámica y carpintería, hasta la disecación de animales y la fabricación de telescopios.

La mayoría de los museos infantiles labora estrechamente con el sistema de colegios. Su tarea específica es dar vida a lo que los alumnos están aprendiendo en clase. Para realizarlo, envían boletines periódicos a las escuelas locales, anotando las exhibiciones corrientes y las próximas atracciones.

El sabor especial que distingue a los museos para niños es la satisfacción del ansia de éstos por ensuciar sus manos y el gusto por participar en cualquier labor. El programa es dinámico, no estático, y provee a una comunidad con un centro cultural popular a niños y grandes. Los chicos que acuden por miles a través de las puertas de los museos, aprenden a pensar en su flora y fauna nativa como cosas vivientes, adorables, conduciéndoles a un deseo genuino por proteger y conservar los inapreciables recursos de la naturaleza.

El programa de estos museos está construído en la creencia de que la curiosidad es el comienzo de la sabiduría; de que la curiosidad y amor naturales de un niño por la cosas vivas deben ser estimulados y cultivados en orden a que su vida pueda enriquecerse con mayores conocimientos del mundo dentro en el cual anida.

El niño se limita en el colegio a leer acerca de las estrellas, pero no puede verlas. En un jardín zoológico ve animales, pero no puede tocarlos. En cambio, en el planetario mantenido por muchos museos infantiles, ve los cielos, brillante y cercanamente, mientras su faz demuestra sorpresa.

Dentro del museo, un chingue desodorizado camina por el suelo. El niño acaricia con deleite su lomo: En el taller de la sección científica, suelda o atornilla las piezas de cualquier sencillo mecanismo, o el modelo de un satélite o del Sistema Solar. Laborando con arcilla, sus dedos trasmiten a la cara una alegría verdadera.

El museo infantil es una escuela vaporosa, donde niños y niñas entran y salen a gusto, comen cuando quieren sus sandwiches y golosinas, estudian libremente lo que impresiona su imaginación y aún pueden llevar sus animalitos regalones como compañía.

Aquí los pequeños responden a todo lo que los rodea: sonidos, olores, visiones y tactos, animales prehistóricos o estrellas. Todos los majestuosos misterios que reposan en el maravilloso mundo vacío de los seres en crecimiento. Y detrás de cada respuesta descansa otra pequeña asimilación de nuevos conocimientos.

Recientemente, el espacio y los satélites han dado más ímpetu a estos museos. Si se quiere que haya mayor cantidad de niños que estudie el mundo de las ciencias, no se puede esperar el último momento de las humanidades para seleccionar una carrera científica. Esta debe gestarse en los cursos elementales. Los museos infantiles sirven como centro científico de una comunidad, y, a través de sus programas progresivos, captan la imaginación y entusiasmo de los más pequeños niños. Allí la ciencia no es el aburrimiento de fórmulas y ecuaciones matemáticas, sino un conjunto de juegos y demostraciones llenas de atracción.

La inspiración de estos museos se inició cuando Jonny Forbes, un boy scout de 14 años, al atravesar un bosque de Connecticut, descubrió una rana que recién se había comido a un matapiojo. El insecto brillaba a través del estómago de la rana. Jonny trasportó el espectacular hallazgo al Dr. Hornaday, director del Zoológico de Nueva York, y famoso naturalista. Como si se tratara de iguales, el chico y el zoólogo cambiaron sus puntos de vista, y ello entusiasmó a Jonny. Un año más tarde, el niño abrió un museo en el desván de su padre e invitó a inspeccionarlo al Prof. Hornaday. Este, después del examen exclamó asombrado: "Lo que aquí veo no es una colección infantil, sino un museo científico".

Desde entonces, Forbes ha trabajado diligentemente en la tarea de ayudar a establecer museos infantiles como apéndices escolares. Si el colegio es una necesidad dedicada a los textos, el museo es un lujo dedicado a los objetos. Cada uno es importante al otro, como importante es el conocimiento de la aritmética a un joven dedicado a la astronomía. El mundo de los niños está compuesto de objetos, no de ideas; y justamente el museo le revela el mundo en su más deliciosa presentación.

Dr. F. C. (vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile).



■ **UN GRUPO de colegiales examina un avión radiodirigido, que se exhibe en el museo infantil de Denver, mientras el profesor les revela sus secretos electrónicos.**

# EL MACHUCHO

Por ALEJANDRA VICTORIA

SUS OJOS escudriñan el horizonte. Sobre el pingo, distante de los valles con la "ñocha" entre los dedos ásperos, mira al corralón, la caza de los cóndores. Rompió la bandada uno, cogió las costras pútridas de una bestia de cruz cola. Los burros, tambaleándose, se iban de bruses. Otros, sacudiendo el pelambre, defendíanse con sus patas traseras. Saciados, rojo de sangre el plumaje, plegaban las alas bajo el peso de los buches llenos.

Se fue por la curva pendiente, por flancos desnudos, las riendas firmes, sujetos los estribos; bajando amalgamada la sangre al terruño. Al día siguiente, cuando los rayos del sol alumbraran, no lo encontrarían, ni habría el montón de burros viejos y de aves rapaces, chorreando sangre, entre chasquido de plumas y graznar agonizante, sobre los quillayes. Se fue lento; resbaló el pingo por los cascajos sueltos, firme la rienda; fue alejándose de las cumbres andinas. Se le enturbiaron los ojos; sorbió las narices, baja la cabeza siguió por el empinado.

Unos días después, amaneció preocupado. La hoz relampagueaba en el trigal maduro. Encorvado sobre las gavillas, iba amarrándolas. Parecían cinturitas de mujer. Se enjugó el sudor y miró la tarde a la orilla del potrero; los zapallos empinaban al camino. Miré sus pies, secos, cual briznas trizadas y partió cantando. El cabrío que reposaba a las sombras de las araucarias fue dejándolo atrás. Huye una perdíz y chochea el choroy por el quilantal.

La india lo espera con miradas vigilantes. Las yemas enjoyan los árboles y un enjambre de abejas mancha el horizonte.

Al verlo destacar entre las frondas le sonríe. El corpiño levanta sus redondeces. Las miradas del hombre crecen ante ese conjunto de formas maduras.

El la saluda y ella contesta:

—Y d'ei pú.

El hombre resbala una mano al cuerpo tentador. La mano áspera palpa, ágil, sabia.

—Ya pú.

—Estoy perdido Llanka. No quiero que te veas con Michimalongo, que se lo pasa en tu ruca. Ese montón de pellejos.

—Mi Ninquimiño", me puso mala Nirivilo y ñaña me casó con Michimalongo. Le contaron que mi Ninquimiño estaba conjurao.

—¿Te casaste, Llanka...?

Una sombra fugaz cruzó el campo. La mujer, sobre el césped, protesta. El mira su vientre maduro, escudriña sus contornos y grita con las manos crispadas:

—¡Hueñi!

Se revela y blasfema...

—¡Me voy pú!

Llanka gime. El indio se aleja por el verdor del césped y se pierde entre la espesa cula. En los charcos surge un canturreo, y un sapo, manchado de amarillo, le canta al borde del vestido. Se alza con las sombras de la tarde sobre la frente, llena de sollozos.

Muchimalongo la espera en la ruca. Se asomó a la tarde y la ve por el campo. Sale a su encuentro con un puñal entre las manos. La interroga:

—¿Vide a Machucho?

Ella guarda silencio con la mirada vaga.

Michimalongo se aleja en busca del Machucho".

Machucho iba cuesta abajo con un silencio preñado de zozobras. Se afirmó en un árbol y juró vengarse de Maillara.

—Maillara— dijo y habló del conjuro-. Mala mamá. Cuando nací me entregó al "Imbunche". El Supremo me incrustaba el látigo para que aprendiera el brujeo. Lo mismo hacía el "Vuta", jefe del aquelarre.

Sus palabras fueron interrumpidas por las voces de los loros. Anduvo todo el día. Por la tarde se detuvo a las sombras de los guayes, tendió su poncho sobre el pasto seco y se dispuso a pasar la noche.



■ **EN ARAUCO el Machucho es un indio bautizado con sangre de culebra. Su madre lo regala a los brujos cuando nace, o lo vende al jefe del aquelarre.**

**Es criado en la cueva vuelto a un rincón sin ver a nadie. Después hace de "pudú" y sale con los brujos a sus brujerías. A la edad de 14 años, es transformado en chivo y sale a balar por las comarcas.**

Al amanecer del siguiente día, la manada de burros que pasaba al río despertó al indio. Amanecía "Pellahuén". El indio escudriñó el paisaje y bajó al río. Encontró una embarcación, rompió amarras y se fue por la corriente. Crujió el chapoteo del remo contra el agua que se rompía profunda, diáfana. Hundió la proa y se alejó. Un loro, rozó con el ala, suavemente la quilla. La manada de burros asomó sus orejas en el frambuesal. Sus hocicos sonrosados, por las frutas. Las aguas se abrían entre los quilos. El río desvió la corriente y empezó a arremolinarse. De pie afirmó el remo, masticó "covín" y dijo:

—"Yo, Machucho, apupinata pú pucona".

Inclinó el cuerpo, ahuecó las manos y bebió el agua. Destiló los dedos, volvió a coger el remo. Sus palabras retumbaban en la tarde:

—Sufrirán "bochún" de "vilcum". Te echaré la "ñocha" al cuello para ver tus ojos como pájaros asustados.

Bajó el remo. Pasó un tué-tué y escupió sobre el hombro. Atracó a la ribera dispuesto a descansar en la ensenada. Llenó la canoa con ramas de sauce y se cubrió con el "chamal". La luna empezó a filtrar sus rayos por la fronda.

Sorbió las narices y se limpió con el dorso de la mano. Miró en torno a la canoa y fue quedándose dormido, hinchado de rencores. El vaho tibio toca sus narices.

Infinidad de garzas azules y rosadas llenaron los sauces. Los flamencos despertaban sus plumajes. Una "ilcha" bajó a lavar su cuerpo al río. Las hojas verdes adherían a su piel cetrina. Por su cuerpo escurríanse gotitas de agua, transparentes. Machucho abrió los ojos sorprendidos, abandonó la canoa y se fue por la selva siguiendo la "ilcha", en pos de un destino primitivo.

# Lea, Lea Que Algo Queda

■ **¡CANTA, RAINIERO, CANTA.—** Un empresario teatral madrileño ha tenido la osadía de telefonear al Príncipe Rainiero de Mónaco, a la sazón en un hotel de la capital española, haciéndole una buena oferta para que cantase como tenor en una ópera italiana. La cosa, que ofendió a Rainiero, tuvo su origen en una confusión, y es que el célebre tenor Mario del Mónaco estaba también en Madrid y —el demonio las carga— se alojaba en el mismo hotel que el príncipe. Su empresario debía telefonear para fijar las condiciones de pago, pero la telefonista del hotel, confundiendo a del Mónaco con el príncipe de Mónaco, le puso en comunicación con éste.

—Dos mil dólares y cantará usted mañana por la noche. ¿De acuerdo?

—¡Cómo! No cantaré ni por dos... ni por cien mil... ¡Qué se le ha figurado! Soy un príncipe... —Ya se sé... ¡Un príncipe del "bel canto"! Pero dos mil dólares no son una suma despreciable. —Le digo a usted que no. —Dos mil quinientos, entonces... ¡Que no! —Tres mil... Cuatro mil... —¡He dicho no, y no! Y pese a la insistencia del empresario, el príncipe colgó violentamente el auricular acompañando el movimiento —diremos— de unas palabras fuertes.

# La Habitación... (De la 1a. Pág.)

ta las puertas del hotel con su vehículo. El botones y la doncella recibieron una buena cantidad de dinero, y el cochero también fue enriquecido. También se les dieron varias lecciones en el arte de actuar en el teatro.

—Estoy más sorprendido que nunca.

"Y, sin embargo —dijo John Chester—, dos palabras murmuradas por el teléfono habían sido suficientes para causar todos estos acontecimientos.

Nuevamente se detuvo:

—La señora Farringham había estado viajando por Oriente. ¿No le sugiere nada eso?

—Quiere usted decir... —comenzó a decir.

Pero él me interrumpió:

—**PESTE BUBONICA.**

—Pero, no alcanzo a comprender...

—En las oficinas del Gobierno tenían que llegar a una rápida decisión. En interés de la comunidad, que —es decir, decía mi amigo, fue decidido —es decir, el Gobierno— que la señora Farringham "jamás había llegado a París". Lo demás no les importaba. Era el único punto vital.

—Pero, entonces...

—¿Cree usted que alguien hubiese visitado a París, si se hubiese sabido que hubo un caso de peste bubónica? Aún si hubiese sido sólo un rumor...

—No, pero...

—Era un caso de uno contra muchos. El Gobierno, siendo republicano, y también patriota, eligió en favor de los muchos.

—Es sorprendente —murmuré yo.

—Era el año de la Exposición —dijo mi amigo—. Pero usted tiene razón. Hace frío, entremos.

No recuerdo cuál era el tema que aquella tarde se debatió en la Cámara.

SEGUNDA SECCION

# LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 27 DE MARZO DE 1960

TIEMPO PARA SANTIAGO: NUBOSO, FRIO
Temperatura máxima de ayer: 23,6 grados C, a las 15.50 horas. Temperatura mínima: 9,6 grados C, a las 5 horas.

## LEA HOY:

**NEGROS:** Las autoridades sudafricanas suspendieron momentáneamente la vigencia de la ley que exige a la gente de color la exhibición de un pase para transitar por las calles. La medida tiene por objeto relajar la tensión racial desatada por la masacre de Sharpeville. ........... (Pág. 15)

**EXPLOSION:** Muertos y heridos cuyo número no ha sido precisado aún, causó una explosión que se registró en el barco petrolero "Astral", que estaba al ancla en el puerto venezolano de Santa Cruz. ........................ (Pág. 15)

**DESAFIO:** Hablando en Tokio el Canciller Konrad Adenauer, de Alemania occidental, desafió a los rusos para que prueben con hechos la sinceridad de sus propósitos con respecto al mantenimiento de la paz y el desarme. ........ (Pág. 15)

**FRONTERAS:** El Canciller Ortúzar Escobar, prepara el informe que dará a conocer el martes a las Comisiones de Relaciones Exteriores del Congreso. ........................ (Pág. 10)

**MEDICOS:** Los aumentos de los horarios médicos constituyen un factor importante del encarecimiento del costo de la vida. (Pág. 6)

**BELGAS:** Misión Comercial belga que preside el Ministro Jacques van Offelen, llegará esta tarde a Santiago para estudiar el mercado chileno. ................................... (Pág. 6)

**CICLISMO:** Juan Pérez volvió a vencer en la etapa de Chillán a Talca de los 7 Días Ciclistas, que finaliza mañana en Rancagua.

**FUTBOL:** Unión Española y Palestino empataron a un gol y Ferrobadminton venció a Universidad Técnica en los partidos jugados ayer en San Eugenio, por el Campeonato de Preparación del Fútbol Profesional. ........................ (Pág. 17)

**BOXEO:** Agotado llegó ayer el campeón de la Guayana Inglesa, Ireland Stephens, que el miércoles peleará con el campeón de los welters, Luis Núñez. ........................ (Pág. 16)

MEDIO MILLON DE PERSONAS AMENAZADAS

# Dramática lucha para evitar desborde de las aguas en represa del Brasil

### El valle del río Juagaribe sigue en peligro de ser arrasado

RIO DE JANEIRO, 26 (UPI).— La nación brasileña suspiró hoy con profundo alivio al desvirtuarse la falsa noticia recibida anoche de que había cedido la represa Oros, en el Estado de Ceara, y que el bajo valle del río Jaguaribe había quedado sumergido bajo millones de toneladas de agua.

Los partes más recientes de la zona de peligro dicen que una brecha que se produjo en el costado derecho de la presa permitió el escape de unos cincuenta millones de metros cúbicos de agua, con lo que se redujo ligeramente el volumen de agua de la presa, que ayer llegó a ser de 700 millones de metros cúbicos.

Los ingenieros dicen que los vecinos que permanecen aún en el valle del río están en peligro de ser aniquilados si cede el muro de contención de la represa; pero reconocen que la amenaza ha disminuído, en vista de que han cesado las torrenciales lluvias que durante las dos últimas semanas han caído en esta región normalmente árida del Brasil. Los meteorólogos dicen que se trata de la mayor precipitación continua de lluvia de que hay constancia en la historia del país.

La falsa alarma de anoche causó pánico entre los rezagados y los desatentos a las advertencias oficiales en las ciudades del Valle que, ahora, procedieron a huir desordenadamente del lugar en busca de sitios más elevados.

El Presidente de la República, Juscelino Kubitschek, recibió la falsa noticia del Ministro del Interior, Armando Falcao, e inmediatamente ordenó la movilización de todos los recursos federales para ayudar al medio millón de almas que habitan en el Valle del Jaguaribe. Posteriormente, empero, Kubitschek se comunicó telefónicamente con el Gobernador del Estado de Ceara, Parsifal Barroso, quien desmintió la información.

Los servicios noticiosos y las transmisoras radiales del país (inclusive la estación en Fortaleza, del Departamento de Correos y Telégrafos), anunciaron la falsa noticia, y ello dio lugar a que el Gobernador del Estado de Pernambuco, Cid Sampaio, cancelara una recepción que ofrecía en honor del Embajador argentino, Carlos Manuel Muñiz, y cursara un mensaje de solidaridad al Gobernador Barroso.

El Estado de Pernambuco también ha sufrido inundaciones que arrasaron numerosas presas menores de irrigación. A principios del mes en curso, los desbordamientos e inundaciones causaron más de cien muertes en los Estados de Pernambuco, Bahía y Santa Catarina.

La radio del Ejército anunció hoy aquí que la situación era la misma, y que unos cuatro mil hombres seguían tratando diligentemente de reforzar la represa. Los ingenieros dicen que la falsa alarma puede haberse originado en una explosión de dinamita hecha anoche para abrir una brecha, a fin de impedir que la superficie del agua rebasara los bordes de la presa. Todo estaría perdido, agregan, si el agua se volcase en el Valle.

Hasta el momento, se ignora que las inundaciones de la región hayan causado muerte alguna; pero se informa que miles de prófugos del sector de Jaguaribe deambulan hambrientos y a la intemperie, mientras que miles más encuentran ayuda y refugio en ciudades de Río Grande do Norte y Maranhao. Las brigadas de socorro vacunan a los refugiados como prevención contra posibles epidemias, especialmente la fiebre tifoidea.

Mientras tanto, el Ministro de Transportes, Ernani Armaral Peixoto, y Falcao, permanecen en Ceara, dirigiendo las operaciones de emergencia. El Gobierno Federal ha establecido un servicio aéreo para suministrar medicinas y alimentos a los habitantes de las regiones afectadas. Varios helicópteros volaron sobre el Valle del Jaguaribe y sus tripulantes exhortaron con altoparlantes a los habitantes renuentes a abandonar sus hogares y buscar protección en lugares más elevados. Miles de habitantes del Valle se niegan a dejar las ricas tierras fertilizadas por las aguas de la presa.

# Mensajes de Alessandri y Frondizi transmitió la NU

### No hay dificultades para llevar adelante los acuerdos de Santiago

La seguridad de que no habrá dificultades para que los acuerdos de Santiago se conviertan en realidad y desaparezcan las diferencias fronterizas chileno-argentinas, señaló el Presidente Jorge Alessandri, en un mensaje transmitido a todo el continente y a Europa por las Naciones Unidas. Similares conceptos emitió el Presidente Arturo Frondizi, sobre su visita a Chile y las conclusiones acordadas en esta oportunidad.



Las palabras de ambos Mandatarios, según se informó en la Moneda, fueron grabadas en la capital y transmitidas el viernes desde Nueva York por las emisoras de las Naciones Unidas con su correspondiente traducción al inglés.

**MENSAJE DE ALESSANDRI**

El Presidente Jorge Alessandri expresó en su mensaje, lo siguiente:

"Es para mí motivo de honda satisfacción los acuerdos a que se ha llegado entre la República Argentina y mi país. Yo estoy cierto que no habrá dificultad alguna para que estos acuerdos se conviertan en una realidad y se ponga así término a toda diferencia entre nuestros países, que están llamados por su proximidad geográfica y por sus producciones, a intercambiar sus productos y a completar sus economías. Por lo demás, juntos nacieron a la vida libre y es lógico que a través de toda su existencia se continúe con una hermandad que nació al iniciarse la República."

**CONCEPTOS DE FRONDIZI**

Por su parte, el Presidente Arturo Frondizi, expresó los siguientes conceptos:

"En mi visita a Chile como Presidente Electo de mi país en abril de 1958, declaré en el H. Senado, que no ahorraría esfuerzos para lograr, en el menor tiempo posible, soluciones mutuamente satisfactorias en las restantes cuestiones de límites entre la Argentina y Chile. Posteriormente, el 2 de febrero de 1959, ratifiqué ese firme propósito en la Declaración Conjunta de Los Cerrillos. El acto de ayer, que me trajo nuevamente a Chile, es el cumplimiento de ese compromiso públicamente contraído.

"Estoy profundamente satisfecho por la conclusión del histórico acuerdo que pondrá fin definitivamente, por vía arbitral, a los diferendos de límites entre ambos países.

"Lo estoy por la solución en sí misma y lo estoy también por lo que el acuerdo representa como expresión y realizaciones concretas del principio normativo de la solución pacífica de los conflictos internacionales, fundamento de las Naciones Unidas y base única e insubstituible de la paz y la convivencia internacional."

**RETRANSMISION DE LOS MENSAJES**

En una transmisión especial para la América de habla española, la "Cadena de la Paz" de las Naciones Unidas, dará a conocer los mensajes de los Presidentes Alessandri y Frondizi, en sus horarios de la tarde.

# Diez millones de argentinos concurren hoy a las urnas

BUENOS AIRES, 26.— (UPI).— Un millar de candidatos a diputados nacionales esperará mañana silenciosamente, después de haberse hecho escuchar a los cuatro vientos durante la estridente campaña pre-eleccionaria que duró tres semanas, el pronunciamiento de 10.194.414 electores, pero solamente 102 de ellos serán consagrados. La elección será reñida y en algunos distritos, como el de la provincia de Buenos Aires —el más importante del país— el escrutinio quizás no arroje entre las dos agrupaciones que lo encabezan una diferencia superior a 80 mil votos.

Del total de votantes inscritos en los padrones, 5.170.237 son hombres, y 5.024.177 son mujeres. Votarán separadamente en locales distintos, salvo el caso de 151 mesas que serán mixtas. El total de recintos habilitados para la elección del sufragio asciende a 42.708. Existe, como salta a la vista, un marcado equilibrio entre los electores de ambos sexos. Sin embargo y aunque no parezca lógico, no existe en la Argentina ningún partido femenino y, para colmo, son muy escasas las mujeres que actúan en la dirección de las agrupaciones nacionales y escasas, asimismo, las que figuran como candidatas. La mujer, subestimada por los hombres en el terreno político, ejercita el derecho a votar, elegir y ser elegida desde 1951. El proyecto de la ley del voto femenino perteneció al ex senador Lorenzo Soler, pero se apoderó de él, lo hizo suyo, lo tramitó y lo hizo aprobar la extinta María Eva Duarte de Perón.

# Construirán nuevo y moderno Hospital en Puerto Montt

El Servicio Nacional de Salud pondrá a disposición de la XII Zonal de Salud, en Puerto Montt, la suma de 600 mil escudos, para la ejecución de la obra gruesa para el nuevo Hospital en esa localidad, que reemplazará al ruinoso edificio del Hospital Santa María.

Los nuevos pabellones eliminarán el peligro que actualmente presenta el viejo edificio hospitalario, donde son atendidos los enfermos infecciosos, para enfermos y personal que trabaja en él.

Con el nuevo edificio que se construye, más los proyectos que se encuentran en estudio para Linquihue y Aisén, se podrá mejorar la atención médica de esas provincias.

# Nazi de 16 años asaltó sinagoga

**GADSDEN, ALABAMA, 26 (UPI).— Un muchacho de 16 años, que se autodeclaró nazi, fue acusado de asalto con intento de asesinato esta madrugada, después de admitir prontamente que había atacado con una bomba incendiaria y disparos de fusil un templo judío en el que se encontraban 180 personas.**

**Policías y agentes del Departamento Federal de Investigaciones (FBI), detuvieron a Hubert Sherrello Jackson, hijo, alias "Jerry Hunt", mientras se encontraba en una cama de un hotel del centro de la ciudad, al que se había dirigido después de atacar la sinagoga.**

**Dos hombres fueron heridos, uno de gravedad, durante el ataque al templo Reth Israel, alrededor de las 10 horas de anoche, el herido grave, Alan Cohen, fue operado de heridas a una pierna y el pecho, causadas por balas.**

**El Fiscal de turno, Charles Whight, dijo que el muchacho sería acusado de asesinato si Cohen muere.**

# 2.226 visitas a negocios de venta de alimentos del SNS

**En su campaña de control de alimentos, inspectores del Servicio Nacional de Salud han realizado 2.226 visitas a diversos establecimientos de expendio, fabricación, elaboración y manipulación de artículos de consumo, entre el 14 y el 21 del presente, en la provincia de Santiago.**

**Según se informó fueron sorprendidas varias infracciones, sobre las cuales se están sustanciando los respectivos sumarios para su ulterior sanción.**

## Sorprendidas en La Granja



**SORPRENDIDAS EN LA GRANJA.— Paseando por los alrededores de Villa La Rosa, en La Granja, en cómodas tenidas acorde con la campiña, fueron sorprendidas por la lente de LA NACION este trío de beldades y un galán. Por este motivo, tienen derecho a reclamar en nuestra Sección Fotografía una copia del grabado, privilegio de que gozan todos los que, diariamente, aparecen en estas columnas.**

# GOBIERNOS ANTERIORES EMPUJARON A MOLINEROS A FORMAR MONOPOLIOS

### DECLARACION DEL SEÑOR SANCHEZ GATTO

"Las situaciones creadas por Gobiernos anteriores, obligó a los molineros a agruparse en estas sociedades, que ahora han sido consideradas monopolios", declaró a "La Nación", el señor Vicente Sánchez Gato, director de la Asociación de Molineros del Centro. Según nuestro entrevistado, se vieron obligados a agruparse en estas sociedades, para su propia defensa, y, también, de los agricultores, quienes, por insolvencia de algunos molineros, no tenían quien les pagara.

El fallo dado por la Comisión Especial Antimonopolios, ordenando la disolución de las sociedades molineras, Asociación de Molineros del Centro; Predial é Industrial Ltda., y la Distribuidora de Molinos S. A. (DIMOSA), "ha causado sorpresa en las directivas", según el señor Sánchez Gato, las cuales se aprontan a presentar su apelación en contra de esta disposición.

**REUNION MAÑANA.—** Según informes dados a conocer, en el curso del día de mañana lunes, se efectuarán varias reuniones, y se pedirán los planteamientos jurídicos para apelar del fallo a la Corte Suprema.

Respecto al mismo fallo, manifestó que se había impuesto por LA NACION, y agregó que la Asociación que representaba no era un monopolio.

**COMPETENCIA.—** Informó, además, que la abundancia de molinos, y la competencia desleal de algunos obligó, por otra parte, a la formación de estas sociedades. En cuanto a la Predial e Industrial, reiteró que esta sociedad sólo se ocupaba de la adquisición y arrendamientos de inmuebles y molinos.

# CUNDE ANTICOMUNISMO ENTRE LOS ALUMNOS DE LA U. DE LA HABANA

LA HABANA, 26 (UPI).— (Por Martin Houseman).— La Universidad de La Habana, cuna tradicional de los movimientos revolucionarios cubanos, se ha convertido en centro principal de la tensión entre comunistas y anticomunistas.

Desde hace varias semanas, estudiantes universitarios han estado efectuando "mítines relámpagos", con grupos de quince a veinte estudiantes que se reúnen en los terrenos universitarios, escuchan un discurso anticomunista y luego se disuelven antes que sus integrantes puedan ser señalados o atacados por sus antagonistas.

El matutino comunista "Hoy", y otros órganos izquierdistas han sido simbólicamente quemados por grupos estudiantiles, y esta semana, por primera vez, el diario "Revolución", órgano del Movimiento 26 de Julio y principal defensor del Gobierno del Primer Ministro Fidel Castro, fue incluído en la quemazón.

El presidente de la Federación Estudiantil Universitaria es el mayor Rolando Cubela, que, como el Primer Ministro Fidel Castro, conserva la barba que se dejó crecer en la Sierra Maestra, durante la lucha contra la dictadura de Fulgencio Batista. El mayor Cubela está preocupado por la disputa, y, siguiendo la línea política gubernamental, previno ayer a los estudiantes "que la Universidad no puede ser centro de disturbios porque en su bella historia están inscritos los nombres de José Antonio Echevarría y muchos otros mártires". Echevarría fue un dirigente estudiantil muerto a tiros el 13 de marzo de 1957, después de haber encabezado un asalto al Palacio Presidencial, con la intención de derrocar al régimen de Batista.

El mayor Cubela siguió la pauta del diario "Revolución", de calificar de actos contrarrevolucionarios las tácticas anticomunistas, y amenazó a los estudiantes que participan en manifestaciones anticomunistas con su expulsión de la F. E. U.

Afirmó que "algunos divisionistas malintencionados que agitan la bandera de (Pedro Luis) Díaz Lanz, (José Eleuterio) Pedraza o del Departamento de Estado norteamericano, han adoptado la enseña del anticomunismo para atacar traidoramente a la revolución y tratar de provocar actos de violencia de manera que cuando ésta se produzca, puedan protestar de "agresiones violentas". Carecen del valor necesario para atacar directamente a la revolución.

Un grupo nutrido de estudiantes universitarios había proyectado realizar ayer una manifestación de solidaridad con el comentarista Luis Conte Agüero, pero no llegaron a tiempo para intervenir en la lucha con los grupos comunistas que impidieron la representación de Conte Agüero en su programa diario por la estación de televisión CMQ-TV.

La actitud del diario "Revolución" parece ser de que el anticomunismo y la contrarrevolución son una misma cosa, como dijeron tanto el Ministro de Relaciones Exteriores, doctor Raúl Roa, como el titular de Trabajo, Augusto Martínez Sánchez.

El Primer Ministro Castro ha guardado silencio mientras ambos bandos universitarios continúan su disputa.

Por otra parte, el movimiento demócrata-cristiano, que no está organizado como partido político, dio hoy a la publicidad una declaración de protesta contra los elementos que ayer impidieron la presentación de Conte Agüero en su programa habitual.

# DISPARAN CONTRA TURISTAS EN MAR DEL PLATA

**MAR DEL PLATA, Argentina 26 — (UPI) Varios terroristas desconocidos abrieron fuego hoy contra un autobús lleno de turistas que se dirigía desde este balneario al de Miramar, sin que afortunadamente se registrasen desgracias. Una de las ventanillas del omnibús resultó destrozada por las balas.**

# Un millón de escudos para modernizar puerto de San Antonio

### Servicio de Ferry Boats instalarán en Llanquihue

Un millón de escudos invertirá la Dirección de Obras Portuarias del Ministerio de Obras Públicas, para la modernización del Puerto de San Antonio. El llamado a propuestas para la pavimentación general del recinto portuario, colocación de vías férreas y transformación de bodegas y otras instalaciones anexas asciende a 400 mil escudos.

En las faenas complementarias para estas obras de mejoramiento se proyecta la inversión de 600 mil escudos, según informó el Director de Obras Portuarias, Raúl Martin.

**ATRACADEROS DE FERRYBOATS.—** Este mismo funcionario dio cuenta que se ha llamado a propuestas públicas, para la construcción de atracaderos de ferryboats, en la Bahía de Pargua, en la provincia de Llanquihue, con un presupuesto oficial de 400 mil escudos.

Este sistema de transporte permitirá el traslado de mercaderías desde el continente hasta la isla Chiloé, para lo cual en esa Secretaría de Estado se estudia las características de los barcos que deberán hacer el servicio, ante de proceder a su compra.

Posteriormente resueltas estas propuestas, se llamará a oposición para los trabajos en su segunda etapa, para la construcción de muelles del otro extremo en el canal de Chacao. La distancia a cubrir con estos servicios es de dos millas y media.

**OBRAS DE ALCANTARILLADO. —** La firma constructora Antonio Ribero, se adjudicó los trabajos de alcantarillado, que deberán efectuarse en la ciudad de Talca, con un presupuesto de 7.511,16 escudos, contra un presupuesto oficial de 7.531,16 escudos.

Las obras que se contemplan dentro de este presupuesto comprende el desagüe en el paso inferior de la calle 8 Sur; excavaciones para la colocación de colectores de cemento comprimido; construcción de cámaras, y otros. El plazo para la entrega de las obras fue fijado en 75 días, y la firma deberá pagar una multa de 7,5 escudos o percibir un premio igual, por cada día de atraso o adelanto en la entrega de los trabajos respectivamente.

## Síntesis Policial

**AGRESION.** — Carabineros informó que antenoche, Jorge Romero Rojas, en su afán de alcanzar a subir a un microbús, emprendió veloz carrera estrellando al menor de tres años, Víctor Sáez Barriga, que resultó con lesiones de mediana gravedad al azotarse contra el pavimento. El padre del menor accidentado, Luis Sáez Monardes, reaccionó agrediendo con pies y manos a Jorge Romero y ocasinándole lesiones graves, según la Posta Central en donde fue atendido. La policía detuvo a Romero y a Luis Sáez y el incidente ocurrió en Avenida Vicuña Mackenna frente al número uno.

ACCIDENTE DE TRANSITO. — Un pasajero pretendió subirse sobre la marcha a un vehículo de locomoción colectiva y perdió el equilibrio, siendo aplastado por la rueda delantera derecha en ambas piernas. Carabineros informó que el hecho ocurrió a las 0,40 horas de ayer, en Avenida Vicuña Mackenna frente al número 684, cuando Manuel Muñoz Martínez, pretendió tomar el bus 2501 de la ETCE, que era gobernado por Guillermo Quiroz Poblete, que fue detenido por la policía. La víctima en grave estado fue internada en la Posta Central.

**ATENTO CONTRA SU VIDA.** — A las 16.50 horas de ayer, por razones de carácter sentimental, según informó Carabineros, en su domicilio, de Recoleta 1531, Pedro Rodríguez Gutiérrez, intentó quitarse la vida con un disparo de revólver en la cabeza, a la altura de la sien derecha. En gravísimo estado fue recluído en el Hospital José Joaquín Aguirre.

### Tren de carga desrieló al sur de Chimbarongo

Carabineros de San Fernando informó que antenoche tres vagones vacíos del tren de carga 203, habían sufrido un desrielamiento a la salida sur de la estación de Chimbarongo, debido a desperfectos en la vía férrea. La misma fuente policial agregó que el tránsito estuvo paralizado por espacio de cuatro horas, tiempo que duró la reparación de la vía. No hubo desgracias personales y los daños no fueron avaluados.

### Prohibir transmisión radial de alegatos acordó Corte Suprema

El Pleno de la Corte Suprema acordó ayer, prohibir en lo sucesivo la transmisión radial de los alegatos que formulen los abogados defensores ante los Tribunales de Justicia. Se adoptó este temperamento, según trascendió en esferas del Tribunal, porque "nada aporta al público para su información personal, el hecho de escuchar la actuación de los abogados, y, por el contrario, sólo contribuye a aumentar la expectación por un caso criminal determinado".

La prohibición aludida, tiene como base las incidencias que se produjeron durante los alegatos de los abogados Róbinson Alvarez Marín y Luis Malaquías Concha, en el caso Sorrel.

### Uxoricidio en una quinta de recreo; ocurrió en Peumo

En el interior de la Quinta de Cecreo "Iris", de la localidad de Peumo, cegado por los celos, un marido dio muerte a su esposa. Carabineros informó que antenoche, José Hernández Ponce, buscó reconciliarse con su cónyuge, Bernarda Fuentes Rubio y como no hubo avenimiento, luego de prolongada discusión, sacó un revólver y disparó dos tiros en el tórax que le provocaron una muerte instantánea. El hecho ocurrió a las 20.30 horas.

### Continúa delicado de salud Ministro Miguel Barros de la Barra

Según se informó en la Posta Central de la Asistencia Pública, ayer, el estado de salud del Ministro de la Corte Suprema, Miguel Barros de la Barra se mantiene estacionario. Como se sabe, el Magistrado sufrió en la mañana del viernes último, un derrame cerebral mientras desempeñaba sus labores habituales en el tribunal.



**CAMARA JUNIOR.**— Desde ayer se encuentra en Santiago Peter Frankel, Vicepresidente de la Cámara Junior Internacional y de nacionalidad brasileña. En Los Cerrillos fue recibido por Peter J. Braun, presidente de la filial chilena, quien aparece a la derecha. Durante su estada en el país visitará los capítulos que dicha institución mantiene en Santiago, Valparaíso y Puerto Montt

# Misión comercial belga estudiará mercado chileno

## Presidida por el Ministro Van Offelen llega hoy a Santiago

**Jacques van Offelen, Ministro de Comercio Exterior de Bélgica, llegará esta tarde a Santiago, presidiendo una misión industrial y comercial que estudiará el mercado santiaguino, en lo que se refiere a importaciones y exportaciones. Los integrantes de la misión representan todas las actividades económicas belgas, desde bancos hasta astilleros, tejidos, acero, química, etcétera.**

**La llegada de la delegación, en el vuelo 502 de Lufthansa está anunciada para las 19 horas. En Los Cerrillos será recibido el Ministro van Offelen por los Ministros de Relaciones y Finanzas, funcionarios de la Cancillería, el Embajador de Bélgica, en Santiago, y miembros de su misión.**

**Acompañan al Ministro de Comercio Exterior de Bélgica, las siguientes personas:**

Willy Monfils, Arthur Thomas, Georges Velter, Jaques F. Cornet, René Deroux, Víctor Jacobs van Merlen, Georges Watillon, Albert Speeckaert, Armand de Muynck, Gerard Delruelle, Raymond Lavianne, Bernard Steverlinck y Armand Kemps.

**ACTIVIDADES EN SANTIAGO**

La Misión Comercial e Industrial Belga cumplirá desde mañana, las siguientes actividades en Santiago:

LUNES 28.— 10 horas, reunión en el Ministerio de Relaciones Exteriores, del señor Georges Velter, vicepresidente del Consejo de Administración de la Oficina Belga del Comercio Exterior, con el señor Fernando Illanes, director del Departamento Económico de la Cancillería; 11 horas, visita protocolar del Ministro, señor van Offelen al Presidente de la República. Enseguida visitará al Canciller y al Ministro de Hacienda; 13.15 horas, almuerzo ofrecido por el Canciller y el Ministro de Hacienda, en el Club de la Unión, al Ministro belga e integrantes de la Misión; 16 horas, entrevistas del señor Georges Velter con el Subsecretario de Transportes. En esta entrevista estarán presentes representantes de la LAN-Chile, de los Ferrocarriles del Estado, de las Empresas Marítima del Estado y de Transportes Colectivos del Estado; 17 horas, entrevista de prensa; 21 horas, comida ofrecida por la Sociedad de Fomento Fabril en el Club de Polo.

Martes 29.— 10.30 horas, reunión en Mesa Redonda en la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), con personeros de dicho organismo y los presidentes de la ENAF, la ENAP, la ENDESA, la CAP y la IANSA, y de los señores Luis Marty y Eugenio Heiremans, como representantes del Presidente de la República; 13.30 horas, almuerzo ofrecido por el Presidente del Banco Central, en los comedores de la institución; 15.30 horas, reunión en el Banco Central; 17 horas, reunión con el Ministro de Hacienda y Subsecretario de Economía señor Marty; 19 horas, conferencia en la Universidad de Chile, dada por el señor van Offelen sobre Mercado Común Europeo; 21 horas, noche libre.

Miércoles 30.— El Ministro de Comercio Exterior belga, viajará al balneario Rocas de Santo Domingo, para regresar en la tarde; 16 horas, reunión en la Cámara de Comercio, a la que asistirán representantes de la Asociación Nacional de Importadores; 21 horas, comida ofrecida por el señor van Offelen en honor de las autoridades chilenas, en el Club de Golf

Jueves 31.— 10.30 horas, entrevista del señor Georges Velter, con el Subsecretario de Minería, Sr. Jorge Fontaine; 12 horas, partida de Los Cerrillos.



VIAJO A LIMA.— Eduardo Yndacochea, Secretario Ejecutivo de la Comisión Fulbright, para el intercambio cultural entre Estados Unidos y los países latinoamericanos, funcionario con sede en Lima, regresó ayer al Perú.

# Conceptos de "La Libertad" y Khrushchev sobre las falsedades periodísticas

## Una observación de la Secretaría General de Gobierno

La Secretaría General de Gobierno entregó la siguiente declaración:

"El editorial de hoy del diario "La Libertad", titulado "Técnica del Desmentido", sugiere, en verdad, varias observaciones. Con todo, creemos oportuno referirnos, por ahora, sólo a su afirmación, en orden a que "el desmentidismo sistematizado corresponde a reeditar una técnica totalitaria que se creía extinguida con regímenes también fenecidos". Resulta extraña esta analogía que el órgano demócratacristiano advierte, porque la gran diferencia con los regímenes totalitarios reside precisamente en el hecho de no existir en éstos libertad de prensa. Tal es el caso de un Gobierno que tantas consideraciones merece a "los espíritus selectos de Chile", como es el del señor Khrushchev, quien en sus declaraciones formuladas ayer en París ha expresado que en Moscú "cualquier corresponsal puede transmitir lo que se le ocurra, salvo mentiras".

Sería, en consecuencia, de desear que el diario "La Libertad" buscara otro género de consideraciones para defender su posición.

Santiago, 26 de marzo de 1960."

### Contralor General ha suspendido audiencias hasta el 6 de abril

Hasta el seis del próximo mes ha suspendido las audiencias al público el Contralor General de la República, Enrique Silva Cimma.

El objeto de esta determinación es atender preferentemente, los estudios y tramitaciones relacionados con disposiciones que se dicten en base a las facultades extraordinarias.

En todo caso, se informó, el Subcontralor, atenderá como de costumbre



ACERCAMIENTO MUSICAL.— En jira por América, Jack Bornoff, secretario ejecutivo del Consejo Internacional de Música, establecerá contactos con los centros musicales de cada país, y se formará una idea completa del cuadro musical del continente. De Chile viajará a Perú y Colombia.

### Representante de UNESCO viene a conocer realidad musical americana

Para establecer contactos con América y conocer las realidades de los centros musicales, llegó Jack Bornoff, secretario ejecutivo del Consejo Internacional de Música, dependiente de la UNESCO.

En conferencia de prensa realizada ayer, expresó que como cada realidad es distinta, su misión es establecer contacto directo con los países americanos. El Consejo Central tiene varios proyectos para realizar en estos países. Entre ellos, está el de recopilar grabaciones folklóricas para realizar una colección internacional de gran valor para documentación de compositores.

También se desea establecer centros de documentación en los que se tengan discos, material de ejecución, grabaciones magnéticas, partituras, etc. Centros de información musical que servirán para coordinar los centros de orientación musical que existen en cada país.

"Es una preocupación constante de UNESCO mantener el intercambio musical entre países", dijo Bornoff. Se están recopilando series de discos sobre las culturas clásicas de Oriente y se piensa hacer venir a Latinoamérica uno o dos artistas orientales en 1961 ó 1962.

Esta labor que realiza UNESCO, aunque es de carácter internacional, no es gubernamental.

Existen 35 comités nacionales en todo el mundo. Chile está representado y mantiene contacto directo con el Consejo Central. Estos comités reúnen todas las actividades musicales del país y, además, los medios de difusión.

En cada país, Bornoff ha discutido los programas futuros del Consejo. Continuará su jira hacia Perú, Colombia, México y Estados Unidos.

### Consejo de Mujeres recibe a presidenta internacional

En la sede del Consejo Nacional de Mujeres tendrá lugar hoy, a las 11.30 horas, una sesión solemne de este organismo para recibir a Mme. Marie Helene Lefaucheux, presidenta del Consejo Internacional de Mujeres, que se encuentra de paso en nuestro país para asistir a una reunión internacional femenina a realizarse en Buenos Aires.

*Trescientos tacógrafos para locomoción colectiva ha importado firma "SOCOA S. A."*

## EFICIENCIA DE ESOS IMPLEMENTOS MARCA KIENZLE HA LLEVADO A FORMALIZAR DICHA OPERACION



Los vehículos de la locomoción colectiva, como estos o de otras marcas de la ETCE, tendrán mayor control y eficiencia gracias a los Tacógrafos Kienzle.

**Trescientos tacógrafos KIENZLE, de fabricación alemana, han sido adquiridos recientemente por la Empresa de Transportes Colectivos del Estado. Esta adquisición tiene por objeto, en base a los excelentes resultados dados por esos implementos, mantener un estricto control en el manejo de los buses que para el servicio público tiene dicha Empresa.**

**La operación se ha hecho por intermedio de la firma SOCOA S. A. (Sociedad Comercial e Industrial S. A.), cuya seriedad ha constituído una garantía en el cumplimiento del compromiso y eficiencia ya probada de tales implementos.**

**LO QUE ES UN TOCOGRAFO**

El aumento de la densidad en el manejo en los países europeos obligó hace años a los legisladores, a buscar un medio eficiente para ejercer un exacto control sobre los vehículos, especialmente en lo que se refiere a las velocidades en el tránsito.

La firma KIENZLE APPARATE G. m. b. H., desarrolló en aquel entonces un pequeño instrumento de máxima precisión, denominado TACOGRAFO, el que no es de mayor tamaño que un reloj despertador y que se instala generalmente en el tablero del vehículo.

La tapa del instrumento contiene un reloj, un velocímetro, un cuenta kilómetros, muy parecidos a los instrumentos normales de un vehículo. Estas esferas están colocadas en la tapa del instrumento que normalmente está cerrada con llave. En el interior se encuentra un disco de papel que constituye un diagrama con diferentes campos de registro.

Un moderno y exacto mecanismo registra en este disco que está subdividido en 24 horas, todas las velocidades que alcanza el vehículo en cualquier momento de sus viajes. Además se registran los tiempos de estacionamiento y de viaje y en un tercer registro los kilómetros recorridos en cada viaje en particular y en el total del día. De esta forma, el tacógrafo ejerce un control completo sobre todos los movimiento del vehículo, sobre la manera de conducción y sobre los trayectos recorridos en todo momento.

Comprobada la eficacia y exactitud del tacógrafo KIENZLE, casi todos los países europeos adoptaron el uso obligatorio de este instrumento para los camiones y omnibuses. Especialmente en los omnibuses, donde el conductor asume la responsabilidad por la vida de todos sus pasajeros, el uso del tacógrafo adquirió especial importancia. Por lo tanto, la adquisición de 300 tacógrafos por parte de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, significa un decidido paso hacia una mayor seguridad en el tránsito y hacia un mejor servicio de la locomoción colectiva.

A base de los discos de diagrama, el encargado administrativo puede controlar desde su escritorio el minucioso cumplimiento del horario previsto para cada línea y el cumplimiento con la velocidad máxima permitida en la locomoción colectiva. Además, se ve en el disco de diagrama la manera de manejo, de tal modo que la administración puede elegir sin dificultad sus mejores conductores y enseñar al resto para un manejo seguro y económico.

Con el fin de estimular a los conductores a conseguir un mejor manejo, la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, establecerá un sistema de premios para sus mejores choferes.

La primera línea de buses de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado que ha sido equipada con tacógrafos, es la línea de San Bernardo, y dentro de breve 300 buses de dicha Empresa contarán con este valioso instrumento.

Cabe destacar que la I. Municipalidad de Santiago ha adquirido mediante propuesta pública, para la Dirección de Aseos y Jardines, recientemente 115 tacógrafos KIENZLE y que acaban de llegar a la Aduana de Valparaíso 50 de estos instrumentos para la Fuerza Aérea de Chile. Estas adquisiciones constituyen un valioso aporte al fomento de la Seguridad en el Tránsito en nuestro país.

EMPLEADOS APOYAN POSICION DEL MINISTRO DE FINANZAS

# Tratamiento privilegiado dado a médicos constituye factor de encarecimiento

## Declaración de Consejeros de la Caja de Previsión del personal del Banco del Estado

La intervención del Ministro de Finanzas, Roberto Vergara, contraria al aumento de tarifas acordado por el Colegio Médico de Chile, destacaron, en carta dirigida a este Secretario de Estado, los señores Luis Hinojosa Palacios y Jorge Holzer Aguirre, consejeros, en representación del personal del Banco del Estado, ante su Caja de Previsión y Estímulo.

Expresan en su nota la Ministro:

"Santiago, 24 de marzo de 1960.

Señor Ministro:

Por medio de la prensa, la ciudadanía se ha impuesto de su valiosa intervención frente al aumento de tarifas acordado por el Colegio Médico de Chile.

Señor Ministro, no es ésta la primera oportunidad en que este organismo colegiado resuelve, conforme a disposiciones que le favorecen, aumentos de tarifas que exceden del mejoramiento general de rentas y precios fijados por el Supremo Gobierno, causando con ello enormes perjuicios a quienes deben recurrir a sus servicios, especialmente en aquellos que viven sólo de un sueldo o salario.

Se hace más evidente esta injusta situación en los servicios asistenciales de las Cajas de Previsión, que deben contratar los servicios médicos de diferentes especialidades, o bien, entregar órdenes de atención a sus imponentes.

En efecto, estas Cajas deben financiar sus presupuestos en base a los aportes e imposiciones que, en el caso del presente año, por ejemplo, tendrán un aumento equivalente al 10 o|o, viéndose, en cambio, obligadas, por disposiciones del Colegio Médico de Chile, a cancelar honorarios que se reajustan en un 33,3 o|o.

Como si esto fuera poco, señor Ministro, no ha sido posible reponerse aún del impacto que en este sentido produjo el aumento de las anteriores tarifas, que tuvieron un alza de 33,5 o|o, en circunstancias de que el reajuste de las rentas alcanzó en 1959 a un 22,5 o|o, provocando graves trastornos financieros y una manifiesta disminución en las prestaciones médicas, situación que se verá agravada, en su grado máximo, con estas medidas impuestas por el citado Colegio Médico.

**Este trato discriminatorio y altamente privilegiado que se da a los señores médicos, que por lo demás pueden ejercer libremente su profesión, en cuanto a permitirles aumentar anualmente sus tarifas en el mismo porcentaje que aumenta el costo de la vida, constituye un factor de encarecimiento con respecto a gastos que el consumidor no puede eludir y ante los cuales tampoco cuenta con los medios adecuados para absorberlos con sus presupuestos ordinarios.**

S. E. el Presidente de la República expresó recientemente, en un discurso irradiado a todo el país, que no aceptaría aumentos de rentas ni de honorarios superiores al 10 o|o, salvo para aquellos empleados cuyos empleadores lo estimaran conveniente hacerlo con medios propios. Si la ciudadanía debe ajustarse a este propósito de estabilización, no vemos la razón que fundamente la resolución adoptada por el Colegio Médico de Chile.

Su actitud, señor Ministro, nos infunde confianza al manifestar su terminante oposición a este abusivo aumento de las tarifas médicas.

**Es por esto que, en nuestra calidad de consejeros representantes de los empleados del Banco del Estado de Chile ante su Caja de Previsión y Estímulo, en constante oposición a estos aumentos de excepción, no podemos menos que, interpretando el sentir de nuestros numerosos compañeros y el de los imponentes de las distintas Cajas de Previsión, expresar nuestro más amplio respaldo a la defensa que está haciendo el señor Ministro de los intereses de la ciudadanía en general.**

Saludan atentamente a usted.— **Jorge Holzer Aguirre y Luis Hinojosa Palacios.**"

N.o 15.453
AÑO XLIV
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de
...—AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 82222.—CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Chamudes.
SUBDIRECTOR: Mario Garfias Pacheco.
JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.
Santiago de Chile, domingo 27 de marzo de 1960

# Perfeccionamiento de la democracia

**La experiencia indica que una democracia, para ser robusta y estable, necesita descansar en grandes corrientes de opinión.**

**Si esas corrientes se encuentran organizadas en partidos políticos, el desideratum es un régimen bipartidista, como el de los Estados Unidos, en que republicanos y demócratas se vienen alternando regularmente, por más de un siglo, en las responsabilidades del Gobierno y de la oposición.**

**La presencia del Partido Laborista, en Inglaterra, junto con romper la alternativa de "whigs" y "torys", trajo no pocos inconvenientes, cuya agravación logró sortear el buen juicio del pueblo inglés, reduciendo el partido "whig" (liberal) a la más mínima expresión.**

**Aunque se dé por establecido que son justas y atendibles las causas de la multiplicidad de partidos, el hecho es que tal fenómeno aparece vinculado a la inestabilidad del sistema de gobierno democrático. El caso de Francia es singularmente impresionante en este orden de consideraciones.**

**En cuanto a nosotros, que somos un país con vocación democrática, ¿cómo negar que se entraba y desnaturaliza su buen ejercicio con esos verdaderos rompecabezas de la acomodación periódica de los partidos en vísperas de una consulta electoral? En el juego entra una treintena de ellos, lo que sin dudas es un despropósito.**

**El hecho tiene profundas repercusiones en la organización de los Poderes Ejecutivo y Legislativo. En este último se ha dado el caso de micropartidos que fueron árbitros en la designación de las autoridades llamadas a dirigirlo, teniendo en sus manos la orientación general de la legislatura del Estado.**

**La imposibilidad de formar mayorías homogéneas como instrumento de gobierno, ha conducido más de una vez —como en el caso actual—, a la formación de un Gobierno nacional, sin responsabilidad de partidos, con la sola garantía del prestigio moral del Jefe del Estado y la madurez republicana de la nación.**

**Los llamados pactos electorales, que más bien parecen mosaicos de principios contradictorios, han sido el medio de dar valimiento legal a tales combinaciones, en que pululan los personalismos y las apostasías doctrinarias.**

**El proyecto de ley, claro y sencillo, de los diputados radicales Jacobo Schaulsohn y Julio Sepúlveda, de reconocida versación constitucional y vasta experiencia parlamentaria, tiende a poner remedio a tan deplorable estado de cosas.**

**Constituye un esfuerzo serio, responsable y patriótico, en pro del perfeccionamiento de nuestra democracia.**

CARTA DE LONDRES.—

## El joven literato inglés

**Por ESTEBAN SALAZAR CHAPELA**

**(Exclusivo para LA NACION)**

Escribir libros con el propósito exclusivo de ganar dinero es una manifestación como cualquier otra de la insensatez humana. Sin embargo, se puede decir que en Inglaterra, si un joven —un joven con talento— escribe una obra de positivo mérito, sea ésta novela, libro de ensayos, libro de poemas, no digamos teatral pieza, su talento y su esfuerzo hallan enseguida una traducción proporcional en libras. Tenemos ahora en Inglaterra media docena de jóvenes escritores que han pasado repentinamente de la pobreza y los trabajos más enojosos a la comodidad burguesa y a no tener que preocuparse por tanto de otra cosa que de escribir gracias al golpe de Estado —en la república de las letras— de su primer libro. El caso más resonante y representativo es el de Colin Wilson, pues su primera obra **The Outsider** no fue una novela ni una pieza de teatro, géneros que siempre producen libras si se obtiene éxito con ellos, sino un libro de ensayos más bien superferolíticos. Wilson, hijo de obreros, trabajador en los más variados y humildes oficios, mozo (como se decía en otros tiempos) de muchos amos, autodidacto a partir de la segunda enseñanza, publicó su **Outsider** y ganó con éste nada menos que 16.000 libras (44.800 dólares), cifra excepcional en un primer libro de ensayos. Inmediatamente Wilson dijo adiós con júbilo a sus numerosos patronos y se dedicó nada más que a escribir. Ya publicó el joven y triunfante ensayista otro libro de ensayos, **Religion and the Rebel**, suerte de repetición del primero, tan confuso y superferolítico como éste, y estos días ha publicado una novela, **Ritual in the Dark** (rito en la oscuridad o en la noche), que está siendo celebrada a medias. A medias, porque a la novela, que consta de 416 páginas, le sobran cuando menos 216, y también porque Wilson, inclinado como es en esta obra al mucho diálogo, no muestra gran habilidad para el mismo. En fin, la novela delata poca práctica —poca técnica— en el género, aunque indudable talento, quizás no tanto de novelista como de escritor a secas. Pero a lo que vamos es a obviar que un primer libro, si tiene éxito, puede ser en Inglaterra la independencia económica de su autor.

Otros jóvenes que asimismo se han visto si no enriquecidos por lo menos bastante adinerados por su primer libro, son John Wain, con su novela **Hurry on Down**; Kingsley Amis, con su novela **Lucky Jim**; John Brain, con su novela **Room at the Top**. Todos ellos ganaron por venta y derechos cinemáticos alrededor de 25.000 libras (70.000 dólares), con las cuales bien han podido dedicarse desde entonces a la literatura únicamente. Además, en estos jóvenes y en otros que no mencionamos se da una circunstancia muy característica de la Inglaterra de hoy: casi todos son hijos de obreros o de familias modestísimas casi obreras. La razón de ello está en el propio avance social inglés, en el más fácil acceso que tienen ahora los hijos de los obreros a los estudios superiores. Cierto que siempre se han dado en Inglaterra, como en todas partes, ingenios procedentes del proletariado (D. H. Lawrence era hijo de un minero), pero no tantos como hoy. Sin ir más lejos, estos días triunfa con una buena primera novela, **This Sporting Life**, David Storey, también hijo de un minero. Como es natural, este hecho social —los hijos de los obreros escritores triunfantes, novelistas triunfantes— está ampliando el panorama de la novela inglesa al pasear su espejo por parajes sociales donde no han solido acudir, ni vieron nunca bien, los novelistas burgueses.

Otro síntoma de los tiempos es la actitud de la crítica. La crítica se enternece con estos primeros libros de chicos autodidactos. Se enternece quizá demasiado y quizá por ello los perjudique. Un poco de viento de cara, sobre todo al principio, es más conveniente para el muy joven que el éxito fácil, pues éste afloja las clavijas y hace creer que trabajar artísticamente es monte de orégano. En el caso de Wilson la crítica se pasó de la raya en el elogio. Después, cuando Wilson publicó su segundo libro, la crítica se excedió en la censura, sin pensar que ella era quizás culpable de que al joven se le hubiera subido a la cabeza su primer excesivo éxito. ("Hay algo inescrupuloso en el éxito", decía Oscar Wilde).

En conclusión: la literatura puede dar en Inglaterra al joven, si éste obtiene éxito con su primer libro, los medios económicos para hacer holgadamente más literatura. El problema es luego que ese joven tenga cuerda para seguir haciéndola buena...




## Superávit fiscal

**Por RUBEN CORVALAN V.**

Por primera vez en diez años volvemos a tener superávit.

El ejercicio presupuestario fiscal de 1959 cerró su contabilidad al 31 de diciembre pasado —según informe de la Contraloría General— con un saldo a favor de 46.883.908,28 escudos, en moneda nacional, y 9.599.591,41 dólares, en monedas extranjeras. Es decir, con un superávit neto —al cambio de 1,053 escudo por dólar— de E° 56.992.278,03.

Esto es nuevo para el que observa el desarrollo de la política fiscal chilena desde algún tiempo a esta parte.

El superávit de 1959 rompe con la era de los grandes déficit fiscales y abre nuevas perspectivas a las finanzas públicas del país.

Al 31 de diciembre de 1958, el déficit acumulado en nueve años consecutivos de ejercicios financieros había alcanzado a 138 millones, 114 mil 383 escudos y 52 centésimos, en moneda nacional, y a US$ 14.753.604,82, en monedas extranjeras.

El siguiente cuadro explica mejor el desarrollo de ese proceso deficitario fiscal en permanente tren de ascenso:

**DEFICIT FISCALES**
(en escudos)

| Años | Gasto efectivo del año | Monto del déficit anual |
|---|---|---|
| 1950 | 20.736.500 | 1.750.500 |
| 1951 | 27.640.600 | 1.632.400 |
| 1952 | 41.987.200 | 5.803.100 |
| 1953 | 54.125.000 | 10.402.600 |
| 1954 | 82.932.100 | 8.516.000 |
| 1955 | 156.019.600 | 18.084.000 |
| 1956 | 230.736.000 | 25.831.000 |
| 1957 | 317.064.300 | 30.833.400 |
| 1958 | 413.187.900 | 35.261.500 |

Las cifras del cuadro son globales, de modo que la suma de todas ellas no cuadran con el monto exacto que hemos indicado para el déficit acumulado al 31 de diciembre de 1958.

Tampoco se ha incluído en él una columna especial para contabilizar los déficit del presupuesto en dólares, pero él alcanzaba, a esa misma fecha, a la suma que ya hemos indicado, de US$ 14.753.604,82.

No obstante estas deficiencias, es obvio que él señala con bastante precisión el curso de esa tendencia deficitaria, agudizada de año en año.

Con el resultado del último ejercicio financiero fiscal, la situación cambia en 180°.

Todo el superávit acumulado en 1959 ha debido destinarse a disminuir el volumen del déficit de arrastre, y de ese modo éste se redujo, al 31 de diciembre pasado, en forma considerable.

REDUCCION DEL DEFICIT DE ARRASTRE

| | En moneda nacional (escudos) | En dólares |
|---|---|---|
| Déficit acumulado años 50\|58 . . . . | 138.114.383,52 | 14.753.604,82 |
| Menos: Superávit 1959 | 46.883.908,28 | 9.599.591,41 |
| Total déficit de arrastre 31\|XII\|59 . . | 91.230.475,24 | 5.154.013,41 |

Las conclusiones son lógicas: la Administración actual no sólo ha debido hacer frente al financiamiento de sus propios gastos, sino cargar sobre sus hombros con la responsabilidad de un déficit en cuya gestación ella no tuvo la menor ingerencia. Ha logrado reducir el saldo deficitario de la hacienda pública en una cantidad apreciable, pero aún deberá soportar, durante uno, dos o más años, el peso de esa deuda de arrastre que ella deberá absorber.

Esa deuda no podrá ser ajena a cualquier eventual dificultad futura que pudiera advertirse en el manejo de las finanzas fiscales.

Si alguien quisiera restar méritos a esta labor de saneamiento presupuestario en que está empeñada decididamente la Administración, señalando el origen de algunos de los ingresos extraordinarios contabilizados durante el año, haría bien en recordar que durante los ejercicios precedentes, en los que se acumularon déficit, también hubo ingresos extraordinarios.

Tal tipo de ingresos no está reñido con las sanas normas presupuestarias, cuando ellos tienen su contrapartida en el volumen de las inversiones públicas, como ocurrió en 1959, y cuando, por consiguiente, no tienen proyección inflacionaria alguna.

La decisión irrevocable de las actuales autoridades, de lograr a corto plazo el pleno restablecimiento de la normalidad financiera y económica del país, y en tal sentido el saneamiento presupuestario, está obteniendo pleno éxito.

ESCENA MUNDIAL.—

## De Gaulle y Khrushchev

**Por LUIS DE ZULUETA**

**(Exclusivo para LA NACION)**

NUEVA YORK.— En su memorable discurso del 10 de noviembre declaró el presidente De Gaulle que aceptaba de mala gana la propuesta de una Conferencia en la Cumbre. Para que ésta no fuera un fracaso exigía, por de pronto, tres condiciones previas. La última de las cuales la formulaba así:

"La tercera condición es el contacto personal entre Mr. Khrushchev y yo, así como también entre él y Mr. Debré y nuestro Gobierno. Nosotros atribuímos la mayor importancia a esta reunión y al diálogo que Rusia y Francia podrán entablar acerca de los problemas mundiales que preocupan a ambas naciones. Además, la visita del jefe del gobierno ruso tendrá otra ventaja: le permitirá adquirir un conocimiento directo de Francia".

Ahora se cumple esta tercera condición preliminar. La entrevista entre los dos personajes es el tema de más actual interés en la política internacional. En todo caso, cuando llegue el día de la Conferencia en la Cumbre, el mundo entero —incluso las dos grandes potencias anglosajonas— va a estar pendiente de lo que diga De Gaulle y de lo que diga Khrushchev.

¡Cuán distintos estos dos hombres! De Gaulle, ya lo hemos dicho otras veces, es, a la par, un grande hombre y un alma antigua. El mismo se ha comparado a Juana de Arco. Khrushchev es un producto típico de la revolución de los Soviets. A De Gaulle, en un país fundamentalmente libre como Francia, se le llama "el Arbitro". Khrushchev es el Arbitro en la Rusia totalitaria.

No hay dos hombres más dispares en sus conceptos de la vida y de la política, ni dos gobernantes más deseosos de entenderse, ni más interesados en llegar a un acuerdo. De Gaulle es católico; Khrushchev, ateo. De Gaulle es tradicionalista, mientras que, para Khrushchev la historia universal empieza con los nombres de Marx y Lenin.

Un significativo episodio revela el abismo que separa a De Gaulle de Khrushchev. En su visita a París, pensaba éste depositar un ramo de flores en el Muro de los Federados, donde cayeron en 1871 los revolucionarios de la Commune. El Quai d'Orsay ha tenido que intervenir discretamente para explicar a Mr. Khrushchev que la Commune despierta sentimientos enteramente opuestos en el Palacio de Elíseo y en el Kremlin de Moscú.

Pero la oposición entre ambos gobernantes no se limita a un tema histórico, a los sucesos de 1871, sino que se manifiesta en toda su fuerza cuando se trata de los problemas vivos de 1960. Nada hay más importante hoy para Khrushchev que eliminar de Berlín a las potencias aliadas. A lo sumo transige, como máxima concesión, con un Berlín occidental, "ciudad libre y desmilitarizada", desvinculado de la República Federal Alemana y separado de la OTAN, en tanto que el Berlín oriental seguiría sovietizado y ocupado por los tanques rusos. Este es punto esencial para el mantenimiento del imperio ruso sobre las naciones satélites del Este de Europa.

De Gaulle, en cambio, es un enemigo declarado del imperialismo ruso en la Europa oriental. "Es indudable —ha dicho públicamente— que el propio régimen que Rusia utiliza para gobernar por la fuerza los territorios de sus vecinos europeos reconoce hoy que, aunque puede reinar sobre Polonia, Checoslovaquia, Hungría, Rumania, Bulgaria, Albania, Prusia y Sajonia, no ha conseguido ganar la voluntad de estos países, y que el día en que sus poblaciones pudieran expresarse libremente rechazarían la dominación rusa por una enorme mayoría de votos".

¡Así, las cosas claras! Pero, si en sus conversaciones secretas Khrushchev y De Gaulle creen que ha llegado la hora de decirse las verdades, el dictador soviético podrá replicar al general francés preguntándole qué pasaría si la población de Argelia pudiera, a su vez, expresarse libremente. Francia está sosteniendo ahora la última de las guerras coloniales del siglo XX. ¡Triste es que esta gran nación suba ahora a la cumbre con esa herida abierta en el flanco!

Mas estos dos adversarios saben que pueden entenderse. ¿Por qué? Porque De Gaulle, en su patriótica soberbia, mantiene una posición independiente dentro del bloque occidental. No quiere que "las hordas mongólicas" de la URSS se desborden por Europa hasta las fronteras de Francia, pero tampoco quiere que ésta se convierta en la "cabeza de puente europea" del mundo anglosajón. Fácil es adivinar qué perspectivas entrevé en esta posición complicada la diligente astucia de un Khrushchev.

Khrushchev piensa quizás que le da fuerza en sus manejos diplomáticos esa vaga posibilidad de entenderse un día con Francia. Y De Gaulle, por su parte, cree tal vez que es una fuerza en sus negociaciones la posibilidad de resucitar la tradicional alianza franco-rusa. Aunque ninguna de estas dos posibilidades haya de trocarse en realidad.

Hay otro punto en que ambos coinciden. Y en que, por fortuna, coinciden también Eisenhower, Macmillan, Adenauer. Es preciso aflojar la tensión internacional; urge llegar a una cierta convivencia pacífica entre las grandes potencias. La paz, precaria siempre, se basaba antes en lo que se llamaba el equilibrio del poder entre las principales naciones. En la era atómica, el equilibrio del poder es el equilibrio del terror. Los estadistas que van a reunirse en la Cumbre; los hombres que saben que con apretar un botón pueden reducir a cenizas una parte del globo, son cabalmente los que, en el fondo de su conciencia, deben sentir mayor necesidad de librarse de esta horrenda pesadilla.

PINCELADAS.—

## Van presos

ALGO feo es eso de la detención en masa del Municipio de Villarrica, por orden de la justicia ordinaria. Los habitantes de la bella comuna, que a estas horas les están echando ojos a los candidatos a regidores, deben estar sumamente preocupados y también deben estarlo los que postulan a un sillón edilicio. El hecho de que el Alcalde vaya preso es, acaso, algo desconocido en la vida nacional y más, todavía, si es porque ha malversado fondos. Durante el período eleccionario, seguramente todos tuvieron como lema una frase de efecto: "honradez y trabajo". Y ya ven lo que ocurrió. No fueron honrados y es seguro que trabajaron poco. Entonces, ¿por quién votar ahora? Es en estos casos cuando pagan justos por pecadores.

Los funcionarios de la Contraloría General de la República, que son más prácticos que sentimentales, descubrieron que algo andaba mal en las arcas de Villarrica. Y se pusieron a revisar los libros, los comprobantes, los vales de caja chica.

—Señor Alcalde —hablaron con voz sentenciosa—, esto está más obscuro que un túnel en una noche sin luna.

—No puede ser...

—¡Es!

Comenzó el proceso y comenzaron los dolores de cabeza.

Los regidores, que de "retruque" estaban metidos en el baile, tuvieron que aceptar que eso de malversación podía conducirlos a ingrato sitio y, por otro lado, ¿qué diría el pueblo?, ¿qué dirían las buenas relaciones ganadas desde el alto cargo?

Ayer llegó una pareja de carabineros, los tomó del brazo y les dijo "acompáñennos".

Y ahora Villarrica se halla sin Alcalde para que custodie los bienes e intereses de la comuna.

*O. CABRERA LEYVA*

## De nuevo el caso Chessman

*La proximidad de la fecha en que debe ser ejecutado en California Caryl Chessman, está colocando de nuevo en el tapete de la actualidad este bullado asunto.*

*Al examinar este caso, que se asigna con cierta exclusividad a los Estados Unidos en relación con la vigencia de la pena de muerte, se olvida que ese país es una República Federal, en que los Estados tienen legislaciones propias sobre éste y otros puntos. Este concepto de la pena de muerte para castigar ciertos delitos tiene ardientes defensores y enconados impugnadores, y esto que ocurre en todo el mundo sucede también en los Estados Unidos.*

*Aun más: en ese país hay numerosos Estados en que la pena de muerte ha sido abolida y otros en que, después de ser suprimida, ha vuelto a establecerse. Así, no existe pena de muerte en; Maine, Minnesota, Michigan, North Dakota, Rhode Island, Wisconsin, Delaware, Hawai y Alaska. En el Estado Asociado de Puerto Rico tampoco existe la condena a muerte.*

*Los Estados que después de suprimir la pena de muerte la restablecieron, son los siguientes: Kansas, Colorado, Washington, Oregon, South Dakota, Arizona Missouri, Tennessee y Iowa, que se suman a los restantes en que existe esa forma de castigo, incluido el Estado de California, donde se ha planteado también la posibilidad de su abolición con motivo del caso Chessman.*

*No podemos analizar las diversas postergaciones que ha experimentado este caso desde la condena hasta ahora, en que se aproxima nuevamente la fecha de su cumplimiento. Ellas obedecen a resortes legales que no conocemos, pero que indudablemente han sido eficazmente empleados por los abogados de la defensa que han conseguido, además, transformar este caso en un asunto de interés general, como se ha demostrado en la última oportunidad en que fue suspendido el cumplimiento de la sentencia.*

*Seguramente, al aproximarse la nueva fecha volverá a manifestarse el movimiento a favor del condenado, en algunos sectores por una natural conmiseración hacia el condenado, en otros por convicción doctrinaria contra la pena de muerte y en otro, hay que decirlo, por no perder la oportunidad de presentar a los Estados Unidos en posición inconfortable.*

*Incluso hay muchos países en que la pena de muerte existe, entre ellos Chile, y otros en que ha sido abolida para los delitos comunes, pero que se aplica en las divergencias políticas, como es el caso de la Unión Soviética y los países satélites. En los países que aplican este último criterio no se ejecuta a los delincuentes comunes que atentan contra las personas, pero en cambio se mata a los que piensan distinto del régimen.*

*Dentro de poco veremos, pues, surgir el "Caso Chessman" con nuevo vigor en los comentarios mundiales. Es por eso que hemos querido dar esos datos ilustrativos.*

## Patriotas de salón

Algunos quisieran una guerra con Argentina. Por lo menos así se desprende de sus reacciones frente a los constructivos acuerdos logrados entre los gobiernos de aquel país y del nuestro para llegar a un arreglo definitivo de los problemas limítrofes de las dos naciones. ¿Han pensado alguna vez, seriamente, en los riesgos, rigores y dolores de un conflicto armado?

Rechazan con indignación impregnada de barato y declamatorio patrioterismo, cualquier posibilidad de arbitraje para los conflictos del Canal de Beagle y de la región de Palena. Sus argumentos son tan contundentes y torpes como un garrote. Las islas australes y la zona fronteriza entre los hitos 16 y 17, sostienen, son incontrovertiblemente chilenas. Nuestros títulos son legítimos e insuperables. Nadie puede discutirlos. Aceptar un arbitraje supone convenir en que nuestros derechos tienen resquicios y que existe fundamento para una discusión de los mismos por parte de Argentina. Y ello, por tanto, constituye una traición o una torpeza incalificable.

Nos preguntamos qué haría uno de estos bullangueros chauvinistas si una mañana cualquiera se encontrara con que el vecino de su casa le ha corrido la medianera y se ha apoderado de la mitad de su jardín, insistiera en quedarse, alegando que es suya y oponiendo resistencia a cualquier desalojo. ¿Se agarraría a tiros con el vecino? ¿Se molerían a palos sus respectivos chiquillos? ¿Se irían a las mechas las mujeres? Por supuesto que no; si son hombres civilizados, no harán tal. No tendrán el menor asomo de duda respecto de sus derechos y reclamarían a la Justicia su reconocimiento explícito y la restitución de lo usurpado.

En nuestro diferendo con Argentina nos sabemos firme y positivamente en la razón. Por ello mismo no nos asiste el menor temor respecto del fallo en derecho de un juez imparcial. Pero ocurre que Argentina cree también que la razón está de su parte, y desde hace 56 años que discute el problema del Beagle y se envuelve con nosotros en incidentes periódicos que enturbian las buenas relaciones de los dos países, enconan los ánimos y dificultan los entendimientos de distinto tipo, especialmente económico, que ambos requieren para su progreso.

Esos son los hechos y contra ellos no valen los discursos encendidos ni el fanatismo patriotero.

Vamos ante el juez, exhibimos nuestros títulos, los oponemos a los del contendor y esperamos tranquila y confiadamente el fallo, que no podrá menos que reconocer nuestros derechos excluyentes sobre las islas del Beagle. Suponemos que estos patriotas de tribuna no pretenderán que las tensiones con Argentina se prolonguen hasta el infinito, o que, llegadas a un punto de saturación, estallen en un conflicto armado. Eso ya no sería patriotismo, sino que suprema estupidez.

Igual cosa puede decirse acerca del problema de Palena, donde las dificultades estriban en la interpretación del fallo del Rey de Inglaterra respecto de la trayectoria de la línea divisoria entre los hitos 16 y 17. ¿Por qué continuar eternamente con estas riñas de frontera, con la inseguridad permanente, con las incursiones de gendarmes y carabineros y el sobresalto de las poblaciones de la región? La prudencia indica como conveniente, razonable y justo, que un tercero imparcial, a través de un fallo arbitral, jurídico y técnico, busque la interpretación más ajustada posible del fallo del soberano inglés que determinó el límite hoy controvertido. Y es evidente que el árbitro indicado para el caso es la Reina Isabel II.

Corren nuevos tiempos. Si lamentable fue en el pasado que se pudieran prolongar conflictos de este género en países que requerían el gasto de todas sus energías en la construcción interna, hoy es simplemente absurdo. América tiene trazado un brillante destino en común, complementario y fraterno. Dentro de ese panorama destacan los dos países del extremo sur, por imperativo de la geografía, apoyados el uno en el otro, con intereses indivisibles y un promisorio futuro conjunto.

El paso dado por los Presidentes Alessandri y Frondizi constituirá una de las páginas más nobles de la historia de los dos países, realzada por la circunstancia desusada y significativa del viaje del Mandatario argentino hasta nuestra capital, sin un minuto de vacilación, casi sin protocolo, abandonando urgentes y muy serios problemas internos en su patria, asomando a nuestro país, para solemnizar el trascendental acuerdo.

Son nuevos tiempos, nuevas circunstancias, nuevos imperativos históricos, dentro de los cuales suenan destempladas y asonantes las voces de los patriotas de salón.

# Tribuna Libre

## Decano de Cancilleres

Cuando el Jefe del Estado, Excmo. señor Alessandri, le confirió al señor don Emilio Bello Codesido el alto honor de presidir la Conferencia de Cancilleres, celebrada en esta ciudad, en septiembre último, posiblemente consideró que el señor Bello era el decano de los ex Cancilleres de los países de América, sin dejar de considerar, también, sus múltiples méritos y servicios públicos durante más de medio siglo.

Al inaugurarse la Conferencia, el señor Bello dijo: "En nombre de Dios y de los Altos Destinos de América, se abre la sesión". Esta acertada invocación nos demuestra el acendrado espíritu americanista del ilustre descendiente de don Andrés Bello y su dedicación permanente por la confraternidad americana.

Su estadía en el exilio en Argentina, el año 1891 —por haber dejado el Gobierno su señor padre político, ex Presidente don José Manuel Balmaceda, en circunstancias dolorosas— le dio oportunidad para poder apreciar en toda su magnitud a esa república vecina, y su constante dedicación a vincularnos con ese país vecino le ha permitido recibir múltiples demostraciones de amistad con eminentes personeros argentinos. Aún se recuerda su labor en bien de las relaciones con esa nación, por especial encargo que le encomendara el ex Presidente don Federico Errázuriz Echaurren.

Ahora, con motivo de la visita realizada por el actual Mandatario de Argentina, Excelentísimo señor Frondizi, se le ha comunicado al señor Bello —por intermedio del destacado diplomático ante la Moneda señor Nores Martínez— que, muy luego, habrá de recibir la condecoración de la Orden del Libertador General San Martín. ¡Y qué honor tan merecido!

Sería muy largo describir las múltiples gestiones administrativas que le ha correspondido desarrollar al señor Bello Codesido; su labor en la Conferencia Panamericana, el año 1902, en México; la dirección de nuestra Cancillería en los años 1904-1923 y 24; su presidencia en la Conferencia Panamericana celebrada en la ciudad de Buenos Aires en 1910, y su permanencia de seis años consecutivos como Ministro de Defensa Nacional durante la primera Administración del ex Presidente Alessandri.

El Excmo. señor don Jorge Alessandri le decía, en carta, al finiquitarse la Conferencia de Cancilleres: "Permítame que, en esta ocasión, le haga llegar los sentimientos de mi gratitud por su patriótica labor y por el alto ejemplo de virtudes cívicas que, en todo momento, ha sabido ofrecernos con su acción".

**Luis Ramírez Sanz.**

## Nueva dirección en la Escuela de Bellas Artes

Nosotros, los de mi generación, sólo alcanzamos a [illegible] bir la hu[illegible]a de[illegible] ma[illegible] nocimos de cerca la est[illegible]ra de sus discípulos. Pudimos admirar sus estudios de pintura académica, los dibujos del "yeso": hojas de papel Ingres, en las cuales, con el carbón, realizaban dibujos precisos de varias esculturas del hall de la escuela, valorizadas a diversas lejanías. La atmósfera estaba tan bien lograda que, recordando la frase con que los exigía su maestro, don Fernando Alvarez de Sotomayor, "se podía caminar entre ellas".

Así se formó la pléyade del año 13, que ahora, a la distancia, señalamos como una de las de mayor trascendencia dentro de la historia de la plástica chilena. Bástenos recordar nombres como los de: Bertix, Gordon, Exequiel Plaza, Alfredo Lobos, Abelardo Bustamante, Pedro Luna, Julio Ortiz de Zárate, Laureano Guevara, Jaime Torrens, Camilo Mori, Dora Puelma, Elmina Moisan, Emilio Alvarez, Ulises Vásquez, y otros.

Siempre hemos sido partidarios de que un artista de valía esté frente a la Escuela de Bellas Artes. Su designación representa la coronación de una carrera, un acicate para los artistas, un símbolo para los alumnos. Es un maestro capaz de coger la paleta o la espátula del principiante y realizar, con sus mismos elementos, frente al alumno, la obra que éste soñara.

Esto es formar. Así lo hicieron y lo hacen los directores de los grandes centros culturales europeos. Esta es la base sólida que el artista necesita. La rebusca de su personalidad vendrá después. Así se formó un Rodin o un Bourdelle, así se formó un Cezanne o un Picasso.

Esta es la base tradicional que busca el marino al tripular un velero en sus comienzos, clase de nave que después jamás gobernará. El canto de las velas le enseñará a conocer de cerca los elementos con los que luchará más tarde.

La "academia" enseña a ver. En el traslado de las formas y del color desarrollará esta cualidad primordial del pintor o el escultor.

Ahora estamos gozosos. Este año frente a nuestro primer plantel de enseñanza artística, estará un pintor: Carlos Pedraza, que une a la prestancia de una brillante trayectoria artística, la del conocimiento pedagógico necesario.

Así continuará la tradición comenzada en Cosme San Martín. Ahora esperaremos, con mucha fe, en la generación que comenzará en este año de gracia de 1960.

**RAFAEL ALBERTO**

# En el Primer Distrito se constituyeron ayer 184 mesas y no lo hicieron 270

**En general, las constituidas en el país alcanzaron a un 50% de las que no lo habían hecho anteriormente.— En total, ya han realizado este trámite el 75%.— El jueves será la última fecha para cumplir esta obligación legal**

**Ayer se efectuó en todo el país el acto de constitución de las Mesas Receptoras de Sufragios que actuarán en las elecciones de regidores del próximo domingo y que no lo hicieron el sábado antepasado.**

**En general, las mesas constituidas ayer alcanzaron a un 50 por ciento de las que quedaban por hacerlo, y en algunas comunas, como las del Primer Distrito, esta cantidad llegó al 40 por ciento.**

De acuerdo con los datos que recogimos anoche en el Conservador de Bienes Raíces, en el Primer Distrito se constituyeron 184 Mesas y no lo hicieron 270. Sumadas las constituidas ayer a las que se reunieron en la ocasión anterior, el número de Mesas que han cumplido con este trámite que impone la ley, alcanza en Santiago al 75 por ciento.

**REUNON DE JUNTAS ELECTORALES**

Las Juntas Electorales Departamentales se reunirán hoy para tomar nota de los nombres de los vocales que no concurrieron ayer y proceder a su reemplazo en conformidad a lo dispuesto en el artículo 48 de la Ley General de Elecciones. Además se fijará el próximo jueves, a las 14 horas, como última fecha de constitución de las Mesas. Si alguna quedara esa día sin hacerlo, podrá constituirse el mismo día de la elección por los primeros electores que lleguen, debiendo en este caso proceder previa designación por la respectiva Junta Electoral, organismo al cual se dará cuenta de los nombres de los vocales inasistentes.

**PROCEDIMIENTO JUDICIAL**

Ayer mismo se procedió a dar cuenta a los Juzgados de Turno en lo Criminal de los nombres de los vocales que no concurrieron a los actos de constitución, para el efecto del cumplimiento del artículo 47 de la Ley Electoral que dispone que: "El Juez del Crimen, apenas reciba copia de las actas, someterá a juicio a los vocales inasistentes, cualquiera que sea el motivo de la no concurrencia.

## DIRECCION DE CORREOS IMPARTIO INSTRUCCIONES SOBRE ELECCIONES

Recomendaciones a jefes y personal subalterno en provincias

**La Dirección General de Correos y Telégrafos envió una circular a todas las oficinas de su dependencia en el país, con instrucciones sobre cómo deben proceder en períodos eleccionarios.**

En primer término se instruye a los jefes, en el sentido de que deben imponerse a fondo del texto de la Ley General de Elecciones para estar, en cualquier momento, en condiciones de actuar de acuerdo a sus disposiciones.

En la circular se insiste también en la obligación del personal de actuar con la más estricta imparcialidad y corrección, de manera que haya garantías para todos los sectores. Además, se recuerda que para los empleados de Correos y Telégrafos no rige la disposición que prohibe los traslados desde 30 días antes de cada elección. Esta disposición tiene precisamente por objeto dejar a la Dirección General en condiciones de reforzar aquellas oficinas o postas, que a su juicio lo precisen.

La circular también contiene instrucciones acerca del resguardo de las oficinas durante el desarrollo del acto electoral, para cautelar el despacho de los efectos electorales y la transmisión de noticias sobre el comicio mismo.

En la parte dedicada especialmente a Telégrafos, se hace presente que "los administradores provinciales deberán asegurar que las comunicaciones relacionadas con la elección tengan preferencia absoluta sobre las de otra índole", y que "en este caso tendrán preferencia las comunicaciones de y para el Supremo Gobierno".

## MUJERES AL MUNICIPIO.-



MARIA TERESA RIVERA, candidata a regidora por Talagante del Partido Liberal. Su acción municipal estará dirigida principalmente a velar por el adelanto y limpieza de esa comuna. En la cédula única lleva el N.o 13 de la lista D.



MARIA RAMIREZ ROJAS, candidata liberal a regidora por la comuna de Renca. Su lema electoral es "la lealtad avanza con el N.o 7", que es el que tiene en la lista D de la cédula oficial.

## EN EL CUBA SE PROCLAMO A NESTOR RETAMAL S.

En una manifestación ofrecida antenoche en los comedores del "Cuba" fue proclamado por el Comité General de Profesores, el candidato a regidor radical por Santiago, Néstor Retamal Sepúlveda.

Al acto concurrieron centenares de maestros y además delegaciones de otros comités que apoyan esta candidatura. Hicieron uso de la palabra el Presidente del Comando de la campaña, los dirigentes de profesores Raúl Rojas Valencia y Blanca Alarcón, y representante del Comité Hotelero y de Araucanos residentes en Santiago. En su discurso el candidato Néstor Retamal se refirió al papel que juega el magisterio en la vida nacional y dio a conocer los puntos básicos de su programa de acción.

# En el Teatro Balmaceda habla hoy Pedro Enrique Alfonso

**Radicales del Primer Distrito proclaman a las 10.30 horas a sus candidatos a regidores.— Los otros oradores son los diputados Jacobo Schaulsohn, Juan Martínez Camps y Carlos Morales, y el Presidente Provincial, Desiderio Arenas**

En el Teatro Balmaceda se efectuará hoy, a las 10.30 horas, la concentración preparada por el Consejo Provincial del Primer Distrito de Santiago del Partido Radical, para proclamar a sus 15 candidatos a regidores.

El anuncio de esta concentración ha despertado marcado interés en todos los círculos políticos, tanto por los discursos que se pronunciarán en ella, que están llamados a traducir el pensamiento radical ante las próximas elecciones de regidores y la actual situación política, como por el entusiasmo que existe en las bases del radicalismo y en numerosos otros sectores por asistir a este acto. En forma especial, el mayor interés lo ha despertado el discurso que pronunciará el presidente radical, Pedro Enrique Alfonso. Los demás oradores serán el presidente provincial del Distrito, Desiderio Arenas, y los diputados Jacobo Schaulsohn, Juan Martínez Camps y Carlos Morales.

El Consejo Provincial del Distrito tomó ayer todas las medidas necesarias para el adorno del local con la bandera y los emblemas del radicalismo, y, al mismo tiempo, las asambleas de todas las comunas impartieron las instrucciones necesarias para la movilización de las bases del Partido.

## Senador Durán efectúa jira por provincias de la octava circunscripción

Ha concurrido a las proclamaciones de los candidatos radicales de Malleco, Cautín y Bío-Bío, las que han alcanzado grandes caracteres

**TEMUCO, 26.— La campaña electoral del Partido Radical en las provincias que forman la 8a. Circunscripción Senatorial, es decir, Cautín, Bío-Bío y Malleco, se encuentra en plena marcha, y los resultados obtenidos permiten anticipar que el radicalismo aumentará su actual cuota de regidores. En forma determinante ha contribuido al éxito de la campaña la presencia del senador de la región, Julio Durán Neumann, quien desde hace 10 días se ha puesto personalmente al frente de la elección.**

Ya antes de esta jira el senador Durán había recorrido la provincia de Bío-Bío, asistiendo a concentraciones y proclamaciones de los candidatos en Negrete, Nacimiento, Mulchén, Los Angeles, Santa Bárbara y otros puntos, todas las cuales adquirieron grandes proporciones.

Los resultados de Bío-Bío se han visto superados, si cabe, en la visita a la provincia de Malleco, cuyas asambleas, como las de Renaico, Angol, Lumaco, Traiguén y Victoria, efectuaron concentraciones que llenaron los locales y sitios públicos en que se realizaron.

Su jira encontró al senador Durán el día de su cumpleaños, el 20 del presente, en Renaico, y al saberse este hecho, se le ofreció una gran manifestación de afecto y de respaldo a su labor política, con asistencia de numerosas delegaciones de la región.

Actualmente, el senador Durán recorre la provincia de Cautín, y ya ha asistido a proclamaciones en Cherquenco, San Patricio, Vilcún, Cholchol, Carahue, Nueva Imperial, Las Hortensias, Cunco, Los Laureles, Radal, Freire, Comuy, Toltén, Pitrufquén, Perquenco, Cajón, Pillanlelbún y Lautaro. Mañana visitará Gorbea, Quitratué, Lastarria y Loncoche, para seguir a Villarrica, Curarrehue, Pucón y otros puntos.

Terminada la jira por Cautín, el señor Durán se dirigirá nuevamente a la provincia de Bío-Bío, para asistir a las proclamaciones finales de los candidatos radicales. El senador de esa colectividad no regresará a la capital sino después del 3 de abril, ya que es su propósito estar en la zona el día de la elección.— (El corresponsal.)

## REGIDOR RAMON ALARCON PIDIO GARANTIAS AL INTENDENTE

Sus lienzos de propaganda están siendo sistemáticamente robados

El Intendente-Alcalde de la provincia, Ramón Alvarez Goldsack, tomó nota de una reclamación presentada por el regidor radical y precandidato a la reelección, Ramón Alarcón Díaz, y prometió adoptar las medidas del caso para evitar la sistemática destrucción de lienzos y carteles de que ha sido objeto esta candidatura.

El regidor Alarcón denunció que casi todos sus lienzos desaparecían en forma misteriosa, robados por personas no identificadas, sólo horas después de ser colocados. El hecho se ha repetido con alarmante regularidad, lo que le movió a pedir la garantía del caso para su propaganda.

Aun cuando no se ha realizado una investigación a fondo, se sabe que existe una verdadera persecución contra el candidato. Sus actuaciones en el Municipio le han creado enconados enemigos, en especial la dura y prolongada batalla que libró hasta terminar con las loterías y otros juegos ilegales que se habían convertido en verdaderos garitos y antros de corrupción.







## La información QUE UD. NECESITA

### SANTORAL

HOY:
JUAN DAMASCENO Y LIDIA
MAÑANA:
CASTOR Y DOROTEO

### INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .......... 82211

### BOMBEROS

Cuerpo de Santiago: Comandancia en Santo Domingo 978 .......... 61171

### CARABINEROS

| | |
|---|---|
| Santiago, Moneda-Radio Patrullas Central. Plaza Bulnes 1196 ... | 62261 |
| Prefectura General de Morandé ........ | 60151 |
| Prefectura Santiago Norte, Dávila B. 898 .. | 374011 |
| Prefectura Santiago Central, San Pablo N.o 1353 ........ | 64130 |
| Prefectura Santiago Sur, Chiloé 1474 ... | 51050 |
| Prefectura Radio Patrullas, Agustinas 1284 | 65102 |
| Prefectura del Tránsito, Merced 142 .... | 32012 |
| Prefectura Rural de Santiago, Victoria Subercaseaux 143 .... | 30101 |

### Turno de farmacias

TURNOS DE FARMACIA EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 26 E MARZO AL 2 DE ABRIL DE 1960.

Contador, A. Independencia 2896; O'Higgins, Gamero 2296; Dominica, A. Recoleta 701; Paez, El Salto 3302; Barquín, Huérfanos 2064; Bélgica, Mapocho 6101; Andraca José Joaquín Pérez 4223; Universo, A. B. O'Higgins 3153; Antofagasta, Antofagasta 2996; Royal, Franklin 1444; Boston, San Pablo esquina de Bandera; Suiza, San Diego 801; San Francisco, San Francisco 1615; Nueva Lira, Lira 201; González, Carmen 1439; Indostán, G. Avenida 5250; San Ramón, Alejandro Vial esq. Ecuador; Colón, Sebástopol 636; Bristol, A. Providencia 1364; Amapolas, Eliécer Parada 2332; Ñuñoa, Avda. Irarrázaval 1280; Zúñiga, A. Fco. Bilbao 581; Brix, Aguilucho 3510; Estadio, Carmen Covarrubias 476; Urgencia, San Francisco 75, turno permanente.

### ITINERARIO DE TRENES

Expreso Rápido, Santiago- Pto. Montt. Martes y Jueves. Sale de Estación Alameda, a las 7 horas. Combinación a Concepción y Valdivia.

Ordinario, Santiago-San Rosendo. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8 horas. Combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario, Santiago-Pichilemu. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8.30 horas.

Expreso. Santiago-Concepción. Lunes, miércoles y viernes. Sale de Estación Alameda a las 10 horas. Combinación a Temuco.

Ordinario, Santiago-Talca. Diario. Sale de Estación Alameda a las 14 horas.

Ordinario, Santiago-Curicó. Diario. Sale de Estación Alameda a las 16.30 horas.

Directo, Santiago-Temuco. Lunes, miércoles y viernes. Sale de Estación Alameda, a las 18 horas. Combinación a Puerto Montt.

Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Viernes. Sale de Estación Alameda a las 20.45 horas. Combinación a Valdivia.

Nocturno, Santiago-Talcahuano. Diario. Sale de Estación Alameda a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

Automotor, Santiago-Talca. Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes. Sale de Estación Mapocho a las 7.40 y 13.45 horas.

Automotor, Santiago-Talca. Diario. Sale de Estación Mapocho a las 19.30 horas.

A VALPARAISO.— Expresos diarios, salen de Estación Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 y 17.45 horas. Expreso, sábados, excepto festivos, sale a las 16 horas. Expreso rápido, días de trabajo, excepto sábados, sale a las 19 horas. Expreso, domingos y festivos, sale a las 22 horas. Ordinarios, salen de Estación Mapocho diariamente a las 8.30, 14 y 20 horas. Ordinario, sábados, sale a las 13.45 horas.

DE VALPARAISO. — Expresos diarios salen a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas. Expreso rápido, sale de Valparaíso, días de trabajo a las 7.20 horas. Expreso, domingos y festivos, sale de Valparaíso a las 20 horas. Ordinarios, salen de Valparaíso, diariamente, a las 8.30 y 14 horas. Ordinarios, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 18 y 20.30 horas.

### MOVIMIENTO DE VAPORES

LLEGAN

HOY:
El Genel Maru, el María Elizabeth, el Evanger, el Chicago y el Coquimbo.
MAÑANA:
El Salavarrey y el Santiago.

SALEN

HOY:
El Santa María, el Panamá y el Imperial.
MAÑANA:
El Lebu, el Wien y el Antonia.

### ITINERARIO DE AVIONES (LAN-CHILE)

RUTA SANTIAGO-ARICA:

Lunes, martes, viernes y sábados parten de Los Cerrillos, a las 8.50 horas, en vuelo directo a Arica.

Diariamente sale un DC-6B, a las 7.45 horas, hasta Antofagasta, donde combina con 2 vuelos diarios con escalas en Calama, Tocopilla, Iquique y Arica.

Los jueves sale, a las 10.15 horas, con escalas en Antofagasta e Iquique. Terminal en Arica.

Los martes y jueves, sale de Los Cerrillos, a las 9.30 horas, un servicio hasta Antofagasta con escalas en La Serena, Copiapó y Taltal. Los lunes, miércoles y sábados, con el mismo terminal hace escalas en La Serena, Copiapó y Chañaral. Los viernes sale a las 9.30 horas, con escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó y Chañaral, con terminal en Antofagasta. Los lunes, miércoles, jueves a sábados, a las 8.45 horas, con terminal en Copiapó, y escalas en Ovalle, La Serena y Vallenar.

RUTA SANTIAGO-P. ARENAS:

**Santiago-Temuco:** Sale de Los Cerrillos los sábados, a las 2.15 horas. Escalas en Concepción y Victoria.

**Santiago-Puerto Montt:** Sale de Los Cerrillos los jueves, a las 8.30 horas. Escalas en Concepción, Valdivia y Osorno.

**Santiago-Coihaique:** Sale de Los Cerrillos los martes, a las 8.30 horas. Escalas en Concepción, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, Ancud y Castro.

**Santiago-Coihaique:** Sale de Los Cerrillos los sábados, a las 8.30 horas. Escalas en Cauquenes, Concepción, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Castro.

**Santiago-Puerto Montt:** Lunes, miércoles y viernes, sale de Los Cerrillos, a las 8.30 horas. Escalas en Concepción, Temuco y Osorno. (Los días lunes hace escala también en Cauquenes).

**Santiago-Coihaique:** Sale de Los Cerrillos, los lunes y jueves, a las 9.15 horas. Escala en Valdivia.

**Santiago-Punta Arenas:** Sale de Los Cerrillos los martes y viernes.

### ASISTENCIA PUBLICA

| | |
|---|---|
| Casa Central, San Francisco 85 ..... (Llamados de urgencia, 4 líneas). | 69191 |
| Posta N.o 2, Maule 875 (Llamados de urgencia, 2 líneas). | 50061 |
| Posta N.o 3, Chacabuco-Compañía ..... | 91011 |
| Posta N.o 4, Villaseca 25 ........ | 43390 |
| Posta N.o 5. Avda. Manuel Montt 309 ..... | 45671 |
| Asistencia Pública Infantil. Sta. Rosa 1234 . | 52681 |
| De San Miguel, Gran Avenida 2304 ..... | 51454 |
| De La Cisterna, Esperanto 0115 Cist.) ... | 23 |

### FALLECIMIENTOS

Informaciones proporcionadas por las empresas funerarias Alcar, Beneficencia Pública, Hogar de Cristo, La Buenos Aires, La Central, La Humanitaria, La Nacional, La Popular, La San Francisco, La San Vicente, La Nueva York, Valparaíso y Lourdes.

Las siguientes personas fallecidas serán sepultadas hoy, en los Cementerios y horas que se indican:

PILAR REDONDO vda. de SOLIS, desde Iglesia de Belén al Cementerio General, 10 horas.

SOR MARIA ROSA ESPIN, de de Bascuñán Guerrero 148 al Cementerio General, 10.30 horas.

JULIA ROJAS DE GONZALEZ, desde Iglesia del Corazón de María al Cementerio Católico, 11.30 horas.

OSVALDO SOLAR ECHEVERRIA, desde Alameda Bernardo O'Higgins 292, al Cementerio General, 16 horas.

ELENA LEYTON vda. de PEREZ, desde General Freire 147, al Cementerio General, 15 horas.

FRANCISCO SANYAN, desde Hospital Barros Luco al Cementerio General, 9.30 horas.

LUIS FLORES MELLA, desde América 592, al Cementerio General, 15 horas.

### DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestra querida esposa y madre, señora

MARIA COLLINS DE TOPP

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11 horas, partiendo el cortejo de la Iglesia de los RR. PP. Capuchinos, Catedral 2363.

O. Topp C. e hijos

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, doña

TERESA CORONA ESTAY
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 11.30 horas, desde su casa habitación, calle Bellavista N.o 463.

Víctor y Luis Villalobos Corona.

# Instrucciones impartidas por el Ministro del Interior para el resguardo del orden público en la Elección Ordinaria de Regidores del próximo domingo 3 de abril

REPUBLICA DE CHILE
Ministerio del Interior

En conformidad a lo prescrito en el artículo 131 de la Ley General de Elecciones, el Ministro del Interior ha dictado las siguientes disposiciones para la organización de los servicios que tendrán a su cargo el resguardo del orden público durante la elección ordinaria de Regidores que se se efectuará el próximo Domingo 3 de Abril:

CIRCULAR Nº 10

SANTIAGO, 26 de Marzo de 1960.

Por decreto supremo Nº 3663, de fecha 10 de Junio de 1958, se fijó el texto refundido de la Ley General de Elecciones, Nº 12.891, publicada en el Diario Oficial de 26 del mismo mes, a la que se le han introducido modificaciones mediante las leyes Nºs. 12.918, de 1º de Agosto de 1958, 12.938, de 19 de Agosto del mismo año y 13.913, de 29 de Enero de 1960.

La Ley General de Elecciones contiene las normas en conformidad a las cuales deben efectuarse las elecciones, sean ordinarias o extraordinarias, para Presidente de la República, o para Senadores, Diputados o Regidores.

De acuerdo con tales normas, a los Jefes de las Fuerzas Armadas y de Carabineros les corresponde la importante función de resguardar y mantener inalterable el Orden Público Electoral, velando conjuntamente por el fiel cumplimiento de las leyes electorales, en especial en cuanto se refieren a la corrección y pureza del acto electoral.

A fin de que esa función sea cumplida eficazmente, se señalan a continuación aquellos preceptos de la Ley General de Elecciones que guardan especial relación con la labor que le está encomendada a la Fuerza Pública en los actos electorales.

En consecuencia, trátese de cualquiera de las elecciones a que se refiere la mencionada ley, esos preceptos deben ser cumplidos estrictamente por los Jefes Militares, Navales, de Aviación y de Carabineros, a quienes esté encargado el mando de las respectivas Fuerzas en las cabeceras de departamentos y de las circunscripciones correspondientes, con motivo de los actos electorales que se efectúen dentro del territorio de la República.

### 1º) PERIODO DE ACTUACION DE LA FUERZA PUBLICA

El Presidente de la República designará con anterioridad a la fecha de la elección un Jefe Militar, Naval, de Aviación o de Carabineros, que tendrá el mando de la Fuerza Pública para el mantenimiento del orden público en las cabeceras de departamento o de circunscripciones civiles en que deban funcionar Mesas Receptoras de Sufragios. Las personas designadas para el comando de la Fuerza tendrán la responsabilidad directa del mantenimiento del orden público en las respectivas localidades. (Art. 130 de la Ley General de Elecciones), (NOTA).

La Fuerza Pública deberá actuar, a partir de las ocho horas, desde dos días antes del fijado para la elección, y hasta las veinticuatro horas del día del acto electoral.

### 2.o) DISPOSICIONES SOBRE SECRETARIAS DE PROPAGANDA, SEDES DE PARTIDOS POLITICOS Y OTROS LOCALES

Al respecto, la ley establece las siguientes normas:

a) Secretaría de Propaganda y oficinas u organización destinadas a atender electores. Deben permanecer cerradas desde cuarenta y ocho días antes del día de la elección y hasta las veinticuatro horas del mismo día (Artículo 62, inciso 1.o).

Comprobada que sea cualquiera infracción a este precepto, la Fuerza Pública, previa formación del acta de iniciación del sumario correspondiente, la que será remitida de inmediato al Juez Letrado respectivo, procederá a clausurar en el acto la secretaría, oficina u organización de que se trate.

b) Locales, establecimientos y casas particulares destinados el día de la elección a propaganda o a atención de electores. Al respecto, la ley establece que serán clausurados hasta las dieciocho horas del día de la elección los locales comerciales, de espectáculos públicos, restaurantes, hoteles, fuentes de soda, demás establecimientos similares y casas particulares que se destinen ese día a propaganda o a atención de electores.

En consecuencia, una vez comprobada la comisión de alguna de dichas infracciones, y previa formación del acta de iniciación del sumario respectivo, la que será remitida al Juez Letrado competente, se procederá a efectuar en el acto la correspondiente clausura. La clausura la resolverá por sí mismo el Jefe inmediato de la Fuerza Pública que tenga a su cargo el resguardo del orden durante el acto electoral y adoptará las medidas conducentes a hacerla cumplir. (Artículo 62, inciso 1o).

Es preciso puntualizar que "JEFE INMEDIATO DE LA FUERZA PUBLICA", ES TODO AQUEL REPRESENTANTE DE LAS FUERZAS PUBLICAS O DE CARABINEROS QUE, EN EL MOMENTO DE COMPROBARSE DETERMINADA INFRACCION, SE ENCUENTRE AL MANDO DE FUERZA ARMADA O POLICIAL. En consecuencia, le corresponde asumir las funciones que encomienda la ley a los "Jefes inmediatos de la Fuerza Pública", no sólo a los Jefes de Fuerza designados por el Ejecutivo en cada departamento o circunscripción civil, sino a todos aquellos representantes de la Fuerza Pública que se hallen en la situación de mando antes señalada.

En relación con los locales mencionados, deben tenerse presentes también las disposiciones sobre visitas, investigaciones y clausuras que, para reprimir el cohecho se consignan en el Párrafo 10.o de esta circular.

c) Sedes oficiales de los partidos políticos y de los grupos patrocinantes de candidaturas independientes. Estas sedes podrán funcionar aun en el día de la elección, pero bajo la vigilancia de la autoridad, y sin que les sea permitido realizar propaganda electoral o política ni atender electores, salvo la atención y distribución de apoderados, que podrá efectuarse hasta las diez horas. Entre el recinto de las sedes y el local en que funcionen las mesas receptoras de sufragios deberá mediar una distancia no inferior a 200 metros en las cabeceras de departamento, ni menor de 100 metros en las demás localidades. (Art. 62, inciso 4.o).

En consecuencia, los jefes de la Fuerza deberán disponer las medidas necesarias para vigilar el estricto cumplimiento de estos preceptos, sin perjuicio de practicar durante el día de la elección las visitas de inspección que se señalan en el párrafo intitulado "Represión del Cohecho".

Es preciso dejar claramente establecido que la referida autorización legal permite exclusivamente el funcionamiento durante el día de la elección, dentro del territorio DE CADA CABECERA DE COMUNA O LUGAR DONDE FUNCIONEN MESAS RECEPTORAS DE SUFRAGIOS, DE UNA SOLA SEDE OFICIAL POR CADA PARTIDO POLITICO O GRUPO PATROCINANTE DE UNA CANDIDATURA INDEPENDIENTE.

Por consiguiente, en caso de comprobarse durante el día de la elección que en alguna cabecera de comuna o lugar donde haya instaladas mesas receptoras de sufragios, funciona más de una sede de determinado partido político o grupo independiente, el Jefe de la Fuerza Pública procederá a dejar en funcionamiento una sola sede oficial del respectivo partido o grupo independiente, clausurando las restantes, previa confección de un acta, la que será remitida al Juez Letrado competente, y servirá de cabeza para la iniciación del correspondiente sumario. Estas medidas deben adoptarse estrictamente, aún en el caso de que el partido político o grupo independiente, al cumplir con la obligación de declarar ante el Juez de Letras respectivo la ubicación de la sede oficial, hubiese señalado más de una sede en determinada cabecera de comuna, o lugar en que funcionen Mesas Receptoras de Sufragios.

Si en el día de la elección se comprueba alguna infracción a los preceptos señalados, el Jefe de la Fuerza procederá a levantar acta del hecho, quedando facultado para disponer la clausura del local. Dicha acta será remitida de inmediato al Juez Letrado competente y servirá de cabeza para la iniciación del sumario respectivo.

d) Establecimientos comerciales que expenden bebidas alcohólicas. El artículo 62, inciso 1.o, dispone que deberán permanecer cerrados durante las veinticuatro horas del día de la elección los siguientes establecimientos, que se señalan en forma taxativa: depósitos de bebidas alcohólicas para ser consumidas fuera del local de venta o de sus dependencias, y las cantinas, bares o tabernas, con expendio de bebidas alochólicas para ser consumidas en el local de la venta.

En caso de comprobarse alguna infracción a este precepto, la Fuerza Pública denunciará inmediatamente el hecho ante la Justicia Ordinaria y procederá a clausurar en el acto el establecimiento de que se trate.

NOTA: Todos los artículos que se citan en la presente Circular son de la Ley General de Elecciones, Nº 12.891.

### 3.o) SOBRE MANIFESTACIONES Y ESPECTACULOS PUBLICOS

a) Espectáculos públicos y deportivos de todas clases. Se suspenderán en el día de la elección, hasta las dieciocho horas. (Art. 62, inciso 5.o).

Comprobada que sea cualquiera infracción a este precepto, la Fuerza Pública procederá a denunciar inmediatamente el hecho ante el Juez Letrado respectivo y dispondrá que se suspenda el espectáculo.

b) Manifestaciones y reuniones públicas. Los Jefes de la Fuerza deberán impedir y disolver toda clase de manifestaciones o reuniones públicas de cualquiera naturaleza que ellas fueren, desde las 12 horas del día anterior al de la elección y hasta dos horas después de practicados los escrutinios ese mismo día (Art. 133).

A este respecto, pondrán término a toda clase de provocación o incitación a alterar el orden público que pueda suscitarse, ya sea por parte de elementos políticos antagónicos u otros, procediéndose con la energía suficiente para hacer respetar el principio de autoridad y la mantención inalterable del orden público.

### 4.o) INSPECCIONES PRE-ELECCIONARIAS

Desde que asuman sus cargos, los Jefes de Fuerzas dispondrán las medidas necesarias para verificar que los locales en que deban funcionar las Mesas Receptoras de Sufragios correspondan a aquellos que las Juntas Electorales Departamentales hayan designado para el efecto, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 37. Verificarán que dichos locales cuenten con las facilidades necesarias para el expedito acceso de los electores a ellos, especialmente cuando se trate de recintos o sitios privados. En caso de comprobar alguna deficiencia, deberán arbitrar las medidas necesarias para remediarla. Verificarán también que los pupitres y cámaras secretas se encuentren confeccionados de acuerdo con la ley y colocados en forma de asegurar el absoluto secreto del voto y la independencia del elector (Arts. 58 y 59). En caso de notar deficiencias deberán dar cuenta inmediata al Intendente o Gobernador respectivo, a fin de que sean subsanadas.

Igualmente, desde que asuman sus cargos, practicarán las inspecciones necesarias para conocer la ubicación de los locales en que hayan funcionado las secretarías de propaganda y las oficinas destinadas a la atención de electores, como asimismo para vigilar que se cumpla con la obligación de mantener cerrados dichos locales desde 48 horas antes del día de la elección, procediéndose en la forma indicada en la letra a) del párrafo 2.o de esta Circular, en caso de comprobarse alguna infracción.

Es necesario que los Jefes de Fuerza tomen conocimiento acerca de la ubicación precisa de las sedes oficiales de los partidos políticos y grupos independientes, sobre las cuales debe practicarse una especial vigilancia durante el día de la elección, según lo dispuesto en el artículo 62 (véase el párrafo 2.o letra c). Para tal efecto, asumido que sea el cargo, el Jefe de la Fuerza se informará en el Juzgado de Letras del departamento respectivo, ante el cual los partidos políticos y grupos independientes están obligados a declarar esa ubicación, según lo ordena el inciso 4.o del artículo 62.

Igualmente, los Jefes de Fuerza dispondrán lo necesario en orden a determinar la ubicación de aquellos establecimientos expendedores de bebidas alcohólicas que deben mantenerse cerrados el día de la elección, conforme se expresa en la letra d) del Párrafo 2.o.

Los Jefes de Fuerza procurarán verificar si las secretarías o sedes oficiales aludidas cuentan con locales anexos respecto de los cuales pueda presumirse estén destinados para concentraciones de electores que sean susceptibles de facilitar la práctica del cohecho o de impedir el ejercicio del derecho a sufragio. Si llegaren a comprobar su existencia, ordenarán se les independice en forma efectiva, y si hubiere negativa de los encargados de dichos locales para atender las indicaciones que se imparten, se dará cuenta al Juez del Crimen respectivo para que éste adopte las medidas del caso, sin perjuicio de que en el día de elección se mantenga una constante vigilancia al respecto, procediéndose a la clausura de los locales que infrinjan la ley, conforme se indica en el Párrafo 10.o, sobre "Represión del Cohecho".

Si el Juez del Crimen al cual se requiera su intervención se negare a actuar, se tomará nota de ello y se dará cuenta al Ministerio del Interior.

En caso de que la Fuerza Pública sorprenda que se está haciendo propaganda mediante la colocación de letreros, carteles, telones, afiches, o de otros elementos análogos, en lugares que no sean bienes nacionales de uso público, o sin autorización de la Municipalidad respectiva, procederá inmediatamente a denunciar el hecho ante la Justicia Ordinaria y a ponerlo en conocimiento del Intendente o Gobernador respectivo, a fin de que éste, en uso de sus facultades legales, disponga el retiro de los elementos de propaganda de que se trate. (Art. 7.o).

### 5.o) ORDEN PUBLICO

Las elecciones deberán efectuarse con absoluto orden y prescindencia electoral partidista.

El orden público deberá mantenerse inalterable el día de la elección. Las personas destinadas para el comando de la Fuerza tendrán la responsabilidad directa del mantenimiento del orden público (Art. 130, inciso 2.o). Harán uso de todas las medidas que fueren necesarias y no omitirán esfuerzos para asegurar su conservación, como para que se dé a los ciudadanos y a los partidos políticos y grupos independientes, sin distinción alguna, el máximo de garantías, en forma de que puedan ejercerse todos los derechos con entera libertad.

En los casos de delitos flagrantes se procederá a detener al autor o autores sin contemplación alguna, cualesquiera sean su calidad, investidura, o fuero, poniéndoseles de inmediato a disposición de la autoridad judicial competente.

### 6.o) TRANSITO PUBLICO

Deberán mantenerse libre y expedito el acceso de los electores a los locales en que se encuentren instaladas las Mesas Receptoras de Sufragios, como asimismo, el libre tránsito por todas las calles y caminos que den acceso a ellas, y a las localidades o pueblos en que se encuentren ubicados (Art. 130, inciso 2.o).

Además, y sin perjuicio de observar estrictamente la vigilancia que con respecto a las sedes oficiales de los partidos políticos y grupos independientes dispone la ley —según lo expresado en la letra c) del Párrafo 2.o— deberá mantenerse el libre acceso de los ciudadanos a los locales en que funcionen dichas sedes (Art. 130, inciso 2.o).

Deberá orientarse el tránsito de los vehículos en forma de no interferir la libre circulación de los peatones en un radio prudencial, no inferior a una cuadra de los locales antes señalados, impidiéndose en ese radio el estacionamiento de vehículos de cualquiera naturaleza, como también el acceso de los electores en los mismos hasta las puertas de dichos locales.

En las comunas rurales, en los caseríos y poblados no deberá permitirse el acceso de electores en grupos a los locales en que se encuentren ubicadas Mesas Receptoras de Sufragios. Se impedirá, asimismo, que a dos cuadras a la redonda de dichos locales lleguen camiones u otros vehículos portadores del grupo de electores. Estos electores deberán abandonar los vehículos a una distancia no menor de dos cuadras del lugar en que se encuentre la Mesa, a fin de que su acceso al recinto respectivo sea totalmente individual.

Por otra parte, no deberá permitirse el estacionamiento de cabalgaduras en el radio de dos cuadras a la redonda del lugar en que se encuentren ubicadas las Mesas Receptoras de Sufragios, ni que los electores lleguen hasta las puertas mismas de los locales, montados en dichas cabalgaduras.

### 7.o) PERMISO PARA CARGAR ARMAS

Todos los permisos para cargar armas quedan suspendidos desde 48 horas antes del día del acto electoral, y hasta las 24 horas del mismo día.

### 8.o) USO DE INSIGNIAS

El artículo 129, en su inciso 3.o, prohibe el uso de banderas, divisas, o cualquier otro distintivo por parte de los ciudadanos el día de la elección, razón por la cual deberá impedirse su uso.

### 9.o) INDEPENDENCIA DEL SUFRAGIO

El voto es un acto secreto y personal. Deberá velarse por el libre acceso de los electores a las Mesas Receptoras de Sufragios, para lo cual se cuidará que los sufragantes concurran a las urnas sin que nadie los acompañe dentro del radio de veinte metros alrededor de la Mesa respectiva, a fin de que emitan su voto sin presión alguna (Arts. 61 y 136).

### 10.o) REPRESION DEL COHECHO

El cohecho debe combatirse con la mayor decisión y energía por parte de las autoridades a quienes la ley ha confiado la atención del acto electoral, a fin de que éste sea el fiel reflejo de la voluntad del electorado.

Con este objeto, los Jefes de la Fuerza, ya sea actuando solos o en compañía del Juez del Crimen respectivo, visitarán e inspeccionarán durante todo el día del acto electoral las sedes de los Partidos Políticos y grupos independientes, a fin de verificar que en ellas no se practica el cohecho y que no existen armas contundentes, cortantes o de fuego, bombas o cualquier otro elemento que pudiera estar destinado a agredir o molestar a los ciudadanos (Art. 134, inc. 1.o).

Igualmente, deberán practicar, en la misma, visitas o INVESTIGACIONES en los locales comerciales, de espectáculos públicos, restaurantes, hoteles, fuentes de soda, otros establecimientos, casas particulares y cualesquiera otros locales, sitios o vehículos que se empleen como secretarías ambulantes, y respecto de los cuales se recibiere denuncia escrita de que en ellos se está practicando el cohecho o existen armas o elementos del tipo de los ya aludidos, pudiendo hacerse acompañar del autor de la denuncia (Arts. 62, inc. 2.o, y 134, inc. 2.o).

Se recomienda en forma especial a los Jefes de la Fuerza que realicen constantemente estas visitas de inspección y estén atentos a toda denuncia que al efecto pueda formularse, con el objeto de velar por la pureza del acto electoral.

Cuando se tengan informaciones fidedignas de que en determinado local o sitio se mantienen encerrados electores, o reunidos con fines declarados ilícitos por las leyes, se procederá a realizar la visita de inspección o investigación del caso, adoptándose de inmediato las medidas tendientes a evitar o poner término al hecho y sancionar a los culpables.

Una vez COMPROBADA LA COMISION O PREPARACION de los delitos y circunstancias antes mencionados, PREVIA FORMACION DE UN ACTA, que servirá de cabeza para la iniciación del sumario respectivo, se ordenará la clausura de la Secretaría o de los locales en referencia. Caerán en comiso los elementos destinados a ejercitar el cohecho, o la violencia, y se procederá a la detención de los responsables (Art 134, incs. 3.o y 4.o).

Sólo los Jefes de Fuerza y el Juez del Crimen respectivo están facultados para practicar dichas visitas o investigaciones. Tratándose de lugares en que exista Juez del Crimen, ellas pueden ser realizadas, conjunta o separadamente, por éste y el Jefe de la Fuerza; no obstante, y con el objeto de darle la mayor efectividad a la práctica de tales diligencias, se recomienda a los Jefes de Fuerza procedan a realizarlas en compañía del Juez correspondiente (Art. 134, incisos 1.o y final).

La Fuerza impedirá, asimismo, que se formen grupos de dos o más personas en las puertas de los locales en que funcionen las Mesas Receptoras de Sufragios. (Art. 130, inc. 2.o). Del mismo modo, impedirá toda aglomeración de personas en las inmediaciones de dichos locales, que pudieren dificultar el libre acceso de los electores a ellos, o que las presionen de obra o de palabra (Art. 129, inc. 2.o).

Deberá ponerse a disposición de la Justicia Ordinaria a todos aquellos que fueren sorprendidos vendiendo su voto o sufragando por dinero u otra dádiva, o cohechando en cualquiera forma, como, asimismo, a las personas que acompañaren a un elector dentro del radio de veinte metros alrededor de la Mesa Receptora de Sufragios, incluso a dicho elector. Al igual, deberá ponerse a disposición de la Justicia Ordinaria a todas aquellas personas que fueren sorprendidas infraganti comprando sufragios, solicitando votos por paga, dádiva o promesa de dinero u otra recompensa, o cohechando en cualquiera forma a un elector, como también a los que con dicterios, amenazas, injurias o cualquier otro género de demostraciones violentas instasen a coartar la libertad de sufragio o intimidasen al elector después de ejercitado su derecho, o perturbaren el orden de la votación o no obedecieren a los requerimientos hechos por el Presidente de una Mesa Receptora de Sufragios o atropellaren a dicha Mesa, obligándola a suspender sus funciones. Se pondrá también a disposición de la Justicia al elector que sea sorprendido empleando cualquier procedimiento o medio encaminado a dejar constancia de la preferencia que pueda señalar o haya señalado en la cédula (Arts. 135, 136, 137, 144 y 148).

### 11.o) CUMPLIMIENTO DE ORDENES DE LOS PRESIDENTES DE MESAS

En el lugar en que funcionen las Mesas Receptoras de Sufragios y en el radio de veinte metros alrededor de ellas, podrán los Presidentes respectivos requerir la fuerza pública cuando fuere necesario, la que deberá ser proporcionada, en los casos señalados en la ley, cooperándose con presteza a la ejecución de dichas órdenes. (Arts. 124 y 127). Deberá darse estricto cumplimiento a las instrucciones impartidas por los Presidentes de las Mesas Receptoras para mantener el orden de llegada de los ciudadanos que solicitan sufragar (Art. 66).

Las Mesas Receptoras deberán cuidar que sea libre el acceso al recinto en que funcionen e impedirán que se formen agrupaciones en las puertas o alrededores para entorpecer el acceso de los electores. Ante la reclamación de cualquier ciudadano, los Presidentes darán las órdenes correspondientes para disolver esas agrupaciones. Si no fueren obedecidos, las harán despejar por la Fuerza Pública, y en caso necesario suspenderán las funciones de la Mesa (Art. 124, incs. 3.o, 4.o y 5.o).

LOS PRESIDENTES NO PODRAN, SIN EMBARGO, ORDENAR EL RETIRO DEL RECINTO EN QUE FUNCIONA LA MESA, DE LOS MIEMBROS QUE LA FORMEN, DE LOS CANDIDATOS, NI DE LOS APODERADOS GENERALES O DE AQUELLOS QUE TENGAN FACULTADES PARA ACTUAR ANTE LA RESPECTIVA MESA. EL JEFE DE LA FUERZA PUBLICA QUE OBEDECIERE ORDENES EN CONTRAVENCION A LO DISPUESTO EN ESTE ARTICULO SERA PERSONALMENTE RESPONSABLE (Art. 124, inc. 2.o).

EL EMPLEO DE LA FUERZA puesta a la orden del Presidente, para casos que no sean meramente de orden y de policía, sólo se hará EN CIRCUNSTANCIAS EXTREMAS Y CON ACUERDO ESCRITO DE LA MESA. SIN ESTE ESENCIAL REQUISITO EL JEFE DE LA FUERZA NO OBEDECERA (Art. 128, inc. 4.o). Podrán los Presidentes de las Mesas solicitar de la autoridad militar el auxilio de la Fuerza, la que deberá serle concedida de inmediato, cuando fuere necesario seguir funcionando hasta la terminación del plazo (Art. 124, inc. 6.o). Podrán solicitar también que se separe del recinto en que funciona, se aprehenda y conduzca detenido a disposición del Juez del Crimen correspondiente, a todo aquel que con palabras provocativas o de otra manera excitare tumultos o desórdenes, acometiere o insultare a alguno de los presentes, empleare medios violentos para impedir que los electores hagan uso de sus derechos o se presentare en estado de ebriedad o repartiere licor entre los concurrentes, como asimismo a los que se presentaren armados dentro del respectivo recinto o compraren votos o ejercieren el cohecho entre los electores; o al empleado público, cualquiera que sea su jerarquía o clase, que se estacionare en tal recinto y a quien se imputare que ejerce presión sobre los electores y que, requerido por el Presidente para que se retire, no obedeciere. En estos casos, PARA DECRETAR EL ARRESTO SE NECESITA EL ACUERDO ESCRITO DE LA MAYORIA DE LA MESA, FIRMADO POR LOS VOCALES QUE LO HUBIEREN ACORDADO (Art. 126).

### 12.o) ESTACIONAMIENTO DE LA FUERZA

Deberá evitarse el estacionamiento de la tropa sin previo acuerdo expreso de la Mesa, en el lugar en que ésta funcione y en el recinto de veinte metros a su alrededor. Si llegare eventualmente a situarse, deberá retirarse a la primera intimación que de orden del Presidente se le hiciere (Art. 128, incs. 1.o y 2.o). Si la Fuerza hubiere sido pedida por el Presidente, por el hecho de entrar al recinto, QUEDARA EXCLUSIVAMENTE SUJETA A EL, Y EL JEFE DE ELLA NO PODRA OBRAR, SINO EN VIRTUD DE ORDENES IMPARTIDAS POR AQUEL, EN CONFORMIDAD A LAS PRESCRIPCIONES LEGALES (Art. 128, inc. 3.o).

Solamente el elector llamado a sufragar, los apoderados generales o de aquellos que tengan facultades para actuar ante la respectiva Mesa, los candidatos y las comisiones parlamentarias, tendrán acceso al circuito en que funcione la Mesa Receptora (Art. 63, inc. 2.o).

Las Mesas obrarán con entera independencia de cualquiera otra autoridad, y sus miembros son inviolables y no están obligados a obedecer ninguna orden que les impida el ejercicio de sus funciones (Art. 121, inc. 1.o). La ley sanciona penalmente al que impidiere ejercer sus funciones a los miembros de las Mesas o a algún apoderado general o a aquél que tenga facultades para actuar ante la respectiva Mesa (Art. 145 y 146).

### 13.o) APODERADOS

Los apoderados son personas designadas por las entidades reconocidas con derecho a participar en la elección o por los propios candidatos, según sea el caso, y que, por disposición de la ley, están facultadas para asistir, en calidad de observadores con derecho a voz, a todas las actuaciones de las Mesas (Art. 123).

Debe tenerse presente que en las sedes oficiales de los partidos políticos o de los grupos independientes, la atención y distribución de apoderados sólo podrá efectuarse hasta las 10 horas del día de la elección (Véase el Párrafo 2.o, letra c).

Les corresponde nombrar apoderados para ante las Mesas Receptoras de Sufragios al Presidente y Secretario designados por cada Partido o grupo independiente en la respectiva declaración de candidatura (Art. 17, inciso 5.o), sin perjuicio de las normas especiales sobre el particular.

Cabe tener en cuenta las siguientes disposiciones, según sea la clase de elección de que se trate:

1.o En el caso de elecciones pluripersonales de Senadores o Diputados suelen suscitarse dificultades que podrían afectar la mantención del orden público, con motivo de que se pretenda acreditar ante la Mesa Receptora de Sufragios un apoderado por "cada uno de los candidatos" que opten a elección. Al respecto, cabe tener en cuenta que solamente pueden designar apoderados en este caso "CADA UNA DE LAS ENTIDADES reconocidas con derecho a participar en la elección" (Art. 123, inciso 1.o), vale decir, LOS PARTIDOS POLITICOS Y GRUPOS INDEPENDIENTES.

En consecuencia, es erróneo que cada candidato pueda designar su apoderado, como se ha pretendido. Por tanto, si llegare a producirse el caso de que se deseen constituir ante determinada Mesa, como apoderados, individuos que no invoquen un título suficiente, y el Presidente de la Mesa requiera el auxilio de la Fuerza Pública para hacerlos salir, corresponderá dar cumplimiento a la orden escrita que sobre el particular se dicte.

2.o En el caso de elecciones de Presidente de la República, o unipersonales de Senador o Diputado, los poderes son otorgados por los propios candidatos, o los apoderados generales que hubieren constituído ante Notario (Art. 123, inciso 2.o).

3.o Tratándose de elecciones de Regidores, sean ellas pluripersonales o unipersonales, solamente los candidatos a Regidores y la persona a quien se faculte para ello en cada declaración, podrán otorgar poderes a quienes deben intervenir en los diferentes actos de la elección, como apoderados (Art. 176).

En todos los casos vistos, si ocurriere que se deseare constituir ante determinada Mesa, como apoderados, individuos que no invoquen título suficiente, y el Presidente de la Mesa requiera el auxilio de la Fuerza para hacerlos salir, corresponderá dar cumplimiento A LA ORDEN ESCRITA que al respecto se dicte.

### 14.o) OFICINA DE INFORMACIONES

En relación con las informaciones sobre datos electorales que los sufragantes puedan solicitar de los representantes de la Fuerza Pública, éstos deberán tener presente que en los recintos de votación funcionarán, desde 48 horas antes de la elección, oficinas especiales, con personal designado por la Dirección del Registro Electoral y con representantes de los partidos y candidatos independientes, destinadas a proporcionar informaciones al elector sobre sus datos electorales, ubicación precisa de la Mesa Receptora en que le corresponda sufragar y, en general, cualesquiera otros que faciliten el ejercicio del derecho a sufragio (Art. 62, inciso final).

### 15.o) DETENCIONES Y ARRESTOS

La Fuerza Pública no podrá detener o arrestar a ningún ciudadano en el día de la elección por denuncia de haber cometido delitos electorales sin que PREVIAMENTE ESTABLEZCA LA VERACIDAD DEL HECHO QUE MOTIVA LA DENUNCIA, respondiendo en caso de contravención el funcionario autor del abuso, a quien se le aplicarán sanciones penales (Art. 132). Se detendrá y pondrá a disposición de la Justicia Ordinaria al que fuere sorprendido suplantando la persona de un elector o pretendiendo llevar su nombre para substituirse a él en el acto de la votación (Art. 143); al que agregare o sustrajere hojas de un Registro, o bien falsificare, robare, ocultare o destruyere un Registro o Acta de escrutinio, o arrebatare una urna que contuviere votos emitidos y no escrutados, o suplantare a la persona de uno de los miembros de la Mesa (Art. 144), o bien le impidiere ejercer sus funciones, como asimismo a algún apoderado debidamente autorizado (Art. 145). LA MISMA MEDIDA DE DETENCION SE PRACTICARA EN CONTRA DE AQUEL QUE TUVIERE CEDULAS ELECTORALES EN CIRCUNSTANCIAS QUE NO SEAN LAS PREVITAS POR LA LEY O LAS FALSIFICARE (Art. 144, inc. 2.o).

En los casos de delito infraganti se procederá a detener al autor o autores, sin contemplación alguna, cualquiera que sea su calidad o investidura, poniéndosele a disposición de la autoridad judicial competente.

En caso de que un elector llegue acompañado de otra persona a la Mesa, el Presidente, por sí o a solicitud de cualquiera de los vocales o apoderados, hará que el elector y su acompañante, después de haber depositado el inscrito su voto, sean conducidos ante el Juez del Crimen para que se les castigue con las penas que señala la ley, a simple compañía es causal suficiente para el arresto (Art. 61).

Si en caso de duda acerca de la identidad de un sufragante, el informe del experto de Identificación determinare que hay disconformidad entre la respectiva impresión digital que aparece en el Registro y la estampada en el cuaderno de firmas por el individuo que pretende sufragar, se tomará nota del hecho en el acta, e inmediatamente se le remitirá a disposición del Juez del Crimen sin que se admita ninguna excusa del ciudadano, ni de los vocales o apoderados para ampararlo (Art. 73).

Cuando a un llamado determinado se presentaren dos ó más individuos pretendiendo tener el mismo nombre, el Presidente de la Mesa los hará firmar a todos, y en vista de la firma u otras pruebas fehacientes, la Mesa resolverá a quien acepta, remitiendo al Juez del Crimen a los demás, sin admitir tampoco excusa alguna de los ciudadanos ni de los vocales y apoderados para ampararlos (Art. 74).

Si dentro del recinto en que se practica la elección ocurrieren desórdenes, el Presidente pondrá a sus autores a disposición del Juez del Crimen (Art. 125, inc. 1.o).

### 16.o) ESCRUTINIOS

El artículo 80 de la Ley de Elecciones dispone que, cerrada la votación en la Mesa, se procederá a practicar el escrutinio en el mismo lugar en que ésta hubiere funcionado, a presencia del público, de los apoderados y de los candidatos, presumiéndose fraudulento el escrutinio seccional que se practique en un lugar distinto al indicado.

La Fuerza Pública velará por que los ciudadanos puedan, con entera libertad y con mantención del orden, presenciar el escrutinio, sin que se interfiera el ejercicio de este derecho.

Los Jefes de la Fuerza procurarán obtener los resultados de estos escrutinios, a fin de comunicarlos, en debida forma, y sin demora, al Intendente o Gobernador respectivo.

### 17.o) PROTECCION A LOS PORTADORES DE UTILES ELECTORALES

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 86 de la ley, terminado el escrutinio, deberán remitirse al Director del Registro Electoral, por intermedio del Servicio de Correos, los sobres que contienen las cédulas y cuadernos usados en el acto electoral.

A fin de que estos elementos sean cursados desde la Mesa Receptora a la oficina de Correos sin inconvenientes, en aquellos casos en que su portador lo solicitare, deberá prestársele el resguardo de la Fuerza para realizar su cometido.

### 18.o) SANCIONES

LA AUTORIDAD MILITAR O DE POLICIA QUE NEGARE EL AUXILIO O FUERZA PUBLICA SOLICITADA por una Mesa Receptora de Sufragios, o interviniere de cualquier modo para dejar sin efecto las disposiciones de las autoridades electorales, sufrirá LAS PENAS DE INHABILITACION ABSOLUTA para cargos y oficios públicos, en su grado mínimo, y de 541 días de reclusión (Art. 147). Toda condena que se imponga en virtud de esta ley llevará anexa la pérdida de la calidad de ciudadano con derecho a voto por un período diez veces superior al tiempo que deba durar la pena (Art. 156).

### 19.o) LIBRO DE ORDENES Y DE RECLAMOS

Las presentes disposiciones dictadas para el mantenimiento del Orden Público durante el acto electoral se anotarán en el Libro de Ordenes que deberá llevar el Jefe de la Fuerza en cada localidad, libro que deberá estar a disposición de los candidatos, de sus apoderados y de los representantes de los partidos políticos, quienes podrán verificar personalmente el cumplimiento de estas disposiciones y reclamar en cualquier momento ante dichos Jefes de las seguridades y garantías individuales que está obligado a mantener para los electores, pudiéndose dejar testimonio en dicho libro de los hechos que motivaron tales reclamos (Art. 131). Este libro deberá ser remitido por los Jefes respectivos, una vez terminada cada elección, directamente al Director del Registro Electoral, funcionario que es, a la vez, secretario del Tribunal Calificador de Elecciones.

Las instrucciones precedentes han sido redactadas con estricta sujeción a la Ley General de Elecciones en vigencia, citándose entre paréntesis los artículos pertinentes, para facilitar su consulta en caso de que se origínare alguna duda al respecto, y su fiel cumplimiento por los señores Jefes a cargo de las Fuerzas Armadas y de Carabineros permitirá que cada elección se desarrolle en un ambiente de tranquilidad y pureza, debiendo actuar con serenidad y energía para lograr dicha finalidad.

En el Libro de Ordenes se dejará constancia de la recepción de estas instrucciones, anexándose al mismo un ejemplar con el texto de estas.

Saluda atentamente a Ud., Sótero del Río Gundián, Ministro del Interior.

### Se postergó examen para curso de directores primarios

Los exámenes de maestros inscritos en los cursos de formación de directores para Escuelas de Primera Clase, se postergan hasta después de las elecciones municipales del 3 de abril. Así fue dispuesto por la Contraloría, informó el Director General de Educación Primaria y Normal, Luis Moll.

Para estos cursos hay inscritos 600 profesores de todo el país que deben rendir examen en las ciudades de Valdivia, Chillán, Antofagasta y Santiago. La nueva fecha se anunciará oportunamente.

EN LA MONEDA

# Canciller Ortúzar prepara informe al Congreso

**Terminó huelga de municipales talquinos.— Obreros portuarios con el Jefe del Estado**

El Ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Ortúzar Escobar, continuó ayer estudiando la exposición que el martes próximo deberá hacer ante las Comisiones de Relaciones Exteriores del Senado y la Cámara. En ella informará sobre las bases en que se sustentan los acuerdos concretados por los Presidente Alessandri y Frondizi para solucionar los diferendos fronterizos.

Lo asesoran en este trabajo los señores Fernando Donoso, Subsecretario de Relaciones; Enrique Gajardo Villarroel, asesor del Ministro, y otros funcionarios.

### Audiencia de S. E. a obreros portuarios

En audiencia especial, el Presidente de la República recibió a los dirigentes de la Federación Nacional de Movilizadores Manuales y Mecanizados de Puertos. En la entrevista, los dirigentes gremiales informaron al Jefe del Estado sobre su situación frente al proyecto de mecanización de estas obras.

### Finalizó huelga municipal de Talca

Marcelo Cruz, Intendente subrogante de Talca, informó al Ministerio del Interior que los empleados y obreros de esa Municipalidad se reintegraron a sus labores. Habían declarado una huelga por falta de pago de asignaciones. Un arreglo sobre la materia permitió que se reintegraran al trabajo.

### Industrial minero francés llega hoy

En la Cancillería se anunció la llegada para hoy de Rolland Ritter, Gerente General de la Sociedad Miniere Metallurgique de Peñarroya, con sede en París. En Santiago permanecerá una semana, antes de regresar a París.



**A ALEMANIA. — José Bustos Spring representará a los reporteros gráficos chilenos en el Congreso Mundial de esta actividad periodística que se inicia en algunos días más en Alemania. Ayer viajó vía "Panagra", a Estados Unidos para continuar luego viaje a la sede de dicho torneo.**



# Alzas injustificadas de productos farmacéuticos denuncia Comité de Defensa

**Continúa su campaña de orientación del consumidor en los centros de padres y apoderados de los establecimientos educacionales.— Otras actividades de ese organismo**

La Secretaría Ejecutiva del Comité de Defensa del Consumidor entregó ayer a la publicidad el siguiente boletín oficial, sobre el desarrollo de sus actividades:

**DENUNCIAS CONTRA LABORATORIOS**

Reiteradas denuncias en contra de algunos laboratorios, se han estado recibiendo en el Comité de Defensa del Consumidor. Las nuevas listas de precios que se están haciendo llegar, contienen alzas que en algunos casos son superiores al 30 por ciento. Los laboratorios denunciados son los siguientes:

**LABORATORIO ARENSBURG.—** Ha subido todos sus productos, en más de un 30 por ciento; un ejemplo: la crema Lechuga, que antes se entregaba para la venta a $ 84, ha sido entregada ahora a $ 110 la cajita.

**LABORATORIO PEYRONETT.—** En lista de precios fechada el 6 de marzo, aumenta entre un 15 y un 20 por ciento todos los precios de sus artículos. Un ejemplo: la loción Roxy, para después de afeitarse, se entrega a las farmacias en cuatro tipos. En 1959 costaban $ 99, $ 132, $ 176 y $ 242, precio costo. En la nueva lista, estos precios han sido alzados a las siguientes sumas, respectivamente: $ 120, $ 160, $ 200 y $ 290, lo que da una idea de lo que significa para el consumidor estas alzas, que han sido denunciadas y que están provocando una lógica reacción de parte de los dueños de farmacias, que han denunciado estos hechos al Comité de Defensa del Consumidor, de acuerdo con el compromiso contraído al adherirse a la Cruzada Nacional de Estabilización.

También ha sido denunciado el Laboratorio Farmodenta, ubicado en Alonso Ovalle 816, el que ha comunicado los nuevos precios de sus productos, con injustificadas alzas. Algunos ejemplos: la pasta dentrífica "Rivoral", que se entregaba a las farmacias a $ 275, ahora ha subido a $ 300; el jabón Brancato, de $ 180 ha subido a $ 240; la gomina corriente, de $ 85 a $ 90, etc.

**ALZAS EN LA LOCOMOCION.—** Nuevamente en la secretaría del Comité de Defensa del Consumidor, se han recibido denuncias en contra de las líneas de buses que realizan servicios fuera de la capital. Tal es el caso denunciado ahora, con relación a las empresas "Cóndor-Bus" y "Andes-Mar-Bus", que han alzado sus tarifas a Valparaíso, en las siguientes sumas: Cóndor-Bus, cobraba en 1959 $ 790, y ha subido a $ 1.020 en el presente año; Andes-Mar-Bus, que cobraba hasta diciembre de 1959 $ 960, ha subido de enero de este año a $ 1.450.

sumas desde todo punto de vista exageradas y que no pueden aceptarse, cuando toda la ciudadanía consciente del país, el comercio y la industria, patrones y empleados, hacen esfuerzos sumándose a la Cruzada Nacional de Estabilización de Precios.

**ORIENTACION DEL CONSUMIDOR.—** El programa de orientación del consumidor, que se desarrollará en los Centros de Padres y Apoderados, consulta la divulgación de conocimientos y prácticas que contribuyan al mejor aprovechamiento de los medios de vida, sino también al proyecto de crear, en cada centro, una actividad tipo economato, que permita a los padres adquirir útiles escolares, en las más ventajosas condiciones económicas, recurriendo, en lo posible, directamente a las industrias o a las cooperativas que atienden este rubro.

Para el desarrollo de este programa, que comprende orientación y soluciones prácticas para problemas que afectan a los padres, el Comité de Defensa del Consumidor cuenta con el decidido y entusiasta apoyo de las autoridades educacionales, que comprenden la trascendencia de los fines que le animan.

# Se dará a conocer lista de candidatas inscritas en Concurso "Miss Chile"

**Trajes de baño CATALINA, organizadores y patrocinantes del Concurso "Miss Chile", quieren, conjuntamente con LAN-Chile y Hotel Carrera, aportar un triunfo de la belleza chilena en el concierto mundial, y es por eso, que no se escatimarán esfuerzos para su consecución. Por de pronto, se cuenta con una cadena de los más importantes diarios y emisoras radiales en todo el país, que colaboran a descubrir en cada región, a la belleza más representativa para que intervenga en la selección nacional, que se efectuará en Santiago, en la tercera semana de abril. Se cuenta, además, con la gentil colaboración de autoridades civiles y militares, personalidades de las artes y de la educación, cuya solvencia y criterio ecuánime los hace ser garantía, como jurados, de una acertada elección de "Miss Chile 1960" y, por ende, de una magnífica representante chilena en EE. UU., con verdaderas posibilidades de triunfo.**

**SESQUICENTENARIO**

Hoy comenzamos a dar a conocer, a todo el país, las candidatas al cetro de "Miss Chile" aceptadas por la Comisión Calificadora de Postulantes. Damas que competirán con señoritas venidas de todas las ciudades importantes del país, desde Arica a Punta Arenas, para seleccionar a la belleza chilena que irá a Miami Beach, el próximo 2 de julio, al Concurso Internacional de Belleza "Miss Universo".

Por intermedio de LA NACION daremos a conocer fotos y datos personales de las candidatas aceptadas, y luego entrevistas para conocer sus opiniones, gustos e ideas.

**LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION**

En este instante nos llega información telegráfica de nuestro coordinador, que se encuentra en jira por el sur del país, que la Universidad de Concepción y su radiodifusora, dirigida por el profesor señor Mario Céspedes, están impulsando el Concurso "Miss Concepción", para enviar a Santiago una culta y bella universitaria penquista. El señor Carlos Anfruns, Premio Nacional de Periodismo, y coordinador de "Miss Chile", se ha entrevistado con las autoridades universitarias para conocer la magnífica labor, que para el Concurso "Miss Chile", están realizando. Seguramente, la candidata de Concepción, con el apoyo de las autoridades y clubes Rotarios y de Leones, será una de las de mayor posibilidad para salir elegida "Miss Chile 1960", ya que, es conocida y justamente apreciada la cultura y belleza de la mujer penquista.

**EMISORAS SUREÑAS EN EL CONCURSO**

Han decidido participar en la organización de los certámenes locales, las importantes emisoras regionales Sago, de Osorno, en donde su subgerente, señor Alejandro Coronel, se ha puesto personalmente a la cabeza de los trabajos, con el entusiasmo y responsabilidad que caracterizan a Radio Sago. En la próxima semana daremos a conocer nombres y fotos de las primeras candidatas de la región. En cuanto a Valdivia, es Radio El Sur, la más importante de la ciudad, que cuenta con un lujoso auditorio, en donde se efectuarán las selecciones para elegir a "Miss Valdivia". Tanto su gerente, señor Edmundo Charpentier, como su director, el periodista, señor Enrique Gerding, están dedicando sus mejores esfuerzos a tan señalado acontecimiento.

**CANDIDATAS DE SANTIAGO**

Han sido aceptadas por la comisión calificadora de inscripciones las señoritas Marinka Pohlhamer, esplendorosa trigueña de 19 años, de armoniosa figura, con dominio de varios idiomas y larga permanencia en el extranjero. Actualmente, la Srta. Pohlhamer se desempeña como auxiliar de vuelo de LAN-Chile, y hoy debe estar llegando a Miami, ciudad sede de "Miss Universo".

La señorita Elizabeth Hassan Siña, es una hermosa morena de sugestivos y maravillosos ojos verdes, tiene 19 años, estudia inglés, en el tiempo libre que le deja su labor de secretaria de ... técnica. Con su estilizada figura y el magnetismo de sus ojos, la señorita Hassan es una seria aspirante al cetro de "Miss Chile 1960". Fotos y entrevistas a estas damas las daremos a conocer en próximas publicaciones.

**INSCRIPCIONES**

Continúan abiertas las inscripciones para las postulantes al Concurso "Miss Chile" en el segundo piso del Hotel Carrera, de 11 a 13 y de 18 a 20.30 horas, todos los días.



**Marinka Pohlhamer, trigueña de 19 años de edad, ha sido aceptada como candidata del concurso "Miss Chile".**

## *Lucky Strike "Chilenos"*

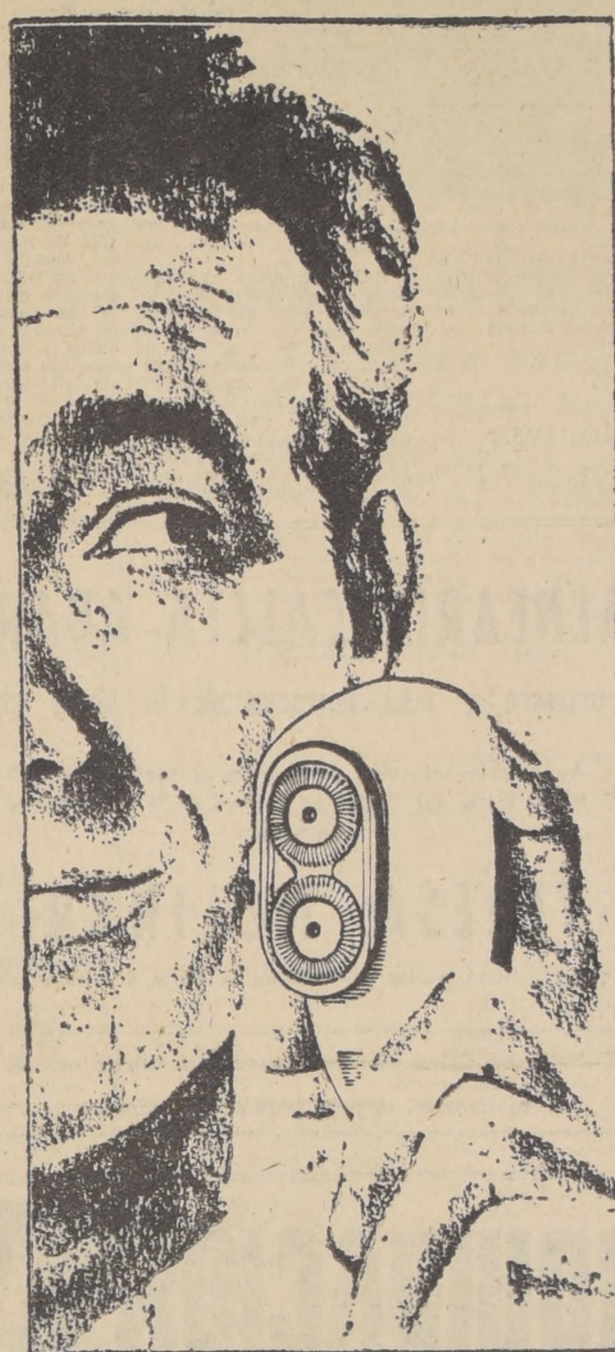



**Con puro tabaco Lucky Strike traído desde Louisville, Estados Unidos, se fabricarán los nuevos cigarrillos Lucky Strike "chilenos", que saldrán a la venta en los próximos días. El grabado muestra el momento en que fueron desembarcadas en el aeropuerto de Los Cerrillos las primeras cajas de tabaco norteamericano enviado por vía aérea, para acelerar la elaboración de los cigarrillos producidos por primera vez en el país. Dos hermosas auxiliares de vuelo de Panagra recibieron el envío. Son ellas las señoritas Naty Leonhardi y Elba Finnegan, que sonríen a la cámara.**

anuncio

# ESTÉ AL DIA





### ¡AFEITARSE ASI ES LO MAS FACIL DEL MUNDO!

¿Encuentra Ud. que afeitarse diariamente es una tarea monótona? Entonces quiere decir que Ud. no está al día. Hoy en día es tan fácil afeitarse suave y cómodamente. ¡Sea moderno! ¡Esté al día! Aféitese con PHILISHAVE JET. Con la PHILISHAVE JET Ud. ahorra tiempo y dinero. Con la PHILISHAVE no necesita agua caliente. No se corta ni corta las toallas, ni necesita demorar a los demás usando la sala de baño para afeitarse.

### ¿QUE LE DISGUSTA MAS DE LA AFEITADA JABONOSA?

1.- ¿Esperar que se caliente el agua?
2.- ¿Hacer esfuerzos inútiles para mirarse en el espejo empañado?
3.- ¿Afeitarse tan al ras que se corta con frecuencia?
4. ¿Tratar de sujetar una máquina de afeitar mojada y jabonosa?
5.- ¿Cortar la toalla?
6.- ¿Secar y acondicionar la máquina?
7.- ¿Demorarse tanto cuando ya está atrasado para algún compromiso o para la oficina?

### ESTA ES LA GRAN DIFERENCIA

Al usar una PHILISHAVE usted ignora todas esas molestias que suceden al afeitarse con una máquina corriente. Pero además PHILISHAVE posee la gran ventaja sobre todos los otros métodos: su acción rotatoria. Porque la PHILISHAVE, gracias a su acción rotatoria, afeita en ángulos y direcciones diferentes - esencialmente importante, ya que los pelos de la barba crecen efectivamente en ángulos y direcciones diferentes.

Esta gran diferencia la distingue por sobre cualquier máquina.

### PELOS DE LA BARBA EN TODAS DIRECCIONES

Muchas personas creen que los pelos de la barba crecen rectos y en líneas ordenadas:



Sin embargo estos pelos crecen en una forma totalmente irregular:



## PHILISHAVE jet

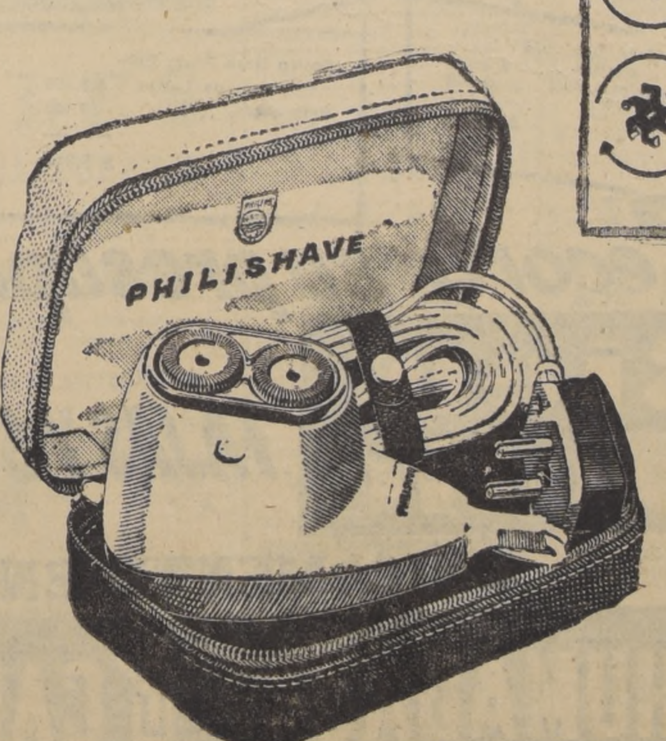
### FANTASTICAS VENTAJAS

Las cuchillas rotatorias de la PHILISHAVE JET son la respuesta científica a este enjambre de pelos. Es así como la PHILISHAVE no arranca los pelos ni hiere la piel. Afeita muy de cerca ya que esta fantástica máquinita está diseñada de manera que abre el camino a las cuchillas para que ejecuten a fondo su labor.
Sólo la PHILISHAVE JET puede afeitar tan de cerca y confortablemente.
Pruébelo Ud. mismo en su hogar.



### EL PRINCIPIO DE LA ACCION ROTATORIA

La acción rotatoria de la PHILISHAVE es el mejor método de afeitar conocido, porque debajo del protector de piel (mostrado al lado izquierdo) las cuchillas dan vuelta vertiginosamente, cortando los pelos de la barba en la dirección y el ángulo exactos en que crecen.
Solicite su demostración sin compromiso ahora mismo - y modernícese con PHILISHAVE JET.




## PHILIPS

PHILIPS

## PHILISHAVE jet

¡LA MAQUINA DE AFEITAR ELECTRICA MAS MODERNA DEL MUNDO!

## Construida para la Era del Jet

¡COMPRE UNA PHILISHAVE DE ACCION ROTATORIA!

EL HOGAR Y LA MUJER.—



Vestido y chaqueta en piel de poule blanco y negro, con el cuello clásico. Modelo de Wébé.

## Recepción en el Club de la Unión con ocasión del Día de Grecia.-

El Encargado de Negocios de Grecia, Honorable Gabriel Mustakis Dragonas y señora Mary P. de Mustakis, ofrecieron una brillante recepción en los salones del 4.o piso del Club de la Unión, a la que asistieron mas de 600 personas, que acudieron a congratular a los esposos Mustakis, con motivo de la celebración de su aniversario patrio.

Entre la asistencia recordamos, entre otras, a las siguientes personas:

Nuncio Apostólico, Monseñor Opilio Rossi; Administrador Apostólico, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias; Secretario de la Nunciatura, Monseñor Tavanti; Monseñor Fuenzalida Morandé; Subsecretario de Relaciones Exteriores, señor Fernando Donoso Silva; Embajadores de Argentina y señora de Nores; de Gran Bretaña y señora de Pink; de Austria y señora de Zedtwitz; de España y señora de Suñer; de Bélgica y señora de Thyseabert; de Costa Rica y señora de Bolaños; de Turquía, señor Gemal Taray; de México y señora de Ortiz; de Panamá y señora de Abrahams; de Uruguay y señora de Vásquez; de Suiza y señora de Stimer; de la RAU, señor Sami Simaika; de Yugoslavia y señora de Ljuba; Encargado de Negocios de Honduras y señora de Molina; Encargado de Negocios de Haití y señora de Fareau; Encargado de Negocios de la Rep. Dominicana y señora de Rojas; esposa del Cónsul de Francia, señora de Casteran; Secretario de la Embajada de China y señora de Yung-chao; Agregado Comercial de la Embajada de los EE. UU. y señora de Algrant; Secretario de la misma Embajada y señora de Katsainos; Consejero de la Embajada de Israel y señora de Goren; Ministro Consejero de la Embajada de Italia, Pier Masotti; Consejero de la RAU y señora de Awad; Cónsul de Haití, señor Mario Fuenzalida; Cónsul del Líbano, señor Carlos Nazal, Conrado Zampetti y señora Fotios Malleros; Costa Nicoleau y señora; Carmen Cousiño de Eyzaguirre; Alberto Posse de Rivas y señora; Gustavo Luco Rojas y señora; Mario Saldes Pérez de Arce; Enrique Ibieta Egaña y señora; María Barros de García Huidobro; Juan Marinakis; Carlos Hoerning Doll y señora; César Guzmán Castro; Carlos Iglesias; Gerónimo Saa y señora; Mario Silva Concha y señora; Carlos Griffin y señora; Guillermo Geise Varas y señora; Almirante Manuel Quintana y señora; Reinaldo Marín Tagle y señora; Alberto Lyon Subercaseaux y señora; René Frías y señora; Leonardo de Franco y señora, Gral. Carlos Spoerer Aguirre y señora; Agustín Fuenzalida Jenckel y señora; Homero Anastassiou, Elena Mustakis de Anastassiou; Dr. Lobo Nell; Francisco Araya y señora; Angélica Espinola de Donoso; Miguel Labán y señora; Ignacio Ureta Errázuriz y señora; Amanda Brieba de Lorca; Antonio Valech; Taufik Valech; Carlos Raby y señora; Nelly de Becerra; Hugo Infante Troncoso y señora; Osvaldo Frías de Mendoza; Jaime Barrientos Román, Rosemarie Astorquiza de Barrientos; Margarita Bahr de Gaete; Tela Parga de Ojeda; Henriette Hainoglo; Dr. Alejandro Garretón Silva y señora; Carmen Wilson de Merino; Dr. Raúl Yazigi y señora; Dr. Agustín Inostroza; María Teresa Babra Lyon; Carmen Barros Edwards; Ana María Errázuriz Barros; Blanca Reyes Díaz; Clarita Ureta Valdés; Carlos Detmer Mackenna; Olga Pizarro de Astorquiza; Guillermo Eyzaguirre Cousiño; Lucila Lobo Nell; Walter Meanning y señora; Julio Jara Goycoolea; Sergio Wurth Oyarzún; Jorge Rojas Fergie; Alberto Broin, y otros.



En la recepción ofrecida por el Sr. Encargado de Negocios de Grecia, con ocasión del día de su patria, en el Club de la Unión, Aparecen en el grabado la señora de Calban, el Sr. Mustakis, el Nuncio Apostólico y el Embajador de España.

## Despedida al Dr. Cantuarias.-

El viernes pasado se ofreció una manifestación de despedida al Dr. Raúl Cantuarias, en el Club Militar, con motivo de su próximo viaje a México. Al acto asistieron numerosos amigos y funcionarios del Servicio Nacional de Salud.

## Recepción.-

La señorita María Cecilia Rioseco Bezanilla ofreció ayer una recepción en su residencia de Av. Bernardo O'Higgins a un numeroso grupo de sus relaciones.

## Matrimonios concertados.-

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Gabriela Santa María de la Vega con el señor Manuel Troni Gotrián. Hizo la visita de estilo la señora Ellen G., viuda de Troni. Puso las argollas el Rvdo. Padre Oscar Iriane, Trinitario.

Se ha concertado el matrimonio de la señorita Pilar Bañados Morandé con el señor José María Benavente Ruiz-Tagle. Hicieron la visita de estilo el señor José María Benavente Bustamante y señora Teresa Ruiz-Tagle de Benavente. Bendijo las argollas el Rvo. Padre Alfonso Puelma.

## Matrimonio Errázuriz Fernández - Rivas Montes.-

Hoy, a las 18.30 horas, será bendecido en la Iglesia del Sagrado Corazón, el matrimonio del señor Sergio Errázuriz Fernández con la señorita Ximena Rivas Montes.

## Presidenta Internacional de los Consejos Nacionales de Mujeres.-

Antenoche llegó a Chile, la señora Marie Hélene Lefaucheux, viuda de Pierre Lefaucheux, ex presidente y dueño de las fábricas Renaut en Francia.

Esta gran dama ha tenido mundial repercusión con la interesante labor que ha realizado, como ser: Presidenta del Consejo en París, miembro de la Primera Asamblea Constituyente, en 1945; Consejera de la República, 1940; miembro de la Delegación Francesa en la ONU, durante 10 años; Consejera de la Unión Francesa y después, presidenta de ella; Consejera técnica de Mlle. Sid Carn, en el Gabinete de Michel Debré.

La señora Lefaucheux es una mujer eminente. Condecorada de: Caballero de la Legión de Honor, Cruz de Guerra, Rosette de la Resistence, etc. En 1957, proclamada en el Congreso de Canadá, presidenta del Consejo Internacional de Mujeres.

Hoy, a las 13.25 horas, será festejada con un almuerzo organizado por el Congreso Nacional de Mujeres, y al cual han adherido ya personalidades del mundo femenino. Se invita a adherirse a este festejo a todas las personas que simpaticen con la labor de esta mujer tan interesante.

Las adhesiones se reciben en Monjitas 392, o en el Club.

## A Europa.-

Han partido a Europa los señores Tito Ravera Mar... y Carlos Brusoni S.

Próximamente se dirigirá a Francia, don Gustavo Noya Muñoz.

Al mismo país, la señora Teresa de Agüero de Larraín.

## Té de despedida

Con motivo del próximo viaje a Europa de la señora María Blumetti, sus amigas le ofrecerán un té de despedida en el Hotel Carrera, el 9 de abril, a las 17 horas. Las inscripciones se reciben en el mencionado Hotel.

## D. Osvaldo Solar Echeverría.-

Ayer ha fallecido en Santiago el distinguido caballero don Osvaldo Solar Echeverría, hijo de don Rafael Solar Errázuriz y de la señora Hortensia Echeverría Undurraga.

El señor Solar dedicó su vida al comercio, en cuyos círculos era altamente estimado por sus condiciones de caballerosidad y corrección.

Casado con la señora Julia Varela, de antigua familia serenense, deja tres hijos: Osvaldo, distinguido abogado, y Julia, casada con don Hugo Montes Infante.

Los funerales del señor Solar se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se rezará en la Iglesia de la Asunción, a las 9 horas.

## C. Roja Chilena de Ñuñoa - Los Guindos.-

Continúa abierta en esta Asociación la matrícula para los cursos de Enfermeras y Samaritanas. Las personas interesadas pueden inscribirse en Avenida Larraín 5774, todos los días, de lunes a viernes, de 14.30 a 17 horas.

Los requisitos para ingresar son: Haber rendido 4.o año de humanidades, para el curso de enfermeras, y 3.o para el de Samaritanas. Acreditar, con certificado médico, salud compatible con el trabajo; permiso escrito de los padres, esposos o apoderados, y dos cartas de presentación, ojalá de personas relacionadas con la institución.

## RECETA CASERA

**PANQUEQUES CON HIGADITOS Y POLLO**

Se hacen unos panqueques bien delgados y se rellenan con lo siguiente: se muelen unos higaditos con alguna presa de pollo, se aliñan bien y se mezclan con una salsa bechamel. Se enrollan en una fuente para el horno y se cubren con crema de leche ligeramente batida y queso parmesano rallado. Se ponen un momento al horno para que doren.

## Matrimonio Bordon Torres-Valdés Ascuy.-

Ayer se efectuó el matrimonio de la señorita María Elisa Valdés Ascuy con el señor Walter Cristian Bordon Torres.

Fueron padrinos, por parte de la novia, don Abel Hernández Botarro y señora María Elisa Ascuy de Valdés; por parte del novio, el señor Walter Bordon Ortiz y la señorita Ninfa Torres Cereceda.

Como testigos de la novia, actuaron la señora Rosa Cabezas de Rozas, señora Blanca Botarro vda. de Hernández, señorita María Herminia Hernández Botarro, señorita María Herminia Patiño Botarro, señorita María Cristina Valdés Ascuy, señorita Inés Ascuy Román, señorita Mercedes Mellafe, señora Mitzi Vargas de Barraza, señorita Berta García B., señorita Berta Román C.

Testigos del novio: Señor Sergio Osorio R., señor Julio Miranda Guzmán, señor Gustavo Torres Cereceda, señor Jorge Monardes M., señora Brígida Toledo de Monardes, señor Eduardo Rozas Enríquez, señor Mario Sánchez V., señor Iván Cortez R, señor René Barrenechea, señor Gastón Neveu G.



















En el grabado aparece el pesquero norteamericano "La Pinta", al ser botada al agua en los astilleros de la Marine Construction, en Seattle. Este barco llegó ayer a Valparaíso como parte de una flota privada norteamericana que se incorporará a la llamada "Operación Arauco", de fomento y desarrollo pesquero.

## CREARAN ESCUELA PRIMARIA EN CUARTA HIJUELA, RENCA

La solicitud de los vecinos del quinto distrito de la comuna-subdelegación de Renca, para que se instale en el lugar denominado Cuarta Hijuela una escuela primaria, ha sido acogida por la Dirección General de Educación Primaria.

El director local, don José Flores Muñoz, y el subdelegado estudian todo lo relacionado con esta iniciativa que beneficiará a numerosos niños que actualmente tienen que recorrer grandes distancias para asistir al colegio.

## PROGRESOS DE SAN ANTONIO

Se inició la construcción de 32 casas, de una nueva población, para los imponentes de la Caja de Empleados Particulares, de San Antonio.

Estas casas reunirán todas las comodidades necesarias y serán ubicadas en la Avda. Chile, de Llo-Lleo.

TRABAJOS PORTUARIOS. — Se encuentran casi totalmente terminados los trabajos de cierre y pavimentación portuaria en San Antonio. Estos están a cargo de la firma "Arrueste", contratista de la Dirección de Obras Portuarias. Los trabajos de unión de los muelles discontinuos, a cargo del contratista, Alejandro Valdeavellano, continúan sin inconvenientes. Seguramente, la Dirección de Obras Portuarias, dentro del próximo mes de abril, solicitará nuevas propuestas para otras pavimentaciones del recinto portuario. (GAETE, Corresponsal).

## Desniveles del suelo del puerto son su único "pero"

El primer puerto de Chile, Valparaíso, tiene un sistema de trabajo mecanizado, acorde con las exigencias y la capacidad de recepción de los mejores del mundo.

Este concepto lo emitió ayer el señor Clifford B. O'Hara, Jefe del Departamento de Comercio Portuario del puerto de Nueva York, luego de visitar toda la zona portuaria de Valparaíso.

Interrogado más a fondo sobre sus observaciones recogidas en esta visita, esta autoridad portuaria norteamericana, agregó:

"El puerto está bien en cuanto a maquinarias, pero tiene un inconveniente. La máquina que moviliza no puede rendir toda su capacidad, ni tampoco los hombres. Valparaíso (la zona portuaria), no es una sola explanada donde la máquina permita al hombre moverla en cualquier dirección y desde el barco a los almacenes. Tiene desniveles y líneas férreas que entorpecen el trabajo.

"Un puerto debe ser el muelle, la grúa, luego, explanadas, y al fondo almacenes. Los desniveles, limitan la movilización y la dificultan en los casos de congestión de carga. Este es el único "pero" del puerto de Valparaíso."

En esta forma sintetizó el señor O'Hara su observación sobre Valparaíso, como puerto. En otro aspecto, la comparación fue abrumante.

"En Nueva York, sale o entra un barco, cada 20 minutos..."

En Valparaíso, uno cada 24 horas. (El Corresponsal).

## Obra histórica y turística sobre Viña, aparecerá

Un interesante trabajo histórico, turístico y biográfico, acaba de salir a la circulación. Este trabajo se refiere a la ciudad de Viña del Mar, y ha sido realizado por el Instituto Chileno de Historia, que está a cargo del señor Belarmino Torres, quien, en realidad, es su autor.

La obra se titula "Viña del Mar, Edén del Pacífico."

# El Gobierno da respaldo ahora a la "Operación Arauco" de fomento pesquero

**En la cubierta del vapor "Evanger", llegó ayer a Valparaíso el pesquero de manufactura norteamericana "La Pinta", que, junto con la "Santa María" y "La Niña", forman la avanzada de una flota privada norteamericana que se incorporará a la llamada "Operación Arauco", de fomento y desarrollo pesquero. Se trata de una unidad de 45 toneladas, estructura de acero, construída en los astilleros de la Marine Construction Corporation de Seattle, similar a las que dentro de pocos meses empezará a construir los Astilleros Iquique, en nuestro país.**

La llegada de este primer barco para una segunda operación de fomento pesquero de envergadura, que se realizará en la provincia de Arauco (la primera se ha iniciado en Iquique), atrajo a nuestro primer puerto a un grupo importante de personalidades vinculadas al desarrollo pesquero. Entre ellas, anotamos al vicepresidente de la CORFO, señor Pierre Lehman; al gerente de la misma institución, don Humberto Díaz Contreras; al técnico pesquero, don Ulises Moreno; al Rector de la Universidad Católica, P. J. don Jorge González Foester; al presidente de la Marine Construction Corporation de Seattle, señor Peter G. Sdmidt; al señor Allen Lovell, del Punto IV; al Director de la Escuela de Pesca de la Universidad Católica de Valparaíso, don Marcelo Montt; a los señores Edmundo Pérez Zujovic y José Luis Sáez, de Astilleros Iquique; Tito Alberdi, de la Escuela de Técnicos Pesqueros de Antofagasta; Miguel Yoma, gerente de la Sociedad Pesquera del Sur, y técnicos señores Luis Laguna y Manuel Gómez.

Todas estas personas inspeccionaron la nave sobre la cubierta del "Evanger", y escucharon las explicaciones del señor Peter G. Schmidt, sobre sus características y bondades.

"La Pinta", junto con los otros dos barcos ya señalados, pertenecen a la Organización Smith Menhaden, de los Estados Unidos, que es la productora de harina de pescado más grande del mundo. Posee 13 plantas sólo en los Estados Unidos, una flota propia de más de un centenar de barcos, y 33 aviones para exploración y ubicación de cardúmenes.

Smith Menhaden ha decidido participar en la "Operación Arauco" aportando barcos y asistencia técnica en colaboración con la Sociedad Pesquera del Sur, el Punto IV y la CORFO. "La Pinta" es el primer barco de su propiedad que hace venir a Chile.

El Plan Arauco fue elaborado durante un período de estudios y prospecciones que duró 18 meses, y constituye la planificación de fomento pesquero de mayor envergadura que se intenta en el país después del Plan Iquique. Se calcula que sólo con la exportación de harina y aceite que rendirá el proyecto, ingresarán al país no menos de un millón de dólares al año.

Lo más interesante de la "Operación Arauco" es que nació como una iniciativa de empresas privadas que proyectaron desde la organización de la pesca hasta la venta y exportación de sus productos. Se abordó la prospección pesquera de la zona, se determinaron los lugares de operación, los modelos de barcos que se usarán, los métodos y equipos para el tratamiento, conservación y distribución del producto destinado al mercado interno y a la exportación, y el entrenamiento de técnicos, tripulantes, obreros y ejecutivos chilenos para las distintas fases de la operación.

El Punto IV encontró tan interesante la iniciativa que le dio su pleno apoyo e hizo venir al país al biólogo marino Mr. Kohn Mac Millan, de gran experiencia en Sudamérica, pues contribuyó durante nueve años al florecimiento de las pesquerías peruanas. También contrató a dos capitanes de barcos pesqueros extranjeros, los señores Axel Thygesen e Ivar Gersdal, quienes colaborarán con la Universidad de Concepción y la Escuela de Pesca de San Vicente, en el entrenamiento y formación de tripulantes y capitanes de barcos pesqueros.

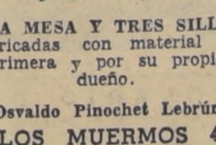
También se ha interesado en el proyecto el señor Peter G. Schmidt, presidente de la Marine Construction Corporation de Seattle, que ahora instalará los Astilleros Iquique en colaboración con capitalistas chilenos. Desde luego, barcos similares a los que llegarán para la "Operación Arauco", serán construídos en Chile en los astilleros nortinos que se empezarán a instalar dentro de treinta días.

De tal modo, bien planeada ha sido la "Operación Arauco", que la Corporación de Fomento, a través de su vicepresidente, señor Pierre Lehman, ha empezado a prestarle pleno apoyo con vista a participar directamente en la iniciativa.

El señor Lehman, junto con los señores Schmidt y Pérez Zujovic, aprovechó ayer su visita a Valparaíso para conocer los esfuerzos que está realizando la Universidad Católica del vecino puerto para impulsar la formación de personales especializados.










## CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

FECHAS DE PAGO DE LAS PENSIONES CORRESPONDIENTES AL MES DE MARZO

**OFICIALES Y EMP. CIVILES:** Lunes 4 de abril.
**MONTEPIOS DEL 1 AL 5.600 Y RETENCIONES JUDICIALES:** Martes 5 de abril.

**MONTEPIOS DEL 5.601 ADELANTE:** Miércoles 6 de abril.

**SUBOFICIALES, DEL 1 AL 14.400:** Jueves 7 de abril.
**SUBOFICIALES, DEL 14.401 AL 21.600:** Viernes 8 de abril.

**SUBOFICIALES, DEL 21.601 ADELANTE:** Sábado 9 de abril.

**REZAGADOS:** Lunes 11 de abril.
**REZAGADOS:** Martes 12 de abril.
**ASIGNACION FAMILIAR; PAGO DIRECTO:** Miércoles 13 de abril.

**ASIGNACION FAMILIAR, PAGO DIRECTO:** Jueves 14 de abril.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## INFORMACIONES DE VALPARAISO

# La mujer chilena ha sabido afrontar sus graves problemas

**Expresó la señorita Isabel Catto, alta dirigente mundial femenina que está en Valparaíso**

VALPARAISO.— Se encuentra en Valparaíso la señorita Isabel Catto, que visita, varios países sudamericanos, antes de participar en Buenos Aires en un torneo organizado por la NU., llamado "El Status de la Mujer", primera reunión de este género que se realiza en nuestro continente.

La alta representación de esta dirigente mundial femenina, de la Asociación Cristiana, ha llamado la atención de las autoridades locales que la han recibido y debatido con ella el momento actual que viven las juventudes en el mundo.

"Por el coraje con que la mujer chilena enfrentó los problemas de la vida —dijo— éstos no revisten la gravedad que tienen en otros, países que he visitado. La juventud ha perdido la visión del futuro y vive sólo el momento. Este es el peligro, y hay que ayudarla."

Estas palabras de la señorita Catto muestran su conocimiento del desarrollo actual del mundo americano, especialmente en lo que atañe a la mujer. (El corresponsal).



Un acto que tuvo gran significación, realizó la Liga Marítima de Chile, destinado a premiar el valor de una joven, la señorita Julia Asenjo Torrealba. En esta ocasión la Liga Marítima le hizo entrega a la señorita Asenjo de una medalla de oro, como reconocimiento de los hombres que viven cerca del mar, por su acto de valor. La señorita Asenjo, arriesgando su vida, salvó de las aguas del estero de Viña a un menor que el día 29 de enero, se ahogaba en dicho lugar. En la fotografía vemos al vicealmirante en retiro, don Carlos Torres Hevia, presidente de la Liga, entregando la distinción. (El corresponsal).

QUILLOTA.—

## Más de mil mujeres votarán en una sóla mesa el 3 de abril

**Una situación curiosa y a la vez delicada se ha originado en la comuna de La Cruz, del departamento de Quillota. Los registros de mujeres, que son 12, no están completos. Por esta razón los han hecho funcionar en una sola mesa. Esta medida ha originado una situación muy delicada.**

**La única mesa para mujeres que funcionará en las elecciones del 3 de abril, tendrá que atender a mil electoras en sus ocho horas de funcionamiento. Se estima que las mujeres tendrán que hacer colas de más de 3 horas para poder sufragar.**

En las elecciones presidenciales, los cómputos de esa mesa se conocieron alas 12 de la noche, con 5 candidatos. Ahora, con más de 20 candidatos, los resultados se van a conocer dos días después, por lo menos.

Los partidos hacen gestiones ante la Junta Departamental Electoral, para que disponga el funcionamiento de por lo menos 3 mesas para mujeres en La Cruz, en las elecciones del 3 de abril. (El corresponsal.)

## Asamblea de la Cámara de Comercio

El jueves de la próxima semana se efectuará en Valparaíso la Asamblea Anual de la Cámara de Comercio, con el objeto de conocer la memoria sobre las actividades desarrolladas durante el año, y tratar acerca de un proyecto de colaboración al plan habitacional.

También la Cámara de Comercio celebrará un año más de labor con el tradicional almuerzo de camaradería entre los socios, que se efectuará el sábado 2 de abril.

## Concentración de boy scouts habrá en Viña

VALPARAISO.— En el mes de septiembre se realizará, por primera vez en Chile, una Idaba Nacional de jefes de Brigadas de Scout, que tendrá como sede la ciudad de Viña del Mar.

Las ramas del scoutismo se harán presente en esta reunión, que se iniciará el 12 de septiembre.

En el Regimiento "Coraceros" se harán las sesiones de estudio. Para darle mayor trascendencia a este evento se ha invitado a jefes de los Boy Scouts de toda América.



## 10) ARTICULOS PARA EL HOGAR

SOQUETE STRETCH: tres pares, 1.000, 1.300, 1.500, 1.800, García Reyes 428. (10) 29-3 P.

## 15) ARRIENDOS OFRECEN

ARRIENDO pieza, Rosas 1815. (15) 27-3 P.

SE ARRIENDA amplio local esquina, apropiado almacén o industria, sector industrial. Tratar Vicuña Mackenna 2250. (15) 29-3 P.

ARRIENDO casa 2 piezas, living-comedor. Tratar Cueto 615. (15) 28-3 P.

UNA, DOS señoritas estudiantes, ofrezco pieza; únicas pensionistas en casa familia. Santo Domingo 3716, teléfono 95726. (15) 28-3 P.

## 17) AUTOS, CAMIONES, etc.

AUTO chico en flamante estado recién ajustado, vendo, por gran apuro, muy barato, tratar día hábil en Milán 1132, paradero uno, Gran Avenida, fono 55641. (17) 28—3—P.

150.000 STANDARD 1947, ocasión vendo. Macul 4452. (17) 28—3—P.

VENDO camión Chevrolet del 1939, Las Amapolas N.o 1925, Población Pedro Montt, Santiago. (17) 28-3 P.

## 18) AVISOS VARIOS

AVISO A LAS INDUSTRIAS Y comercio, que habiéndome retirado de la Firma Rivera y Viejo Ltda., no respondo por ningún compromiso que contraiga mi ex socio, Alberto Rivera U.— Guillermo Viejo Rodríguez. (18) 27-3 P.

30 AFEITADAS más durarán sus hojas de afeitar con el asentador "Cóndor". Pídalo contra reembolso $ 300.—, incluso gasto. Productos Zalbrun, Egaña 447, Quilpué. (18) 29—3—O.

CARTERAS: Especialista arreglos, teñidos. Santa Rosa 653. (18) 28-3 P.

## 23) BICICLETAS, MOTOS, etc.

SE VENDE moto Nundapp, nueva grandes facilidades. Mujica 63, fono 34635. (23) 28—3—P.

OCASION: $ 45.000, bicicleta mujer, Eiffel, aro 28. La Rioja 1823, por Mapocho. (23) 28-3 P.

VENDO flamante bicicleta de hombre, E° 70 ($ 70.000). Tratar en San Alfonso 347. (23) 28-3 P.

## 24) BOMBEROS

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Quinta Normal. Cito a la Compañía a ejercicio para hoy domingo, a las 9.30 horas. Uniforme de trabajo, con pantalón blanco. Punto de reunión, el Cuartel. El ayudante. (24) 27-3 O.

# INGLES

¿HABLA Y ESCRIBE UD. EL INGLES?

**¡Unica Oportunidad!**

Solicite del Profesor Palacé, teléfono 62933, una lección práctica gratuita de su sistema de enseñanza ultra rápido y sencillísimo.

En breve tiempo Ud. dominará perfectamente este idioma y quedará capacitado para optar en las brillantes oportunidades ofrecidas por las nuevas actividades industriales y comerciales extranjeras en Chile.

Llamadas telefónicas diariamente, excepto sábados y domingos.

**Academia de Idiomas**
MANUEL RODRIGUEZ 70

# SOLICITA MERCED DE AGUAS SUBTERRANEAS

Joseph J. Cussen, norteamericano, ingeniero, en su carácter de vicepresidente de la Compañía Chilena de Electricidad, Ltda., y en su representación, domiciliado en Santo Domingo 789, al señor Intendente de la Provincia, respetuosamente expone:

Mi representada desea constituir una merced de agua subterránea de 320 lit./seg. de la napa del sistema hidrográfico del Río Mapocho, en terrenos de su propiedad ubicada inmediatamente al norte del Río Mapocho, y al poniente de la línea férrea de Santiago a Valparaíso, en la comuna de Renca, departamento de Santiago, provincia de Santiago, en las condiciones que a continuación se indican:

Las aguas se usarán en la Planta Térmica Renca de 100.000 Kw de capacidad, para la condensación de vapor de las turbinas, en alimentación de las calderas, para escurrimiento de escoria y para uso doméstico.

La superficie del terreno que ocupa la planta es de 180,000 m2, y la superficie edificada será aproximadamente de 7.400 m2.

Desde el sitio de extracción hasta su lugar de uso las aguas serán conducidas mediante cañerías de acero.

Las obras de captación consistirán en 4 pozos construídos en la propiedad misma de la Compañía antes mencionada, en puntos indicados en el plano SDO-5468 que se adjunta y que corresponden a la siguiente situación:

Pozo N.o 1 a 390 m. calle E. Altamirano y
a 47 m. calle Claudio Vicuña.
Podo N.o 2 a 264 m. calle E. Altamirano y
a 45 m. calle Claudio Vicuña.
Pozo N.o 3 a 383 m. calle E. Altamirano y
a 208 m. calle Claudio Vicuña.
Pozo N.o 4 a 247 m. calle E. Altamirano y
a 240 m. calle Claudio Vicuña.

No será necesario establecer servidumbre para la ejecución de estas obras, ya que la captación, conducción y uso de las aguas estarán en terrenos de propiedad de la Compañía Chilena de Electricidad.

Se deja constancia que toda el agua usada para la Planta no será contaminada con sustancias químicas de ninguna especie y parte de ella, estimada aproximadamente en 50 lit./seg., será restituída al Río Mapocho, en un lugar ubicado aproximadamente a 500 m. aguas abajo del actual puente ferroviario de la línea Santiago a Valparaíso.

La merced que se solicita es para el uso permanente, continuo y exclusivo de las aguas subterráneas que se extraigan.

Se acompaña a la presente solicitud una memoria explicativa de las obras ejecutadas y por ejecutar, conteniendo un plano de situación de la futura captación y restitución, un presupuestos aproximado del costo de éstas y el comprobante de Ingreso de Tesorería N.o 3212, de fecha 27 de enero de 1960.

En mérito de lo expuesto y de lo que disponen los artículos 257 y siguientes del Código de Aguas, ruego a U. S. se sirva conceder la merced correspondiente sobre las aguas individualizadas.

AL SEÑOR INTENDENTE DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO

SANTIAGO, 11 DE MARZO DE 1960.

N.o 750.— Publíquese por tres veces dentro del plazo de 60 días, contados desde el ingreso de la solicitud, en dos diarios de la comuna de Santiago, que sean matutinos de formato grande, de aparición regular y suficiente circulación.

Anótese. (Fdo.): Ramón Alvarez Goldsack, Intendente-Alcalde.— Manuel Salcedo F.— Secretario subrogante.

## 24) BOMBEROS

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Ñuñoa: "La Vida por la Humanidad".— Cito a la compañía a ejercicio combinado, con la Sexta Compañía (en formación), para el domingo 27 de marzo de 1960. Hora, 10 A. M. Tenida: N.o 4. Punto de reunión: el cuartel.—El ayudante. (24) 27-3 O.

CUERPO de Bomberos de Ñuñoa, Sexta Compañía. Bomba Alberto Ried. De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio combinado con la Segunda Compañía, para el domingo 27, a las 10 horas. Punto de reunión Plaza Ossandón. El Ayudante. (24) 27—3—O.

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEROS "La Unión es Fuerza".— Cito a la Cía. a ejercicio para el día domingo 27 de marzo, a las 8 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión. El Cuartel.— El Ayudante. (24) 27—3—O

DECIMOCUARTA COMPAÑIA DE Bomberos. The British Commonwealth Fire Company "J. A. Jackson". An execercise will be held on monday 28th of march, at 21.30 hrs., at Headquarters. Working, uniform will be worn. The adjutant. (24) 28-O.

## 25) CITACIONES

COOPERATIVA EDIFICACION General San Martín, cítase a Junta General Ordinaria para el 27 de marzo de 1960. En primera a las 9 A. M.; en segunda, a las 9.30 A. M.; Local: Escuela de la población. Tabla: Acta; Memoria, Balance; Elección, 2 Directores y Junta de Vigilancia; Asuntos varios.— El Secretario. (25) 27-3 P.

CITACION.— La Soc. Coop. de Viviendas "José Cardijn C" Ltda., cita a todos sus socios, a la Junta General Ordinaria, para el domingo 27 del presente, a las 10 horas, y las 10.30, en primera y segunda citaciones, en su local social: López 257. Tabla: 1.o Elección de Directorio; 2.o Memoria y Balance; 3.o Asuntos Varios. (25) 27—3—P.

CIA. TECNICA Y COMERCIAL S. A. "TECSA". — Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del directorio cito a usted a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 7 de abril próximo a las 17 horas, en las oficinas de la Sociedad, Huérfanos 725, 6.o piso, con el objeto de pronunciarse sobre la Memoria, Balance y Elección de nuevo Directorio. El Presidente. Para los efectos de la mencionada Junta el registro de accionistas permanecerá cerrado desde el día 4 al 7 de abril, ambas fechas inclusive. —El Gerente. Santiago, marzo de 1960. (25) 28—3—P

## 28) COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO ocasión, varios ternos, perfectas condiciones. Simón Bolívar 3590. (28) 28—3—P.

ANTEOJOS, "MELLER". Despacho recetas oculistas. Huérfanos 713, local 26. (28) 28-3 P.

PISTOLA - CALIBRE 32, vendo. Huérfanos 713, local 14. (28) 28-3 P.

RESTRUCTURADOS administración pública resguarde economías administrándolas personalmente. En E° 3.000, cómprese equipo completo maquinarias para fabricar zoquetes Stretch-Nylon; le dejará mayores ganancias el mejor sueldo percibido durante toda su carrera funcionaria. Fácil instalación; enséñase su manejo. Verlas calle Cañete 2016, por Independencia. (28) 28-3 P.

## 30) CONSEJOS UTILES

CARTOMANCIA: señora europea, Serrano 368. (30) 27-3 P.

¿AMARGADO? Consulte a Alida y su maravilloso naipe egipcio. Tarot. Seriedad y discreción. Yerbería Modelo, Castro 17. (30) 28—3—P.



## 30) CONSEJOS UTILES

CECILIA. SICOLOGIA, naipe inglés, consejos. París 849; esquina Londres. (30) 1.o-4 P.

## 36) DINERO, SOCIOS, PRESTAMOS

EXCLUSIVAMENTE cheques cobramos judicialmente, sin gasto alguno para el cliente, rápidez, seriedad, abogados especializados. Agustinas 972, tercer piso, oficina N.o 306. (36) 27-3 P.

CON GARANTIA primera Hipoteca, falicito E° 1.000-2.000-3 mil y cinco mil, datos dejarlos al fono 87898. Salvá. (36) 28-3 P.

## 38) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado cheque N.o 8902134, serie B-A, Banco del Estado, Sucursal Independencia, cuenta N.o 842, queda nulo por haber dado previo aviso. (38) 28-3 P.

POR EXTRAVIO LIBRETA, BANco del Estado 861201, de Margarita del Carmen Martínez Romero, queda nula por aviso. (38) 27-3 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TAlonario cheques Serie B N.os 186728 al 186750, del Banco Sud Americano, principal, quedan nulos por darse el aviso correspondiente. (38) 27-3 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TAlonario de cheques de mi cuenta corriente N.o 1496 del Banco Panamericano Serie K. N.o 576 al 600 quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 28—3—P

HABIENDOSE EXTRAVIADO TAlonario cheques Banco Estado, Bandera. Serie N.o 817493 al 817500 Cta. Cte. 10508, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 28—3—P

HABIENDOSE extraviado las letras en poder del Banco Sud-Americano, sucursal, San Pablo-Matucana, y a nombre de D. Eduardo Navarro Navarro y aceptadas por el colegio Calasanz, con vencimientos y cantidades $ 863.680, vence el 18-IV-60; $ 638.670, vence el 5-V-60; $ 863.670, vence el 18-V-60; $ 638.680, vence el 5-VI-60, quedan nulas y sin valor por haber dado el aviso correspondiente. (38) 28—3—P.

HABIENDOSE extraviado cheque 6467834, cuenta 2145, Banco del Estado (Providencia), por E° 40, queda nulo por haberse dado aviso. (38) 29-3 P.

HABIENDOSE extraviado el cheque serie F-A, N.o 01003988, del Banco Estado, Sucursal Alameda, por E° 50,99, girado a nombre de Florencio Covarrubias Reyes el 22 de marzo 1960, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 29-3 P.

## 40) EDUCACION Y MEDIOS

CURSOS RAPIDOS: Dactilografía, 15 días, un mes. Además, preparación comercial, personas sin humanidades. Comprenden dactilografía, redacción comercial, aritmética, ortografía. Puente 576, 4.o piso. (40) 31-3 P.

CENTRO enseñanza modas "Paulina Diard", cursos rápidos y profesionales, alta costura, corte, diseño, bordados, lencería, moda infantil, profesora diplomada en París, imparte enseñanza individual, esmerada con el preciso sistema oficial francés. Visite este establecimiento y encontrará lo que Ud., requiere. Diplomas válidos de reconocido prestigio. Compañía 1627. (40) 31-3-60 O.

"INSTITUTO MODERNO", Amunátegui 267 (F. 88621). Acondiciona rápidamente trabajar, jóvenes con humanidades. Taquígrafo Dactilógrafo, Contabilidad. (40) 1.o-4 P.

# GUIA PROFESIONAL

### ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H|O C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones, Huérfanos N.o 1294, oficina 42, teléfono 64559. H|O.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Atiende toda clase de asuntos. Compañía 1048, fono 84844. Edificio Teatro Real. Atención: 6 a 8 P. M. P.

MARCOS TOPAZ
Abogado
Convenios comerciales, prevención quiebras, cobro judicial, cheques, letras, asuntos criminales, sociedades, contratos, impuestos, Huérfanos 979, Of. 829, fono 89026, 11 a 1, 7 a 8. H. O. C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ.
Juicios del trabajo y quiebras, Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. H. O.

JORGE CAÑON M.
MARIO VALENZUELA H.
Abogados
Bandera 140-A, 3.o piso, oficina 1. Fono 64412. 10-4 P.

JOSE BERESTESKY
ABOGADO
Corresponsalías, países sudamericanos, Europa y Estados Unidos, Bandera 172. 31-3 P.

### MEDICOS

Dr. IVAN VIDELA
Medicina interna
Consulta diaria de 4 a 6 P. M. Alameda Bdo. O'Higgins 2951 (frente al Portal Edwards). Fono 94881. H|O C.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H|O C.

### MEDICOS

ABDELKARIM DAVIS
Señoras, ginecología, sexología, siconeurosis. Consultas, 3—7. Huérfanos 2084. 16-4 P. (G. P.)

DR. EGIDIO GUTIERREZ, VIAS URINARIAS, VENEREAS. Presidente Ríos 33, oficina 22. Lunes, miércoles y viernes 3 a 5. Teléfono: 397981. 28-3 P. (G. P.)

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños
Consultas 2 a 4. Mac Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. teléfono 393601. Martes, Jueves y Sábado. Pedir hora al fono 471009. H|O C.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consutlas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177, Fono 86762.

### DENTISTAS

Clínica Dental "Central": Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Reparaciones, Compañía 1068, Oficina 1103, Teléfono 85702. 31-3-60 G.P.

### TECNICA DENTAL

"Rápido", soldaduras dentales: Placas dentales artificiales quebradas. Pasaje Agustín Edwards N.o 29, entrepiso N.o 111 (Ahumada 312). Teléfono 67378. 31-3-60 G.P.

### MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O C.

### PRACTICANTES

Practicantes — Enfermeras
Morande 440. Teléfono 61011. 17-4 P.

## 40) EDUCACION Y MEDIOS

CURSO, preparación comercial, oficinistas, vespertinos para empleados. Comprende: Aritmética, Contabilidad, Redacción, Ortografía, Escritura Máquina, Documentación Comercial. Instituto Contabilidad, fundado 1922, Santo Domingo 1030, fono 69595. (40) 31—3—P.

CURSOS completos comercio. Matrícula abierta. Secretarias, taquígrafas, dactilógrafas, escritura máquina, redacción, ortografía, taquigrafía, aritmética, contabilidad. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030, fono 69595. (40) 31—3—P.

INSTITUTO COMERCIAL "Alonso Figueroa", Catedral 1257 (F. 69572). Quedan vacantes primeros años. (40) 1.o-4 P.



## 40) EDUCACION Y MEDIOS

ESCUELA Nacional Peluquería. Hay vacantes, Amunátegui 267. (40) 1.o-4 P.

THE NATIONAL Beauty School: Cursos completos de peluquería de señora, enseñanza seria, diferentes horarios: cursos desde E° 60. Facilidades, Huérfanos 786, oficina 221 y 102, fono 397667. (40) 6-4 P.

ALEMAN: Clases individuales hace profesora alemana. Teléfono 494650. (40) 28-3 P.

ESCUELA Técnica Femenina N.o 3. Quedan algunas matrículas en los cursos vespertinos adultos, en juguetería y artes decorativas. Paradero 11, Gran Avenida, San Nicolás. (40) 31-3 C.

DIAZ-GASCOGNE. Escuelas Politécnicas Profesionales, fundadas 1914, reconocidas oficialmente Supremo Gobierno, matrícula abierta, contabilidad, práctica, pedicuro, tejido máquina, cortador sastre, modas, corte confección, moda infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños, camisería. Enseñanza práctica, rápida, individual, diplomas profesionales. Internado femenino, alumnas provincias, establecimientos serios, prestigiados. Chile, extranjero. Unica dirección Monjitas 341. Fono 36856. Casilla 2724. (40)1.o-4 C.

ACADEMIA "Jomar", Bandera 670, fono 62887. Matricúlese gratis en los cursos de laboratorista dental, relojería, sastrería, modas. moda infantil. Laboratorios y maquinarias modernos, profesores autorizado. Cursos diurnos y nocturnos. Diplomas legalizados. Solicite prospectos. (40) 31-3 C.



## 40) EDUCACION Y MEDIOS

ACADEMIA "Excelsior". Rápida, mejor enseñanza modas, sastrería, camisería. Cuotas reducidas, Catedral 1257. (40) 1.o-4 P.

ACADEMIA Corte Confección Santa Lucía, alta costura, camisería, cortador sastre. Se inicien nuevos cursos. Modernos sistemas, clases individuales. Ahumada 26. (40) 23-4 C.

## 42) ELECTRICIDAD Y AFINES

MOTOR Westinghouse 3/4, casi nuevo, vendo. Teléfono 497380. (42) 28-3 P.

a) PARA OFICINAS

## 46) EMPLEOS OFRECEN

¿QUIERE TRABAJAR como secretaria? Ganó el vital gracias a "Supersecretaria" (Brunilda Zúñiga, secretaría casa Loben). (46a) 27-3 P.

SE NECESITAN BUENAS OPERArias para trabajo chico de cartonaje. A. Rufín y Cía. Libertad 1334. Sábado 26 y domingo 27. (46) 27—3—P

NECESITO un maestro gótico y un maestro tallador en muebles, no aprendices, en Milán 1132, paradero uno, Gran Avenida. (46-B) 28—3—P.

BORDADORAS a máquina necesito. Blas Cañas 469. (46) b.) 28-3 P.

NECESITO tejedor a máquina, rectilínea, Santo Domingo 819. (46 b.) 28-3 P.

BUENOS cortadores de cuero necesito, San Nicolás 1419. (46 B.) 28-3 P.

## 52) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostin, Nueva York 66. H|O-C.

## 65) MUEBLES Y MENAJE

VENDO COMEDORES. PINO MAÑío, lingue; dormitorios, muebles sueltos, 20 meses. Facilidades Fábrica, Arturo Prat 432 (65) 31-3 P.

TENGO un gran apuro y vendo un juego de comedor, todo macizo, y un juego de living, están nuevos. Verlo en Artemio Gutiérrez 1823, fono 54663. (65) 28—3—P.

## 68) MUSICA E INSTRUMENTOS

ACORDEON-PIANO, ACORDEON botones, guitarra, mandolino. Quiere aprender, consulte, maestro Troncoso, 20 años director Escuela Musical Alma del Pueblo, Lord Cochrane 354, timbre blanco, ventana. (68) 28 3—P



**COLEGIO DE CONTADORES**
**CONSEJO PROVINCIAL DE SANTIAGO**

Se comunica a los colegiados de la provincia, que se hallen en la imprescindible necesidad de solicitar a la Dirección General de Impuestos Internos —en representación de sus clientes— prórrogas para la presentación de sus declaraciones de renta, que concurran a la Secretaría de este Consejo Provincial, donde se les informará de detalles de positivo interés.

EL CONSEJO PROVINCIAL DE SANTIAGO

## 71) NEGOCIOS, COMPRAVENTA

VENDO NEGOCIO INSTALADO con patente de "Restaurant" y cerveza y cafetería, en Nueva de Matte 2664, Paradero micro 26. (71) 27-3 P.

OCASION: vendo botillería, refrigerador, patente Santiago, para trasladar. Longitudinal 2155 esquina 5 Norte (Población Pte. Ríos, ver toda hora.) (71) 28-3 P.

## 83) PROPIEDADES VENDEN

$ 4.000.000 VENDO casa, cinco piezas, San Cristóbal 515. Dueños, Santa Filomena 426. (83) 28-3 O.

E.o 4.000, FACILIDADES, CASA tres dormitorios, living comedor, en Reina María, por Vivaceta, ver la y tratar, Huérfanos 1175, of. 701. (83) 28-3 P.

POR viaje vendo propiedad de ocasión. América 665, 12,50x41,50, Lo Ovalle. (83) 28—3—P.

2 SITIOS en esquina, vendo, con luz, agua, vereda y alcantarillado, en la Castrina, tratarlos en Milán 1132, paradero uno, Gran Avenida, fono 55641, solamente día hábil. (83) 28—3—P.

PEÑAFLOR, vendo casaquinta Avenida Larraín 2964, pavimentada, micros, media hectárea, gallineros mil aves, dependencias, frutales, siete mil escudos. Dueño: Acuña, Cumming 715, Villa Alemana. (83) 28—3—P.

POBLACION Carrascal en formación: Reserve lotes de 200, 300 ó 400 metros cuadrados, desde 2,10 escudos, metro cuadrado, más o menos, en terrenos frente a Avenida Carrascal, pavimentada. Planos y proyectos de urbanización completos. Plantaciones de duraznos. Impuestos, derechos y honorarios de todo orden incluídos. Sin comisiones ni reajustes. Pie: E° 90, y saldo a tres años, todo en vales vistas a nombre de sus dueños. Entrega de propiedad, 1.o de junio próximo. Inscríbase en Sociedad Formadora de Poblaciones Oyarce y Cía., de Estado 215, Dpto. 805, y en los terrenos, en Brisas del Río 2632, Avda. Carrascal 6099, y Avda. Carrascal 5755, paradero micros Diagonal. Informaciones además en: Nueva Extremadura 5082 (Quinta Normal); Huique 5749, primer sector, Población Dávila (San Miguel), y en Av. Pedro Donoso 805 (Conchalí). (83) 29-3 P.

VENDO BUNGALOW nuevo, barrio residencial, 3 dormitorios, living-comedor separados, baño instalado, porche, antejardín, entrada auto, pieza empleada, locomoción puerta, calle Tomás Tubino 1481, precio y pago convencionales. (83) 28-3 P.

## 85) RADIOS Y DISCOS

CHASSIS PARA RADIOELECtroles, radios y radioelectrolas calidad suprema; pida una demostración sin compromiso a su distribuidor más próximo. Fabricante Bonacio y Caro Ltda. María Auxiliadora N.o 937, paradero 6 1.2. Gran Avenida, Casilla 2749. (85) 29-3 P.

RADIO "Victor", vendo. San Pablo 2023. (85) 28-3 P.

REPARACIONES radios, tocadiscos garantizadas. Inglaterra 1462 (casa particular). (85) 28-3 P.

CHASIS para radioelectrolas, radios y radioelectrolas "Omega", calidad suprema. Pida una demostración a su distribuidor más próximo. Fabricante Bonacio y Caro Ltda., María Auxiliadora 937, Paradero 6 1|2, Gran Avenida, casilla N.o 2749. (85) 26-4 P.

## 88) RESIDENCIALES Y HOTELES

EJERCITO 77. Estudiantas, piezas amobladas, comida abundante, seriedad. (88) 1-4 P.

## 90) REMATES

HOY DOMINGO 27, A LAS 15.30 horas en calle José Domingo Cañas N.o 1675, remataré especies consignadas por los señores A. Humenres, I. Riveros, M. Silva, I. Ascuí, L. Herman, J. Tapia, L. Latorre, L. Contreras, A. Galván, E Lorca, J. Ibarra, L. Quintero, A Vieira, Nicanor Marticorena.— Martillero Público. (90) 27—3—O

REMATE del menaje de casa por orden del señor Julio Cepeda Gallardo y consignantes, A. C. de Díaz, M. Zegers, T. Barros, M. G. de Arredondo, T. de Arbat, B. Bravo, G. Domínguez, J. Collins, O. Castillo, C. Cruz, R. Modigiano, T. Sta. María, A. Bugueño, J. Rivera, R. Barros, T. de Sanfuentes, L. A. Fernández, C. Silva M., G. H. de Alcalde, J. Casanova, F. Rodríguez, A. Lamarca, R. Valdés, E. V. de Claro, L. Mateuci, C. Riesco, J. Eyzaguirre, E. Yuts, F. Montero, I. H. de Larraín, C. Flesch, M. J. Irarrázaval. Mañana domingo a las 3 de la tarde, en Américo Vespucio 112, a la vista hoy de 3 a 6.30, y el domingo de 10 a 12. Hernán Eyzaguirre, Roberto Rivas, Alberto Soffia, Martilleros Públicos. (90) 27—3—C.

REMATE JUDICIAL.— ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago se rematará 12 abril 1960, quince horas, propiedad ubicada calle Victoria N.o 61, de esta ciudad, inscrita fojas 6171, N.o 8907, Registro Propiedades Conservador Santiago, año 1956. Mínimum, E° 1.688 ($ 1.688.000); correspondiente dos tercios tasación inmueble; pago al contado, boleta 10% tasación, o sea, E° 253,20 ($ 253.200). Demás bases y antecedentes expediente número 150408, Bermúdez, Carlos con Ibáñez, Ernesto. Ejecutivo. El secretario. (90) 29-3 P.

## 90) REMATES

REMATE CASIMIRES.— Orden Sergio Moraga, Puente 611, 28 marzo al 2 abril, 11 y 17 horas. Germán Geell, Manuel Moreno, Isaac Vilches, Martilleros. (90) 30-3 P.

REMATE JUDICIAL.— ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, día 9 abril próximo, 10 horas, remataráse propiedad ubicada Departamento Casablanca, lugar Rocas Algarrobo, Avenida Vista Hermosa, compuesta sitios N.os 4, 5, 6, manzana "Q" y sitio N.o 15, manzana "R", inscripción fojas 3, N.o 4, Conservador Bienes Raíces Casablanca. Mínimo, $ 1.007.000; contado, 50%, saldo dies días. Interesados acompañarán boleta garantía o depósito equivalente al 10%. Demás antecedentes autos Rosselot, Inés y otros con Alegría David. Ejecución rol N.o 8000. Secretario. (90) 27-3 P.

REMATE.— ANTE QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, el diecinueve abril próximo, a las quince horas, remataráse propiedad parcela 4, fundo Viña Victoria o Chacra Santa Victoria, ubicada en La Granja, San Miguel, calle Victoria número 2090. Mínimo, $ 9.000.000 (E° 9.000); pagadero con $ 3.000.000 (E° 3.000) contado y saldo a seis meses. Interesados deberán acompañar boleta garantía por 10% mínimo. Demás bases y antecedentes, juicio "Banco Estado de Chile contra Cristina Enríquez vda. de Palma y otros". Rol 80000. El secretario. (90) 28-3 P.

REMATE.— ANTE SEGUNDO Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, segundo piso, el veinte de abril próximo, a las quince horas, remataráse propiedad raíz ubicada Avenida Borgoño 2000, comuna Viña del Mar, departamento Valparaíso, lugar denominado La Chacarilla de Gómez, inscrita nombre ejecutado a fojas 1844, N.o 2168, Registro Propiedades año 1949, con mínimo de E° 5.472, pagadero contado. Interesados deberán acompañar boleta garantía equivalente 10% mínimum. Demás bases y antecedentes consultarlas en juicio "Sarah, Roberto con Durán Martín". Secretaria. (90) 28-3 P.

REMATE MENAJE ORDEN Isabel Berthelsen, E. Figueroa, A. Retamales, A. Nagel, C. Cavagnaro, R. Prieto, J. Basterrica, A. Rivera, G. Aguirre, G. Rosas, I. Balmaceda P., R. Cid, L. González, D. Didier, R. Galván, domingo 11 A. M. Compañía 1812. J. Balmaceda, G. Gómez.— Martilleros Públicos. (94) 27—3—O.

REMATE del elegante menaje de casa, hoy 27 de marzo, a las 11 de la mañana, en Toribio Medina 29, por orden de Estanislao Fabres Avendaño, Carlos Pérez, David Germán, Leopoldo D. Salvo, Julio Maturana, Manuel Silva, Héctor Francisco Rivera, León Herman, M. Bascuñán, Amado Cortés, Inés Riveros, L. Moya, A. Retamales, Sergio Navarro, A. García, A. Naguel, S. Cañas, A. Moreno, C. Djimino, Magdalena Molnar, Alfredo Gómez, P. Wilson; a la vista Alfredo Reuben Schmidt, Gustavo Echeverría V., gil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. (90) 27—3—O.

HOY DOMINGO 27, A LAS 11 horas en calle Dalmacia N.o 1184, remataré especies consignadas por los señores, A. Humenres, I. Riveros, A. Madariaga, J. Tapia, A. Galván, E. Lorca, M. Fuentes, O. Antunez, E. Ruiz, L. Quintero, Nicanor Marticorena. — Martillero Público. (90) 27—3—O

REMATE Judicial.— Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, día 13 abril 1960, 15 horas, remataráse propiedad ubicada calle Hernando de Magallanes N.o 1213, comuna Las Condes, Santiago, inscrita fs. 7693, N.o 14178, Regisrto Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1949. Mínimo subasta $ 1.335.000. Precio se pagará: Primero. Reconociendo y haciendo suya subastador deuda que grava la propiedad en favor de la Caja de Previsión de Empleados Particulares. Segundo: Con el saldo, hasta enterar el mínimo, al contado. Tercero: Con todo saldo que exceda del mínimo a tres meses plazo, contados día del remate, con interés anual del 6% y 12% en caso de mora. Interesados deberán acompañar boleta del 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes, juicio rol N.o 79569, Caja Previsión Empleados Particulares con Bosanic Vicente. Ejecución. Secretario. (90) 30-3-P.

## 92) SASTRERIAS Y AFINES

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional. Corte y Confección. Rosas 1333. H|O. C.

SASTRERIA Salazar, caballeros, niñas, extenso surtido corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins N.o 2783, esquina Libertad. H|O C.

CASIMIRES desde $ 1.950 el metro, Depósito directo de fábrica. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. H|O C.

MANUEL MERCADO, sastre-cortador, profesional. Viena 40, por Vivaceta. Hechuras finas, trabajos garantidos. (92) 28-3 P.

# Nikita Khrushchev fue abucheado por los universitarios en Burdeos

PAU, 26 (UPI).— Un recibimiento hóstil por los estudiantes de Burdeos estropeó el comienzo de la jira del Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev por el interior de Francia. Esta noche, sin embargo, había recobrado el buen humor y exhortado a una alianza franco-soviética contra el militarismo germano.

El Gobernante soviético inició en Burdeos su excursión de cinco días y medio por provincias. Encontró la hostilidad organizada de estudiantes universitarios, que le abuchearon y profirieron gritos de "¡Budapest!", "¡Budapest!".

Los gritos adversos ahogaron casi las aclamaciones de "¡Khrushchev!", "¡Khrushchev!". Este apareció serio y sin sonreír, agitó el sombrero en saludo a sus partidarios.

Más avanzado el día, las muchedumbres fueron más entusiastas y el primer Ministro soviético recuperó el buen humor.

Esta noche llegó a Pau y en un discurso improvisado dijo por cuarto día consecutivo que pudiera ser deseable un pacto franco-soviético de amistad, a fin de desterrar el espectro de la "amenaza germana" que condena con tanta frecuencia.

"Francia y la Unión Soviética —dijo— son dos países que han sufrido grandemente en las dos últimas guerras que libraron juntas y con satisfacción contra el mismo enemigo que tanto daño hizo a Francia, la Unión Soviética, Gran Bretaña y Estados Unidos.

Después de la guerra nos separamos. Se crearon bloques militares diferentes. Esto es lamentable. La Unión Soviética se unió a los países que habían sufrido, como Polona, Bulgaria, Checoslovaquia y aún China, pero esto no debió habernos separado.

"Estoy persuadido de que si mancomunamos nuestros esfuerzos estaremos en condiciones de evitar la guerra y asegurar la paz. Me sentiría feliz si mi viaje finaliza con una asociación de Francia y la Unión Soviética, que nos impida tirotearnos la una a la otra, y que reforzaría la paz.

Khruschev habló desde los escalones del Castillo de Pau, donde sonrió con amplitud al recibir el tradicional obsequio del lugar, un cordero blanco, un molde de queso y vino blanco de la región. Para entonces ya se había olvidado de la inamistosa recepción en Burdeos, y reía de buena gana cuando dijo al cordero "coma".

En sus tres días anteriores de visita a París, el jefe del Gobierno ruso dedicó toda su energía a los discursos políticos sobre la "amenaza del militarismo alemán".

Hoy denunció nuevamente a los alemanes, pero también se entrevistó con ciudadanos comunes franceses, hombres, mujeres y niños, a los que atendió en mayor número que durante sus tres días en la capital francesa.

"Me siento en excelente estado, mejor que el primer día de mi visita", manifestó Khrushchev en declaraciones por televisión.

El Jefe del Gobierno ruso recorrió las instalaciones de la fábrica de azufre de la industria de gas natural en Laeq que es la de mayor producción en el mundo, con 1.400.000 toneladas anuales.



PARIS.— El Primer Ministro, Nikita Khrushchev (centro), y el Presidente de Francia, Charles de Gaulle (derecha) visitan uno de los camarines del Teatro de la Opera, de París, donde asistieron a la presentación de "Carmen", el 25 de marzo. (RADIOFOTO UPI).

## Pioneer V ha recorrido más de dos millones de millas

JODRELL BANK, Inglaterra, 26 (UPI).— El satélite terrestre norteamericano Pionero V ha rebasado la marca de dos millones de millas en su viaje hacia el Sol.

Las señales del satélite siguen escuchandose fuertes y claras, según un vocero de la Universidad de Manchester.

El ingeniero norteamericano Bill Young, de Los Angeles, hizo comenzar a funcionar anoche el transmisor de baja potencia del satélite. Veintidós segundos más tarde, la señal se recibió en la Tierra, transmitida por el satélite.

En esos momentos, el satélite seguía alejándose de la Tierra a razón de unos 8.800 kilómetros por hora. Según un vocero, sus señales son "excelentes" y todo parece indicar que todos los equipos funcionan normalmente.

## Gran Bretaña muestra interés por el área de libre comercio

LONDRES, 26.—(UPI).— Los intereses financieros y comerciales de Gran Bretaña van a encontrar que otras naciones se han adueñado de la mejor parte del mercado, si es que no emprenden las posibilidades de la zona de comercio libre en América Latina.

El "Investors Chronicle", en su análisis bancario anual, formula la advertencia. El semanario financiero dice que la aplicación del Tratado de Montevideo abrirá interesantes posibilidades mucho antes de que se efectúe la plena integración económica.

Desde el punto de vista comercial, el Tratado contribuirá a remover algunas de las rigidades de América Latina y hará de la zona un campo más atrayente de inversiones. La importancia del documento de Montevideo es que su cumplimiento no obligará a los signatarios a mantener las políticas económicas y monetarias ortodoxas como único medio de unificación efectiva.

El periódico analiza la mejora del cuadro económico latinoamericano y señala cómo los países mayores han modificado sus políticas "de manera promisoria".

El ejemplo de Argentina en varios campos económicos es calificado doce "más práctico y menos doctrinario". "En Argentina —dice— la nueva confianza que los inversionistas extranjeros han puesto en el futuro de ese país da por resultado un muy considerable aumento de las inversiones extranjeras en una veriedad de empresas importantes".

Añade que en Brasil los acontecimientos han sido notables, si bien los resultados probablemente serán menos inmediatos.

El aspecto más incierto de los programas de desarrollo de los países latinoamericanos es la acumulación de compromisos de divisas sobre un número más o menos limitado de años en el futuro relativamente cercano.

El estudio dice que en Perú, Chile, Colombia y otros estados latinoamericanos existe necesidad considerable de capital de desarrollo; pero en vista de los limitados recursos de las naciones exportadoras de capital, los fondos disponibles irán al país que ofrezca condiciones más promisorias.

No es necesario para un país hambriento de capital demostrar libertad completa del mercado, estabilidad cambiaria, ortodoxa y monetaria y otros rasgos. En la actualidad tal país tiene que ofrecer también las mejores condiciones bajo los rubros principales y el más promisorio potencial de desarrollo. Los países necesitados deben competir por la limitada cantidad de capital disponible, sostiene la revista.





## Estalló barco petrolero en un puerto: Venezuela

CARACAS, 26. (UPI).— Informaciones procedentes de Puerto La Cruz decían esta mañana que se ignora el paradero de 18 de los 65 marinos que integraban la tripulación del buque tanque "Astral", a bordo del cual ocurrió ayer una explosión, seguida de un incendio.

Veloces lanchas rescataron a gran parte de la tripulación del buque, la mayoría de cuyos integrantes se lanzó al agua tan pronto se produjo la explosión, lo que hizo pensar en un principio que muchos habían perecido.

Además de los 65 marineros, había en el buque trece oficiales. Muchos han sido conducidos a centros de asistencia, por presentar contusiones, aunque de carácter leve.

# La 11a. Conferencia Interamericana tendría lugar en marzo de 1961

WASHINGTON, 26 (UPI).— (Por Joseph U. Hinshaw).— El Consejo de la Organización de Estados Americanos (OEA), se reunirá el miércoles para designar una nueva fecha para la Undécima Conferencia Interamericana.

Todo parece indicar que se escogerá el primero de marzo de 1961 para iniciar la más importante conferencia del hemisferio occidental.

Originalmente la conferencia había sido convocada para el mes pasado, pero se la aplazó por tiempo indefinido por diversas razones, como falta de preparativos materiales para la reunión en Quito, el deseo de algunas delegaciones de tener más tiempo para prepararse para las deliberaciones, la situación política de Ecuador y la tensión existente entre Perú y Ecuador por cuestión de la frontera.

Muchas delegaciones habían querido señalar la conferencia para fines de este año, pero las próximas elecciones de Brasil y de Estados Unidos aconsejaron aplazar la reunión hasta principios del año próximo.

El miércoles, el Consejo propondrá probablemente también que la comisión de nueve inicie pronto sus reuniones en Washington a fin de promover la puesta en práctica de la "operación panamericana".

La operación panamericana, oficialmente propuesta por el Presidente de Brasil, Juscelino Kubitschek, deberá unir a las 21 naciones americanas en una campaña general contra el subdesarrollo.

La Secretaría de la OEA ha emprendido ya una serie de estudios económicos destinados a llevar adelante ese propósito.

La comisión de los nueve, que preside el Embajador nicaragüense, Guillermo Sevilla Sacasa, deberá efectuar reuniones periódicas en Washington durante los próximos dos o tres meses.

Si todo marcha de acuerdo con los planes, esas reuniones serán seguidas por una conferencia del Comité de los 21, que tendría efecto en Bogotá, en julio.

Existe igualmente la posibilidad de que ls Ministros de Relaciones Exteriores de las 21 Repúblicas Americanas efectúen otra reunión informal alrededor de septiembre, pero todavía no se ha tomado una decisión final a este respecto.

El Embajador de Chile, Walter Muller, probablemente propondrá el miércoles que una comisión de la O. E. A. inicie el estudio de un programa para una conferencia futura sobre la reducción de las inversiones en armamentos en el hemisferio.

El Secretario de Estado norteamericano, Christian A. Herter, dijo ayer en una conferencia de prensa que Estados Unidos es partidario decidido de la iniciativa chilena.

## 40 mil dominicanos luchan por derribar a Rafael L. Trujillo

SAN JUAN, Puerto Rico, 26 (UPI).— Guido D'Alessandro, un dominicano que logró huir a Puerto Rico, después de vivir oculto tres meses en su país, declaró hoy que varias Embajadas en Ciudad Trujillo le negaron asilo "por miedo", al régimen del generalísimo Rafael Leonidas Trujillo.

D'Alessandro, cuya esposa, Josefina Ricart, es hermana de la esposa del hijo del generalísimo Trujillo, Rafael (Ramphis Trujillo), dijo que altos funcionarios le ayudaron a huir de su país, pero que era "una verdadera vergüenza que tantas Embajadas de países católicos, que reconocen el derecho de asilo, lo estén negando a la juventud dominicana por miedo a Trujillo".

D'Alessandro no especificó, sin embargo, las Embajadas que le negaron refugio.

El exilado dominicano dijo que, "al menos comercialmente fue un protegido del régimen de Trujillo por un tiempo", pero que finalmente se había hastiado de sus "abusos".

D'Alessandro añadió que daba por un hecho que su familia, todavía en Ciudad Trujillo, serán sometida a una "tremenda presión económica y moral", a causa de su fuga y de sus declaraciones sobre "la trágica verdad" de su país, pero añadió:

"Ante la conciencia de los pueblos americanos hago responsable a Trujillo de la vida de mi familia."

Su familia, dijo, incluía aparte de su esposa, a sus hijos Guido, de tres años, Gina, de dos, Giovanni, de uno, y Gian Carlo, de tres meses.

Según D'Alessandro, en la República Dominicana hay un movimiento clandestino de 40.000 miembros —4.000 de ellos ya en las cárceles—, que luchan para derrocar al régimen de Trujillo.

## Aplazada reunión del Consejo de las NN. UU.

NACIONES UNIDAS, 26.— (UPI).— Fue aplazada hasta el miércoles próximo, a las 10.30 de la mañana, la reunión que el Consejo de Seguridad debía celebrar el martes 29 de este mes, a la misma hora, para ocuparse de la solicitud sobre la Unión Sudafricana presentada por 29 miembros del bloque afro-asiático.

Por otra parte, el delegado permanente de Sudáfrica en Martin, dirigió una nota al las Naciones Unidas, H. P. Presidente del Consejo de Seguridad en que solicita se dé oportunidad a un representante de su país de intervenir, sin voto, en el debate de dicho Consejo sobre la inclusión del asunto sudafricano en el temario de ese organismo.

## Adoptan medidas para relajar tensión racial en Sudáfrica

PETORIA, Sud Africa, 26 (UPI).— El Gobierno suspendió hoy temporalmente la vigencia de la ley que requiere de los aborígenes llevar constantemente un pase policial.

El jefe de la policía nacional, general J. Rademeyer, declaró que se suspende la vigencia de la ley a fin de "aflojar la tensión". Su decisión fue tomada en vista de la protesta casi mundial contra la matanza de negros que se negaban a llevar los pases, a comienzos de la semana.

Se aclaró que la ley no ha sido abolida, conforme lo exigen los aborígenes, pues semejante medida podría tomarla sólo el Parlamento. Pero Rademeyer, en declaración oficial, manifestó que no se exigirá a los africanos negros que muestren sus pases y que, desde luego, "no serán detenidos por no llevar el documento".

Protestas contra el tiroteo policial de los negros que no querían llevar el pase vinieron de Moscú, El Vaticano, Washington, Naciones Unidas y muchos otros lugares.

Por lo menos 80 africanos fueron muertos y otros 200 heridos el lunes último al iniciarse la campaña nacional contra la ley del pase.

Después del lunes no se registraron nuevos actos de violencia, pero el país entero continúa en gran tensión. En su visita, el Gobierno dispuso:

Prohibir todas las reuniones públicas en las grandes ciudades. Sin embargo, hoy se cumplieron conforme a lo fijado la mayoría de los acontecimientos deportivos.

—Canceló todas las licencias en el Ejército y en la Policía.

—El Gobierno pidió permiso para presentar al Parlamento un proyecto de ley para proscribir al Congreso Nacional Africano y todas las organizaciones de los africanos negros.

# Adenauer desafía a Rusia a probar la sinceridad de sus propósitos

TOKIO, 26 (UPI).— (Por Arnold Dibble). — El Canciller de Alemania Occidental, Konrad Adenauer, invitó hoy a la Unión Soviética a aceptar el plan de inspección aérea de "cielo abierto", del Presidente de los Estados Unidos, Dwight Eisenhower, para demostrar que Rusia habla seriamente sobre el desarme nuclear.

"Eso sólo requiere —dijo— un sí o un no, como respuesta."

El Canciller hizo sus declaraciones en una turbulenta entrevista televisada, en la que millones de espectadores le vieron hablar con irritación a fotógrafos y periodistas. La concurridísima entrevista, en la cual Adenauer comenzó a mostrar los efectos de su prolongado viaje por los Estados Unidos y el Japón, se efectuó después de una conferencia de dos horas con el Primer Ministro japonés, Nobusuke Kishi.

Adenauer declaró que ambos coincidieron en que la cuestión más importante a que están abocados los estadistas que han de participar en la Conferencia de Jefes de Gobierno Este-Oeste, es el desarme bajo control, el cual no es puramente una cuestión técnica, sino "primero, y principalmente, una cuestión política", y "tiene que ser el punto básico de su programa."

Contestando a otras preguntas, reveló que trató con Kishi de la posibilidad de un esfuerzo común germano-japonés para ayudar a naciones recién formadas, y que Alemania opina que el Japón debe acelerar sus exportaciones a la zona del Mercado Común Europeo, y que ayudará a aumentarlas.

Sobre el problema del desarme, el Canciller recordó a sus ayentes que los EE. UU., en tiempos en que ejercían el monopolio de armas nucleares, estaban dispuestos a traspasar al control internacional todas sus existencias de esas armas, pero "la Unión Soviética rechazó esto, y desde entonces continúa la carrera de armamentos."

"Por lo tanto —manifestó—, se puede hacer una sencilla pregunta a los soviets. Eso sólo requiere un sí o un no como respuesta.

"¿Está la Unión Soviética dispuesta a aceptar la propuesta de cielo abierto, si se conviene también en otras? Si la Unión Soviética rechaza la propuesta que todos los demás están dispuestos a aceptar, no debemos dejarnos engañar por frases sobre el alivio de la tensión."

El plan de cielo abierto, presentado originalmente por Eisenhower en la Conferencia de Jefes de Gobierno Este-Oeste, de Ginebra de 1955, prescribe la inspección aérea recíproca de establecimientos militares de los EE. UU. y Rusia, y un intercambio de los planos de tales establecimientos.

El Canciller se negó a comenzar la entrevista por televisión, hasta que los fotógrafos acabasen de provocar fogonazos, y los camarógrafos de televisión apagasen sus reflectores.

## Conferencia de desarme en peligro por negativas rusas

GINEBRA, 26 (UPI).— Por Wellington Long.— Fuentes norteamericanas declararon que la negativa de Rusia a aceptar controles a prueba de violaciones "augura mal" para el exito de la Conferencia de 10 naciones sobre el desarme, reunida en esta ciudad.

Previnieron, al mismo tiempo, los informantes que tal vez los rusos se mantengan inflexibles en su actual posición antes de que se celebre el 16 de mayo, en París, la Conferencia "en la cumbre".

Los países occidentales tampoco tienen la menor intención de abandonar su posición de que todo desarme debe ser bien fiscalizado o vigilado.

Sin una adecuada inspección y controles, han dicho repetidas veces los países del Oeste, no tendrían medios para saber si los rusos se están deshaciendo del mismo número de armas que las potencias occidentales.

Los negociadores del Oeste confían, aunque sin mucha justificación, en que el delegado soviético, Valerian A. Zorin, reconsiderará en este fin de semana su negativa de ayer a debatir medidas específicas para inspeccionar y fiscalizar la reducción de los efectivos de las fuerzas armadas de Rusia y Estados Unidos de sus actuales niveles admitidos, de 3.600.000 y 2.500.000 hombres, respectivamente, a 2.100.000 por cada parte.

## Macmillan a punto de iniciar importante reunión con Ike

WASHINGTON, 26 (UPI). — el Primer Ministro británico Harold Macmillan llegó hoy a esta capital para conversaciones con el Presidente Dwight Eisenhower que se espera producirán una contrapropuesta en firme de los aliados occidentales a la Unión Soviética, sobre la proscripción de las pruebas de armas nucleares.

Los dos gobernantes iniciarán el lunes sus deliberaciones en el retiro presidencial de Camp David, en Maryland.

El avión a reacción británico que trajo a Macmillan de Londres aterrizó en la base de la Fuerza Aérea de Andrews, cerca de esta capital. El Primer Ministro, acompañado por sus principales asesores atómicos y diplomáticos fue recibido en el aeródromo por el Secretario de Estado, Christian A. Herter y otros altos funcionarios.

Se informó que Estados Unidos y Gran Bretaña están muy cerca de un acuerdo sobre la contrapropuesta que presentarán a la Unión Soviética, una fórmula de transacción que sacaría a la Conferencia de Ginebra de su estancamiento.

Los dos estadistas darán los últimos toques al plan en el retiro de Camp David. Sus conversaciones se prolongarán hasta las últimas horas del martes y tal vez hasta el miércoles por la mañana.

La Casa Blanca anunció hoy que el Vicepresidente Richard M. Nixon y el Secretario de Estado, Herter, estarán en Camp David.

# Durante 14 horas rusos detuvieron tren norteamericano en Berlín

BERLIN, 26 (UPI).— Guardias soviéticos de la frontera detuvieron a un tren militar norteamericano que se dirigía a Berlín, pero 14 horas después lo dejaron seguir viaje cuando Estados Unidos presentó una enérgica protesta.

Los guardias soviéticos dijeron que la razón por la cual detuvieron el tren de pasajeros y carga fue que en el polvo que cubría un vagón de mercancías se había dibujado una cruz gamada.

Pero los norteamericanos sostuvieron que la svástica apareció después de ser detenido el tren, mientras estaba bajo vigilancia de los guardias soviéticos.

El Comando del ejército norteamericano en esta ciudad entregó una enérgica protesta al comando soviético de Berlín oriental. La protesta decía que la detención del tren violaba el derecho de las potencias occidentales a libertad de movimientos hacia y desde Berlín occidental.

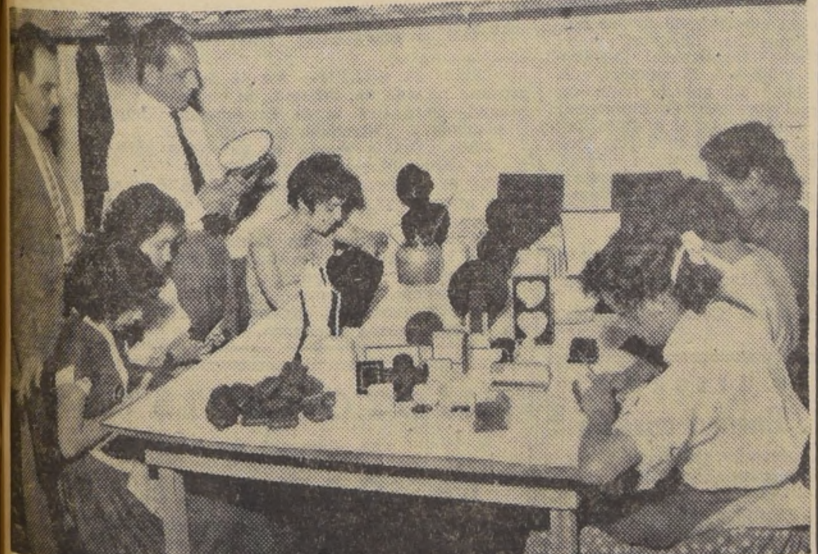
El tren fue detenido en el punto de inspección de Marienborn, del lado de Alemania oriental de la frontera. Cuatro horas después fue enviado de regreso a Alemania occidental.

Un portavoz norteamericano afirmó que la svástica fue dibujada en un vagón refrigerado mientras el tren se hallaba bajo vigilancia de los guardias soviéticos en el lado oriental del límite. Los soviéticos declararon más tarde que habían visto tres svásticas más en otros tantos vagones.

El tren volvió a cruzar la frontera a las 15.35 GMT, esto es, 14 horas después de ser detenido. El tren llevaba 32 pasajeros en tres coches y tres vagones refrigerados. Era el tren militar diario de Bremerhaven (Alemania occidental), a Berlín. Los norteamericanos dijeron que la detención del tren fue una maniobra de "hostigamiento" de los rusos.

## "El Palacio del Estuche" inaugura mañana nuevo y céntrico local de ventas, en Merced 774

**Es el local de exhibición de la fábrica de estuches finos para toda clase de joyas y fantasías, del señor Oscar Díaz, que está situada en Dávila Larraín N.o 1590**



Vista parcial de la fábrica de estuches finos para toda clase de joyas y fantasías, que inaugura mañana su local de ventas al público, en Merced N.o 774, a una cuadra de la Plaza de Armas. De pie, dirigiendo a sus operarias, el dueño, señor Oscar Díaz, y su Gerente de Ventas, señor Sergio Godoy.

Un moderno y céntrico local, de una de las industrias más novedosas, que tienen relación con la moda de las joyas y fantasías, de propiedad del conocido comerciante industrial, señor Oscar Díaz, será inaugurado hoy, en Merced N.o 774, a una cuadra de la Plaza de Armas.

UNA FABRICA QUE ES UNICA EN SU GENERO

Hemos indagado a fondo los pormenores de esta novedosa industria de fabricación de estuches para las joyas y fantasías que se expenden en los principales establecimientos de todo el país.

Peldaño a peldaño, a través de varios años, don Oscar Díaz, y un conjunto de expertas operarias fue cimentando el diseño, corte y fabricación final de tales estuches para delicadas joyas y fantasías de gran precio, hasta llegar a una acabada perfección fabril.

Desde hace bastante tiempo, la fábrica del señor Oscar Díaz, tiene sus instalaciones en la citada arteria Dávila Larraín N.o 1590, con una producción apreciable en volumen que le permite abastecer el mercado nacional, con clientes tan importantes como Joyería Karmy, Zeldis y otros, que emplean solamente estuches de esta marca.

EL ACTO DE INAUGURACION QUE SE EFECTUA MAÑANA

Como decimos, mañana tendrá lugar la inauguración del local de ventas de "estuches finos para joyas y fantasías", mejor dicho, del nuevo "PALACIO DEL ESTUCHE", en su sede céntrica de Merced N.o 774, que está a cargo de su jefe de ventas, señor Sergio Godoy, quien aparece en el gráfico de la información. Tales estuches finos, para toda clase de joyas y fantasías, cajas de cartón en todos los tamaños, como también de aparatos para la exhibición de joyas y fantasías, estarán a la vista del público y a la venta misma en el nuevo salón.

"7 DIAS CICLISTAS"

# Volvió a ganar Juan Pérez



SANTIBAÑEZ: Sigue de líder en los "Siete Días Ciclistas".

**Hizo suya ayer la penúltima etapa, Chillán-Talca, de 160 kilómetros, en 4 horas 49' 16", bajo lluvia torrencial.— Sin embargo, en la clasificación general, el puntero es José Santibáñez.— Hoy, la última etapa**

Juan Pérez, del Club Cic. de Santiago, se adjudicó la penúltima etapa (Chillán-Talca, sobre 160 kms.), de los Siete Días Ciclísticos, organizados por el club Español, de Rancagua. Pérez venció con el registro de 4 horas, 49 minutos, 16 segundos. A continuación, se clasificación, Manuel Guzmán, 4.51.21; José Letelier, 4.51.41; Pedro Núñez, 4.56; Luis Sepúlveda, 4.56; Mario Ritucci, 4.56; Hugo Miranda, 4.56; Arturo Aragón, 4.56; Manuel Castillo, 4.56; René Baeza, 4.56; Santiago Rebolledo, 4.56, y también, con el mismo registro, pero sin orden de colocación, José Santibáñez, Jaime Montoya, Udi Bustamante, Sergio Peñaloza, Juan Pradenas, Manuel Pino, Joel Faúndez, Julio Román, Juan Castro, Juan Espinoza, Alberto Gatica, Isaías Macaya, Guillermo Vargas, Juan Veloso y Pedro Briceño.

BAJO LLUVIA TORRENCIAL.— El tramo fue corrido bajo lluvia torrencial, lo que movió a grandes esfuerzos de los competidores, por cubrir la etapa. Pero, pese a las dificultades de un clima inhóspito, se registró el buen promedio de 34 kms. por hora.

CLASIFICACION GENERAL.— Luego de la penúltima etapa, la clasificación general para los primeros 11 competidores, es la siguiente: 1.o José Santibáñez, 23.58.03; 2.o Guillermo Vargas, 24.05.29; 3.o Manuel Guzmán, 24.12.19; 4.o José Letelier, 24.13.18; 5.o Juan Pérez, 24.13.36; 6.o Joel Faúndez, 24.14.54; 7.o Isaías Macaya, 24.18.24; 8.o René Baeza, 24.18.54; 9.o Mario Ritucci, 24.23.49; 10.o Luis Sepúlveda, 24.24.46; 11.o Pedro Briceño, 24.26.19.

ULTIMA ETAPA.— Hoy se correrá la última etapa, con el tramo, Talca-Rancagua, sobre 168 kilómetros, completándose así la prueba de 7 días, con 994 kms. de recorrido.

MUCHO ATLETISMO HOY:

## Selecciones de juveniles y dos circuitos pedestres

**En Recoleta, San Pablo y Quinta Normal**

Tres competencias tiene el atletismo local hoy.

La primera, la selección que la Asociación Atlética realizará en el Estadio Recoleta, del equipo juvenil que actuará en el próximo campeonato nacional de abril. También, hay pruebas para damas, nacidas desde 1943 a 1945.

De ahí el interés que alcanza el programa, en el que deben intervenir los mejores valores metropolitanos, a fin de apurar su preparación, bastante atrasada, como lo demostró el zonal central realizado en Valparaíso.

MUCHA ACTIVIDAD.— En tal sentido, la dirigente local se ha propuesto mantener una intensa actividad de sus especialistas, a través de estos controles, de su preparación. Para ésto, se confía en su superación, como, asimismo, en que se presentarán algunos ausentes, aún, que ya debieran estar en la pista o fosos.

Sólo falta poco más de un mes para el torneo con Argentina, Uruguay y Perú, que obligará a todos a estar en su máximo estado. Es lo que debe apreciarse en parte, esta mañana.

PROGRAMA.— Será el siguiente: 10 horas: 100 metros planos, juveniles; 100 metros planos, damas, y disco, varones; 10.30 horas: 110 metros vallas, y alto, varones; bala, juveniles; 10.45 horas 80 metros planos, damas, juveniles, y alto; jabalina y largo, juveniles; 11 horas: 400 metros planos, varones; jabalina, damas, adultas; 11.15 horas: 1.500 metros planos, alto, damas, adultas. Bala, damas, adultas, y 11.30 horas: postas 4x100 metros damas y juveniles.

CIRCUITOS.— Desde Baquedano 781, partirá a las 10.30 horas, el circuito "Unión San Pablo", organizado anualmente por este club, con el control del Atlético Royal, de la Asociación Santiago, y sobre 8 kilómetros 700 metros. Hay 70 inscritos de Santiago y provincias. Ganadores de años anteriores, han sido valores como Manuel Salva, Jaime Correa y Oscar Paillán, en 1959.

La otra prueba para fondistas, es el circuito "Comandante Neveu", patrocinado por la Tercera Compañía de Bomberos de Quinta Normal, con la cooperación del Royal, también. Los competidores correrán 6 kilómetros 500 metros, partiendo desde el Estadio Municipal, Nueva Imperial 4500. Sólo pueden participar novicios y juveniles, nacidos en 1941.

FUTBOL JUVENIL

## PERU (1) CHILE (0)

**Anoche en Lima**

LIMA, 26 (UPI).— Esta noche se enfrentaron en el Estadio Nacional los seleccionados de fútbol amateur de Chile y del Perú en un partido amistoso.

La alineación anunciada para esta noche fue la siguiente:

CHILE: Santander Montalva, Valencia y Silva; Parra y Hermosilla; Méndez, Dagnino, Fuentes, Espinal y Loyola.

PERU: Salinas; Campos Wasaki y Luna; Ladrón de Guevara y Yaksetig; Pasache, Niri, Altuna, Ramírez y Mangier.

El triunfo correspondió a la selección peruana por un tanto a cero, gol conseguido por el puntero izquierdo Mangier a los 12 minutos y medio de la etapa inicial.

En la fracción decisiva no hubo movimiento en el marcador. El encuentro resultó interesante por el empeño puesto por el cuadro local en aumentar la cuenta y la firme y eficaz labor defensiva del conjunto chileno en salvaguardia de su pórtico. Destacaron en este sentido en el elenco visitante, el arquero Santander y los defensas Valencia y Hermosilla.





## Deporte Extranjero

GLASGOW, 26.— (UPI). — Resultados de los partidos del Torneo de Primera División de la Liga Escocesa de Fútbol jugados hoy:

Arbroath con Clyde, 3-3; Ayr con Kilmarnock, 1-3; Celtic con Stirling, 1-1; Dundee con Hibernian, 6-3; Hearts con Aberdee, 3-0; Motherwell con Third Lanark, 3-3; Partick con Airdrie, 0-3; Haith con Ranger, 1-2; y St. Mirren con Dunfermiline, 0-2.

MOSCU, 26.— (UPI).—Al cabo de 46 jugadas quedó suspendida la sexta partida del match a 24, entre el campeón mundial de ajedrez, Mikhail Botvinnik y Mirhail Tal, el desafiante.

El campeón, que conduce las piezas blancas, inició la partida avanzando dos casillas su peón alfil de la dama. Respondió. Tal con su caballo del rey saltando a la sexta casilla de la columna alfil rey.

ESTOCOLMO, 26.—(UPI). — La Federación Sueca de Fútbol resolvió esta noche invitar al club brasileño Fluminense a jugar contra el Seleccionado Nacional Sueco, en el nuevo estadio Ullevi, de Goeteborg, el 29 de mayo próximo.

### Argentina-Chile finalizan hoy su match de cricket

Ayer se cumplió la segunda etapa del campeonato de Cricket Internacional, entre chilenos y argentinos, que se realiza en la cancha del Country Club. Se trata de una competencia que se pacta cada tres años entre argentinos y clubes de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar.

En la primera jornada del viernes, empezó Argentina a batear de acuerdo al sorteo, cumpliendo 242 corridas y quedando con 7 jugadores afuera. Ayer, por la mañana, continuó Argentina como bateador e hizo 72 corridas más. Luego correspondió a Chile, que realizó 145 corridas, quedando todos fuera de bateo. Por la tarde, nuevamente entró Argentina a batear, haciendo 39 corridas, quedando los dos bateadores argentinos en la cancha.

Hoy debe definirse la competencia de tres días, continuando la competencia con el bateo de los chilenos.

MILAN, 25.—(UPI). — José Altasini, "Mazzola", de Brasil, centrodelantero del equipo de fútbol de Milán, repartió hoy cigarros de chocolate a sus compañeros de equipo para celebrar el nacimiento de una hija. Su esposa, Elena, y la recién nacida, estaban en perfectas condiciones de salud.

Mazzola regaló puros de chocolate y no verdaderos, porque los jugadores de fútbol no fuman, por lo general.

WEMBLEY (Inglaterra), 26. —(UPI).— El campeón de tenis profesional del mundo, Pancho González, derrotó esta noche al peruano Alex Olmedo, campeón de Wimblendon, por 4-6, 6-3, 6-2, en un partido correspondiente a la serie del campeonato profesional mundial, organizado por el empresario, Jack Kramer.

El partido, disputado en el estadio Empire Pool, constituyó el debut de Olmedo con su nuevo carácter de tenista profesional, en Gran Bretaña.

En un largo partido de exhibición, bajo la nueva regla de tres botes, el ecuatoriano Pancho Segura venció al australiano Ken Rosewall, por 10-8.

LA PAZ, 26.—(UPI). — Independiente, de Buenos Aires, empató con el San José, en Oruro, a tres goles.

El primer tiempo terminó uno a uno.

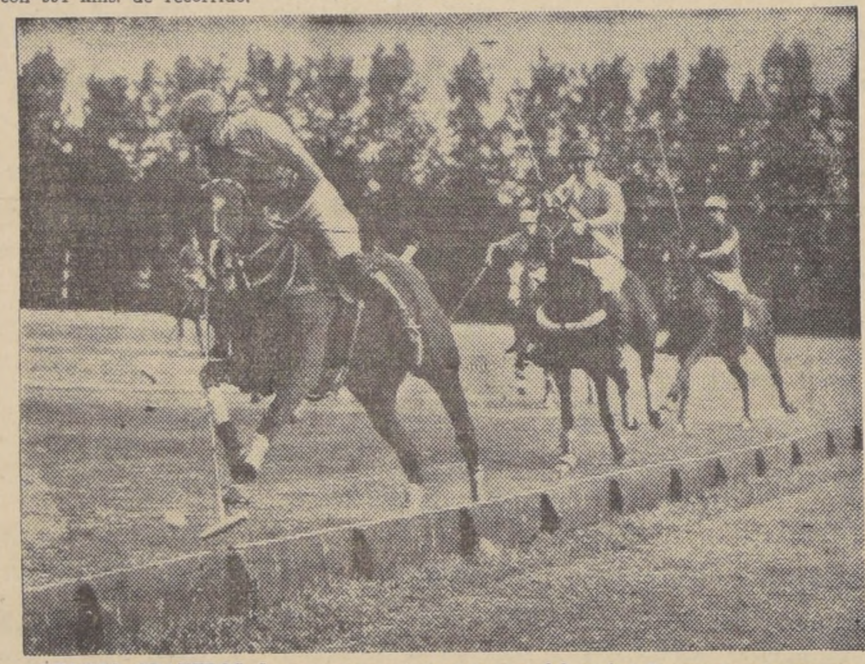
Raffo, Jiménez y Nawasui marcaron los goles argentinos.

El tercero y último partido del Independiente, en Bolivia, tendrá lugar el próximo domingo, en esta capital. Jugarán contra el Wilsterman, campeón profesional boliviano.

Regional sureño.—

### Lord-Fiap en el match principal

La segunda fecha del Campeonato Regional de Fútbol del Sur, se jugará esta tarde, de acuerdo a la siguiente programación: San Vicente-Lister Rossel; Los Angeles-Schwager; Lord Cochrane-Fiap; Lota-Fernández Vial; Fanaloza-Temuco; Marcos Serrano-Vipla; Huachipato-Universitario Libre quedó. Naval.



AVANZA GRANEROS. La escena muestra un avance del equipo Graneros que ayer venció a Santo Domingo, por 9 a 4 1|2, en el encuentro semifinal por la Copa "Guillermo García Huidobro", jugado en la cancha San Cristóbal.

TENIS.—

## Patricio Apey doblegó a García de la Huerta

**En cuatro sets, 4|6, 6|1, 10|8 y 6|2.— Carmen Ibarra enfrenta hoy a Rosa Yunis**

En las canchas del Stade Francais continuó ayer, el Campeonato de Tenis de la Zona Central, registrándose en los encuentros más importantes los siguientes resultados: CATEGORIA ESCALAFON NACIONAL: Patricio Apey doblegó a Marcos García de la Huerta, en un reñido match, por 4—6, 6—1, 10—8 y 6—2. HONOR: Iván Díaz a Pedro Giroux, 6—1 y 6—3; Salvador Chonalí a Eric Harsen, 13—11, 3—6 y 6—4. DAMAS: Aída de Soborsky a Marta de Well, 7—5, 4—6, y 6—2; y Pola Katz a M. de Figueroa, 4—6, 6—2 y 7—5; DOBLES: Hiriart-Maturana a Sandoval-Vargas, 6—2, 5—7 y 6—1.

PARTIDOS DE HOY

Los encuentros más importantes que se jugarán hoy, serán los siguientes: 10.15 horas: dobles, Patricio Apey-José Tort con Andrés Morales-Jaime Musalem; 11.15 horas: Rebeca Narbona con Sonia Berríos; 15.15 horas: Carmen Ibarra frente a Rosa Yunis.

VALPARAISO.—

### NEW Y ARABE JUGARAN HOY

Con los encuentros Arabe con New Crusaders, de fondo, y Universidad de Chile, campeón del año pasado con Liceo, en el preliminar, se cumplirá hoy la primera jornada del torneo de básquetbol de honor de preparación que ha organizado la Asociación local de este deporte, con el objeto de que los cuadros participantes vayan afirmando sus equipos, para la competencia del presente año.

Los partidos se realizarán en la mañana de hoy en la cancha Prat, con el siguiente horario:

9.45 horas, honor: Universidad de Chile-Liceo.

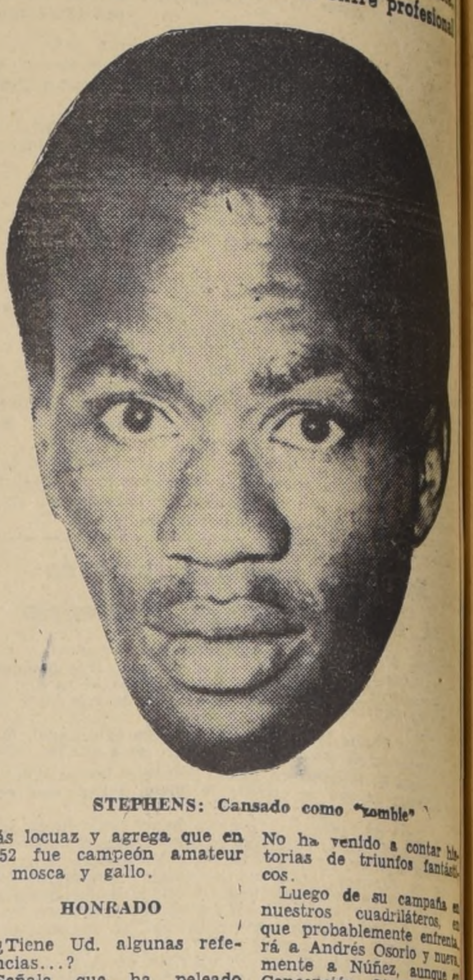
— (ARMANDO JORQUERA, corresponsal.)



IRELAND STEPHENS

# Llegó un campeón en cámara lenta

**Negrito de las Guayanas vino agotado.— Ha peleado en Colombia, las Antillas y las 3 Guayanas.— Tiene 36 peleas, entre profesional y aficionado**



STEPHENS: Cansado como "zombie"

Ayer, a las 14.30 horas, arribó a Santiago el peleador de la Guayana Inglesa, Ireland Stephens (así se llama finalmente), acompañado del manager argentino Ricardo Pino. Stephens peleará el próximo miércoles en el Caupolicán con el campeón de los welters Luis Núñez, quien vino de Concepción a mediados de semana.

A poco de llegar comenzó a funcionar la oficina de relaciones públicas del promotor Atilio Paredes, llamando a todos los diarios para informar que ya estaba en Santiago "el campeón moreno, así que manden fotógrafo, por favor".

Cuando llegamos estaba en un pasillo de la Federación de Boxeo rodeado por dirigentes, empresarios, periodistas y boxeadores amateurs y preliminaristas.

EN CAMARA LENTA

Es moreno y luce dos refulgentes dientes de oro. Un cansancio secular y casi atávico lo invade. Debe hacer mucho calor en las Guayanas, porque el negrito parece que hubiera subido a pie los once pisos del edificio de la Federación.

Es de hablar cancino y cadencioso. Se mueve con lentitud y pachorra, como un buzo debajo del agua.

Le preguntamos la edad. En inglés, porque habla una que otra palabra de portugués.

Levanta lentamente la mano, haciendo un gesto como si le hubiésemos preguntado una fórmula de física nuclear. Finalmente, muy agotado, responde:

—26...

¿Cuántas peleas ha hecho?

Otra vez se queda atónito. Parece que nuestro inglés es muy malo, Repite:

—26...

Insistimos en que preguntamos el número de peleas y él reitera que son 26. Parece que efectivamente son 26, entre profesional y aficionado.

Luego se vuelve un poco más locuaz y agrega que en 1952 fue campeón amateur de mosca y gallo.

HONRADO

¿Tiene Ud. algunas referencias...?

Señala que ha peleado con Bonny Gorroway, a quien venció por puntos, y con Melwyn Bennett, que lo venció por decisión. Añade que en Aruba perdió por puntos con "Sugar" Boy Nando, y en Sao Paulo, también por decisión de los jueces, con el brasileño Fernando Barreto. Ha actuado en Colombia, Trinidad, Aruba, y todas las Guayanas.

Será abúlico este negrito, pero es bastante honrado. No ha venido a contar historias de triunfos fantásticos.

Luego de su campaña en nuestros cuadriláteros, en que probablemente enfrentará a Andrés Osorio y nuevamente a Núñez, aunque en Concepción, Stephens regresará a Sao Paulo a pelear la revancha con Barreto.

Antes de despedirse, cuenta que en Brasil ha estado entrenando con el ex campeón mundial de los welters, Virgil Akins, confirmando que dentro de poco vendrá a Chile a enfrentar a Humberto Loayza, posiblemente.

Luego, ya definitivamente agotado, se va a descansar en el Hotel Real.

POLO:

## INVICTO GRANEROS VENCIO A SANTO DOMINGO: 9 A 4 Y MEDIO

**Hoy finaliza en cancha San Cristóbal el torneo Copa "García-Huidobro" y continúa competencia Copa "San Cristóbal"**

Graneros invicto en la competencia de polo en disputa de la "Copa García-Huidobro", y faltándole solamente un partido, superó ayer a Santo Domingo por la cuenta de 9 por 4 1|2, en el encuentro más importante de la tarde. El perdedor no fue rival de cuidado para Graneros no obstante la escasa diferencia de goles que posee cada cual. El ganador formó con Sergio Andueza, Fernando Fantini, Alfonso Rencoret y Carlos Gellón. Santo Domingo lo hizo con, Enrique Puga, José Rabat, J. A. Arbat y Jorge Lyon. El score progresivo fue: Graneros, 1-1|2, 1-1|2, 5-1 1|2, 6-2 1|2, 7-3 1|2 y 9-4 1|2. Recibió 2 gol de handicap.

COPA SANTA ROSA

En el otro encuentro por la misma copa, Santa Rosa venció por 8 a 5 1|2. El ganador decretó su triunfo en el primer chukker, consiguiendo 3 goles, para después continuar progresivamente aumentando dos por uno. Con este triunfo, Santa Rosa queda en segundo lugar, esperando que Graneros pierda con Católica para después vencer a San Pedro y terminar iguales en el primer lugar. Santa Rosa actuó con Alfonso Rozas, Patricio Vial, Manuel Gustavo Larraín y Jorge Undurraga.

COPA "SAN CRISTOBAL".

En el primer encuentro de ayer, San Pedro y Católica dieron comienzo al torneo por la Copa "San Cristóbal", venciendo Universidad Católica por 8 1|2 a 5. El ganador que recibió 1|2 gol de handicap formó con, Andrés Bustamante, José M. Aguirre, Julio Zegers y Rafael Labbé. San Pedro lo hizo con Julio Pérez Cotapos, Eduardo Irarrázaval, Juan J. Pérez Cotapos y Eugenio Errázuriz.

PARTIDOS DE HOY

El programa de partidos para hoy es el siguiente:

11 horas, Copa "G. García-Huidobro", U. Católica con Graneros, árbitro Patricio Vial.

13.30 horas. Copa San Cristóbal. Malloa con Santo Domingo, árbitro, J. M. Aguirre.

17 horas, Copa "G. García Huidobro", Santa Rosa con San Pedro, árbitro, Carlos Gellona.



CICLISMO EN LIMA.—

## Sólo en una prueba ganó anoche Chile

**ANDRES MORAGA VENCE EN VELOCIDAD**

**LIMA, 26 —(UPI)— En la tercera fecha del torneo peruano chileno de ciclismo. Se cumplieron cuatro pruebas ganando Perú tres, la de Persecución Olímpica, Kilómetro Desdoblado y Australiana con Milanesa.**

**Chile ganó la prueba de Velocidad Pura, por intermedio de Andrés Moraga, en 13 segundos.**

**La de Persecución Olímpica la ganó el equipo peruano en 5 minutos 12,5 segundos. Segundo, Chile, en 5 minutos 16,9 segundos.**

**Kilómetro Desdoblado. Jaime Guiría, de Perú, en un minuto 11,1 segundos. Segundo, el chileno Manuel Zamora, en un minuto 15,9 segundos.**

**Australiana Milanesa la ganó el peruano Julio Ipanaque, con 36 puntos. El chileno Augusto Silva, hizo 44 puntos. Moraga quedó eliminado.**

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 27 DE MARZO DE 1960

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



TRANCE HABITUAL: Paco Molina reclama de su expulsión; el árbitro Canesa espera; el director de turno convence.

# PREMIO PARA PALESTINO: IGUALO CON UNION ESPAÑOLA

**Goles en el segundo tiempo: abrió Molina para los rojos, empató Vargas para Palestino**

El primer tiempo no ofreció nada de interés. Dos cuadros desarticulados, con técnica primitiva y sin bríos, aburrieron a unos 200 madrugadores entusiastas. Sólo un tiro al arco, servicio libre de José Fernández, bajo junto al poste izquierdo, y una buena estirada de Nitsche arrancaron la única exclamación del público. Abundaron los errores de ubicación, los pases al contrario y la tendencia a levantar el balón.

FUTBOL AL FINAL

La incorporación de Rodríguez, dio movilidad a la defensa roja, permitió el avance de la media que primó en el dominio de campo. Rosales cambió a entreala adelantado y obligó al retraso de Araya y luego de Plaza, dando a Molina un cómo espacio para sus hábiles evoluciones. Presionó más Unión Española que perdió sus avances, en la inconsistencia de González y de desorden de Landa y Rosales.

Palestino frustró su gran ocasionó cuando Díaz a los 19 minutos, tras eludir a Revecco y Beltrán, y luego a Nitsche, en lugar de enviar al arco, hizo un centro retrasado que despejó Martínez.

Dos minutos más tarde, Molina respondió al peligro con el tanto de apertura, y en medio de la presión roja, igualó injustamente Palestino.

Dirigió atinadamente Mario Canessa: mostró personalidad al expulsar a Paco Molina, por desacato.

Asistieron 13 socios de Palestino y 106 de Unión Española.

*Cancha; San Eugenio.*

*UNION ESPAÑOLA.— Nitsche; Beltrán, Martínez y Miranda; Revecco, y Rivera; Pérez, Molina, Basilio González, Landa y Rosales.*

*CAMBIOS; en el segundo tiempo, Rodríguez por Miranda y a los 32 minutos. Núñez por Landa.*

*PALESTINO.— Donoso; García, Almeyda y Toro; Araya y Cortés; Campos, Vargas, Virgilio González, Fernández y Díaz.*

*CAMBIOS; en el segundo tiempo, Toledo por García, Gmo. Villarroel por Campos, a los 9 minutos. Plaza por Araya, y a los 31', volvió Campos por González.*

*ARBITRO; Mario Canessa.*

*GOLES; En el período final, a las 21 minutos, después de salvarse el arco de Nitsche, Paco Molina desde fuera del área sorprendió a Donoso con tiro alto a un ángulo.*

*A los 39', igualó Vargas, el entreala retrasado de Palestino. En la única vez que incursionó hasta el área, se anticipó a Nitsche, y tomó un centro alto de Villarroel, concretando el injusto marcador.*

## Gilberto Navarro venció en torneo tiro del "skeet"

Gilberto Navarro ganó ayer, la prueba del tiro al platillo (skeet) totalizando 98 puntos en 100. La serie del campeón fue casi perfecta, por cuanto hizo series de 25-25-25- y 23. Segundo remató A. Gellona, con 96 puntos, con series de 23-25-24 y 24. Tercero fue Juan E. Lira, con 95 puntos, con series de 25-23 25 y 22. Cuarto J. Briceño, con 93 puntos, series de 19-24-24 y 25. Quinto, Guillermo Valdés, con 90 puntos, series de 20-23-25 y 23. Sexto R. Parragué, con 86 puntos, series de 19-23-22 y 22. El vencedor cumplió serie de 75 platillos.

FUTBOL INGLES.—

## Ganaron Blackburn y Wolverhampton

LONDRES, 26.—(UPI) — Resultados de los principales partidos de fútbol jugados hoy en Inglaterra:

Copa de la Asociación, semifinales: Aston Villa - Wolverhampton, 0-1; Sheffield Wednesday - Blackburn, 1-2; primera división de la Liga: Arsenal-Leeds, 1-1; Fulham-Manchester United, 0-5; Luton - Birmingham, 1-1; Nottingham Forest - Preston, 1-1.



DUDOS Y RUDEZA: Rosales derribó peligrosamente a Donoso; el arquero alcanzó a despejar y el juez dijo: corner.

EN MATCH ABURRIDO

# FERRO DOBLEGO COMODAMENTE A U. TECNICA POR 2 A 0

**Con goles en el primer tiempo, de Villegas (penal) y Rodríguez**

En un match que tuvo buen comienzo, pero que fue bajando hasta terminar sin ningún interés, Ferrobádminton doblegó cómodamente a Universidad Técnica, por 2 a 0, ambos goles marcados en el primer tiempo. A los 36', Villegas malogró un penal, que rechazó primero el arquero Aras y luego el defensa Canales. De haberlo anotado, el triunfo de los ferroviarios habría sido, pues, más amplio. Y la verdad es que Ferro se mereció un marcador más amplio, que el 2 a 0. Pues, fue muy superior, a un rival que prácticamente no tuvo delantera; como que nó más de cuatro avances de cierto peligro llevaron los técnicos hasta su valla.

Sin embargo debido a que los tiznados jugaron muy confiados, los guarismos no fueron más expresivos a su favor.

Universidad Técnica mostró un equipo joven y entusiasta, pero carente de virtudes ofensivas y con muchas lagunas en la retaguardia.

Su mejor valor, Trujillo, estuvo abandonado en la punta izquierda, en una mala tarde sin actuar acorde a su capacidad.

De ahí que, ante un rival tan disminuído, Ferro jugara al tranco. Mostró el equipo tiznado su ordenado quinteto defensivo y su, a ratos, agresiva ofensiva, en la que faltó el argentino Molina.

*Cancha; San Eugenio.*

*Público: 1.050 personas controladas.*

*Socios: Ferro, 243; Universidad Técnica, 46.*

*Recaudación: $ 460.350*

*Arbitro; Sergio Bustamante.*

*FERROBADMINTON (2 goles) Aguirrebeña; Cabrera, Carmona y Huerta; Ramos y Díaz; Valdés, Zamora, Ponce, (Olmos), Rodríguez y Villegas.*

*UNIVERSIDAD TECNICA (0 gol) Aras; Guzmán Canales y M. Alvarez; Camprubi y Orellana, (Víctor Alvarez); Gálvez (Leal), Encalada, Zenteno, Flores, (Cartagena) y Trujillo.*

*GOLES: (primer tiempo) 2' VILLEGAS (de penal). Canales fauleó a Rodríguez. Sirvió el lanzamiento Villegas, con tiro cruzado, ante el cual nada pudo hacer Aras, 38' RODRIGUEZ. Un gol muy frío y producto de una acción fortuita de Rodríguez, quien luego de "pifiarse", introdujo la pelota con el cuerpo hasta la valla rival.*



CARMONA DESPEJA, antes que intervengan Zenteno y Encalada.

## Autos enanos en el Estadio Italiano

**Compiten esta tarde**

Autos enanos Go Kart, competirán esta tarde y desde las 15 horas en el Estadio Nacional, en preparación libre, juniors (menores de 15 años de edad) y superior (mayores de esa edad).

Serán de la partida conocidos valores como Jaime González campeón de Viña del Mar, y otros, que han estado entrenando en el circuito Lo Saldés, logrando altas velocidades.

# Derrota de Ayala ante Mike Davies

## Triunfo de María Bueno

CARACAS, 26 —(UPI)— La brasileña María Ester Bueno, Campeona de los Torneos de Tenis de Wimbledon y Forest Hills, derrotó anoche en la semifinal de la Copa Altamira a la jamaiquina Betty Pratt por 4|6, 6|0 6|1.

Ann Haydon, jugadora número dos de Gran Bretaña, venció a la norteamericana Darlene Hard por 7|5, 8|10, 7|5.

Esta noche se disputará la final por la posesión de la copa de individuales entre la Bueno y la Haydon.

El español Andrés Gimeno derrotó en su semifinal de caballeros al campeón sueco Ulf Schmidt por 6|3, 2|6, 6|4. En la otra semifinal, el chileno Luis Ayala fue eliminado por el jugador británico número 3, Mike Davis, por 6|1, 3|6, 6|3.

Esta noche se juega la final de singles caballeros, entre Gimeno y Davis.

En dobles de señoras, Bueno y Hard vencieron a las norteamericans Laura Lou Kunnen y Linda Vall por 6|3, 6|1. En dobles de caballeros los australianos Neale Fraser y Roy Emerson derrotaron a los franceses Pierre Damon y Jean Noel Grinda por 6|3 y 6|4., y el británico Tony Pickard y Ulf Schmidt vencieron a la pareja del mexicano Antonio Palafox y el cubano Orlando Garrido por 6|4, 6|2.

## Futbolerías

● ISMAEL Villegas, delantero de Quilmes, que Universidad Técnica tenía contratado y a quien trajo especialmente a Santiago, se negó a firmar por el club universitario, aduciendo que él no jugaba por un equipo del ascenso. Según dirigentes de la Técnica, la verdad de las cosas, es que luego de arribar a Santiago, Villegas, varios clubes de primera división le hicieron suculentas ofertas; siendo muy posible que se quede en Everton. Pero antes deberá devolver al instituto técnico los pesos que originaron su traída a la capital.

—:O:—

● Damián Rodríguez, zaguero derecho que destacó hace años en la "U", está entrenando con O'Higgins; Rodríguez se halla con su pase en blanco.

—:O:—

● En San Eugenio se efectuará hoy en la mañana un festival de cadetes, entre los equipos de Magallanes y Ferrobádminton.

—:O:—

● En liebre viajó desde Valparaíso a Los Andes el equipo de Wanderers, que hoy enfrentará a Transandino. Las novedades que presentará el cuadro porteño, en cancha andina, de acuerdo a informaciones de nuestro corresponsal Armando Jorquera, serán Gatti, que actuó antes en Ferro y San Luis, y Hugo Vergara, joven valor alero izquierdo de Olmué.

Los jugadores wanderinos que viajaron a Los Andes fueron los siguientes: Espinoza y Martínez, arqueros; Coloma, Canelo, Valentini, Salinas y Holz, defensas; Cristián González, Hoffman, Pérez, Reynoso, Gatti, Díaz, Torres y Vergara, delanteros. No fueron de la partida Dubost, que se halla enyesado, y Bozalla, quien se encuentra en Argentina, con permiso médico. Regresará a Valparaíso en los primeros días de abril.

# Con método demostrativo enseñan técnica de la costura industrial

## CURSO SE DESARROLLA CON AYUDA DE LA OIT

**Mediante un nuevo método de enseñanza que es esencialmente demostrativo y práctico, que por primera vez se aplica en Chile, en la Fábrica Vestex, ubicada en Gamero N.o 2547, está funcionando el Centro Piloto para la formación de obreros e instructores en costura industrial.**

Los alumnos son 21 obreros de diversas industrias y 4 profesores de enseñanza profesional que fueron seleccionados para participar en el curso que dicta la instructora francesa, perteneciente a la Misión de la OIT, Helene Bourges.

**El Centro fue abierto el 9 de diciembre pasado, en un local acondicionado para este efecto por la citada firma al cual los alumnos lo denominan con cariño: "la escuelita".**

El curso finalizará en junio próximo y se desarrolla de lunes a viernes, de 17 a 20 horas. El objetivo principal del curso es preparar personal obrero y un grupo de diez instructores, que puedan encargarse en el futuro de instruir y dar adiestramiento práctico en las propias empresas o escuelas.

**PLAN DE ESTUDIOS**

El programa de trabajo está compuesto de dos etapas: Durante el período de pre formación y formación, el alumno recibe las nociones necesarias para la utilización del material, como ser herramientas y equipos usuales en el ejercicio de la profesión. El alumno toma contacto con la máquina y sus piezas principales. Aprende su manejo y funcionamiento; además, ejecuta las principales puntadas, necesarias en la profesión y recibe una educación sensorial y de ademanes.

En la etapa de la formación, los alumnos reciben los conocimientos prácticos y teóricos de la ocupación. Este período permite al alumno adquirir las destrezas y habilidades necesarias para efectuar con eficiencia las tareas y operaciones básicas de la profesión.

Durante esta etapa ejecuta una serie de trabajos siguiendo un programa de evolución nacional de los principales artículos de confección, tales como: el pijama, la falda, el pantalón de hombre, la camisa de hombre, el vestón, etc.

Actualmente están aprendiendo los ejercicios básicos para llegar a hacer la falda: colocación del cierre eclair, tablas y pliegues, pinzas, colocación de huincha de cintura, doblez y sus diferentes maneras de hacerlo.

**INTERES DE LOS ALUMNOS**

Cabe señalar que los alumnos demuestran gran interés en el curso, pues están observando técnicas nuevas, y sobre todo, un método nuevo. Este es demostrativo y tiene cuatro fases fundamentales. Ellas son: preparación por parte de la instructora; la preparación del trabajo; la ejecución y la verificación. Aquí toman parte la instructora y los alumnos. Hacen una recapitulación de todas las fases del trabajo, verificando así, si comprendieron bien la forma en que éste se ejecuta.

**EL ALUMNADO**

En este curso participan como alumnos las siguientes personas:

VESTEX S. A.: Juan Caneo Astorga, Germán Caroca Caroca, Marino Cerda Núñez, Manuel Figueroa Valenzuela, Haydee Fernández Gutiérrez, Rafael Hernández Venegas, Oscar Hidalgo Mora, Margarita Matus Jara, Eliana Muñoz Montes, Manuel Muñoz Montes, Humberto Rojas, Manuel Santibáñez Larenas y Rubén Ubeira Araya.

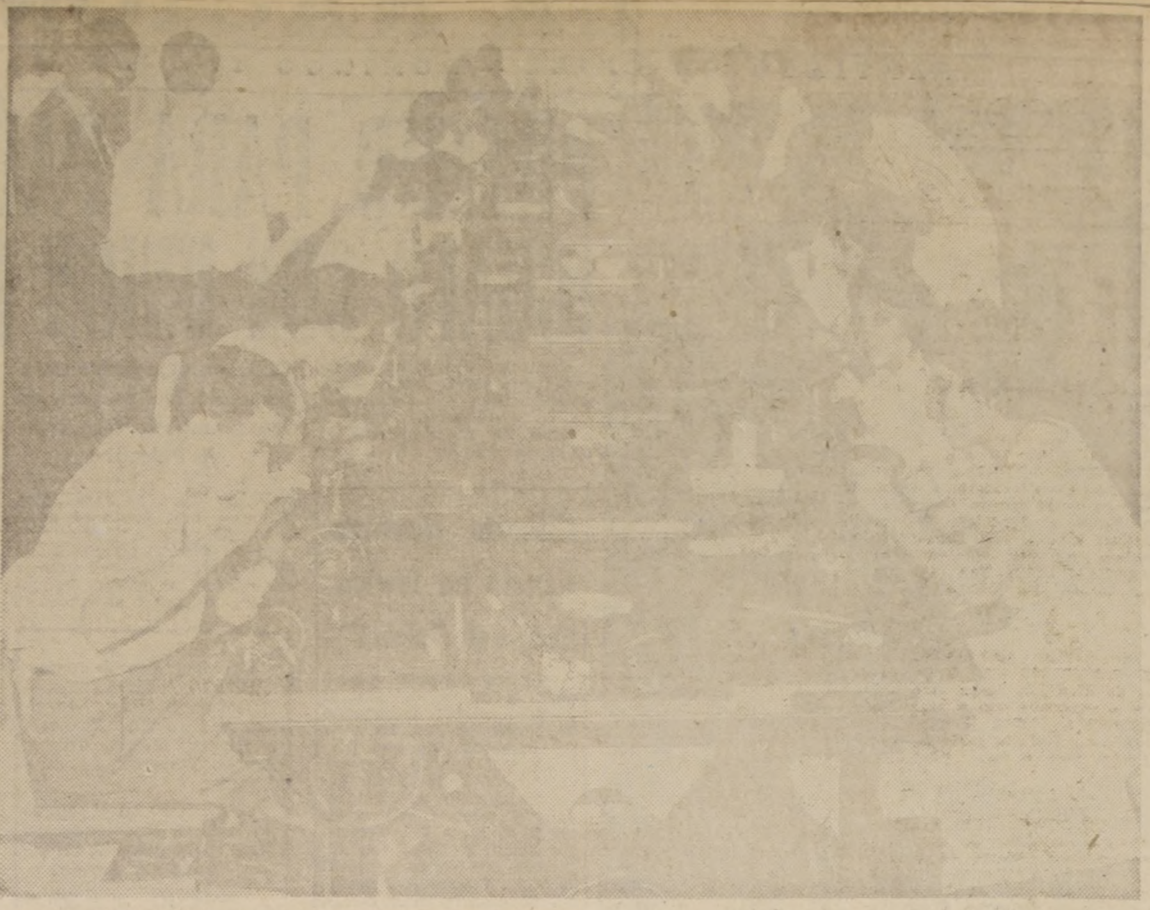
GREENWALD Y KELLER Y CIA. LTDA.: Inés Arellano Meza y Julia Fuentes Guerrero.

HIRMAS HNOS.: Eugenia Barahona Meza y Patricio Whittaker Sánchez.

ESTABLECIMIENTOS GASTON RUDDOFF S. A.: Oreste Altieri Mammolino, Isolina Riquelme Gajardo, Matilde Sandoval Zamorano, María Olivia Soto Fernández.

UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO: Gladys Balcázar Morales y Aurora Campusano Manzo.

ESCUELA NACIONAL DE SASTRERIA: Hugo Salinas Cortés y Sergio Soto Alzamora.



APRENDEN NUEVO SISTEMA.— En un local acondicionado de la Fábrica Vestex, funciona el curso de costura industrial que forma parte del Centro Piloto de Confección, dependiente del proyecto nacional de Formación Profesional Acelerada de la mano de obra, que está a cargo de la Misión de la OIT. En el grabado, los alumnos en plena clase. Al fondo, a la izquierda, Julio Bergerie, miembro de la Organización Internacional del Trabajo, conversa con un alumno. A la derecha (inclinada), la instructora Helene Bourges, dando explicaciones a una alumna.

### CAJA NACIONAL DESEAN EE. Y OO. MUNICIPALES

Al Ministro del Trabajo, Eduardo Gomién, le fue solicitado que la Caja de Previsión de Empleados y Obreros Municipales de Santiago, se convierta en una institución de carácter nacional.

En la mañana de ayer se entrevistaron con el señor Gomién, tres dirigentes nacionales de los pensionados municipales en compañía del dirigente de la CUT, Baudilio Casanova, quienes expresaron al Ministro la necesidad de ampliar su radio de acción de la citada institución previsional.

El señor Gomién solicitó que se le hiciera por escrito dicha petición, incluyendo junto a ella los estudios que al respecto se presentaron en la Conferencia de Municipalidades celebrada en Viña del Mar.

DE LA REDACCION.—

# EL DESMENTIDO DEL SEÑOR MUJICA Y LA POSICION DE NUESTRO DIARIO

*Federico Mujica, presidente de la Confederación de Empleados Particulares de Chile (CEPCH), anteayer, viernes 25, envió una carta a nuestro diario en la que desmiente las declaraciones que aparecen como suyas en la edición de "La Nación" del 17 de este mes.*

*En esa oportunidad publicamos, bajo el título "Inmensa mayoría rechaza paro de la CUT", declaraciones de diversos dirigentes, entre las que están las que el señor Mujica ahora desmiente, y que, a la letra, dicen; "No tremos al paro. En cierto modo no estamos de acuerdo con aspectos de la política económica. Pero no podremos adherirnos al movimiento de la CUT".*

*A última hora del viernes recibimos la carta del señor Mujica, que dice:*

*"Señor Director de "La Nación", Marcos Chamudes:*

*"Por la presente me permito solicitarle tenga a bien hacer en el diario que usted dirige la siguiente declaración:*

*"El día 17 del presente se informó a "La Nación", que el presidente de la Confederación de los Empleados Particulares había declarado que los empleados particulares no participaban del paro de protesta efectuado ese mismo día y que compartíamos parcialmente la política económica del Gobierno.*

*"Sobre el particular puedo informar a Ud., que ni como presidente nacional de la CEPCH, ni como simple ciudadano, he formulado ningún tipo de declaración a reporter alguno de ese diario.*

*"Por lo tanto, en resguardo de la verdad de los hechos, y velando por el prestigio de la organización que presido, ruego a Ud. hacer la rectificación correspondiente y censurar este tipo de procedimiento que resta seriedad a un diario de la importancia de "La Nación".*

*La carta del señor Mujica llegó a nuestro poder tarde, el viernes, pero, a pesar de la hora, quisimos ubicarlo, —lo que no logramos—, para explicarle que no publicaríamos su carta en la edición de ayer sábado por encontrarse ausente de Santiago el jefe de la Sección Gremial, señor Nibaldo Mella, quien salió con permiso ese mismo día, para reintegrarse a sus labores el martes.*

*Nos parecía elemental proceder en esta forma, ya que las informaciones, cualesquiera que ellas sean nos llegan por conducto de nuestros reporteros, de los que hacemos plena fe y, en este caso, se trata de una declaración proporcionada por el señor Mella.*

*Ayer, después de almuerzo, ubicamos al señor Mujica, con quien conversamos telefónicamente y le manifestamos que, en caso de deberse la declaración a un error, o un traspiés, del señor Mella, este dejaría de pertenecer inmediatamente a la planta de nuestro diario y, en caso de tratarse de una equivocación de él, del señor Mujica, esperaríamos una pública reparación de su parte. Y así procederemos.*

*De todas maneros queremos dejar establecido que el señor Mujica, que sólo ha recibido atenciones de esta casa periodística, bien podía haberse puesto en contacto con nosotros antes de enviar su carta a otros diarios.*

## Los OBREROS escriben



Un grupo de obreros de la Fábrica de Cáñamos de San Felipe espera el retiro de un turno para ingresar a cumplir con sus labores. Hoy se reunirán para tratar diversos problemas que afectan a la industria.

### OBREROS DEL CAÑAMO, SE REUNEN

El domingo 27 de este mes (hoy) se hará una nueva reunión de los obreros de las Fábrisas Sila, Industrial Duncan Fox y demás industrias del cáñamo de San Felipe. A este acto también concurrirán representaciones de los obreros de Los Andes y La Calera, quienes también serán afectados en el caso de la paralización de algunas industrias, por la falta de importación de materia prima (yute).

Esta reunión fue organizada por el directorio del Sindicato de la Fábrica de Cáñamo de Duncan Fox & Cía., cuyo presidente, señor Enrique Vera, ha hecho diversas diligencias para evitar la paralización de este establecimiento industrial. Al efecto, en compañía de los demás miembros del directorio, ha sostenido conversaciones con las autoridades locales y con los jefes de la firma. En esta asamblea, dará cuenta detallada de sus gestiones.

En San Felipe hay cientos de compañeros de la construcción sin trabajo. Están esperando que la CORVI dé comienzo pronto a las obras de la Población que tiene destinada a esta ciudad. Constará de 43 casas, todas de un piso y de diverso número de habitaciones.

Hace poco conversé con el dirigente del gremio Enrique Pizarro, quien me informó que está preocupado de este problema que afecta a tantos obreros. Como consejero del Frente Nacional de la Vivienda, el compañero Pizarro ha sostenido varias entrevistas con el vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, señor Ernesto Pinto Lagarrigue, quien le hizo saber que ya estaban en los estudios finales de la nueva Población de San Felipe. Al mismo tiempo, le anticipó que se ocuparían en la construcción solo obreros de la ciudad y que sólo se haría viajar al personal técnico, o sea, a los jefes de las obras.— (Juan Fuentes G., corresponsal).

### Trabajadores del Gas buscan solución a pliegos de peticiones

En la mañana de ayer se entrevistaron con el Subsecretario del Ministerio del Trabajo, Pedro Montero, las directivas del Sindicato Profesional y Sindicato Industrial de la Compañía de Gas de Valparaíso, para tratar sobre los pliegos de peticiones que presentaron a la gerencia de esa empresa.

Se acordó que el Ministro del Trabajo, Eduardo Gomién, sostendrá con ellos una reunión el próximo miércoles para tratar sobre dicho problema que afecta a 500 trabajadores.

Los dirigentes informaron a LA NACION que darán a conocer al Ministro del Trabajo un memorándum con una fórmula de arreglo que propusieron al Ministro del Interior, el día 15 del mes en curso.

### TERMINO HUELGA DE EMPLEADOS Y OO. DE MUNICIPIO DE TALCA

Terminó la huelga que mantenían los empleados y obreros de la Municipalidad de Talca. Así lo informó ayer al Ministerio del Interior, el Intendente subrogante de esa provincia, Marcelo Cruz Fuenzalida.

Los trabajadores municipales habían iniciado una huelga en señal de protesta ante la demora en el pronunciamiento por la Contraloría General de la República, de una consulta sobre la legalidad en el pago de un reajuste que se les adeuda.



DIRIGENTES.— Por segundo año la Escuela Sindical "Santiago Watt" inicia hoy sus actividades, con la asesoría del Centro de Estudios Sindicales de la Universidad de Chile. En el grabado, de izquierda a derecha: Francisco Cremicio Castro, asesor y Anselmo Radrigán López, Director de la Escuela.

# HOY INICIA SUS ACTIVIDADES LA ESCUELA SINDICAL "SANTIAGO WATT"

## Funcionará con cursos internados para trabajadores ferroviarios

**Hoy iniciará sus actividades la Escuela Sindical "Santiago Watt", con cursos internados que se desarrollarán en la Sala Egaña, del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile.**

**Cabe señalar que éste será el segundo año que funcionará este plantel —el primero en su género— que ha sido organizado por la Federación "Santiago Watt", bajo la asesoría técnica del Centro de Estudios Sindicales de la Universidad de Chile, que dirige Pedro Guglielmetti.**

Las clases comenzarán a las 8.30 horas, y los alumnos deberán encontrarse en la Sala Egaña media hora antes, donde la Comisión les indicará el lugar de alojamiento e internado.

En esta oportunidad hablarán el Director de la Escuela, Anselmo Radrigan, y el Director del Centro, Pedro Guglielmetti, quienes se referirán a la importancia de los cursos que han sido programados para el presente año.

**INICIACION DE LAS CLASES**

A las 9 horas, el presidente de la CUT, Clotario Blest, dictará su clase sobre experiencia sindical. El resto del horario de las clases será el siguiente:

Lunes, de 8 a 12.30 horas, Historia del movimiento sindical, por Jorge Barría. De 15 a 18 horas, Historia económica (primera parte), por Claudio Véliz.

Martes, de 8 a 12.30 horas, Problemas del desarrollo económico, por Aníbal Pinto. De 15 a 18 horas, Historia del movimiento sindical, por Jorge Barría.

Miércoles, de 8 a 12 horas, Historia económica (segunda parte). De 15 a 18 horas, Seguridad Social, por Luis Orlandini.

Jueves, de 8 a 12.30 horas, Estructura y Administración de los Ferrocarriles del Estado, por Tristán Gálvez. De 15 a 17.30 horas, Problemas económicos del transporte, por Roberto Brown. De 17.30 a 18.30 horas, Planificación económica, por José Vera.

Viernes, de 8 a 12.30 horas, Cooperativismo, por Adriano Rossi y Santiago Martini. De 15 a 18 horas, Organizaciones ferroviarias, por los señores Riquelme e Iriarte.

Sábado, de 8 a 12.30 horas, Derecho colectivo del trabajo, por Héctor Escribano.

**LIBERTAD DE CATEDRA**

Los profesores pertenecen al Instituto de Economía de la Universidad de Chile, Universidad Técnica del Estado, Departamento de Cooperativas, Ministerio de Salud, Empresa de los Ferrocarriles del Estado y CORFO.

Según su especialidad, han sido designados de común acuerdo entre la dirección de la escuela, la Universidad de Chile y la Federación "Santiago Watt", manteniendo el respeto de la libertad de cátedra para los profesores.

**LIBROS Y APUNTES**

Los alumnos que participarán en los cursos recibirán los siguientes libros y apuntes:

Análisis crítico del Derecho Colectivo del Trabajo, de William Thayer; Para una alternativa de reforma de la previsión social, de Aníbal Pinto; Problemas generales del desarrollo económico, de Aníbal Pinto; Historia del movimiento sindical, de Jorge Barría; Sindicalización de los Trabajadores del Estado, de Azarías Herrera, y un libro de Psicología sobre relaciones entre dirigentes y trabajadores.

**APORTE DE LOS ALUMNOS**

Cada socio de la Federación cooperará con la suma de 600 pesos para la impresión de los apuntes de las clases, ya que cada uno de ellos recibirá su respectivo ejemplar, que les será útil para sus conocimientos.

**PREPARACION DE LOS TRABAJADORES**

La Federación "Santiago Watt", de maquinistas, fogoneros y aspirantes de los Ferrocarriles del Estado, que es la institución gremial más antigua de Chile, ha comprendido la necesidad que existe de preparar en el terreno teórico, económico-social, a los trabajadores, especialmente a aquellos que demuestran condiciones especiales para desempeñarse como dirigentes.

Por estas razones, dicha Federación creó la Escuela Sindical que el año pasado dió positivos resultados al iniciar sus labores con la asesoría del Centro de Estudios Sindicales de la Universidad de Chile.

**LOS CURSOS SEMANALES**

Los cursos con internados se desarrollarán en las siguientes fechas: del 27 de marzo al 2 de abril; desde el 19 al 24 de julio y desde el 23 al 29 de octubre del año en curso.

# En un Consultivo, los EE. PP. abordan problemas gremiales

## CONCURREN MAS DE 60 DELEGADOS DE TODO EL PAIS

Con asistencia de más de sesenta delegados de todo el país, ayer se inició el Consultivo Nacional convocado por la Confederación de Empleados Particulares de Chile (CEPCH), para tratar los principales problemas que afectan al gremio (160.000), entre ellos el reajuste de sueldos, Caja de Previsión, plan de reorganización, etc.

En primer lugar, el presidente de la CEPCH, Federico Mujica, saludó a los delegados y se refirió a la importancia del torneo. Luego dio lectura a la cuenta del Directorio Ejecutivo Nacional de la organización.

**UNIDAD DEL GREMIO**

"Doce años —dijo—, de existencia completa, el lunes la Confederación de EE. Particulares de Chile, nacida en acto unitario de las más grandes proyecciones, poniéndose término a luchas estériles de tres y más centrales de empleados. A través de doce años de vida, la CEPCH ha sabido rodearse del prestigio y respeto que corresponden a un importante sector de la ciudadanía que labora por la grandeza de la nación."

Más adelante dio a conocer diversos aspectos de carácter económico, previsional, gremial de la cuenta que fue redactada en seis hojas de papel oficio a un espacio.

**DIRECTIVA DEL CONSULTIVO**

Terminada la lectura de la cuenta, se procedió a elegir la directiva del Consultivo, la que quedó integrada como sigue:

Presidente, Washington Cerda (Concepción); vicepresidente, Luis Bravo (Valparaíso); secretario general, Juan Astudillo (Colchagua); secretarios de acta, José Miguel Aliaga (Santiago) y Esmerón Andrade (O'Higgins).

**PRIMERA SESION PLENARIA**

A continuación se inició la primera sesión plenaria, en la cual se abordó el problema del reajuste de sueldos para el presente año. Esta reunión se prolongó hasta avanzadas horas de la noche.

Hoy, a las 10 horas, se efectuará una nueva sesión plenaria para tratar sobre la Caja de Previsión de los Empleados Particulares y financiamiento de la CEPCH.

**ANIVERSARIO**

Mañana la CEPCH cumplirá doce años de existencia. Con tal motivo se llevará a cabo una sesión solemne, a las 20 horas, a la cual han sido especialmente invitados los Ministros del Trabajo y de Salud: jefes de los servicios del trabajo, dirigentes gremiales y otras personalidades.

En esta oportunidad se dará lectura a una breve historia de la CEPCH: luego se hará entrega de los premios conferidos a los trabajos del certamen gremial.

También se efectuará la inauguración de la biblioteca de la institución, y por último se servirá un coctel a los invitados.

### Hoy se reúnen los damnificados de incendio de la Caja de Crédito

#### Se efectuará en el Teatro San Miguel

Los damnificados del incendio de la Sucursal N.o 5, de la Caja de Crédito Popular, se reunirán hoy, a las 9 horas, en el Teatro San Miguel.

La directiva del Comité dará cuenta de las gestiones realizadas ante el Ministro del Trabajo y director general de la Caja de Crédito Prendario, con respecto al valor de las especies que se pagarán a los interesados.

Como se ha informado, el Ministro del Trabajo, Eduardo Gomien, dio a conocer hace algunos días, que se está estudiando un proyecto de ley, a fin de pagar el valor casi real de los objetos que se quemaron en dicho siniestro. Esto es previo a un estudio de financiamiento de dicha iniciativa.

### Constituída Asoc. de Oficiales de Correos y Telégrafos

Recientemente quedó constituída la Asociación de Oficiales de Correos de Chile, la que quedó compuesta de la siguiente manera:

Presidente, Carlos Toledo San Martín; vicepresidente, Mario Bravo Bruce; secretario general, Mario Mardones Ríos; tesorero, Pedro Pablo Rocco Fernández; secretario de actas, Héctor Carreño Donoso; directores, Leonor Araya, Carlos Aldunate, Héctor Rozas y Miguel Valdebenito.

Se acordó solicitar a la directiva nacional que llame a una convención dentro de sesenta días, para formar la Confederación de Correos y Telégrafos.

### Reunión tiene hoy el Sindicato Suplementeros Libres de Santiago

El Sindicato de Suplementeros Libres de Santiago, celebrará una reunión hoy, a las 17 horas, en su local de calle Dardignac esquina de Recoleta.

En esta oportunidad se tratará sobre la elección de la nueva directiva que regirá los destinos de la institución.

### Hoy festejarán a representantes del gremio de peluqueros que participaron en un concurso mundial

#### Norma Zamorano fue clasificada entre las diez mejores peinadoras del mundo

Esta noche serán festejados el presidente de la Federación Nacional de Sindicatos de Peluqueros de Chile, Francisco Zamorano Reyes y su hija Norma, con motivo de su reciente regreso de los Estados Unidos y Canadá.

Esta manifestación se llevará a efecto en el Club Social Gran Avenida, ubicado en la Gran Avenida N.o 5067.

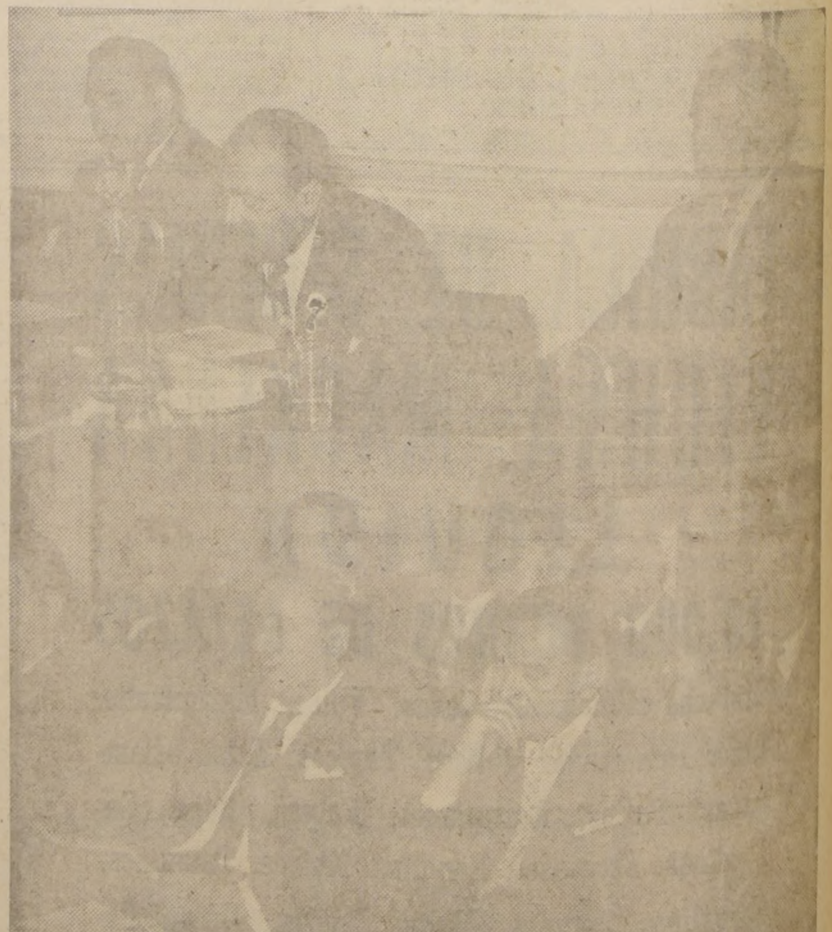
Tanto el señor Zamorano como su hija participaron en un concurso mundial de peluqueros en representación del gremio.

En este torneo las peinadoras chilenas estuvieron representadas por la señorita Norma Zamorano, quién quedó al final del torneo clasificada entre las diez primeras peinadoras del mundo.

Con tal motivo, obtuvo dos trofeos y varios diplomas de honor.

### Sindicato de EE. de Farmacias se reunirá el martes próximo

El Sindicato Profesional de Empleados de Farmacias e Industrias Farmacéuticas, celebrará el martes a las 20 horas, una reunión general para tratar sobre la reforma de los Estatutos y el cambio de directorio de la institución.



REUNION DE EMPLEADOS.— En el local de la CEPCH se inició ayer el Consultivo Nacional de los Empleados Particulares, para tratar diversos problemas que afectan al gremio. En el grabado de arriba, el presidente de la Confederación, Federico Mujica, en los momentos que da lectura a la cuenta, mientras escuchan el vicepresidente, Abraham Sandoval, y el secretario general, Arturo Miranda. Abajo, un aspecto de los delegados asistentes a la reunión gremial.

## DEPORTE en los Barrios Gremios e Industrias...

POR OSVALDO PACHECO

# ¿DONDE JUEGA SU CLUB?

CLUB SAMITIER.—Con seis divisiones juega hoy en la cancha Nº 2 del Parque Cousiño. A las 9.30 horas, se enfrenta con los equipos de tercera, segunda y tercera infantil, al deportivo Unión de los Catorce. A las 14.30 horas, lo hará con sus cuadros adultos, ante el deportivo Gabriela Mistral. El equipo de honor, que deberá estar a las 16 horas en el Parque, formará así: Hernández; Jérez, M. Cea y Vargas; Ahumada y Soto; Montoya, H. Cea, Suárez, Zúñiga y Montoya.

—oOo—

COLON AMERICA.— En el Estadio Municipal de La Cisterna se realizará un festival de fútbol, de acuerdo al siguiente programa: 14 horas, Buenos Aires con América JUC.; 15.15 Buenos Aires con Los Copihues; 16.30, Carlos Muñoz con San Bernardo; 17.45, América con American JUC.; 19.30, cuarta especial de Colo Colo con Colón América.

—oOo—

DEPORTIVO LUMINOR. — Ante el club Nicolás Palacio, se presenta a las 10 horas, con el segundo equipo, y a las 15 horas con el primero, en la cancha de Mapocho 3701. El conjunto de honor alineará con Fabres; Aceituno, Carreño y Pizarro; Araos y Vilches; Montiel, Morales, López, Tobar y Pérez.

—oOo—

UNION DOÑIHUE.— A las 13 horas, saliendo de Andrés Bello frente a la casa Estadio, parten los jugadores a Isla de Maipo, donde jugarán con el equipo del mismo nombre de esa localidad. Los santiaguinos formarán así: Andrade; M. Lobos, C. Soto y J. Barrios; Acevedo y Céspedes; Zepeda, Astudillo, Valenzuela, Arancibia y Silva.

—oOo—

UNION CERRILLOS. — En la vecina localidad de Malloco juega esta tarde ante el Atlético Malloco. La delegación partirá desde la secretaría, a las 13 horas, en micro.

—oOo—

CLUB FORESTAL.— En el estadio Municipal de Ñuñoa, a las 14 horas, se mide con el deportivo Peñalolén, en disputa de un trofeo.

—oOo—

UNION CARMEN.— Con tres equipos juega hoy ante el deportivo Villa Carmen, de Buin en la cancha Nº 3, del Estadio Nacional. Con sus equipos infantiles se enfrenta al club Los Copihues, desde las 13.45 horas. La primera infantil estará integrada por Gabriel Salgado; Pedro Araya, Hipólito Rojas y Rosamel Prieto; Osvaldo Angel, Eugenio Pinto; Pedro Orellana, Luis Bocca, Enrique Gutiérrez, Jorge Saglia y Jorge Ramírez.

—oOo—

CLUB LOS CUCARACHOS.— Con tres series se enfrenta al Deportivo Hanga-Roa, en la cancha de la calle Carlos Edwards, Paradero 11 1/2 de la Gran Avenida, comenzando los terceros a las 14.30.

—oOo—

OSORNO DEFENSOR.— En disputa de una pelota, juega esta tarde con el club U. Palermo. Los encuentros se realizarán en la cancha de Príncipe de Gales 6237 (buses La Reina), desde las 14 horas.

—oOo—

CLUB PRESIDENTE GONZALEZ VIDELA.— Ante el deportivo San Juan de Nos, se presenta esta tarde, con tres elencos adultos, en la cancha de la Escuela de Carabineros. El primer cuadro formará con Willy; Valdivia, Ríos y Palacios; Vásquez y Escárate; Calderón, Fernández, Rivas, Muños y Paz.

—oOo—

SANTOS AYBAR.— Por el campeonato provincial y en la cancha de El Monte, juega esta tarde el deportivo Santos Aybar, ante el club Andarivel, de esa localidad, partiendo los jugadores desde San Joaquín 940, a las 12,30 horas.

—oOo—

ESTRELLA ZAPADORES.— El mencionado club de rayuela de El Salto, juega esta tarde la revancha con el club Inglaterra de Ñuñoa. El micrubús con los jugadores parte de Las Torres 3295, a las 13.30 horas.

—oOo—

BLUE STAR.— Con sus tres cuadros adultos, se enfrenta al deportivo Latorre, en la cancha de éstos últimos, ubicada en Alameda con Las Rejas. Los partidos comenzarán a las 14 horas.

—oOo—

CARLOS WALKER.— Cita a sus socios y jugadores, hoy a las 16 horas en la cancha Toledo, ubicada en Santa Rosa con Pirámide.

—oOo—

CLUB NORTEAMERICA. — Junto con designarnos su diario oficial, nos comunica que hoy se enfrenta al deportivo Usare, en disputa de un trofeo. El conjunto de honor estará integrado por: Jaime Benítez, Sergio Rivera, Raúl Díaz, Jorge Sepúlveda, Raúl Meléndez, Iván González, Jacobo Urbina, Anselmo Huentemilla, Manuel Escadón, Sergio Barahona y Jorge Moya.

Este mismo equipo venció el domingo pasado a La Legua, por 2 a 0.

DEPORTIVO O'HIGGINS.— En Colina juega hoy un amistoso, con tres elencos superiores, frente al club Unión Cordillera. La delegación parte a las 12.30 horas, en microbús, desde Olivos esquina de Independencia.

—oOo—

DEFENSOR BEZANILLA. — En un festival de fútbol organizado por este club del barrio de Independencia, en la cancha Municipal de calle Guanaco con Hipódromo de Chile, se juegan los siguientes partidos: 14 horas, segunda de Defensor Bezanilla con Atlético Troncoso; 15.15 horas, Río Jachal con Unión Portal; 16.30 horas, primera de Defensor Bezanilla con división especial de Audax Italiano.

LOS CACHORROS DE STA. ANA.— La citada entidad, de Ñuñoa, juega con sus equipos infantiles frente al club Unión Palermo, en la cancha San Agustín de Irarrázaval 4777, desde las 9 horas. El primer equipo forma con: Guajardo, Parra, Salazar y De Paoli; Reyes y Lagos; Infanta, Merino, Carrasco, Lobos y Reyes.

—oOo—

VILLA SANTA ANA.— Partidos amistosos de fútbol con tres equipos sostiene esta tarde ante el deportivo Sáez-Zavala, comenzando a las 14.30 horas en la cancha de San Agustín.

—oOo—

TORINO JUNIORS. Con tres elencos adultos, juega desde las 15 horas, en la cancha de Avenida Parrón 0327, Gran Avenida, Paradero 21, ante el club Abel González de La Cisterna. A los jugadores los cita a las 14 horas, en la secretaría, para partir juntos, en microbús.

—oOo—

DEPORTIVO CUMBRE. — De la Liga Independiente, de Quinta Normal, se dirige hoy con tres equipos a Doñihue, donde juega con el deportivo Unión Miraflores. La delegación parte desde Mapocho con Patricio Lynch, a las 7 horas.

—oOo—

CLUB LO MIRANDA.— Con el club San Fernando, de la Población del mismo nombre, y en la cancha que poseen en La Palmilla, calle San Fernando 150, juega esta tarde a las 14 horas con tres equipos. El conjunto de honor de Lo Miranda formará con: Roberto Riveros, José Acevedo, Manuel Gallardo, Eduardo Nasta, Luis Cornejo, Eugenio Gallardo, Patricio Flores, Jaime Aguilera, Claudio Sepúlveda y Juan Vásquez.

—oOo—

CLUB TENIENTE GODOY.— Cita a sus jugadores y socios en la cancha del deportivo Verduleros, a las 14.30 horas, para jugar con el club Independiente. La cancha queda en calle Francisco Urzúa 4200.

—oOo—

DEPORTIVO CANILLITAS. — La mencionada institución de Providencia, se dirige hoy a Limache, para actuar con tres equipos adultos, ante el club Trinidad. La delegación parte desde la secretaría a las 6 horas.

# Con Chiprodal juega hoy LAN-Chile en Graneros

### Se inicia el Torneo de Preparación del Regional Zona Central.— Programa

El Campeonato Regional de Fútbol Zona Central, inicia hoy sus actividades del presente año con un torneo de preparación. En él participarán los doce equipos que compitieron el año pasado, la mayor parte de los cuales se ha mantenido en constante entrenamiento, por lo que se espera que el certamen ha de ofrecer cotejos de bastante importancia.

El torneo se iniciará con seis partidos, que se repetirán la próxima fecha, cambiando de sede después de estos partidos, saldrán los seis conjuntos que seguirán actuando.

Los encuentros de hoy, que se iniciarán a las 16.30 horas, son los siguientes:

EN GRANEROS.— El conjunto local, Chiprodal, recibirá la visita del LAN-CHILE, de Santiago. El año pasado, el cuadro de Graneros fue ganador en las dos pruebas de la competencia anual.

EN PEÑAFLOR.— Bata, de la localidad, uno de los tres campeones de la temporada última, tendrá como adversario al Defensor, de Casablanca; cada uno de estos adversarios ganó el año pasado un partido.

EN BUIN.— El Academia, de Polpaico, se presentará ante el equipo local, Lautaro, quien en la temporada anterior lo venciera en los dos partidos de la competencia, clasificándose, además, como uno de los tres campeones.

EN LIMACHE.— Unión Limache Ferroviario tendrá como oponente a uno de sus tradicionales adversarios, el Comercio, de Llay Llay; éste último fue el ganador en los dos cotejos de la competencia de 1959.

EN EL BOSQUE.— El Deportivo Aviación (ex Capitán Avalos), tendrá como oponente al Fatucén, de Las Vizcachas, otro de los campeones del año anterior, quien fue el vencedor en las dos ruedas de la competencia.

EN MAIPU.— Por último, en esta localidad, el Insa enfrentará al Walter Müller, de Santiago, que se dividieron los honores en los partidos de la competencia última, ganando un partido cada uno.

## Club Industria Burger inicia torneo interno

Esta semana que se inicia, el Deportivo Sindicato Industrial Burger y Cía. Ltda., da comienzo a sus actividades del año en curso.

En efecto, para el martes 29 se ha programado un desfile de inauguración de las actividades deportivas, con la presencia del presidente honorario del club, señor José Burger, y del vice, Francisco May. Finalizada esta presentación, se jugará el primer partido del torneo, entre el Grupo N.o 1, dirigido por Galindo Valdivia, y el N.o 4, a cargo de Jorge Chacón. A continuación, habrá un cóctel bailable.



HERBERGER: También estaba espiando

## la información de contrabando

● NO HAN SIDO muy amables los últimos tiempos para el campeón mundial Pascual Pérez. En Mendoza tuvo una escaramuza sentimental que casi dio con él en la cárcel, a donde también quería meterlo un juez por atropellar a un ciclista. Este administrador de justicia tiene una vieja deuda con Pérez. Cuando Pascualito tenía que defender su título en Japón, se produjo este desgraciado accidente del ciclista y de acuerdo con la ley el campeón estaba impedido de salir de Argentina. El juez le dio permiso bajo palabra con la recomendación de que debía volver inmediatamente después del combate. Pascualito, sin embargo, regresó con un año y medio de atraso.



PASCUAL PEREZ

● Pero no paran aquí las vicisitudes del campeón. Por diversas razones no ha tenido tiempo de entrenar, de modo que sólo podrá hacerlo en Bangkok, Tailandia, para su pelea con el local Pone Kingspetch. A su llegada a Bangkok, el periodista Nat Fleischer, amigo de Pérez y Lázaro Kocci, hizo declaraciones que no han dejado de sorprender.

● Dijo, entre otras cosas, que "cualquier buen púgil con resistencia podía dar cuenta de Pascual Pérez", agregando que "Pérez no es el de antes". Luego, describió al campeón "como entrado en años" y al aspirante como "un joven valor".

No se sabe si estas declaraciones, o informaciones confidenciales de que Pérez no ha entrenado suficientemente, han hecho subir las apuestas en favor de Kingspetch hasta la increíble proporción de 4 1|2 a 1.

● Hay quienes sostienen, no obstante, conociendo la amistad que liga a Fleischer con Pérez y su manager y la incalculable capacidad del diminuto campeón, que estas declaraciones son só o un "tongo" astuto que dejará las apuestas en favor del novato tailandés, con beneficio para quienes jueguen su dinero a mano del argentino.

Veremos si los tailandeses pican.

● Como picaron los peruanos que se sintieron felices con el K. O. que le propinó Mauro Mina al campeón de Aruba, "Sugar" Boy Nando. Mina, un fuerte pegador mediopesado., venció por K. O. en el 7.o asalto a Nando, que aquí en Chile le dio una memorable paliza a Loayza.

● Sin embargo, los empresarios le contaron una película en colores a los aficionados cuando dieron cuenta del peso de ambos adversarios. El anunciador de la Plaza de Acho dijo que Mina entraba con 76 kilos y fracción y el antillano con 73 kilos y fracción, una diferencia que puede estimarse normal en esta categoría.

Pero el peso real de Nando —vestido— no pasó de 71 kilos y el de Mina —desnudo— subió de los 78. Como hacer pelear a Osorio con Loayza.



BOY NANDO

POR ALBERTO BUCCICARDI

# ESPIAS HUBO EN PARC DE PRINCES

**Uno llevó hasta una cancha para observar el juego chileno.— Caso único en el mundo: en Valencia una delantera brasileño-húngara jugó tan bien, que los propios adversarios la obligaron a hacer un tiempo adicional**

**STUTTGART, marzo (Especial por Alberto Buccicardi).— A hora de mi llegada, despacho esta correspondencia con notas breves de viaje. Van sin hilvanar y según me voy acordando.**

**El mismo domingo que España jugó con Italia, Valencia disputó un amistoso con el Berliner 92, equipo alemán. El ataque valenciano alineó con Walter, Didí, Vavá, Kubala y Joel (todos brasileños menos el interior izquierdo). Y para que aprecien ustedes hasta que punto fue de admirable el juego de ese ataque que se produjo tal vez si el caso único en la historia del fútbol universal: el público y LOS PROPIOS ADVERSARIOS, obligaron al Valencia a jugar un tercer tiempo de solamente 15 minutos. Tal fue el deleite y goce del respetable y deportividad de sus derrotadísimos contrincantes. La cuenta fue de 5 a 1**

ESPIAS EN PARC DE PRINCES

Sepp Herberger, el eterno entrenador de las selecciones alemanas estuvo en Parc de Princes, tomando notas. Desde mi asiento lo observaba. 21 eran los periodistas alemanes que llegaron a París a ver el equipo chileno. También estuvo Rappan, el austríaco naturalizado suizo, el cual armado de un nuevo cerrojo volvió a las selección helvética. Ese llevaba hasta una pequeña cancha de fútbol en la que iba exponiendo las jugadas de un equipo rojo... Parece que su "entusiasmo" no disminuye con los años. Me atrevería a decir de que su "radio" es aún más potente que la que tuve que sintonizarle en 1950, cuando me lo encontré tanto en Barcelona como en el territorio del Sarre. Era, en ese entonces, entrenador del Saarrebrucken, y me acuerdo que cuando me iba a buscar al hotel y me invitaba a una cerveza, por la calle extendía una canchita de fútbol y la llenaba de extrañas jugadas. Ahora que ha pasada tanto tiempo podré confidenciar a ustedes, que estando en esas extrañas posturas que solía adoptar, agachado y sujetando su canchita con piedras, me daba unas ganas de romperle el "cerrojo" de una patada.

También se hizo presente en el Parc, el entrenador belga. No pude averiguar cual era su nombre, pero don Gabriel Hanot, el destacado periodista del "L'Equipe", que ya estuvo dos veces en Chile para los cursos de entrenadores, me los iba mostrando. "Esos son periodistas belgas, esos son suizos, esos dos son holandeses"...

FRANCIA FUTBOLIZADA

Claro es que en parte se debe esto a que las distancias son relativamente pequeñas. Viajes de dos o tres horas en avión, y nada más. Con todo, no deja de mostrar una preocupación e inquietud remarcables. En todos estos detalles, van indicando cómo el fútbol moderno ya se ha entronizado en Francia y países europeos. Cuando nos lustrábamos los zapatos en cualquier café parisién, al reconocer el uniforme de los chilenos, tanto el lustrabotas como el mozo que nos atendían, expresaban su críticas en términos ciento por ciento técnico: "C'est la frappe de balle" "C'est l'amortie", "C'est l'esprit du jeu qui n'est pas bien aux chiliens"... Observaciones que indican conocimiento profundo del francés futbolizado. Son ya generaciones que se vienen formando en una escuela que está dando que hablar en países de muchísima más historia futbolística que Francia. Ya que los españoles no se ríen del fútbol galo. Los italianos, pese a que le llevan apreciable ventaja en matches ganados, ven que cada día la distancia se va acercando y que la política francesa de darle tanta importancia a su equipo nacional, no deja de hacerlos meditar. Porque, claro que es interesante la campaña internacional y de Copas de un Milano, un Juventus o un Internazionale, pero no pueden de dejar de mirar con envidiosos ojos la excelente campaña europea del cuadro seleccionado francés, y observar con disgusto que la "squadra azzurra" no es capaz de ganarle a nadie.

HOY EN EL NACIONAL.—

# Colo Colo-Green y Magallanes-Santiago

### POR EL TORNEO DE PREPARACION

La primera fecha del Campeonato de Preparación del Fútbol Profesional, finalizará hoy con la siguiente programación: ESTADIO NACIONAL: 14.30 horas: Magallanes con Santiago Morning; 16.30 horas: Colo Colo con Green Cross. En provincias, en canchas de los equipos nombrados en primer término, a las 16 horas, Coquimbo-La Serena; Transandino-Wanderers; Everton-San Felipe; San Bernardo-San Fernando y RangersAlianza.

# Ahora es la oportunidad para Ben Shak

## Será nuestro favorito en la prueba especial del Club Hípico

Mil trescientos metros de recorridos tendrá la carrera central del Club Hípico. Es el premio "Benjamín F. Berstein" competencia que tiene una recompensa de 1.300 escudos al triunfador.

Los participantes, que suman nueve, son:

**CHAPLIN**, 57 (E. Araya).— Reaparece en Santiago, después de una excelente campaña en Viña del Mar, donde anotó triunfos sobre Chevalier Phillipe y Castel Gandolfo, este último en 1.400 metros, con 53 kilos. Se ha visto bien en los aprontes y lo dejamos para el 2.o lugar.

**ALOTRIA**, 52 (J. Escobar).— Con igual peso, en Viña, ganó a Raicha en su última presentación el día 21 de febrero, en este mismo "tiro". Forma corral con el de más arriba.

**LORD DEVIL**, 56 (E. Saavedra).— Reaparece. No corre desde el mes de diciembre, cuando seguidamente, derrotó a Calificador y Submarino, en 1.200 y 1.500 respectivamente. Está en buena forma y tienen mucha confianza en él.

**AFINADA**, 53 (A. Núñez).— Vuelve a la pista donde tenemos la impresión corre mejor. Su última es un 8.o lugar de Bob pero antes 2.o de Citizen Kane, en 1.500 metros, aquí en el pasto.

**COKER**, 52 (S. Véliz).— Nunca ha realizado nada pasable en esta pista. Creemos que ahora tampoco puede mejorar. Es golpe de la carrera.

**BEN SHAK**, 51 (H. Pilar).— Segundo de Leslie en su reaparición en la capital. Ahora está muy bien trabajado y adiestrado para la distancia. Costará ganarlo ya que está en muy buena forma.

**EXTRAORDINARIO**, (51 R. Madariaga).— Fue 4a. en la de Piconero el domingo pasado. Antes había derrotado a Utopico en 1.200. Al final se paró mucho en su anterior.

**PUREY**, 50 (C. Pezoa).— Dos terceros seguidos y antes un triunfo sobre Candonga. Es un animal que se agranda corriendo y puede estar en la pelea.

**CANDONGA**, 47 (H. Obregón).— Por su parte de Piconero y su triunfo anterior sobre Míster Crock, es un placé de mucha opción. Mantiene su gran estado.

**MAGNATE**, 47 (J. Caro).— Vuelve a esta pista donde no lo hace mal. Tiene excelentes registros. Un candidato de mucha opción.

**ESCAMILLO**, 45 (F. Gatica).— Seguramente no corra ya que aparecía anotado el miércoles y no se presentó. De todas maneras tiene muy poca opción.

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

| | 1a. carrera | 2a. carrera | 3a. carrera | 4a. carrera | 5a. carrera | 6a. carrera | 7a. carrera | 8a. carrera | 9a. carrera | 10a. carrera | 11a. carrera | Carrera "A" | Carrera "B" |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LA NACION | Banderillero<br>Bufido<br>Foulard | Palmerín<br>EE. UU.<br>Riesgo | Popular<br>Guaraz<br>Trocchus | Mascarilla<br>Baby Finder<br>Bettina | Sonámbula<br>Ruralina<br>Liñila | Mallu<br>Alerón<br>Polenta | Ben Shak<br>Chaplin<br>Candonga | Oscar<br>Mociña<br>Blue Miss | Rachel<br>Chamela<br>Galgo Bueno | Planetario<br>Merry Ann<br>Alcaparra | Ballenero<br>Don Manuel<br>Pitagórico | Llao Llao<br>Póker<br>Niñería | Bauprés<br>Popy<br>Capirote |
| EL ENSAYO | Banderillero<br>Sauzalito<br>Antillano | Palmerín<br>EE. UU.<br>P. Nuevo | Guaraz<br>Popular<br>Vejestorio | Bettina<br>Turmalina<br>Recompensa | Sonámbula<br>Confusión<br>Ruralina | Cusilelfu<br>Incienso<br>Toxina | Chaplin<br>Ben Shak<br>Lord Devil | Disparejo<br>Blue Miss<br>Oscar | Ocoa<br>La Mirambul<br>G. Bueno | Merry Ann<br>Grandiosa<br>Planetario | Hidrógeno<br>Chamoto<br>Turlupín | Llao Llao<br>Póker<br>Niñería | Alcance<br>Bauprés |
| LA HIPICA | Banderillero<br>Qué Valor<br>Río Tajo | Palmerín<br>Casalis<br>Riesgo | Popular<br>Taxco<br>Manojo | Mascarilla<br>Bettina<br>Baladí | Lilila<br>Balumba<br>Teté | Tricolor<br>Cusilelfu<br>Alerón | Chaplin<br>Afinada<br>Ben Shak | Mociña<br>Tunuyán<br>Oscar | Rachel<br>Miss Kate<br>Real | Merry Ann<br>Planetario<br>Anfora | Hidrógeno<br>Ballenero<br>Pontcarral | Llao Llao<br>Póker<br>Virún | Bauprés<br>Popy |
| LA HUASCA | Banderillero<br>Antillano<br>Bufido | Palmerín<br>Riesco<br>EE. UU. | Popular<br>Guaraz<br>Trocchus | Mascarilla<br>B. Estrella<br>Turmalina | Sonámbula<br>Binding<br>Teté | Cusilelfu<br>Mallu<br>Polenta | Ben Shak<br>Candonga<br>Chaplin | Oscar<br>Marineland<br>Tunuyán | Ocoa<br>Chamela<br>Rachel | Planetario<br>Tanaguarena<br>Merry Ann | Hidrógeno<br>Mainland<br>Turlupín | Llao Llao<br>Póker<br>Niñería | Capirote<br>Bauprés |
| LAS ULTIMAS NOTICIAS | Banderillero<br>Qué Valor<br>Antillano | Riesgo<br>Palmerín<br>EE. UU. | Vejestorio<br>Guaraz<br>Popular | Recompensa<br>Baby Finder<br>M. Rosalinda | Sonámbula<br>Binding<br>Camín | Incienso<br>D. Colorado<br>Cusilelfu | Chaplin<br>Lord Devil<br>Ben Shak | Disparejo<br>Blue Miss<br>Oscar | Miss Kate<br>Ocoa<br>Chamela | Tanaguarena<br>Planetario<br>La Pasarela | Chamoto<br>Pitagórico<br>Hidrógeno | Póker<br>Llao Llao<br>Niñería | Popy<br>Capirote |
| LA SEGUNDA | Banderillero<br>Qué Valor<br>Antillano | Riesgo<br>Palmerín<br>Joselito | Popular<br>Vejestorio<br>Trocchus | B. Estrella<br>Novela<br>Turmalina | Ruralina<br>La Capitana<br>Binding | Incienso<br>Polenta<br>Alerón | Ben Shak<br>Candonga<br>Chaplin | Marineland<br>Lusitana<br>Tunuyán | Ocoa<br>Chamela<br>Miss Kate | Planetario<br>Maga<br>Humorístico | Turlupín<br>Ballenero<br>Mainland | Póker<br>Pilar<br>Llao Llao | Alcance<br>Capirote |

## CLUB HIPICO

### DOMINGO 27 DE MARZO DE 1960

**CARRERA "A".— A las 11.50 horas.— Premio: MORELOS.— 1.500 metros.— Condicional.— Se correrá 5 minutos antes que la Primera Carrera y será con apuestas.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| J. Espinoza | 1 | Erebus | 56 | 5 | A. Bullezú | Empire |
| S. Escudero | 2 | La Gale | 53 | 3 | O. Bullezú | Holmbush |
| G. Saavedra | 3 | Fregado | 56 | 2 | D. Sandoval | My Chum |
| C. Sepúlveda | 4 | Llao Llao | 56 | 10 | R. Allen | Hooligán |
| P. Ulloa | 5 | Póker | 56 | 1 | E. Inda | Ch. Yquem |
| J. M. Aravena | 6 | Viun | 56 | 9 | J. Medina | Antar |
| L. A. Rojas | 7 | Carretera | 53 | 8 | V. A. Polanco | A. Terek |
| | 8 | Morriña | 53 | 6 | T. B. Argagnon | A. Court |
| M. Yáñez | 9 | Niñería | 53 | 4 | O. Urquidi | Roi d'Atout |
| J. Castro | 10 | Pilar | 53 | 7 | F. León F. | Forest Row |

**PRIMERA CARRERA.— A las 11.55 horas.— Premio: MOJICON.— 1.000 metros.— Serie "C".— Condicional.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| O. Olivares | 1 | Antillano | 55 | 7 | J. Melero | Prince O'Or |
| E. Araya | 2 | Banderillero | 55 | 5 | J. Cavieres | A. Court |
| G. Jorquera | 3 | Bufido | 55 | 11 | F. Jacial | Big Burn |
| J. Pérez | 4 | Celaje | 55 | 1 | E. Bécar | Sycomore II |
| C. Pezoa | 5 | Dominguín | 55 | 8 | D. Sotomayor | Prince |
| J. Toro | 6 | Ferid | 55 | 6 | E. Cáceres | Roi d'Atout |
| D. Reyes | 7 | Foulerd | 55 | 10 | A. Proschle | Star Shell |
| E. Contreras | 8 | Plymouth | 55 | 12 | R. Celpa | Rencoroso |
| J. L. Silva | 9 | Prejuicio | 55 | 4 | J. Chamorro | My Chum |
| R. Madariaga | 10 | Que Valor | 55 | 3 | J. D. Muñoz | Y. Highness |
| O. Muñoz | 11 | Río Tajo | 55 | 2 | A. Castro | Amontillado |
| F. Toro | 12 | Sauzalito | 55 | 9 | Ag. Breque | Afghan II |

**SEGUNDA CARRERA.— A las 12.30 horas.— Premio: MOGADOR.— 1.000 metros.— Serie "A".— Condicional.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Contreras | 1 | Africander | 55 | 7 | P. Bagú | Blue Fox II |
| J. L. Silva | 2 | Casalis | 55 | 10 | L. A. García | Sandwood |
| E. Araya | 3 | E. Unidos | 55 | 9 | J. Cavieres | C. Life |
| R. Madariaga | 4 | Joselito | 55 | 1 | H. Cisternas | Roi d'Atout |
| O. Muñoz | 5 | Mitológico | 55 | 5 | F. León R. | Amontillado |
| H. Pilar | 6 | Palmerín | 55 | 8 | A. Bullezú | Le Tellier |
| J. Castro | 7 | Pireo | 55 | 2 | E. Inda S. | Ch. Yquem |
| R. Valenzuela | 8 | P. Nuevo | 55 | 4 | F. Castro | El Gaucho |
| A. Jaque | 9 | Riesgo | 55 | 3 | R. S. Martín | Souepi |
| D. Reyes | 10 | Simulador | 55 | 11 | A. Proschle | I. Crown |
| P. Flores | 11 | W. Wind | 55 | 6 | D. Sotomayor | Tall Wind |

**TERCERA CARRERA.— A las 13.05 horas.— Premio: MAÑIO.— 1.000 metros.— Serie "B".— Condicional.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| J. L. Silva | 1 | Charivari | 55 | 4 | L. A. García | Saldwood |
| F. Toro | 2 | Didu | 55 | 6 | Ag. Breque | W. Honey |
| H. Pilar | 3 | Guaraz | 55 | 1 | A. Bullezú | Holmbush |
| L. G. Contreras | 4 | Janitor | 55 | 2 | D. Sotomayor | Copete |
| P. Flores | 5 | Texaco | 55 | 3 | D. Sootmayor | Tall Wind |
| A. Poblete | 6 | Manojo | 55 | 9 | V. Romo | Terek |
| R. Silva | 7 | Pishuinco | 55 | 7 | L. A. Contreras | Pola Sur |
| O. Olivares | 8 | Popular | 55 | 8 | J. Melero | Filibustero |
| R. Madariaga | 9 | Renegado | 55 | 5 | H. Cisternas | Comodor |
| E. Contreras | 10 | Trocohus | 55 | 10 | P. Bagú | |
| E. Araya | 11 | Vejestorio | 55 | 11 | E. Inda S. | Quelus |

**CUARTA CARRERA.— A las 13.40 horas.— Premio: MILLARADA.— 1.000 metros.— Quinta Serie "B".— Handicap.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Araya | 1 | Bettina | 55 | 4 | J. Cavieres | S. Meridian |
| R. Olivos | 2 | La Fleche | 55 | 1 | J. B. Castro | Atophan |
| N. N. | 3 | Universo | 53 | 15 | E. Cáceres | Roi d'Atout |
| O. Muñoz | 4 | Foxy | 52 | 5 | J. Inda | Blue Fox II |
| O. Olivares | 5 | Recompensa | 52 | 13 | J. Inda | Sahib |
| J. Rodríguez | 6 | Huxley | 52 | 4 | V. Romo | Prince |
| G. Jorquera | 7 | Oldwick | 52 | 2 | S. Fuentes | Antar |
| C. Sepúlveda | 8 | B. Finder | 51 | 10 | P. Valderrama | Faubourg |
| N. N. | 9 | Baladí | 51 | 17 | T. Herrera | Bakú |
| R. Montoya | 10 | Melekzaman | 51 | 6 | J. Chamorro | Murmullo |
| H. Salas | 11 | Novela | 51 | 7 | Y. M. Baeza | Amasis |
| G. Farfán | 12 | B. Estrella | 50 | 16 | O. Becerra | A. Terek |
| H. Pilar | 13 | Mascarilla | 50 | 8 | H. Inda | M. Bowman |
| D. Reyes | 14 | Trotamundo | 50 | 8 | J. Salas | G. Green |
| M. Yáñez | 15 | Turmalina | 50 | 12 | J. B. Argagnon | M. Bowman |
| R. Gatica | 16 | M. Rosalinda | 48 | 9 | E. Inda S. | Zorro Azul |
| R. Valenzuela | 17 | Townsend | 48 | 11 | F. León R. | Tennyson |

**QUINTA CARRERA.— A las 14.20 horas.— Premio: MONTY.— 1.000 metros.— Quinta Serie "A".— Handicap.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| C. Pezoa | 1 | Ruralina | 55 | 11 | T. Herrera | Atophan |
| L. Espinoza | 2 | Sonámbula | 55 | 8 | C. Covarrubias | Licencioso |
| R. Madariaga | 3 | Onique | 54 | 10 | S. González | High Born |
| F. Toro | 4 | Teté | 54 | 1 | Ag. Breque | Tónico |
| R. Valenzuela | 5 | Binding | 53 | 3 | A. Valdés | Biriatou |
| R. Montoya | 6 | Namur | 53 | 2 | S. Fuentes | Nasr ed Din |
| R. Medel | 7 | Lilila | 52 | 7 | C. Pfau | Taranto |
| R. Gatica | 8 | La Capitana | 51 | 13 | F. León R. | Atophan |
| D. Reyes | 9 | Rubicunda | 51 | 4 | A. Petit | Mandisovi |
| G. Jorquera | 10 | Camín | 50 | 14 | P. Bagú | Cambronne II |
| J. Caro | 11 | Danielito | 49 | 16 | D. Sandoval | Franqueo |
| B. Pilar | 12 | Tagüita | 48 | 5 | R. Celpa | Teodolito |
| J. M. Aravena | 13 | Balumba | 46 | 15 | D. Sotomayor | Bayano |
| M. Gatica | 14 | Categórica | 46 | 12 | J. M. Baeza | Spartan Fare |
| F. Arredondo | 15 | Turingia | 46 | 6 | P. Valderrama | Angelillo |
| S. Escudero | 16 | Confusión | 45 | 9 | G. Urquidi | Ladino |

**CARRERA "B" — A las 15.45 horas.— Premio: MISTER LEE.— 2.400 metros.— Handicap.— Se correrá inmediatamente después de la Séptima Carrera, y será con apuestas.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| F. Toro | 1 | Bauprés | 57 | 3 | Ag. Breque V. | Blue Roy |
| C. Olivares | 2 | Alcance | 56 | 6 | G. Urquidi | My Chum |
| N. N. | 3 | Lagardere | 49 | 1 | S. Urquidi | Abarquero |
| C. Muñoz | 4 | Capirote | 52 | 7 | V. Ramírez | Mío Sea |
| H. Salas | 5 | Popy | 52 | 2 | R. S. Martín | Polo Sur |
| J. M. Aravena | 6 | Comando | 45 | 5 | F. León R. | Y. Highness |
| N. Vásquez | 7 | Solución | 45 | 4 | J. Melero | L'Oriflamme |

**SEXTA CARRERA.— A las 14.55 horas.— Premio: MUSCARIA.— 1.500 metros.— Segunda Serie.— Handicap.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Araya | 1 | Tricolor | 56 | 3 | J. Cavieres | Blue Roy |
| P. Ulloa | 2 | Polenta | 55 | 7 | J. Melero | Polo Sur |
| O. Olivares | 3 | Incienso | 54 | 4 | F. Jacial | Amasis |
| H. Pilar | 4 | Cusilelfu | 51 | 5 | | Asombro |
| C. Pezoa | 5 | D. Colorado | 51 | 8 | J. González H. | Bayard III |
| S. Sepúlveda | 6 | Mallú | 50 | 2 | C. Covarrubias | High Born |
| J. Cafo | 7 | Toxina | 49 | 6 | D. Sandoval | Polo Sur |
| H. Obregón | 8 | Estampilla | 46 | 1 | P. Bagú | Blue Boy |
| S. Escudero | 9 | Alerón | 45 | 9 | V. Ramírez | M. Cross |

**SEPTIMA CARRERA.— A las 15.40 horas.— Premio: BENJAMIN F. BERNSTEIN.— 1.300 metros.— Carrera Especial.— Handicap.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Araya | 1 | Chaplin | 57 | 6 | J. Cavieres | Aloraye |
| J. Escobar | 2 | Alotria | 52 | 5 | A. Castro | Aloraye |
| E. Saavedra | 3 | Lord Devil | 56 | 2 | P. Inda | Dust Devil |
| A. Núñez | 4 | Afinada | 53 | 3 | J. Zúñiga | Amasis |
| S. Véliz | 5 | Coker | 52 | 4 | A. López | Cockney |
| H. Pilar | 6 | Ben Shak | 51 | 11 | A. Bullezú | A. Terel |
| R. Madariaga | 7 | Extraordinario | 51 | 10 | S. González | Cimarrón II |
| C. Pezoa | 8 | Purey | 50 | 8 | F. Jacial | Asombro |
| H. Obregón | 9 | Candonga | 47 | 1 | P. Bagú | Amasis |
| J. Caro | 10 | Magnate | 47 | 7 | Ag. Breque V. | Amasis |
| F. Gatica | 11 | Escamillo | 45 | 9 | T. Bustos | Choker |

**OCTAVA CARRERA.— A las 16.30 horas.— Premio: MARIA PEIDED.— 1.000 metros.— Cuarta Serie.— Handicap.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| . Sandoval | 1 | Balsamita | 55 | 14 | E. Cáceres | Filibustero |
| F. Toro | 2 | Tunuyán | 55 | 16 | Alv. Breque | Polo Sur |
| R. Parada | 3 | El V. Bueno | 54 | 7 | A. Proschle | Vicinity |
| D. Reyes | 4 | Lusitana | 54 | 2 | P. Valderrama | Angelillo |
| F. Arredondo | 5 | Mociña | 51 | 13 | P. Valderrama | Terek |
| Ol. Olivares | 6 | Oscar | 54 | 5 | J. Melero | Claro |
| G. Contreras | 7 | Blue Gift | 53 | 10 | P. Bagú | Blue Boy |
| O. Muñoz | 8 | Juliska | 52 | 15 | V. Romo | G. Triumph |
| E. Araya | 9 | Marineland | 52 | 1 | J. Cavieres | M. Cross |
| J. Caro | 10 | Blue Miss | 51 | 11 | E. Inda | Blue Boy |
| R. Montoya | 11 | Arlesienne | [illegible] | 9 | L. Santos | T. Moullins |
| C. Sepúlveda | 12 | Disparejo | 50 | 6 | L. Espinoza | Vicinity |
| C. Pezoa | 13 | Minoska | 50 | 12 | T. Herrera | M. Cross |
| L. G. Farmer | 14 | Recocido | 50 | 4 | G. Urquidi | B. Brown |
| J. M. Aravena | 15 | El Jerarca | 48 | 3 | J. Salas | Polo Sur |
| M. Gatica | 16 | Marilita | 47 | 8 | V. A. Polanco | M. Cross |

**NOVENA CARRERA.— A las 17.15 horas.— Premio: MACOLLADO.— 1.500 metros.— Quinta Serie.— Handicap.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Araya | 1 | Chamela | 56 | 7 | G. Urquidi | Bayard III |
| F. Meneses | 2 | Faubourien | 54 | 1 | D. Miranda | Faubourg |
| J. E. Rodríguez | 3 | Rashid | 54 | 3 | L. A. García | Roi d'Atout |
| C. Sepúlveda | 4 | Rachel | 50 | 4 | L. A. García | Forest Row |
| P. Ulloa | 5 | W. Princess | 54 | 9 | J. Zúñiga | W. Prince |
| H. Salas | 6 | Malajita | 51 | 5 | J. M. Baeza | Mío Sea |
| L. G. Farmer | 7 | La Mirambule | 49 | 6 | J. M. Baeza | Blue Fox II |
| E. Peña | 8 | Real | 51 | 11 | J. B. Argagnon | Bloque |
| R. Gatica | 9 | Galgo Bueno | 49 | 8 | F. Chamorro | Brandsen |
| H. Pilar | 10 | Ocoa | 49 | 2 | J. Salas | Antar |
| S. Escudero | 11 | Sittingbull | 46 | 13 | J. Salas | Yelmo II |
| G. Farfán | 12 | Miss Kate | 48 | 10 | O. Becerra | Bayard III |
| N. Vásquez | 13 | Tanger | 45 | 12 | G. Sarmiento | Flexton |

**DECIMA CARRERA.— A las 18 horas.— Premio: MANICERO.— 1.000 metros.— Tercera Serie.— Handicap.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| F. Toro | 1 | Grandiosa | 57 | 1 | Ag. Breque V. | G. Strategy |
| E. Araya | 2 | Humorístico | 57 | 7 | J. Cavieres | Flexton |
| H. Salas | 3 | Alcaparra | 55 | 4 | R. Allen | Quemarropa |
| R. Montoya | 4 | Ranieri | 55 | 6 | J. Chamorro | Bacardi |
| C. Pezoa | 5 | Planetario | 54 | 10 | P. Inda | Bayano |
| O. Olivares | 6 | Maga | 53 | 11 | A. Valdés | Amasis |
| G. Jorquera | 7 | K. Alfredo | 50 | 8 | R. Celpa | B. Brown |
| H. Obregón | 8 | Anfora | 49 | 13 | P. Bagú | Apolo |
| H. Pilar | 9 | La Pasarela | 49 | 9 | J. Salas | Cimarrón II |
| D. Reyes | 10 | Pisco Sour | 49 | 2 | F. Chamorro | Bufón |
| R. Valenzuela | 11 | Tanaguarena | 48 | 3 | F. Castro | Effendi II |
| J. Toro | 12 | Muy Bella | 46 | 5 | J. B. Castro | T. Crown |
| J. Caro | 13 | Merry Ann | 45 | 12 | A. Bullezú | Le Tellier |

**DECIMOPRIMERA CARRERA.— A las 18.45 horas.— Premio: MADARA.— 1.500 metros.— Cuarta Serie.— Handicap.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Araya | 1 | Chamoto | 56 | 8 | E. Inda S. | Espadín |
| H. Pilar | 2 | Hidrógeno | 53 | 3 | J. Melero | S. Sky |
| J. Toro | 3 | Don Manuel | 52 | 2 | R. Rabello | Brazza |
| R. Madariaga | 4 | Pitagórico | 52 | 5 | J. F. González | Copete |
| M. Yáñez | 5 | Pontcarral | 51 | 10 | J. B. Argagnon | Madara |
| C. Pezoa | 6 | Ballenero | 50 | 7 | P. Bagú | Tall |
| J. M. Aravena | 7 | Narigón | 50 | 12 | F. Chamorro | Antar |
| N. N. | 8 | Almirantazgo | 48 | 1 | J. Bernal | Cimarrón II |
| L. G. Farmer | 9 | Mainland | 48 | 4 | G. Urquidi | Quemarropa |
| C. Sepúlveda | 10 | Turlupín | 47 | 11 | J. Zúñiga | Flexton |
| M. Castillo | 11 | Lololino | 46 | 9 | S. Fuentes | Flauss |
| J. Caro | 12 | Buluiu | 45 | 6 | J. Suárez | Big Burn |

## NO CORREN

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— N.o 5, Don Ivan y N.o 10, Baldovino.

SEXTA CARRERA.— N.o 13, Puente Vaquero.

CLUB HIPICO

SEPTIMA CARRERA.— N.o 11, Escamillo.

OCTAVA CARRERA.— N.o 12, Disparejo.

NOVENA CARRERA.— N.o 6, Malajita.






## UNIVERSIDAD DE CHILE

ESCUELA DE MEDICINA

De acuerdo a la Ley 10.223, llámase a concurso para proveer el siguiente cargo docente:

CATEDRA "F" DE CIRUGIA

1 Ayudante 2.o, grado 5.o, con 4 horas.

Los interesados deberán presentar sus antecedentes hasta el día 12 de abril próximo, a las 12 horas, en la Dirección de la Escuela de Medicina, Zañartu 1042.

## Valparaíso Sporting Club

DOMINGO 27 DE MARZO DE 1960

PRIMERA CARRERA.— Premio MAIPU.— 1.000 metros.— A las 13 horas.— Para todo caballo.— Handicap 6a. serie.— Premio: E° 300 al primero.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Muñoz | 1 | Totoca ...... | 54 | 6 | D. Bernal | San Carlos |
| Saavedra | 2 | Voluntaria .. | 54 | 11 | L. Alvarez | Virginia |
| Saavedra | 3 | Zitella ...... | 54 | 8 | R. Saavedra | R. Saavedra |
| Bravo | 4 | Pipeta ...... | 53 | 5 | E. González | Limache |
| Quijada | 5 | Sodimac .... | 53 | 12 | O. Silva | M. Emma |
| Cornejo | 6 | Perímetro ... | 53 | 3 | A. Marchesini | Suc. Marchesi |
| Pacheco | 7 | Flominio ... | 51 | 13 | J. González | Begoña |
| Hughes | 8 | La Romencha | 51 | 9 | A. Proschle | Gloria |
| Saavedra | 9 | Legítimo ... | 50 | 2 | M. Maira | M. Maira |
| Gálvez | 10 | Solitario .... | 47 | 4 | O. Aliaga | O. Aliaga |
| Astorga | 11 | Salmanassar | 46 | 12 | L. Vásquez | La Morocha |
| Anifir | 12 | Bucanero ... | 45 | 10 | J. D. Muñoz | J. D. Muñoz |
| Parra | 13 | Lindaraja .. | 45 | 1 | I. Saavedra | M. Domus |

SEGUNDA CARRERA.— Premio MELCHOR.— 800 metros.— A las 13.35 horas.— Serie A.— Para productos de 2 años nacidos en Chile que no hayan ganado.— Peso: 54 kilos.— Premio: E° 650 al primero.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Benavides | 1 | Campanil ... | 56 | 4 | G. Pombo | O. González |
| Parra | 2 | Cardenio ... | 54 | 7 | D. Araya | D. Araya |
| Pujol | 3 | Langostino . | 54 | 5 | O. Urbina | Yacarí |
| Muñoz | 4 | Locarno .... | 54 | 3 | D. Bernal | D. Bernal |
| Frías | 5 | Pigal ....... | 54 | 11 | O. Aliaga | Marsa |
| Bravo | 6 | Big Romance | 51 | 8 | U. Bravo | Gerona |
| Astorga | 7 | Etruca ...... | 51 | 10 | G. Avila | San Pedro |
| Pacheco | 8 | Manea ...... | 51 | 6 | J. González | J. González |
| Arredondo | 9 | Panacea ..... | 51 | 1 | G. Pérez | J. Silva |
| Saavedra | 10 | Sparadra .... | 51 | 9 | H. Navarro | Blanquita |
| Cortés | 11 | Valdemira .. | 51 | 2 | A. Martínez | M. de Melero |

TERCERA CARRERA.— Premio MELCHOR.— 800 metros.— A las 14.15 horas.— Serie "B".— Para productos de 2 años nacidos en Chile que no hayan ganado . Peso: 54 kilos.— Premio: E° 650 al primero.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Benavides | 1 | Bizantino ... | 54 | 10 | G. Pombo | Davsal |
| Manríquez | 2 | Curicó ...... | 54 | 8 | O. Aliaga | O. Aliaga |
| Romero | 3 | Kong ....... | 54 | 5 | Al. Breque | La Candelaria |
| Astorga | 4 | Palmadito .. | 54 | 7 | F. Parisi | Willito |
| Saavedra | 5 | Quel Veinard | 54 | 1 | J. González | F. Fantini |
| Saavedra | 6 | Ayouba ..... | 51 | 19 | R. Saavedra | Romeral |
| Parra | 7 | Flecha Dorada | 51 | 3 | G. Mancilla | Oruro |
| Bravo | 8 | Gobiernista . | 51 | 2 | H. Navarro | L. Rodríguez |
| Cortés | 9 | Peñarrubia .. | 51 | 6 | A. Martínez | Yaquil |
| Arellano | 10 | Sparrow .... | 51 | 4 | L. Alvear | Arco Iris |

CUARTA CARRERA.— Premio MORALES.— 1.300 metros.— A las 14.55 horas.— Para caballos de 3 años y más nacidos en Chile, que no hayan ganado.— Peso: 56 kilos.— Descargo de un kilo por cada carrera perdida en el V. S. C.— Premio: E° 400, al primero.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Núñez | 1 | El Tanteo .. | 55 | 10 | O. Silva | O. Silva |
| Saavedra | 2 | Albur ....... | 54 | 14 | R. Alcántara | P. Bagú |
| Anifir | 3 | Nixon ...... | 52 | 9 | E. González | E. Matte |
| Arellano | 4 | Coliguano ... | 50 | 3 | L. Alvarez | Virginia |
| Astorga | 5 | Huenútil .... | 49 | 11 | A. Martínez | Trigal |
| Vignolo | 6 | Agricultor .. | 48 | 4 | L. Valle | Cecilia |
| Pacheco | 7 | Sintáxis .... | 48 | 7 | J. González | Rautén |
| Cornejo | 8 | Vendetta .... | 48 | 13 | Al. Breque | Dadineo |
| Quijada | 9 | Wotan ...... | 48 | 2 | O. Urbina | Don Miguel |
| Benavides | 10 | Cuadrilla ... | 47 | 12 | I. Saavedra | Coyote |
| Durán | 11 | Loquita .... | 47 | 5 | F. Galleguillos | Atmar |
| Parra | 12 | Fur Elise ... | 45 | 6 | G. Sarmiento | G. Sarmiento |
| Cortés | 13 | La Guajira . | 45 | 1 | G. Pérez | G. Pérez |
| Romero | 14 | Majita ...... | 45 | 8 | G. Avila | Ruiseñor |

QUINTA CARRERA.— Premio MILIMETRO.— 1.000 metros.— A las 15.35 horas.— Para todo caballo.— Handicap.— 1a. serie.— Premio: E° 450 al primero.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Arredondo | 1 | Ava ......... | 56 | 5 | J. González | Rocas |
| Saavedra | 2 | Vilna ....... | 54 | 10 | R. Saavedra | Romeral |
| Arellano | 3 | Araucaria ... | 49 | 8 | E. Rodríguez | V. Hugo |
| Parra | 4 | Betula ...... | 49 | 3 | D. Araya | D. Araya |
| Bravo | 5 | Brisas del Mar | 49 | 2 | E. Spirea | Nieve |
| Núñez | 6 | Barzizán .... | 47 | 4 | A. Martínez | A. Manzano |
| Durán | 7 | Lazaña ...... | 47 | 7 | O. Urbina | Popeta |
| Astorga | 8 | Rhin ....... | 46 | 6 | L. Romero | Sarita |

SEXTA CARRERA.— Premio J. C. KENRICK.— 1.500 metros.— A las 16.15 horas.— Carrera Especial.— Para caballos que hayan corrido en Viña del Mar en el año 1960.— Handicap.— Premio: E° 750 al primero.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Saavedra | 1 | Amurrado | 57 | 4 | N. Ramírez | Coronach |
| Romero | 2 | Brillante. . | 57 | 3 | G. Sarmiento | For-Ever |
| Saavedra | 3 | Retucano . | 53 | 7 | L. Alvarez | Virginia |
| Arellano | 4 | Genuina . | 51 | 8 | Al. Breque | Inesita |
| Saavedra | 5 | Raicha . . | 51 | 2 | G. Sarmiento | Curacautín |
| Durán | 6 | D. Stella . | 50 | 9 | L. Vásquez | S. Zamora |
| Astorga | 7 | Epitafio . | 50 | 5 | L. Vásquez | S. Zamora |
| Bravo | 8 | Sigfrido . | 50 | 1 | U. Bravo | [illegible]pué |
| Núñez | 9 | El Andaluz | 48 | 6 | U. Bravo | G. M. O. |
| Cortés | 10 | Pelagonte . | 46 | 11 | G. Pérez | Parrita |
| Vignolo | 11 | Janistra . . | 45 | 10 | G. Mancilla | G. Mancilla |

SEPTIMA CARRERA.— Premio MATAQUITO.— 1.000 metros.— A las 16.55 horas.— Jinetes aprendices.— Para todo caballo. — Handicap.— Quinta Serie.— Premio: E° 300 al primero.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Frías | 1 | Amor Mío . | 53 | 2 | L. Valle | Cecilia |
| Benavides | 2 | Fresco . . | 53 | 1 | G. Pombo | Refiaca |
| Quijada | 3 | Jalva , . | 53 | 9 | O. Silva | O. Silva |
| Soto | 4 | La Pelaíta . | 53 | 11 | E. González | Pachito |
| Farías | 5 | Baldoquina . | 52 | 6 | R. Saavedra | A. Piraino |
| Muñoz | 6 | Encarnación | 52 | 8 | J. González | D. Bavestrello |
| Pujol | 7 | Nilla . . . | 52 | 5 | A. Marchesini | Suc. Marches. |
| Cortés | 8 | Raimundo . | 52 | 13 | H. Jara | N. Pavisi |
| Quiroz | 9 | Morrow . | 48 | 10 | H. Jara | La Familia |
| Manríquez | 10 | W. Cross . | 52 | 3 | U. Bravo | J. Vicuña |
| Hughes | 11 | Clarinete . | 51 | 14 | D. Bernal | J. de Bernal |
| Mejías | 12 | M. Princess | 51 | 7 | M. Maira | Osti |
| Parra | 13 | Payán . . | 50 | 12 | G. Sarmiento | S. Lyon |
| Toro | 14 | Quinita . . | 48 | 4 | C. Muñoz | Itata |

OCTAVA CARRERA.— Premio MILEO.— 1.000 metros.— A las 17.40 horas.— Para todo caballo.— Handicap.— Cuarta Serie.— Premio: E° 350 al primero.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Muñoz | 1 | Nimbus .. | 57 | 10 | J. González | Tona |
| J. Pacheco | 2 | Oreado . . | 50 | 1 | J. González | Las Santas |
| J. Gallardo | 3 | Paulita . . | 53 | 2 | G. Pérez | J. Silva |
| R. Núñez | 4 | B. Brummel | 53 | 12 | E. Spirea | Nieve |
| N. Bravo | 5 | Farnesino | 49 | 11 | E. Spirea | Osti |
| I. Savedra | 6 | Ipiranga . . | 53 | 7 | H. Alcántara | Lohengrin |
| J. Parra | 7 | Testador . | 53 | 8 | L. Romero | Obsequio |
| G. Núñez | 8 | Achampada . | 52 | 5 | A. Martínez | Rau |
| F. Frías | 9 | Gran Diva . | 52 | 9 | L. Valle | Cecilia |
| C. Astorga | 10 | V. Galant . | 51 | 6 | L. Vásquez | Blanca |
| S. Benavides | 11 | Paraíso . . | 50 | 3 | G. Pombo | Tita |
| J. Cornejo | 12 | Pilicarpia . | 49 | 4 | H. Navarro | Blanquita |

NOVENA CARRERA.— Premio MOROCHA.— 1.000 metros.— A las 18.30 horas.— Para todo caballo.— Handicap.— Tercera Serie.— Premio: E° 400 al primero.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Muñoz | 1 | F. Condad | 56 | 6 | J. González | Rolino |
| J. Pacheco | 2 | Tumanimaná | 55 | 8 | J. González | El Oso |
| G. Saavedra | 3 | La Niña . | 55 | 5 | G. Sarmiento | S. Lyon |
| S. Arellano | 4 | Namorada | [illegible] | [illegible] | [illegible] Aliaga | B. Lagos |
| C. Astorga | 5 | Terraza . . | [illegible] | [illegible] | [illegible] Vásquez | L. Vásquez |
| E. Romero | 6 | W. Honey . | [illegible] | [illegible] | [illegible] Breque | El Bosque |
| I. Saavedra | 7 | Eufrasia . | [illegible] | [illegible] | [illegible] Alcántara | Lohengrin |
| H. Quijada | 8 | La Siesta | [illegible] | [illegible] | [illegible] D. Muñoz | J. D. Muñoz |
| G. Núñe | 9 | Río Cisnes | 50 | [illegible] | A. Martínez | M. de Melero |
| G. Cortés | 10 | Jornalera | 46 | 7 | R. Saavedra | Halcón |
| M. Vignolo | 11 | Polcana . . | 46 | 1 | R. Saavedra | Blanquita |

# MALLU Y PLANETARIO PUEDEN REPETIR SUS TRIUNFOS

## Se han visto bien en sus últimos cotejos: favoritos

**Trece carreras componen el interesante programa del Club Hípico de esta tarde. Hay pruebas variadas y entre ellas sobresalen las condicionales y las cuatro últimas en que numerosos rivales destacan primerísima opción.**

**Mallú y Planetario, dos animales que vienen de ganar, creemos que repetirán sus victorias y los destacamos entre la lista de nuestros favoritos:**

**"A"** Condicional para potrillos y potrancas no ganadoras, sobre la distancia de 1.500 mts, será la competencia que abrirá el programa. El triunfo —estimamos— debe ser para Llao Llao, elemento que viene de escoltar a Ocao en una milla. Póker que alargará la distancia y que viene de ser segundo, y Niñería con una excelente reaparición en la pista del Club, el domingo pasado, quedan para las otras colocaciones.

**1a.** Mil metros —serie "C"— para dos años, se correrán como primera competencia. El triunfo, por el segundo alcanzado en su debut, estando aún gordo, debe ser para Banderillero, elemento al cual han trabajado fuerte durante la semana, Bufido, debutante hijo de Big Burn y Foulard, también debutante por Star Shell, aparecen como rivales de cuidado.

**2a.** Las mismas condiciones que la carrera anterior tiene la seguda prueba de la tarde. Nuestro gusto está con Palmerín, elemento que realizó un excelente debut al escoltar sólo, a cabeza a Imperioso el día que éste cambió de categoría. Bravo rival para nuestro gusto es Estados Unidos, un debutante que prepara Cavieres y que se ha visto sobresalientes en sus ejercicios preparatorios. Cierra nuestra lista de gusto, Riesgo, elemento que tiene también registros de gran factura.

**3a.** También una prueba para dos años perdedores se disputará en el tercer lugar de la tabla. En ella haremos nuestro preferido a Popular, hijo de Polo Sur que debutó con excelentes aprontes, pero no contó con suerte necesaria logrando sólo correr en los últimos metros, figurando quinto de Imperioso. Sus trabajos son notables y ahora debe alcanzar el cambio de categoría. En los placé dejamos a Guaraz y Trocchus, valores que han demostrado encontrarse en muy forma.

**4a.** Mascarilla, que ahora lleva la monta de H. Pilar y que viene de ser segunda de Praxiteles con un aprendiz, debe ganar la quinta serie handicap que se corre en el cuarto lugar. Baby Finder que no corre desde que ganó a Huracanada y Bettina que reaparece en gran forma. Creemos, son las rivales de mayor peligro para nuestra favorita.

**5a.** Sonámbula, Ruralina y Lillla forman en ese mismo orden, nuestro trío defensivo. Sonámbula, durante la semana ha demostrado que puede mejorar ese segundo lugar alcanzado detrás de Old Scotch, ya que sus registros son de gran factura. Nuestros otros 2 gustos —Ruralina y Lillla— son especialistas para la distancia.

**6a.** Una segunda serie sobre 1.500 metros será disputada en sexto lugar. Mallú, que descansó después de su último triunfo, creemos, debe repetir, por lo que cargará con nuestro favoritismo. Alerón que mucho corrió al final el domingo y Polenta que en esta pista también lo hace muy bien, nos gustan para las ubicaciones siguientes.

**"B"** BAUPRES, que sucumbió por los altos kilos en su última actuación, será nuestro recomendado para los 2.400 metros que se disputarán a continuación del premio especial. Popy que mantiene su gran estado y Capirote que se está revelando como buen fondista, creemos pueden ser sus enemigos de mayor peligro.

**8a.** Cuarto remató Oscar en su última presentación. Posteriormente fue sometido a un corto descanso para desaparecer ahora en muy buenas condiciones. Creemos, costará ganarlo en los 1.000 metros de la octava carrera y por ello le daremos nuestras preferencias. Para las colocaciones siguientes, dejamos a Mociña y Blue Miss, valores que al menor descuido pueden ser ellos los vencedores. Son excelentes cubiertas.

**9a.** Como para "robar" esta serie son los apronte de Rachel. Si sumamos a ella que viene de ser tercera de Lillla, tenemos que tener fe en su triunfo y por ello hacerla nuestra favorita de la novena prueba de la tarde. Dejaremos para escoltar a nuestra recomendada a Chamela y Galgo Bueno. Este último, con un apronte de 600 metros en treinta.

**10a** El mañoso Planetario debe repetir en los 1.000 metros de la décima carrera. Prueba que reunirá en la pista a valores de tercera serie. El pupilo de Pedro Inda está convertido en un as y creen que alcanzará una nueva victoria. Será nuestro preferido. Merry Ann con dos figuraciones seguidas y Alcaparra que recientemente escoltó a Utópico, pueden animar, con nuestros recomendados, los metros finales.

**11a.** Segundo de Muranite, corriendo mucho en las distancias finales, anota Ballenero. Por esa actuación creemos que será gran rival en la prueba que clausura el programa. Será nuestro preferido. Quedan para las otras ubicaciones, Don Manuel y Pitagorico, elementos que anotan destacadas actuaciones.

### Pronósticos para el Sporting Club

PRIMERA CARRERA.— Tococa, Voluntad, Perímetro.

SEGUNDA CARRERA.— Panacea, Sparadra, Cardenio.

TERCERA CARRERA.— Gobiernista, Bizantino, Palmadito.

CUARTA CARRERA.— Loquita, Huenútil, Fur Elise.

QUINTA CARRERA.— Ava, Hazaña.

SEXTA CARRERA.— Raicha, Amurrado, Epitafio.

SEPTIMA CARRERA.— West Cross, Amor Mío, Baldoquina.

OCTAVA CARRERA.— Achampada, Testador, Policarpia.

NOVENA CARRERA.— Namorada, Tumanimana, La Niña.



OMAR OLIVARES correrá a Oscar y Popular, que defenderán nuestros pronósticos en el Club Hípico. El popular jinete nos informó anoche por teléfono, que les gusta mucho esta doblona, con los pupilos de Juan Melero.

# Abatán, en un Clásico de difícil pronóstico

## En Rey del Sol y Queltehue vemos a sus mejores rivales

**El Clásico "Pedro J. Medina" sobre la distancia de 1.200 metros es el número principal del programa palmeño. Intervendrá un grupo numeroso de rivales, de los cuales por lo menos la mitad destaca méritos parejos. Es una carrera de pronóstico muy difícil y el cronista debe elegir más por impresión que por línea. Nuestro favorito será Abatán, hijo de Le Tellier y Atiza II. Como adversarios más serios vemos a Rey del Sol y Queltehue. Todos correrán con 55 kilos**

ABATAN (Héctor Pilar).— Debutó ganando en esta pista a Tantiby, y en ese compromiso dejó excelente impresión, a pesar de que estaba atrasado. Será nuestro elegido para el primer lugar.

BITECHO (M. Díaz).— Al igual que el anterior, en su primer compromiso derrotó muy bien a Opositor y Great Scot. Sus trabajos demuestran gran valía. Estará al final entre los primeros.

COBRADOR (C. Paredes).— Viene de finalizar último en la carrera especial que se adjudicó Rey del Sol. Nos parece difícil que en esta carrera pueda hacer algo.

EL OBRERO (L. G. Farmer).— Llevará sobre sus lomos un eficiente jinete. Su fracaso anterior en la carrera especial "Linares" lo mostró como un elemento regular y nada más. Tenemos la impresión que este lote es muy superior a sus medios.

GRAN PUYEHUITO (S. Véliz).— También este pupilo de Emilio Cáceres tiene en su campaña un fracaso igual a los dos nombrados más arriba. Mucho optimismo tendrán su preparador y su propietario, pero van rivales de más categoría que él.

GUIN LAC (E. Soto).— Al primer intento salió ganando a Rebenti y Niquelado, en tiempo que estimamos sólo regular. En su stud existe mucha confianza en sus cualidades. Aseguran que será la sorpresa de la competencia.

KATAMON (C. Pezoa).— Estimables condiciones demostró en la carrera que derrotó a Río Manso y Las Condes. Era ésta su primera aparición en las pistas. Candidato con mucha opción para pelear la recompensa.

KING CLUB (O. Olivares).— De las cinco intervenciones que cuentan en su campaña, jamás ha bajado de la tabla. Es uno de los rivales más peligrosos que llevarán los favoritos.

LE BOURGET (G. Farfán) — El hijo de Step Brother y Leyla ha sido el producto de dos años que mejor impresión causó, al abandonar la categoría de perdedor. Desafortunadamente sufrió serios tropiezos en su training que le impidieron actuar en forma regular. Si se encuentra el plena posesión de cuanto vale, hará pasar por duros aprietos a los que tengan la pretensión de ganarse el primer premio.

OPOSITOR (R. Madariaga). — Recién cambió de categoría aventajando a Dollinco y Rebenti. Tiene apronte sobresalientes y en su ecurie no disimulan su optimismo.

PALO BLANCO (O. Muñoz). — Ganó su primera carrera a la tercera tentativa. Juvenal y Brisa Fresca fueron sus escoltadores en Viña. Opción secundaria.

PRINCE MEDICIS (F. Toro).— Tres actuaciones de muchos méritos tiene este pupilo de Augusto Breque. Debutó ganando en el Club. En la carrera especial en esta pista, en que venció Rey del Sol corriendo con muchos contratiempos, remató tercero. Finalmente, en Viña, en el clásico "El Estreno", con pésima fortuna, sucumbió ante Matamoros. Debe entrar en tabla.

ROBLE HUACHO (Juan Sandoval).— En forma bastante contundente batió a Longines y Opositor Posee una campaña que revela en él aptitudes como para sobresalir en estas competencias.

PURGATORIO (Gastón Saavedra).— Viene de finalizar en sexto lugar en "El Estreno". Lo traen en calidad de imperdible. El viñamarino tendrá que correr mucho acá si quiere hacer un buen papel.

PURO CHILE (E. Saavedra). — Magnífico es el estado de este pupilo de Juan Melero, que llega a esta carrera con una campaña de muchos méritos. Si no extraña el cambio de cancha, los encargados de llevarse la corona tendrán en él a un peligroso enemigo.

QUELTEHUE (A. Núñez).— En gran tiempo venció a Respetable y Río Manso. El hijo de Afghan II y Querendona, se ha demostrado como un insigne arenero y como a través de sus ensayos se ha visto mejor aún, lo designamos para el tercer placé.

RECITAL (J. Escobar).— El defensor de las sedas del stud "Los Gauchos", ha venido aprontando en forma muy halagadora. Ha sido especialmente preparado para este evento. Si llega a defeccionar será por causas totalmente imprevistas, ya que calidad y antecedentes tiene de sobra.

REY DEL SOL (E. Araya). — Cuatro presentaciones lleva en su campaña; dos fracasos y dos triunfos. Los tri[...] los ha obtenido en form[a] tegórica en esta pista [...] conducido por un jinete [...] tegoría. Con él deberá [...] derse el postulante al pr[imer] lugar. Defenderá el pr[...] del segundo placé.

TRIUNFADOR (H. Sa[las]) Tenemos informes de que [se en]cuentra en óptimas con[dicio]nes. En su salida de pr[...] dejó gratísima impresión [...] presa con muchas posib[ilida]des.

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

| | 1a. Carrera | 2a. Carrera | 3a. Carrera | 4a. Carrera | 5a. Carrera | 6a. Carrera | 7a. Carrera | 8a. Carrera | 9a. Carrera | 10a. Carrera | Carrera "A" |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LA NACION | Emula<br>Gaitero<br>Chamel | Ohio<br>Nature Boy<br>Usurpadito | Leviathan<br>Rabito<br>Preclaro | Goriziana<br>Ahuyentada<br>Carta Blanca | Taurus<br>Poincaré<br>Pomaire | Abatán<br>Rey del Sol<br>Queltehue | Sorbete<br>Lady Montez<br>Bayón | Savonarola<br>Ambiguo<br>Thorez | S. O. S.<br>Tumbaíto<br>Cindy | Royal Tudor<br>Music Hall<br>Beaujolais | M. María<br>Actriz<br>Hungría |
| EL ENSAYO | Don Iván<br>Bañista<br>Emula | Usurpadito<br>Nature Boy<br>Ohio | Leviathan<br>Andén<br>Gran Visir | Ahuyentada<br>C. Blanca<br>Zumba | Aristodemo<br>Poincaré<br>Taurus | Rey del Sol<br>Abatán<br>Queltehue | Lady Montez<br>Sorbete<br>Bélgica | Savonarola<br>Regalando<br>Ambiguo | Tumbaíto<br>Contulmo<br>Cindy | Music Hall<br>Royal Tudor<br>Praxiteles | Expresiva<br>Hungría<br>Actriz |
| LA HIPICA | Chamel<br>Don Iván<br>Emula | Ohio<br>Calpe<br>Nature Boy | Preclaro<br>Leviathan<br>Rabito | C. Blanca<br>Ahuyentada<br>Goriziana | Pomaire<br>Poincaré<br>Taurus | Pr. Médicis<br>Queltehue<br>Katamón | Agua Fresca<br>Monte Real<br>Nurelya | Savonarola<br>Hormiguera<br>Thorez | Cindy<br>S. O. S.<br>Anjou | Royal Tudor<br>Beaujolais<br>Music Hall | Actriz<br>Hungría<br>Costumbre |
| LA HUASCA | Don Iván<br>Bañista<br>T. It Easy | Usurpadito<br>Nature Boy<br>Aguaitando | Anden<br>Leviathan<br>Gran Visir | Ahuyentada<br>C. Blanca<br>Mariquina | Taurus<br>Aristodemo<br>Pomaire | Pr. Médicis<br>Katamón<br>Abatán | Lady Montez<br>Sorbete<br>Nurelya | Savonarola<br>Hormiguera<br>Ambiguo | Contulmo<br>Tumbaíto<br>Cindy | Music Hall<br>Royal Tudor<br>La Asturiana | Hungría<br>Actriz<br>Costumbre |
| LAS ULTIMAS NOTICIAS | Chamel<br>Emula<br>Gaitero | Usurpadito<br>Nature Boy<br>Ohio | Leviathan<br>Andén<br>Curipeumo | Ahuyentada<br>Carta Blanca<br>Mariquina | Poincaré<br>Aristódemo<br>Taurus | Abatán<br>Prince Médicis<br>Katamón | Hincapié<br>Sorbete<br>Tuñata | Savonarola<br>Dinástica<br>Logia | Cindy<br>Contulmo<br>Marfare | Royal Tudor<br>Music Hall<br>Erudita | Hungría<br>Expresiva<br>Actriz |
| LA SEGUNDA | Bañista<br>Emula<br>Take it Easy | Usurpadito<br>Abanderado<br>Calpe | Andén<br>Leviathan<br>Mesurado | Ahuyentada<br>Carta Blanca<br>Mariquina | Taurus<br>Snow Boy<br>Aristódemo | Katamón<br>Le Bourget<br>P. Médicis | Lady Montez<br>Sorbete<br>Mis Amores | Hormiguera<br>Savonarola<br>Ambiguo | Tumbaíto<br>Cindy<br>Contulmo | Music Hall<br>Royal Tudor<br>Praxiteles | Hungría<br>Expresiva<br>Costumbre |

# Goriziana y Margarita María en pruebas condicionales

## Dos debutantes con gran opción y buenos apronte

**CON UN TOTAL de once pruebas se desarrollará el interesante programa confeccionado por el Hipódromo Chile. En las pruebas condicionales reservadas a productos de dos años, nos gustan Goriziana y Margarita María, propias hermanas de El Miura y Faubourien, respectivamente. Nuestros preferidos en las carreras condicionales para tres años y más no ganadores, serán Ohio y Leviathan. Emula, Taurus, Sorbete, Savonarola, S. O. S. y Royal Tudor, defenderán nuestros pronósticos a ganador en las demás pruebas. Se disputará también en esta reunión el clasico P. J. Medina, del que informamos en comentario aparte.**

**1a.** El primer compromiso de la reunión programada por la institución palmeña será encomendado a ejemplares correspondientes a 7a. serie. De los 19 anotados, no será de la partida Baldovino, que ha sido retirado, por estar suspendido por el Juez de Partida y Don Iván. Las chances más destacadas están de parte de Emula, Gaitero y Chamel. La primera viene de finalizar sexta de Don Iván, luego de un largo descanso. En sus apronte ha revelado una franca mejoría, por lo que creemos será muy difícil vencerla. La indicamos para ganadora. Para los puestos siguiente, Gaitero y Chamel.

**2a.** En segundo término toca medirse a los machos de tres años y más que no hayan ganado. La prueba será sobre la distancia de 1.200 metros, en la que vemos destacarse a Ohio, con figuraciones bastantes recomendables. Se encuentra en excelentes condiciones de entrenamiento y llevará la buena monta de Fernando Toro. Será nuestro favorito. Para escoltarlo optamos por Nature Boy, reciente 3.o de Hincapié y a Usurpadito, que ha mostrado muchos progresos en sus cotejos en privado.

**3a.** La tercera carrera es de las mismas condiciones de la anterior. Cuenta con nuestras preferencias Leviathan, 2.o de Hincapié, derrotado muy cerca de la raya y, que esta vez será conducido por el jockey que mejor lo conoce. Para los placés restantes nos gustan Rabito, que ha vuelto a las manos de Víctor Cepeda y ha desarrollado una campaña muy regular; y Preclaro, que viene de un corto descanso y con muchos deseos de alzarse con el triunfo.

**4a.** La cuarta prueba de la mañana es una condicional sobre 1.200 metros, reservada a potrancas de dos años, no ganadoras. Goroziana, una debutante, hija de Final Verdict y Gunga Din, vale decir propia hermana de El Miura, será nuestra recomendada para llevarse la recompensa. Ahuyentada, con performances anteriores muy halagadoras; y Carta Blanca, ahora en manos de Tulio Herrera, serán las encargadas de apurar a nuestra favorita.

**"A"** A continuación de la cuarta carrera, se disputará otra carrera condicional de característacas análogas a la anterior. De las 17 inscritas, sufragamos por Margarita María una debutante, hija de Faubourg y Kankanette, propia hermana de Faubourien. Tiene aprontes sobresalientes y de no sufrir algún percance, creemos será muy difícil que la derroten. Enemigas de cuidado llevará en Actriz y Hungría.

**5a.** La mejor serie de los handicaps sobre la distancia de 1.400 metros, cuenta con la participación de 13 rivales. Cuesta en esta carrera señalar a la simple vista a las principales cartas. Un minucioso análisis de ella, nos indica a Taurus como el posible ganador, por cuanto viene de perder estrechamente en su última, luchando hasta el final. Le encomendamos la defensa de nuestros pronósticos. Para segundo y tercero, dejamos a Poincaré y Pomaire.



PRINCE MEDICIS es tenido en alta estimación por Augusto Breque y el hecho de que Fernando Toro lo haya preferido a Queltehue, revela que pinta para crack. Será de los más cotizados en el clásico palmeño.

**7a.** En la séptima carrera, 6a. serie de los handicaps, estaremos con Sorbete, a quien no hay que tomar en cuenta su más reciente. Corrió muy exigido y con serios inconvenientes en esa oportunidad. Lady Montez, 3a. en esa misma prueba; y Bayón que finalizara mal en la misma, pero con muchos obstáculos, deben ser al final los que apuren al pupilo de Roberto López.

**8a.** SAVONAROLA, AMBIGUO, y THOREZ, tendrán nuestras preferencias en esta octava carrera. la quinta serie de los handicaps. Savonarola, viene de perder estrechamente en su compromiso anterior con Thorez. Mucho terreno perdió en los metros finales al cargarse a los palos. Contará ahora con la atinada dirección de Aurelio Núñez. Lo dejamos para el puesto de ganador. Thorez, vencedor de nuestro preferido y Ambiguo 2.o de Cindy [...] contratiempos, tendrán [...] ra misión de exigir a [...] candidato.

**9a.** En la [...] competencia [...] cartilla palmeña [...] rrespondiente [...] 4a. serie. Par[ticipa]ran, salvo algún retiro [de úl]tima hora, 15 compe[tidores]. Contará con nuestra [...] S. O. S., cuarto de M[...] en 1.400 metros, y en [...] chosa performance. Su[s] de training es muy [...] en este lote pocos son [ri]vales capaces de arre[batarle] el triunfo. En Tumba[íto] regular campaña y muy [...]rado; y Cindy, vemos los [can]didatos, con más chance [pa]ra escoltar a nuestro e[legido].

**10a** Se pondrá [...] final al pro[grama] palmeño con la [...] serie de los h[andi]caps sobre [...] metros. Para salir con [...] y sin susto, recomendamos a Royal Tudor, que en [su an]terior compromiso, perdió justamente a causa de la conducción de que fue [ob]jeto. Se mantiene muy [...] y con trabajos impresionantes. Rivales de cuidado serán [Mu]sic Hall, reciente [...] pero que muy raramente [...]te; y Beaujolais, que [...] mostró mejoría al [...] cuatro en la reunión [...] ordinaria del miércoles.

## HIPODROMO CHILE

### DOMINGO 27 DE MARZO DE 1960

PRIMERA CARRERA.— A las 7.45 horas.— 1.400 metros.— Séptima Serie.— Handicap.— Jinetes aprendices.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| S. Véliz | 1 | Gaitero | 54 | 11 | R. Maggi | G. Green |
| F. Suárez | 2 | Menelick | 54 | 18 | M. Araneda | Brandsen |
| J. Salgado | 3 | Crown | 53 | 13 | P. Medina | Cumaná |
| L. A. García | 4 | Bañista | 52 | 14 | J. Salfate | Brazza |
| J. Sandoval | 5 | Don Iván | 52 | 5 | A. Lab | Sterling |
| J. Aravena | 6 | Negra Verde | 52 | 16 | J. Troya | G. Green |
| J. M. Aravena | 7 | Tranquilino | 45 | 3 | J. Troya | Sosiego |
| L. Camus | 8 | Orlass | 52 | 12 | C. Santos | Cambrigde II |
| M. Castillo | 9 | Rabanito | 52 | 10 | R. Rabello | Nasr ed Din |
| V. Barra | 10 | Baldovino | 52 | 4 | S. Olivares | Ch. Yquem |
| D. Cerda | 11 | Desquitada | 52 | 8 | A. Vodanovic | Emulo |
| F. Meneses | 12 | Emula | 52 | 17 | I. Duque | Emulo |
| D. Reyes | 13 | Ministerio | 51 | 9 | O. Becerra | My Chum |
| F. Pizarro | 14 | T. is Easy | 51 | 2 | J. Herane | C. Life |
| H. G. Arancib | 15 | Almendrada | 45 | 6 | J. Herane | Roldán |
| J. Ayala | 16 | Cursado | 50 | 15 | S. Miceli | Franqueo |
| L. A. Rojas | 17 | Bier Hall | 49 | 7 | M. Valenzuela | Sundodger |
| A. Orellana | 18 | Chamel | 49 | 1 | E. Rodríguez | Taranto |
| C. Sepúlveda | 19 | Pitanay | 48 | 19 | M. Martínez | Bergerac II |

SEGUNDA CARRERA A las 8.20 horas.— 1.200 metros.— Condicional.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| S. Véliz | 1 | Billete | 56 | 12 | R. Quiroz | Milodón |
| O. Sandoval | 2 | Jean Malayo | 56 | 14 | A. H. García | Star Shell |
| G. Ayub | 3 | Colmero | 52 | 15 | G. Toro | Castiglione |
| C. Sepulveda | 4 | Itahue | 52 | 18 | T. Herrera | T. Crown |
| J. Martínez | 5 | Skating | 52 | 3 | J. Muñoz | S. Sky |
| J. M. Aravena | 6 | Jubiloso | 51 | 10 | J. Salas | Bayano |
| M. Castillo | 7 | Nature Boy | 51 | 7 | E. Sepúlveda | S. Brother |
| F. Meneses | 8 | Abanderado | 50 | 13 | A. Valenzuela | Cambronne II |
| J. Aravena | 9 | Aguaitando | 50 | 4 | A. Gutiérrez | Q. M. Quiere |
| L. G. Farmer | 10 | Aitui | 50 | 15 | J. Vial | Siracusano |
| F. Guzmán | 11 | Calpe | 50 | 8 | M. Viballos | Baal II |
| J. Lerma | 12 | Fieramosca | 50 | 1 | G. Avila | Nerón |
| F. Toro | 13 | Ohio | 50 | 16 | J. Suárez | Ladino |
| D. Reyes | 14 | Pies Negros | 50 | 9 | P. León R. | E. Vital |
| G. Farfán | 15 | P. King | 50 | 17 | S. Miceli | M. Bowman |
| A. Mora | 16 | Royal Veloz | 50 | 6 | M. Martínez | Empire |
| N. Vásquez | 17 | Soberbio | 50 | 11 | R. Villa | Sundodger |
| H. Salas | 18 | Usurpadito | 50 | 2 | A. Sepúlveda | Faubourg |

TERCERA CARRERA.— A las 8.55 horas.— 1.200 metros. —Condicional.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| D. Cerda | 1 | El Maltes | 58 | 14 | J. Suárez | Mandubi |
| J. García | 2 | F. del Mund | 58 | 18 | J. Vial | Atophan |
| S. Véliz | 3 | Porfiado | 56 | 5 | R. Quiroz | Talmado |
| U. Gaete | 4 | Portugalete | 55 | 17 | P. Valderrama | Monty II |
| J. Sandoval | 5 | Kubán | 53 | 12 | A. Petit | Roldán |
| D. Reyes | 6 | Preclaro | 52 | 16 | F. León R. | Prefacio |
| L. Gutiérrez | 7 | Fritz | 51 | 13 | C. Becerra | Atophan |
| H. O. Arancib | 8 | Andén | 50 | 6 | J. Herane | T. Moulins |
| G. Farfán | 9 | Baquiano | 50 | 9 | J. Bernal | Bayano |
| F. Toro | 10 | Curipeumo | 50 | 10 | N. Vargas | Abarquero |
| A. Mora | 11 | Chocalán | 50 | 7 | T. Herrera | Hardendale |
| G. Ayub | 12 | G. Fox | 50 | 3 | G. Toro | B. Fox II |
| L. Camus | 13 | Gran Visir | 50 | 4 | M. Viballos | Bayano |
| J. Trigo | 14 | Huarino | 50 | 15 | J. Troya | Mandisovi |
| F. Meneses | 15 | Leviathan | 50 | 11 | D. Miranda | Y. Highness |
| H. Pilar | 16 | Mesurado | 50 | 1 | E. Barticevic | Faubourg |
| L. G. Farmer | 17 | Rabito | 50 | 8 | V. Cepeda | Biriatou |
| J. M. Aravena | 18 | Ventarrón | 50 | 2 | L. Espinoza | My Chum |

CUARTA CARRERA.— A las 9.35 horas.— 1.200 metros.— Condicional.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| J. Sandoval | 1 | Ahuyentada | 53 | 8 | C. Santo | Aguacero |
| M. Alquinta | 2 | Airada | 53 | 7 | C. Parra | Lafontaine II |
| C. Reyes | 3 | Allegada | 53 | 13 | J. Maldonado | Flauss |
| C. Pezoa | 4 | C. Blanca | 53 | 11 | T. Herrera | My Chum |
| L. G. Farmer | 5 | E. Marina | 53 | 3 | S. Gajardo | Boato |
| E. Márquez | 6 | Furtiva | 53 | 9 | S. Miceli | M. Bowman |
| H. Pilar | 7 | Goroziana | 53 | 4 | M. Valenzuela | F. Verdict |
| A. Urrutia | 8 | Karolinska | 53 | 14 | O. López | B. Fox II |
| A. Díaz | 9 | Mariquina | 53 | 5 | J. Castro R. | S. Brother |
| A. Núñez | 10 | M. Linda | 53 | 2 | A. Sepúlveda | B. Fox II |
| D. Cerda | 11 | Neófita | 53 | 6 | D. Solís | Amontillado |
| R. Madariaga | 12 | Sorciere | 53 | 10 | J. Suárez | A. Court |
| J. Pérez | 13 | Timonera | 53 | 12 | E. Bécar | Monty II |
| C. Contreras | 14 | Zumba | 53 | 1 | A. Breque | Rodogat |

CARRERA "A" — A las 9.45 horas.— 1.200 metros.— Condicional.— (Se correrá después de la 4a. Carrera).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| M. Alquinta | 1 | Abejita | 53 | 12 | S. Gajardo | Florete |
| H. Rivera | 2 | Regata | 53 | 11 | S. Gajardo | Amontillado |
| E. Saavedra | 3 | Actriz | 53 | 6 | J. Melero | Flexton |
| J. Aravena | 4 | Baronesse | 53 | 7 | L. A. Orellana | T. Wind |
| L. E. Toledo | 5 | Cascarilla | 53 | 8 | A. Valenzuela | Quelus |
| E. Soto | 6 | Costumbre | 53 | 14 | H. González | R. d'Atout |
| A. Urrutia | 7 | Chapeada | 53 | 13 | O. López | Y. Highness |
| C. Pezoa | 8 | Expresiva | 53 | 1 | F. Cáceres | S. Brother |
| R. Madariaga | 9 | Flamenca | 53 | 3 | H. Cisternas | Roi d'Atout |
| L. A. García | 10 | Hortaliza | 53 | 9 | N. Peralta | My Chum |
| O. Ojeda | 11 | Hungría | 53 | 5 | J. Castro R. | Hipo |
| O. Reyes | 12 | La Caracolina | 53 | 2 | J. Maldonado | Zorro Azul |
| L. Sandoval | 13 | M. María | 53 | 10 | C. Santos | Faubourg |
| | 14 | Némesis | 53 | 15 | J. Herrera | Basileus |
| N. Vásquez | 15 | Patagónica | 53 | 4 | R. Villa | Siracusano |
| D. Cerda | 16 | Perdiz | 53 | 17 | A. Vodanovic | Parsi |
| U. Gaete | 17 | Pretoria | 53 | 16 | E. Barticevic | Sycomore II |

QUINTA CARRERA.— A las 10.15 horas.— 1.400 metros.— Segunda Serie.— Handicap.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Silva | 1 | Domingo | 58 | 3 | A. López | T. Crown |
| I. Basay | 2 | Pomaire | 45 | 13 | A. López | Hinderer |
| E. Araya | 3 | L'Esperance | 57 | 9 | H. Cisternas | Ch. Yquem |
| R. Madariaga | 4 | Snow Boy | 55 | 12 | J. Reginensi | Brazza |
| E. Márquez | 5 | Resfrío | 54 | 10 | J. Vial | Curacao |
| L. G. Farmer | 6 | Poincaré | 52 | 4 | J. González | Atophan |
| H. Salas | 7 | Exclusivo | 52 | 7 | A. Gutiérrez | Hooligan |
| G. Farfán | 8 | Peiping | 51 | 1 | M. Viballos | Roi d'Atout |
| L. Camus | 9 | Bodeguera | 49 | 6 | A. Luna | Q. M. Quiere |
| N. Vásquez | 10 | Qué Tal | 40 | 11 | J. Melero | Le Tellier |
| H. Pilar | 11 | Aristódemo | 48 | 8 | A. H. García | Tábano |
| S. Allende | 12 | Yácora | 48 | 2 | A. Petit | Talmado |
| F. Meneses | 13 | Taurus | 46 | 5 | | |

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— Clásico.— A las 10.35 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| H. Pilar | 1 | Abatán | 55 | 5 | A. Bullezú | Le Tellier |
| M. Díaz | 2 | Bitecho | 55 | 9 | Ed. Rodríguez | Biriatou |
| C. Paredes | 3 | Cobrador | 55 | 6 | A. Lab | Frenético |
| L. G. Farmer | 4 | El Obrero | 55 | 19 | L. A. Orellana | Spartan Fare |
| S. Véliz | 5 | G. Puyehuito | 55 | 12 | E. Cáceres | Filibustero |
| E. Soto | 6 | G. Lac | 55 | 8 | H. González | F. Verdict |
| C. Pezoa | 7 | Katamón | 55 | 7 | F. Cáceres | Roi d'Atout |
| O. Olivares | 8 | King Club | 55 | 10 | L. G. Alvarez | Hardendale |
| G. Farfán | 9 | Le Bouget | 55 | 3 | J. Castro R. | Step Brother |
| R. Madariaga | 10 | Opositor | 55 | 14 | S. Miceli | Florete |
| O. Muñoz | 11 | P. Blanco | 55 | 17 | C. Urquidi | Parsi |
| F. Toro | 12 | P. Medicis | 55 | 20 | A. Breque | Prince D'Or |
| J. Sandoval | 13 | P. Vaquero | 55 | 13 | C. Santos | Aguacero |
| J. Sandoval | 14 | R. Huacho | 55 | 16 | C. Santos | Aguacero |
| G. Saavedra | 15 | Purgatorio | 55 | 18 | F. Saavedra | M. Bowman |
| E. Saavedra | 16 | P. Chile | 55 | 15 | J. Melero | Polo Sur |
| A. Núñez | 17 | Queltehue | 55 | 11 | A. Breque | Afghan II |
| J. Escobar | 18 | Recital | 55 | 4 | S. Fuentes | Huemul II |
| E. Araya | 19 | R. del Sol | 55 | 2 | F. Jacial | Taranto |
| H. Salas | 20 | Triunfador | 55 | 1 | F. Castro | El Gaucho |

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Sexta serie.— Handicap.— A las 11.35 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| M. Díaz | 1 | Jufora | 54 | 4 | S. Olivares | Junin |
| S. Véliz | 2 | M. Malone | 54 | 7 | A. López | Mío Sea |
| J. Aravena | 3 | Groza | 54 | 6 | A. Vodanovic | Franqueo |
| H. Salas | 4 | M. Real | 53 | 14 | E. Scala | M. Bowman |
| E. Saavedra | 5 | Sorbete | 53 | 13 | R. López | C. Hook |
| S. Allende | 6 | Hincapié | 53 | 16 | R. Albornoz | Roldán |
| G. Farfán | 7 | Bélgica | 52 | 5 | J. Castro R. | Hipo |
| L. A. Rojas | 8 | M. Amores | 52 | 12 | J. Fuentes | Taranto |
| H. Basay | 9 | Terror | 52 | 1 | E. Sepúlveda | Tennyson |
| D. Cerda | 10 | Nurelya | 51 | 9 | A. Luna | Terek |
| L. Camus | 11 | Aduanero | 50 | 15 | A. Amaro | Meyerling |
| F. Meneses | 12 | A. Fresca | 50 | 11 | J. Argagnón | Mareador |
| L. G. Farmer | 13 | L. Montez | 50 | 10 | A. Valenzuela | Asombro |
| M. Castillo | 14 | Bayón | 50 | 8 | H. Cisternas | My Chum |
| N. Vásquez | 15 | Tuñata | 49 | 2 | M. Rendic | Tennyson |
| J. Martínez | 16 | Cabañero | 49 | 3 | | Leicester |

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Quinta serie.— Handicap.— A las 12.15 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| H. Salas | 1 | Ambiguo | 54 | 16 | J. Argagnón | Ghirlandaio |
| J. Sandoval | 2 | Dorman | 54 | 7 | A. Petit | M. Bowman |
| E. Araya | 3 | Hormiguera | 53 | 6 | A. Ramírez | My Chum |
| L. Fuentes | 4 | L. Irish | 53 | 2 | Elo. Inda S. | Polo Sur |
| E. Saavedra | 5 | Regalando | 53 | 13 | F. Jacial | Light Craft |
| R. Madariaga | 6 | Dinástica | 52 | 12 | J. González | Barranco |
| J. García | 7 | El Comisario | 52 | 1 | J. Santos | Chimilto |
| H. Olguín | 8 | Sabrina | 52 | 15 | R. Rabello | Parral |
| F. Meneses | 9 | Thorez | 52 | 5 | R. Rabello | Roi d' Atout |
| H. Basay | 10 | El Cuyano | 51 | 11 | H. Cisternas | Florete |
| L. G. Farmer | 11 | Floretista | 51 | 3 | J. Galleguillos | Burnt Brown |
| A. Núñez | 12 | Savonarola | 50 | 17 | A. Vodanovic | Salerno |
| S. Allende | 13 | Turbio | 50 | 8 | H. Yáñez | M. Bowman |
| E. Márquez | 14 | Magreb | 50 | 9 | S. Miceli | M. Bowman |
| H. Pilar | 15 | Logia | 49 | 14 | J. Melero | Junin |
| L. Camus | 16 | Conjuración | 49 | 10 | P. Cavieres | Taltal |
| C. Sepúlveda | 17 | Visionaria | 49 | 4 | J. Salas | |

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Cuarta serie.— Handicap.— A las 13 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| S. Veas | 1 | Rafumón | 55 | 11 | L. Contreras | Terek |
| A. Urrutia | 2 | S. O. S. | 54 | 12 | A. Lab | Siracusano |
| R. Medel | 3 | Sorpresivo | 54 | 6 | S. González | T. Crown |
| V. Barra | 4 | D. Doni | 53 | 3 | R. Rabello | Brazza |
| G. Farfán | 5 | Tumbaíto | 50 | 4 | R. Rabello | Spada |
| E. Soto | 6 | Tacín | 52 | 9 | E. Sepúlveda | El Gaucho |
| S. Véliz | 7 | Behistéh | 52 | 14 | A. Vodanovic | Holmbush |
| L. Camus | 8 | Cindy | 51 | 13 | A. Muñoz | Cimarrón II |
| E. Saavedra | 9 | Contulmo | 51 | 5 | M. Valenzuela | Carnaval |
| E. Márquez | 10 | T. B. Lady | 50 | 10 | J. Reginensi | Terek |
| M. Castillo | 11 | Hohenzollern | 49 | 2 | A. Valenzuela | Afghan II |
| A. Núñez | 12 | Marfare | 49 | 7 | Jge. Inda | Spartan Fare |
| H. Basay | 13 | Soda | 49 | 15 | J. Suárez | Florete |
| F. Meneses | 14 | Anjou | 47 | 8 | A. Petit | W. Honey |
| L. G. Farmer | 15 | P. Melba | 47 | 1 | A. Henríquez | High Barn |

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Tercera serie.— Handicap.— A las 13.45 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Soto | 1 | Embrujado | 53 | 13 | G. de la Cerda | Empire |
| L. G. Farmer | 2 | G. Blanco | 53 | 5 | E. Scala | M. Bowman |
| J. Sandoval | 3 | La Asturiana | 53 | 9 | E. Cáceres | High Born |
| R. Madariaga | 4 | O. Scotch | 53 | 11 | T. Suárez | S. Meridian |
| U. Gaete | 5 | Beaujolais | 52 | 2 | R. Celpa | Jiencenciso |
| H. Salas | 6 | Erudita | 52 | 12 | F. Castro | Espace Vital |
| E. Saavedra | 7 | Praxíteles | 52 | 10 | P. Bagú | C. Life |
| A. Urrutia | 8 | R. Tudor | 52 | 7 | N. Vargas | Taltal |
| F. Meneses | 9 | Riachuelo | 47 | 4 | N. Vargas | Junin |
| N. Vásquez | 10 | Chañal | 52 | 1 | E. Sepúlveda | Terek |
| L. Camus | 11 | Machetero | 50 | 5 | R. López | High Born |
| A. Núñez | 12 | M. Hall | 50 | 8 | A. Vodanovic | Effendi II |
| H. Obregón | 13 | La Troloió | 47 | 14 | J. Maldonado | C. Blood |
| S. Allende | 14 | Lifar | 47 | 3 | H. Alcántara | Forest Row |

## 'Opera de 3 Centavos' por los barrios

El ITUCH hará mañana en la noche una presentación de la "Opera de tres centavos" en el Teatro Hollywood. Finalizando la jira por los barrios, el cuadro universitario dará esta versión el miércoles en el Teatro Valencia. Estas funciones son a precios populares.

## PELICULAS DE MOMENTO

LOS PRIMOS (Leo Films).— Problemas de la juventud. Juliette Mayniel, Gerard Blain. (Plaza-Pacífico-California.)

LAS AUDACES (M. G. M.).— Historia de mujeres que no se detienen ante nada para obtener sus deseos. Hope Lange, Suzy Parker, Martha Hyer, Diana Baker. (Central.)

AMORES EN EL LAGO (Europa Films).— Historia de un jefe de familia, guardador de un secreto que sus hijos reclaman conocer. Ingrid Andree, Wol Albach-Retty. Tecnicolor. (Rex.)

LA CASA DE LAS TRES NIÑAS. (Europa Films).— Aspectos de la vida de Franz Schubert. Tecnicolor. Karlheinz Bohm, Johanna Matz, Magda Schneider. (Lido).

HEROES DE BARRO. (Columbia).— Aventuras de valientes que siempre se comportan como tales. Gary Cooper, Rita Hayworth, Tab Hunter. Tecnicolor. (Real-Santa Lucía).

LLEGARON DOS HOMBRES. (Paramount).— Comedia dramática protagonizada por el actor español Francisco Rabal. (San...)

"LOS PISTOLOCOS" (Columbia). — Sátira de los films de cowboys. Teresa Velásquez, y los cómicos Corona y Arrau. (Continental).

LAS AVENTURAS DE TOM SAWYER.— (Star Films).— Versión de la divulgada obra de Mark Twain. Tom Kelly, May Robson. (King).

DAILA.— (Europa Films).— Romántica historia de amor. Con Ingrid Emberg, Joachim Hansen y Briger Malmste. (Huelén).

PASION PROHIBIDA.— (Warner Bros).— Anatomía de un joven neurótico. Basado en la obra de Osborne, "Recordando con Ira". Richard Burton, Claire Bloom y Mary Ure. (Astor).

LOS ADOLESCENTES (Fox).— Drama de la inocencia perdida. Betty, Brandon Wilde, MacDonald Carey. (Ducal).

ORDEN DE MATAR (Rank).— Relato de un héroe de la guerra en misión secreta. Film de suspenso, con Eddie Albert, Paul Massie y Lilian Gish (Bandera).

CUENTOS DE VERANO (Select. Films).— Cuatro historias sentimentales y humorísticas, que transcurren en la Costa Azul. Con ... Alberto Sordi y Marcello Mastroianni. (Windsor.)

LA LEY (Metro).— El dramático y prohibido juego de "la ley". Gina Lollobrigida, Yves Montand, Pierre Brasseur y Marcello Mastroianni. (Metro.)

EL HOMBRE DEL CARRITO (Lautaro Film).— Historia de un ... japonés. Con Toshiro Mifune. (Nilo.)

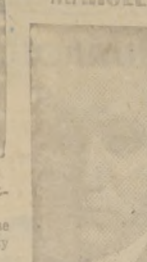
UNA EVA Y DOS ADANES (Artistas Unidos.— Dos músicos disfrazados de mujer, temibles gangsters, y Marilyn, en divertida comedia. Con Marilyn Monroe, Tony Curtis y Jack Lemmon. (Imperio.)

SALOMON Y LA REINA DE SABA (Artistas Unidos) — Drama de sentimientos y batallas en film con tema bíblico. Con Gina Lollobrigida, Yul Brinner y George Sanders. (Huérfanos.)



## GENTE DE TEATRO

## MARCELO GAETE



Su valía como actor se reveló en la obra "Arcadio", de Felipe Ravinet, en el Teatro Atelier, pasando luego al elenco de Américo Vargas, en cuyo cuadro cumplió temporadas en el Maru y, posteriormente, en el Moneda, destacándose por su habilidad en la composición de tipos cómicos.

Actualmente, Gaete, en la Compañía de Lucho Córdoba, en la obra "El lustrador de manzanas", encarna a un muchacho haragán, con singular acierto.

## Falleció el primer productor de cine de Italia

TURIN, 26 (UPI).— Arturo Ambrosio, primer productor de cine de Italia, murió ayer, a la edad de 90 años, en la vecina localidad de Pancalieri.

Ambrosio fue uno de los primeros cameramen deportivos del país, a comienzos del siglo, y el primero en filmar una carrera de automóviles. En 1905 fundó la primera compañía dedicada a filmar películas de largo metraje, en Turín, la ciudad que por un tiempo fue el Hollywood de Europa. Entre las cintas que se produjeron en los estudios de Ambrosio figuraron éxitos como "Los últimos días de Pompeya".

Posteriormente se trasladó a Roma, y fue director de producción de la empresa "Scalera Film" hasta 1939, año en el que se retiró.





ELEGIDA ENTRE UN CENTENAR.— Esta voluptuosa rubia es Leslie Parrish, elegida entre cerca de un centenar de postulantes para protagonizar el papel de "Daisy Mae" en la comedia musical "El chiquito Abner", versión cinematográfica de la pieza de Broadway del mismo nombre y basada en la popular tira cómica de Al Capp.— (Foto Paramount.)

## VARIADO SHOW EN GOYESCAS

Con un variado show reabrió sus puertas la Confitería "Goyescas".

Los Indios Tabajaras, el dúo "Rey-Silva", la cantante Norma Yankas, el binomio cómico Da Ribert y la orquesta de Mario Canaro conforman el elenco artístico del espectáculo.



## SE DICE Y SE COMENTA

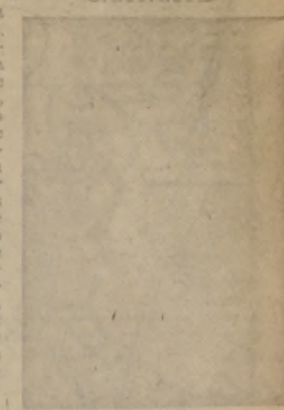
EN EL Teatro Liceo de Buenos Aires se ha presentado recientemente la actriz chilena Silvia Oxman con el "actor", Humberto Barbieris, en una obra que lleva por título "Dos en el sube y baja".

Alguien que vio la obra, afirma que los intentos de Silvia por hacer "subir" en la escena a Barbieris, ayer productor y convertido hoy en actor por arte de birlibirloque, han resultado vanos y que, como lamentable consecuencia, la hermosa Silvia ha "bajado" en su condición de intérprete.

UN COMPETIDOR le ha salido a Aníbal Reyna para hacer este año "La Pasión y Muerte de N. S. J." en Semana Santa. Gerardo Grez, ha anunciado que ... obra que, como Reyna, lo ha hecho en otras oportunidades.

LOS ACTORES chilenos están descorazonados frente a la perspectiva que se les cierra de actuar junto a Lucho Córdoba, cuya reaparición en el Teatro Moneda ha vuelto a depararle a su compañía el éxito que cosechó durante tantos años en el Imperio. El celebrado actor cómico anunció ayer, a través de una entrevista radial, que en el próximo mes de mayo tendrá que irse al Perú, porque al entregar el Moneda a Américo Vargas, que es el concesionario titular de esa sala, no podrá seguir actuando en Santiago, ya que no ha encontrado ningún teatro que le permita seguir desarrollando ...

## CANTANTE



GABY GERMAYNE, cantante melódica de los programas de Radio Corporación. Esta joven cantante perteneció a la Escuela de Teatro del Teatro Experimental y en la de cine de la Universidad Católica, pero ha sido la radiotelefonía donde encontró su verdadera ubicación artística. Cumplido su compromiso con la emisora, Gaby tiene el proyecto de viajar a los Estados Unidos de Norteamérica.

## Nueva revista prepara el Opera

El cuadro revisteril "Bim Bam Bum" inició los ensayos de los bailables de la próxima revista que dará a conocer en el mes venidero.

En esta pieza se montará un cuadro con aguas mágicas danzantes, de colores y el ballet Lobato presentará varios motivos coreográficos originales.

En las funciones habituales de hoy y mañana, el elenco revisteril repondrá "Diluvio de Carcajadas, con el reparto conocido.



# GUIA DEL ESPECTADOR

### TEATROS

CAUPOLICAN (San Diego 850, teléfono 82437).— Festival artístico: Lucho Olivas y sus melódicos.

MONEDA (Estado 82, teléfono ...).— Compañía Nacional de Comedias. V. y N.: El lustrador de manzanas.

PETIT REX (Huérfanos 735, teléfono 31144).— Compañía de los Cuatro: V. y N.: ¡Oh, la policía!

SATCH (San Diego 242, teléfono ...).— Compañía de Arturo Moya Grau. M. V. y N.: Veneno en sus labios.

... (San Diego 242, teléfono ...).— Compañía, de Mi... Noisvander.

### REVISTAS

... (San Ignacio 1249, teléfono 59657).— Compañía de Revistas Bumóresque.

IMPERIAL (San Diego 1344, teléfono 31112).— Compañía de Espectáculo Broadway.

OPERA (Huérfanos 837, teléfono ...).— Compañía de Revistas Bim-Bam-Bum.

PRINCESA (Avenida Recoleta 348, teléfono 372606).— Compañía de Revistas Picaresque.

### CINES

(Horario Fijo)

ASTOR (Estado y Huérfanos, teléfono 39112).— M. S. V. y N.: Pasión prohibida.

BANDERA (Bandera 76, teléfonos 81-...).— M. S. V. y N.: Orden de matar.

CALIFORNIA (Irarrázaval 1564, teléfono 492061).— Matinal, a las ...: El látigo dejó su marca. Cortos.— V. y N.: Los primos.

CENTRAL (Huérfanos 930, teléfono ...).— M. V. y N.: Las audaces.

CERVANTES (Matías Cousiño 134, teléfono 381894).— Cerrado por transformaciones.

DUCE (J. Washington 26, teléfono 434349).— Matinal, a las 11 horas: Clamor de venganza y Agregados.— V. y N.: La torre de Nesle.

DUCAL (Agustinas 777, teléfono ...).— M. S. V. y N.: Los adolescentes.

EDEN (Los Guindos 3368, teléfono 471026).— M.: La venganza del corsario. Cortos.— V. y N.: Ladrones sólos en la ciudad. Prohibida a ...

EL GOLF (Avda. Apoquindo 614, teléfono 480046).— M.: El águila solitaria. — V. y N.: Pasión prohibida.

EL BOSQUE (Gran Avenida 8520). M. V. y N.: Cuando comienza la noche.

HUELEN (Huérfanos 979, teléfono 31603).— M. S. V. y N.: Laila.

HUERFANOS (Huérfanos 930). — M. V. y N.: Salomón y la reina de Saba.

IMPERIO (Estado 235, teléfono 397).— M. S. V. y N.: Una Eva y dos Adanes.

KING (Huérfanos 840, teléfono 32838).—M. S. V y N.: Las aventuras de Tom Sawyer.

LAS LILAS (Eliodoro Yáñez esq. J. de Dios, teléfono 43116). — M.: El circo más grande del mundo. Cortos.— V. y N.: Nacida en Marzo.

LIDO (Huérfanos 680, teléfono 34366).—M. S. V y N.: La casa de las tres niñas.

LO CASTILLO (Vitacura y Goyenechea, teléfono 481931).— V. y N.: La ley. — Matinée.: El último matón. Agregados.

LAS CONDES (Avda. Apoquindo esquina de Noruega, teléfono 484067).— M.: Gulliver en el país de los enanos. Vivirás tu vida. V. y N.: Nacida en Marzo.

METRO (Bandera-Unión Central, teléfono 83361).— Matinal, a las 11 horas: Viajes educativos. Cortos. Dibujos de Tom y Jerry. M. V. y N.: La ley.

NILO (Monjitas 879, teléfono N.o 392078).— M. V. y N.: El hombre del carrito.

ORIENTE (Avda. Pedro de Valdivia 099, teléfono 41345).— M.: Viaje a la Luna. Qué maravilla es ser joven.— V. y N.: Las audaces.

PACIFICO (Huérfanos 1147, teléfono 62971).— M. S. V. y N.: Los primos.

PLAZA (Compañía 1068, teléfono 84711).— M. S. V. y N.: Los primos.

PEDRO DE VALDIVIA (P. de Valdivia con Fco. Bilbao, teléfono 43948).— M.: El circo más grande del mundo. Cortos.— V. y N.: Mujeres peligrosas.

REAL (Compañía 1040, teléfono 65555).— M. S. V y N.: Héroes de barro.

REX (Huérfanos 735, teléfonos 31143-31144).— M. V. y N.: Amores en el lago.

SANTA LUCIA (Avda. B. O'Higgins esquina de San Isidro, teléfono 34718).— M. S. V. y N.: Héroes de barro.

WINDSOR (Moneda 1025, teléfono 89761).— M. S. V. y N.: Cuentos de verano.

### ROTATIVOS

ALAMEDA (Avda. B. O'Higgins 2987, teléfono 91254).— Orfeo negro. La ley es la ley.

ALCAZAR (Avda. Brasil 373, teléfono 80122).— M.: El secreto del jinete. Programa cómico — R.: desde las 17.30 horas: La orquídea negra. La casamentera.

ALMAGRO (Plaza Almagro, teléfono 83425).— La máscara del dolor. Deseo bajo los olmos.

ALHAMBRA (San Pablo 4160, teléfono 90527).— Conquistando a Marte. Contigo a la distancia. Watusi.

APOLO (Victoria 753).— Luces de candilejas. Alí Babá y los cuarenta ladrones. Atorrante vagabundo.

AUDITORIUM (Bandera 236, teléfono 84083).— El arpa birmana.

AMERICA (Suble 390, teléfono 52443). — El llanero solitario, La venenosa. La venganza del ahorcado.

ANDES (Avda. Irarrázaval 435, teléfono 43811).— Cómo pescar un marido. Zorros del espacio.

AVENIDA MATTA (Avda. Matta 618, teléfono 51435).— La que no quería morir. Mi pecado fue nacer. La diabla.

BALMACEDA (Balmaceda 841, teléfono 373776).— Al Capone. Llamas sobre Oriente.

BAQUEDANO (Plaza Baquedano, teléfono 31737).— El espía de dos cabezas. Hermanos enemigos.

BLANCO ENCALADA (Avda. Blanco Encalada 2820, teléfono 91787) Matinal, a las 10.45 horas: Tumulto en Tokio. Dibujos y Agregados. — Rot. desde las 14 horas: El llanero solitario. La que no quería morir. Sombras de tormenta.

CAPITOL (Avda. Independencia 234, teléfono 372406).— El zorro escarlata. El gran dictador. Yo y el coronel.

CARRERA (Avda. B. O'Higgins 2151, teléfono 86685).— Matar fue su profesión. El monstruo submarino.

CINELANDIA (Puente 540, teléfono 67532).— El hombre que logró ser invisible.

CINE RIO (Monjitas 743, teléfono 33550).— Alias Jesse James.

CITY (Agustinas 1022, teléfono 66687).— Senda de Oregón.

CINE SUR (San Diego 935, teléfono 61524).— Orfeo negro. La ley es la ley.

COLON (San Pablo esquina de Maipú, teléfono 90577). — La garra gigante. El fantasma de la batalla. El gran dictador.

CONTINENTAL (Plaza Bulnes 41, teléfono 60735).— Los pistolocos.

CHILE (Recoleta 2194, teléfono 372566).— Simbad y la princesa. Aladino y la lámpara maravillosa. La que no quería morir.

EL SALTO (Avda. El Salto 3130, teléfono 37334).— Rojo atardecer. La venenosa. Furia homicida.

ESMERALDA (San Diego 1035, teléfono 64303).— La floria se escribe con sangre. El hombre que desaparece.

FLORIDA (Estado 226, teléfono 34289).— La espada de Robin Hood.

GRAN AVENIDA (Gran Avenida 4830, teléfono 52163).— El hombre que desaparece. La gloria se escribe con sangre.

HOLLYWOOD (Avda. Irarrázaval 2900, teléfono 42389).— Dios sabe cuánto amé. Intriga internacional.

IDEAL CINEMA (Mapocho 4117, teléfono 92183).— Simbad y la princesa. El zorro escarlata. La venenosa.

ITALIA (Avda. Bilbao esquina de Avda. Italia, teléfono 41831). — Pasaporte a la muerte. Aprendices del delito.

LAUTARO (Plaza Recreo, Carmen Mena 602).— El circo del terror. Mi niño, mi caballo y yo. Muñequita china.

LIBERTAD (Avda. Fermín Vivaceta 1584, teléfono 371627).— Fuga en cadenas. Balas de contrabando.

LIRA (Pintor Ciccarelli 293, teléfono 52131).— Aladino y la lámpara maravillosa. Angeles con cara sucia. El llanero solitario.

LO FRANCO (Carrascal 4604, fono 92790).— Colosos del mar. Guitarras de medianoche. El fuerte de la matanza.

MAIPO (San Pablo 4251, teléfono 95630).— Mis padres se divorcian. El gran espectáculo

MAYO (Monjitas 879, teléfono 391201).— Sinfonía de amor.

MARCONI (Manuel Montt 032, teléfono 42867).— Dios sabe cuánto amé. Intriga internacional.

MARU (Huérfanos 786, teléfono 397907).— Segundo campeonato cómico.

MADRID (Chacabuco 32).— Fantasía. El potro salvaje. La rubia atómica.

MINERVA (San Pablo esquina de Chacabuco, teléfono 91364). — Sé bonita y cállate. El sacerdote y la pecadora.

MIRAFLORES (Miraflores 378, teléfono 30909). — Las raíces del cielo. Casas de París.

MISTRAL (San Diego 279, teléfono 63094).— Sé bonita y cállate. El sacerdote y la pecadora.

MONACO (10 de Julio esquina de A. Prat, teléfono 81621).— El festival de Tom y Jerry. Fantasía. El legado de una madre.

MONUMENTAL (Avda. B. O'Higgins 3943, teléfono 91555).— Los desconocidos de siempre. El gran dictador. Fiesta en París.

MODERNO (Gran Avenida 6544, teléfono 253 (La Cisterna). — Muñequita china. El circo del terror. Mi niño, mi caballo y yo.

NACIONAL (Avda. Independencia 801, teléfono 370594).— Hombres de ataque. La garra gigante. El fantasma de la batalla.

NAVIA (Avda. Izquierdo 287, teléfono 93422). — Aprendices del delito. La casa del recuerdo. Matanza en los muelles.

NORMANDIE (Avda. B. O'Higgins 139, teléfono 38749).— Pobres, pero bellas. Pasión y pecado.

NOVEDADES (Cueto 257, teléfono 94894).— Te veré en mis brazos. Patrulla de audaces. Pillos pero honrados.

ÑUÑOA (Avda. Irarrázaval 2706, teléfono 43152). — Echénme al gato. Rififí en México.

O'HIGGINS (San Pablo esquina de Cumming, teléfono 86929).— Fuga en cadenas. Balas de contrabando.

PALACE OVALLE (José Ureta esquina de Iquique). — Mi niño, mi caballo y yo. El circo del terror. Muñequita china.

PRAT (San Diego 711, teléfono 50751).— El fantasma de la batalla. La garra gigante. Hombres de ataque.

PALMILLA (Pedro Fontova 5021). —Los amantes persas. El arquero misterioso.

PORTUGAL (Avda. Diez de Julio 854, teléfono 34316).— Por qué ya no me quieres. Juan Charrasqueado.

RECOLETA (Avda. Recoleta 597, teléfono 373133). — Duelo en Monterrey. La venenosa. El zorro escarlata.

REPUBLICA (Avda. República 258, teléfono 93613).— El diario de Ana Frank. Demonios submarinos. El potro salvaje.

REGINA (Avda. Vicuña Mackenna 624, teléfono 35597).— Mujeres peligrosas. Las ratas. — Matinée.: El secreto del jinete y Cortos.

RITZ (San Antonio 50, teléfono 380613).— Angustia de un perseguido. La leyenda de El Dorado.

RIVIERA (San Antonio esquina E. Vergara, teléfono 36933).— Festival de Tom y Jerry. Pancho Villa el temerario.

ROMA (San Diego 238, teléfono 67483).— Matar fue su profesión. El monstruo submarino.

ROXI (Brasil ... 1055, teléfono 65293).— Mujeres atrapadas.

SAN ANTONIO (San Antonio, Huérfanos, teléfono 33605). — Carrera de mujeres.

SANTIAGO (Merced 829, teléfono 32968).— Llegaron dos hombres.

SAN MIGUEL (Avda. Euclides 1202, teléfono 51262). — Sombras de tormenta. La venenosa. El zorro escarlata.

SAN MARTIN (Avda. B. O'Higgins esquina San Francisco, teléfono 35387).— No soy monedita de oro.

SANTA ROSA (Santa Rosa 3830, teléfono 53940). — Angeles con cara sucia. El llanero solitario. Aladino y la lámpara maravillosa.

SAO PAULO (Merced 772, teléfono 397948).— La maja desnuda.

SEPTIEMBRE (San Dionisio 2565, teléfono 94321).— Mis padres se divorcian. El gran espectáculo.

SELECTA (Chacabuco 1173, teléfono 97593).— Pistas cruzadas. El triunfador. Grito de libertad.

SAN DIEGO (San Diego 612, teléfono 81093).— El desafío de Rintintín. El cohete lunático.

TIVOLI (Huérfanos 757, teléfono 30611).— Puerto de furias.

TOESCA (Huérfanos 1312, teléfono 62289).— El bígamo.

VALENCIA (Plaza Chacabuco esq. Santa Laura, teléfono 370288).— Duelo en Monterrey. La venenosa. El zorro escarlata.

VERDI (P. de Valdivia 5273, teléfono 482704).— La máscara del dolor. Deseo bajo los olmos.

VENECIA (Castro 139, teléfono 80336).— Te veré en mis brazos. Patrulla de audaces. Cómo pescar un marido.

VICTORIA (Huérfanos 827, teléfono 30021).— Río Bravo.

VIENA (Vivaceta 3410).— Diana de Francia. Ruta de los temerarios. Cuenta saldada.

YORK (Ahumada 166, teléfono N.o 66687).— Festival de festivales. (Dibujos animados).

### CINES COMUNALES

CERVANTES (San Antonio). — Lo que junto ... Los amantes de Montparnasse.

CINE SANTIAGO (San Bernardo). Río Bravo.

MAIPU (Maipú).— Criatura ... del campo. Yo fui el doble de Montgomery.

MUNICIPAL (San Bernardo). — Un mundo nuevo. La legión del ... Afuera sopla el viento.

NACIONAL (Puente Alto). — El circo. Los diablos de Montecasino.

PLAZA (Puente Alto).— La vuelta al mundo en ochenta días.

TALAGANTE (Talagante).— M.: La garra del crimen. V. y N.: La edad de la indecisión. Rencor implacable.

AVENIDA (Buin).— M.: Flores de piedras. Látigo negro.— Rotativo, desde las 17.30 horas: Crepúsculo de los dioses. Látigo negro.

PEÑAFLOR (Peñaflor). — Policía internacional. El monstruo de los Himalayas.

## PROXIMOS estrenos

"EL CARIÑOSO".— En los cines Continental y Santa Lucía será estrenado mañana lunes el film azteca "El Cariñoso", reciente película del sello Pel Mex que tiene como protagonistas a Miguel Aceves Mejía y Martha Mijares.

"EL BUCANERO".— En los cines Rex y Santiago será estrenada próximamente la producción en technicolor del sello Paramount, "El Bucanero", historia del rey de los piratas Jean Lafitte. Este film, dirigido por Anthony Quinn, tiene como protagonistas a Yul Brynner, Charles Heston, Claire Bloom y Charles Boyer.

"LA NOCHE ES MI ENEMIGA".— Olivia de Havilland, dos veces premiada por la Academia de Hollywood, y Dirk Bogarde, son los principales protagonistas del film "La Noche es mi Enemiga", cuyo argumento se basa en un bullado proceso por difamación de honor a un noble británico. Será estrenada próximamente en los cines Metro y California.

"HEROES".— Basada en la obra "Héroes", de Bernard Shaw, la película combina la mordaz sátira del autor británico con una trama sentimental, envuelta en hermoso agfacolor. Ubicada en Bulgaria, antes de la primera guerra mundial, se contrasta el coraje ciego y romántico con el valor más realista de un mercenario suizo. Interpretado por O. W. Fischer y Liselotte Pulver, este film se estrenará el martes en el cine King.

"LOS SANTOS REYES". —Las hazañas de tres pendencieros amigos, interpretados por Antonio Aguilar, Antonio Badú y Lalo González, constituyen el tema que —entre risas y balas— desarrolla "Los Santos Reyes", de Pel Mex, que se estrenará en el Santiago mañana.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 24 páginas · Precio: E° 0,05

# LA NACION

DOMINGO 27 DE MARZO DE 1960
SANTIAGO DE CHILE



COLOREE ESTE DIBUJO.— Tome sus colores e ilumine este dibujo. Si está entre los mejores, optará a un premio de un escudo. Envíelo a VENTANA DE LA JUVENTUD, casilla 81-D., Santiago, o deposítelo en el buzón de nuestro hall, Agustinas 1269. Tiene plazo hasta el martes 5 de abril.




EL LADRON, enviado por Francisco Jorquera, 14 años, domicilio Tarapacá 732, Santiago



CLARA CISTERNA C., es la autora de este hermoso dibujo, estudia en el Liceo de San Bernardo

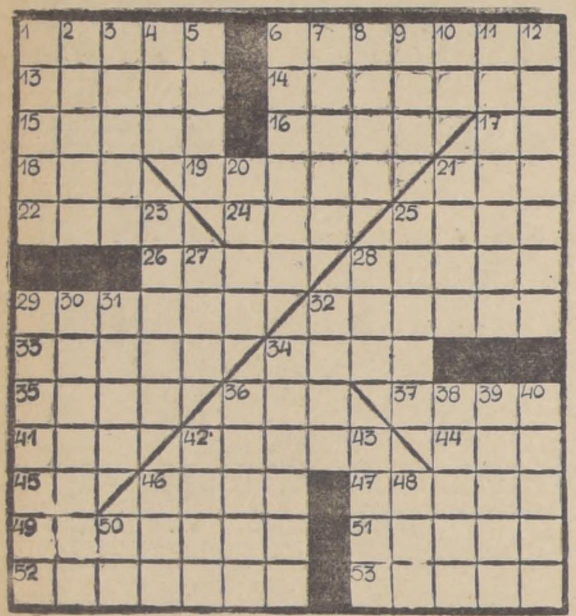



Ismael Núñez E., colaboró a Ventana de la Juventud, con este dibujo; vive en Calle 37, El Monte edad 13 años




CAPITAN SILVER, así tituló Oscar Ignacio Olavarría a su colaboración; su dirección es Villa Sur, Aristóteles 5575

## Palabras Cruzadas



**HORIZONTALES**

1.—De poca importancia.
6.—Usa engrudo.
13.—Vereda.
14.—Relativa al varón.
15.—Dividen, cortan.
16.—Redil, aprisco.
17.—Nota musical.
18.—Agarra.
19.—Partes laterales del cuerpo del animal.
21.—Combate.
22.—Aliento, vigor.
24.—Asiriólogo inglés nacido en París (1817 - 1894) Inic.
25.—Papá.
26.—Impresión que los efluvios de los cuerpos producen en el olfato.
28.—Trata, mañana, artificio
29.—Acción de trajinar.
32.—Sirvienta.
33.—Pasas tocando ligeramente una cosa.
34.—Indecente, grosero.
35.—Agur, adiós.
36.—Oxido de calcio.
37.—Fluído que llena el espacio.
41.—Cierta especie de dulce.
42.—Enfriar con hielo.
44.—Perro.
45.—Moverse de acá para allá.
46.—Camas para niños pequeños.
47.—Villa del Perú, centro minero.
49.—Leña delgada, ramillas de los árboles.
51.—Imponen pena.
52.—Aventaré el trigo con arel.
53.—Quiero en extremo

**VERTICALES:**

1.—Mortal, letal.
2.—Edicto del Zar.
3.—Entrelazan hilos para formar una tela.
4.—Pasión que mueve a enojo.
5.—Pelo del carnero.
6.—Recordar.
7.—Relativo a las naves.
8.—De color entre blanco y negro.
9.—Lista, catálogo.
10.—Naciones Unidas (sigla inglesa).
11.—Renunciad una cosa.
12.—Regla que tienen en sus extremos una pínula y sirve para dirigir visuales.
20.—Gas que forma parte ínfima del aire.
21.—Jara, arbusto.
23.—Hace mal de ojo.
25.—Pedazo pequeño, fragmento.
27.—Flor heráldica.
28.—Remueva la tierra con el arado.
29.—Hace pasar un negocio por los trámites debidos
30.—Dar fuerza a una cosa.
31.—Color.
32.—Rabo.
34.—Condiméntes con sal.
36.—Comer por la noche.
38.—Imagen.
39.—Hacer o tirar rayas.
40.—Muy pequeño en su especie.
42.—Agujero pequeño.
43.—Vestimenta.
46.—Oxido de calcio.
48.—Muy útil para la pesca.
50.— Pronombre personal.

**RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR**

HURI NACA ACAL
OSAN TAN COSE
LATA ANATOMIA
ANONA ECO EAL
NEBULOSA
ARE ASA IJADA
TORERO AGAPES
ANATA ASO RAE
ATAVISMO
ARA AVE AUNAR
LUTERANO ATOO
AGUR RAS RAJE
SENA ORO ERAL

